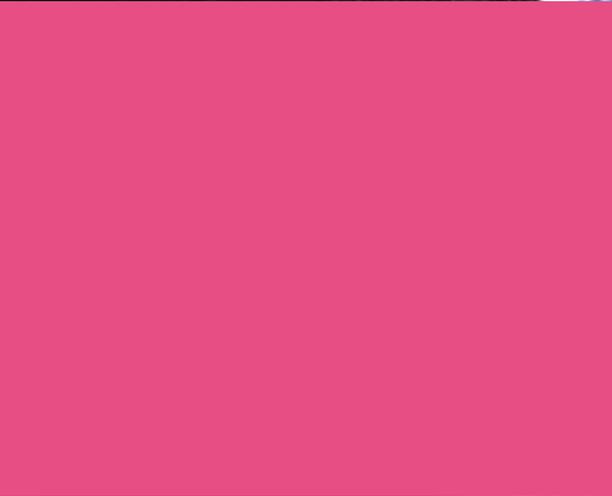




Reporte de Desarrollo Sustentable 2010



Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi



# IMPACTOS **2010**

## Nuestra Empresa

### ■ Iniciamos el Sistema de Gestión Sustentable y Riesgos (SGSR).

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

### ■ Creamos un nuevo Sistema de Riesgos.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

### ■ Premios y distinciones:

- Mejor Memoria categoría Minería "XV Concurso Anual de Memorias de Sociedades Anónimas de Chile".
- Premio "San Lorenzo", categoría Gran Minería, a Fundación Educacional Collahuasi por su compromiso con el mejoramiento educativo en la región de Tarapacá.
- El Consejo Nacional de Seguridad entregó un reconocimiento especial a Collahuasi y a su Gerencia Mina por obtener el récord nacional de 5 millones de horas/hombre sin accidente con tiempo perdido.
- El Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, SENCE, reconoció y distinguió a Collahuasi como la empresa que más recursos entregó en capacitación durante el año 2009, por medio de la Franquicia Tributaria SENCE.
- La Municipalidad de Iquique y el Gobierno Regional entregaron un reconocimiento a Collahuasi por el trabajo y esfuerzo realizado por la Compañía en el proceso de rescate de los 33 mineros de la Mina San José en Copiapó.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

## Derechos Humanos

### ■ Trabajamos en el Diseño del Modelo de Prevención de Delitos de la Ley 20.393.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

### ■ Capacitamos a 41 trabajadores en la Ley 20.393.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

### ■ Aumentamos en un 6% la capacitación de los trabajadores en temas de Derechos Humanos.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Trabajadores**

## Compromiso con nuestros Grupos de Interés

### ■ Durante 2010 nos alineamos a la Metodología AA1000SES para el involucramiento de nuestros grupos de interés, tomando en cuenta sus expectativas para este Reporte.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

## Gobernanza Organizacional

### ■ Contamos con nuevo Presidente Ejecutivo.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

### ■ Incidencia en Políticas Públicas

Participamos en 8 asociaciones regionales, en 11 membresías nacionales y en 1 a nivel internacional.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Comunidad local y nacional**

## Trabajadores

### ■ Generación de empleo y promoción del empleo local

De los nuevos trabajadores, el 42% es de la Región de Tarapacá.

Localidad Impactada: **Región de Tarapacá**  
Grupos de Interés Impactado: **Trabajadores, Colaboradores y Comunidad**

### ■ Incremento de expertise técnica en la Región

34 personas se beneficiaron con las Becas CTM.

Localidad Impactada: **Región de Tarapacá**  
Grupos de Interés Impactado: **Trabajadores y Comunidad**

### ■ 115 nuevos aprendices se certificaron en el Programa Aprendices.

Localidad Impactada: **Región de Tarapacá y Región de Antofagasta**  
Grupos de Interés Impactado: **Trabajadores y Comunidad**

### ■ Relaciones laborales

Durante 2010 realizamos el proceso de Negociación Colectiva, lo que originó una huelga legal de 33 días, finalizando con un acuerdo y un bono por \$12 millones.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Trabajadores y Accionistas**

### ■ Beneficios

Nuestro nuevo contrato colectivo incluyó aportes de la empresa a los fondos de pensiones y seguro complementario de salud.

Localidad Impactada: **Faena, Iquique y Santiago**  
Grupos de Interés Impactado: **Trabajadores y familias**

Realizamos mejoras a las instalaciones para dotarlas de mejor infraestructura, con una inversión de 46 millones de dólares.

Localidad Impactada: **Faena**  
Grupos de Interés Impactado: **Trabajadores**

### ■ Capacitación

Aumentó en 16,5% en relación a 2009.

Localidad Impactada: **Faena, Iquique y Santiago**  
Grupos de Interés Impactado: **Trabajadores**

### ■ Seguridad Laboral

Creamos el Sistema de Gestión de Emergencia, "Diseño del Manual de Administración y Control de Crisis".

Localidad Impactada: **Faena, Iquique y Santiago**  
Grupos de Interés Impactado: **Trabajadores y Colaboradores**

## Proveedores y Aliados

- Creamos el área de desarrollo de proveedores.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Proveedores**

- Nuestras compras de bienes y servicios aumentaron 25,35%.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Proveedores**

- Realizamos transacciones comerciales con 174 proveedores locales, de un total de 178 que están incluidos en el registro de proveedores.

Localidad Impactada: **Región de Tarapacá**  
Grupos de Interés Impactado: **Proveedores**

- Relaciones con Colaboradores

En mayo nos vimos enfrentados a una toma ilegal de trabajadores de empresas contratistas, dejando a más de 4.000 trabajadores tanto propios como contratistas atrapados en Faena Cordillera sin poder salir, con restricciones de agua y escasa alimentación.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Trabajadores y Colaboradores**

Pusimos en marcha el Plan de Mejoramiento de las Condiciones de los trabajadores de empresas contratistas.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Trabajadores y Colaboradores**

A mediados de diciembre un accidente lamentable ocurrido en Puerto Patache dejó como consecuencia la muerte de 3 trabajadores que pertenecían a empresas contratistas.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

- Desarrollo de proveedores locales

Implementamos el Programa de Desarrollo de Proveedores con el co-financiamiento de CORFO.

Localidad Impactada: **Región de Tarapacá**  
Grupos de Interés Impactado: **Comunidad**

## Cientes y Responsabilidad del Producto

- Liderazgo en producción de cobre

Produjimos 504.043 toneladas de cobre.

Vendimos 500.778 toneladas de cobre.

- Normativa

Cumplimos con todos los procedimientos establecidos por REACH, obteniendo el registro definitivo de los cátodos.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

- Fuimos afectados por un Sumario Sanitario por hechos constatados de manejo de residuos peligrosos e industriales en Patache.

Localidad Impactada: **Región de Tarapacá**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

## Comunidad

- Gestión junto a la comunidad

Collahuasi ha impulsado una serie de iniciativas para mejorar su desempeño social e incorporar conceptos de desarrollo sustentable dentro de sus estrategias con foco en sus relaciones con la comunidad.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

- Inversión en Comunidad

Invertimos US\$13.362.558.

Localidad Impactada: **Región de Tarapacá**  
Grupos de Interés Impactado: **Comunidad**

- Educación y cultura

El Programa de Mejoramiento Educativo de la FEC dio sus primeros frutos: el SIMCE de Lenguaje aumentó en 21 puntos.

Localidad Impactada: **Región de Tarapacá**  
Grupos de Interés Impactado: **Comunidad**

- Apoyo al arte, cultura y patrimonio

Se inició la construcción del proyecto Museo Corbeta Esmeralda con un aporte que superó los US\$ 6 millones.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

- Otros aportes

Participamos activamente en el rescate de los 33 mineros atrapados en la Mina San José de Copiapó.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

Apoyamos la reconstrucción de escuelas que se vieron afectadas por el terremoto del 27 de febrero.

Localidad Impactada: **Global**  
Grupos de Interés Impactado: **Todos**

# Generación de Valor y Desempeño Económico

## Resultados EBITDA

US\$ 2.839 millones, un 33% mayor a 2009.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Accionistas**

## Operación rentas

Utilidades antes de impuestos, US\$ 2.661 millones, lo que equivale a un aumento del 35%.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Accionistas**

Ingresos por ventas US\$ 3.929 millones, lo que equivale a un aumento del 18,3%.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Accionistas**

Total gasto por impuestos US\$ 613 millones, lo que equivale a un aumento del 53%.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Accionistas**

## Valor económico

Valor económico generado, US\$ 3.970,2 millones, lo que equivale a un aumento del 20,7%.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Accionista**

Valor económico distribuido a nuestros grupos de interés, US\$ 3.297,9 millones, lo que equivale a un aumento del 2,7%.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Accionista**

Valor económico retenido, US\$ 672,3 millones, lo que equivale a una disminución del 60,8%.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Accionista**

## Impacto económico

Directo, US\$ 1.680,5 millones, lo que equivale a un aumento del 23,9%.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Todos**

Indirecto, US\$ 2.666,3 millones, lo que equivale a un aumento del 26,1%.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Todos**

# Medio Ambiente

Nos convertimos en la primera empresa minera en Chile que desarrolla su inventario de GEI asociado al ciclo productivo.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Todos**

Contribuimos a que Huatacondo se convirtiera pionera en Chile en la generación de energía con recursos renovables.

Localidad Impactada: **Huatacondo**

Grupos de Interés Impactado: **Comunidad**

## Optimización de recursos

La optimización y uso de la tecnología para convocar y asistir a reuniones virtuales nos permitió evitar emisiones por 679 [t CO<sub>2</sub>eq].

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Todos**

El consumo de ácido en el proceso de lixiviación disminuyó 25%.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Todos**

En Puerto Patache se reutilizaron 1.200 litros de aceite hidráulico.

Localidad Impactada: **Puerto Patache**

Grupos de Interés Impactado: **Todos**

## Gestión hídrica

Cumplimos en un 88% los objetivos hídricos globales trazados.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Todos**

La implementación de buenas prácticas hídricas nos permitieron la rápida recuperación del caudal natural de la vertiente Jachucoposa.

Localidad Impactada: **vertiente Jachucoposa**

Grupos de Interés Impactado: **Todos**

## Cuidado del Medioambiente

En agosto de 2010 iniciamos el trabajo de las "brigadas ecológicas" en conjunto con nuestras empresas colaboradoras en los caminos internos de faena.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Todos**

Registramos un total de 72 incidentes ambientales, de los cuales 10 correspondieron a categoría 2 y los 62 restantes a categoría 1.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Todos**

No tuvimos impactos significativos en áreas con relevancia en biodiversidad.

Localidad Impactada: **Global**

Grupos de Interés Impactado: **Todos**





**Reporte de Desarrollo Sustentable 2010**  
**Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi**

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

IMPACTOS 2010	TAPAS		
COMPROMISOS 2010 Y OBJETIVOS 2011	4		
EXPECTATIVAS DE LOS GRUPOS DE INTERÉS	10		
MENSAJE DEL PRESIDENTE EJECUTIVO	14		
ALCANCE DEL REPORTE	18		
<b>CAPÍTULO 1</b>			
<b>NUESTRA EMPRESA</b>	<b>22</b>		
LOCALIZACIÓN	25		
QUIÉNES SOMOS	26		
NUESTROS PRINCIPIOS ORIENTADORES	27		
COMPROMISOS VOLUNTARIOS Y PARTICIPACIÓN			
EN POLÍTICA RESPONSABLE	30		
ASOCIACIONES Y MEMBRESÍAS	30		
CAMBIOS SIGNIFICATIVOS	31		
PREMIOS Y DISTINCIONES	32		
ENFOQUE DE SUSTENTABILIDAD	32		
SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN SIGEI			
Y GESTIÓN DE RIESGOS	36		
<b>CAPÍTULO 1.1</b>			
<b>DERECHOS HUMANOS</b>	<b>38</b>		
PRINCIPIOS FUNDAMENTALES Y DERECHOS LABORALES	39		
ANTI CORRUPCIÓN	39		
NO DISCRIMINACIÓN Y GRUPOS VULNERABLES	44		
RELACIÓN CON LOS PUEBLOS INDÍGENAS	45		
		<b>CAPÍTULO 2</b>	
		<b>CREANDO VALOR CON NUESTROS GRUPOS DE INTERÉS</b>	<b>46</b>
		PROCESO DE INVOLUCRAMIENTO	48
		<b>CAPÍTULO 2.1</b>	
		<b>GOBERNANZA ORGANIZACIONAL</b>	<b>52</b>
		GOBIERNO CORPORATIVO	54
		SISTEMA DE TOMA DE DECISIONES	57
		<b>CAPÍTULO 2.2</b>	
		<b>NUESTROS TRABAJADORES</b>	<b>58</b>
		GESTIÓN DE PERSONAS	60
		RELACIONES LABORALES	65
		CONDICIONES DE TRABAJO Y PROTECCIÓN SOCIAL	66
		BENEFICIOS Y CALIDAD DE VIDA	68
		SALUD Y SEGURIDAD LABORAL	69
		DESARROLLO HUMANO Y CAPACITACIÓN	72
		<b>CAPÍTULO 2.3</b>	
		<b>PROVEEDORES Y ALIADOS</b>	<b>74</b>
		HITOS	76
		CONTRATACIÓN DE BIENES Y SERVICIOS	77
		PRÁCTICAS JUSTAS CON NUESTROS	
		PROVEEDORES Y CONTRATISTAS	78
		DESARROLLO DE PROVEEDORES	82

<b>CAPÍTULO 2.4</b>		<b>CAPÍTULO 4</b>	
<b>CLIENTES Y RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO</b>	<b>84</b>	<b>NUESTRO COMPROMISO CON EL MEDIO AMBIENTE</b>	<b>134</b>
PRODUCCIÓN	85	DECLARACIÓN DE GESTIÓN	136
NIVELES DE VENTA	86	MULTAS Y SANCIONES	138
MERCADOS SERVIDOS	86	MITIGACIÓN Y ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO:	
SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES	88	HUELLA DE CARBONO	139
VELANDO POR LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES	88	USO SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS	152
PROTECCIÓN Y PRIVACIDAD	88	GESTIÓN HÍDRICA	153
		PREVENCIÓN DE LA CONTAMINACIÓN	159
<b>CAPÍTULO 2.5</b>		GESTIÓN DE RESIDUOS	160
<b>COMUNIDAD</b>	<b>90</b>	GESTIÓN DE MATERIALES	162
GESTIÓN JUNTO A LA COMUNIDAD	93	PROTECCIÓN Y RECUPERACIÓN DE HÁBITATS NATURALES	165
INVERSIÓN SOCIAL	94		
PARTICIPACION ACTIVA DE LA COMUNIDAD	96	TABLA DE CONTENIDOS GRI	172
EDUCACION Y CULTURA	98		
DESARROLLO Y ACCESO A LA TECNOLOGÍA	103	INFORME DE VERIFICACIÓN EXTERNA	182
CREACIÓN DE EMPLEO Y DESARROLLO DE HABILIDADES	104		
APOYO AL ARTE, CULTURA Y PATRIMONIO	106	INFORME DE EVALUACIÓN Y VERIFICACIÓN	184
GENERACIÓN DE RIQUEZAS E INGRESOS	110		
SALUD	114	ENCUESTA DE RETROALIMENTACIÓN	189
FOMENTO AL DEPORTE	114		
CAMPAÑAS SOLIDARIAS	115		
ASUNTOS CORPORATIVOS	117		
<b>CAPÍTULO 3</b>			
<b>GENERACIÓN DE VALOR Y DESEMPEÑO ECONÓMICO</b>	<b>118</b>		
DECLARACIÓN DE GESTIÓN	120		
PRECIO DEL COBRE	123		
MODIFICACIONES TRIBUTARIAS Y PAGO DE IMPUESTOS	124		
RESUMEN FINANCIERO Y EXPECTATIVAS FUTURAS	125		
VALOR ECONÓMICO GENERADO Y DISTRIBUIDO	125		
VALOR ECONÓMICO DISTRIBUIDO	126		
AYUDA FINANCIERA RECIBIDA DEL GOBIERNO	128		
IMPACTO ECONÓMICO DIRECTO E INDIRECTO	129		

Compromisos

# 2010

y Objetivos

# 2011



## Compromisos 2010 y Objetivos 2011

TEMA	COMPROMISO 2010	LO QUE SE HIZO EL 2010	NIVEL DE CUMPLIMIENTO	LO QUE HAREMOS EL 2011			
 <b>ORGANIZACIÓN</b>	Revisión y actualización de políticas de negocios.	Se efectuó revisión y actualización.		Actualización políticas de negocios.			
	Poner en práctica los procedimientos administrativos y bases generales de contratos.	Se puso en práctica Reglamento de Empresas Contratistas y Subcontratistas Ley 20.123.		Seguiremos trabajando en esta misma línea.			
	Trabajar para no tener sanciones o multas de entidades fiscalizadoras relevantes.	No se cumplió, ya que se presentaron multas y sanciones.		Trabajar para no tener sanciones o multas de entidades fiscalizadoras relevantes.			
	Definición sistemas comunes para fines del 2010, incluyendo estructura que garantice su integridad en el tiempo.	1. Elaboración de 20 estándares de Sustentabilidad de Collahuasi. 2. Elaboración de propuesta de implementación del nuevo Sistema de Gestión Sustentable y Riesgos. 3. Participación en la nueva metodología para identificar y evaluar los riesgos en la Cía. (CURA-Gerencia de Riesgos).		1. Aprobación 20 estándares de gestión. 2. Presentación del proyecto del nuevo Sistema. 3. Comienzo Implementación del nuevo Sistema.			
	Meta de Auditoría Interna - Buenas Clasificaciones - Sin Asuntos significativos.	Se efectuó, sin denotar asuntos significativos.		Seguiremos trabajando en esta misma línea.			
 <b>Nuevo Compromiso:</b> Mejorar la comunicación con nuestros Grupos de Interés.		 <b>Nuevo Compromiso:</b> Hacer Plan Estratégico Fundación Educativa para desarrollo de técnicos para la minería.		 <b>Nuevo Compromiso:</b> Diseño y desarrollo de un modelo medición de impacto en la Comunidad.		 <b>Nuevo Compromiso:</b> Diseñar un sistema de involucramiento de Stakeholders bajo la AA1000SES.	
 <b>MEDIO AMBIENTE</b>	Auditoría interna medioambiental (SOCIOS).	Dadas las contingencias que debió afrontar la compañía durante el año 2010 (huelga de empresas contratistas y negociación colectiva) no fue posible realizar esta auditoría durante el período reportado.		Se reprogramará esta actividad para ser realizada durante 2011.			
	Programa de biodiversidad costera y del altoandino al primer y segundo semestre de 2010, respectivamente.	Durante el año 2010, en faena cordillera se realizaron las actividades asociadas al cumplimiento de los compromisos ambientales asumidos por la Compañía, Monitoreos de Salares (Huasco, Coposa, Michincha y Quebradas), Programa de Reforestación de Queñoas y los Programas de Recuperación de Bofedales, de Jachucoposa y Chiclla. En el borde costero se realizó un estudio de biodiversidad ampliado de lobos marinos, como programa adicional a los monitoreos realizados oficialmente y se evaluó la factibilidad técnica de realizar nuevos estudios relativos a flora, fauna marina y oceanografía.		Para el programa de biodiversidad costera se continuará con el monitoreo ampliado de lobos marinos, complementando este con otras especies de importancia ecológica, además se implementará un sistema de monitoreo oceanográfico el cual incluye las variables de correntometría y variables físicas en columna de agua. Para el Programa de Biodiversidad de Faena Cordillera se fomentarán las publicaciones de los resultados obtenidos, partiendo por la publicación del Libro de Queñoas y Resultados de Monitoreos de Salares. En los temas de Fauna Silvestre se realizará un catastro de las especies de Vicuñas.			
	Ninguna pérdida de especies de la lista roja/en peligro de IUCN: Adecuación de proyectos y estudios para la protección de especies consideradas en peligro de IUCN, que se vean afectadas por las operaciones de Collahuasi.	Durante el 2010 no se tuvo pérdida alguna de especies de la lista roja/en peligro de IUCN, en cuanto a la adecuación de proyectos, Collahuasi realizó una modificación al proyecto 170 ktpd, el cual considera que se trasplantarán especies de Lletas.		Collahuasi durante el 2011 desarrollará una estrategia de biodiversidad, que contemplará dentro de sus líneas de acción la adecuación de sus proyectos futuros.			
	Collahuasi investigará compensaciones en áreas ricas en biodiversidad, que se vean impactadas por sus operaciones.	Collahuasi durante el 2010 desarrolló investigaciones de propagación in vitro de especies vegetacionales altoandinas.		Collahuasi en el ámbito de la conservación de la diversidad biológica en aquellas zonas, con representatividad, que se pudiesen ver afectadas por nuestra futuras operaciones serán compensadas de forma equivalente al impacto.			



**OBJETIVO ALCANZADO**  
(100% de cumplimiento)



**OBJETIVO PARCIALMENTE ALCANZADO**  
(75% de cumplimiento)



**OBJETIVO PARCIALMENTE ALCANZADO**  
(50% de cumplimiento)



**OBJETIVO NO ALCANZADO**

TEMA	COMPROMISO 2010	LO QUE SE HIZO EL 2010	NIVEL DE CUMPLIMIENTO	LO QUE HAREMOS EL 2011
 <p>MEDIO AMBIENTE</p>	Ningún incidente categoría 4 ó 5.	Durante el periodo reportado no se registró ningún incidente ambiental de categoría 3 o superior.		No tener incidentes ambientales de categoría 3 o superior.
	Ninguna multa o penalidad por incidentes medioambientales.	Durante el año 2010, fueron comunicados dos sanciones de carácter ambiental: El primero, un procedimiento administrativo del Servicio de Evaluación Ambiental (SEA), producto del afloramiento en el sector de Puerto Patache durante el 2009. En este proceso se sancionó a los proyectos: (a) Recuperación de Molibdeno desde concentrados de Cobre, aprobado por Resolución de Calificación Ambiental N°149 del año 2004; (b) Planta Nanofiltración, aprobado por Resolución de Calificación Ambiental N° 19 del año 2008; y (c) Expansión a 110 ktpd, aprobado por Resolución de Calificación Ambiental N°167 del año 2001, imponiendo multas y sanciones. El segundo, un sumario sanitario N°183/2010, por desviaciones en el control operacional de residuos peligrosos e industriales en Puerto Patache, se acogieron parcialmente los descargos de la Compañía, imponiéndose una multa de 30 UTM de un rango de 0 a 1.000 UTM.		Ninguna multa o penalidad por incidentes medioambientales.
	Implementar planes integrados de manejo de residuos, incluyendo manejo de residuos peligrosos y de relave al segundo semestre.	Durante el 2010, se desarrollaron los planes integrados de manejo de residuos incluyendo el manejo de residuos peligrosos no obstante su implementación no se alcanzó a materializar.		Durante el 2011 se adjudicará el nuevo contrato de servicio integral de gestión de residuos (operación, limpieza de caminos y administración de patios), lo que permitirá implementar los planes integrados de residuos.
	Auditoría interna de los procesos del Sistema de gestión ambiental al segundo semestre de 2010.	En Agosto 2010, se realizó auditoría Interna al Sistema de Gestión Ambiental, de acuerdo a ISO 14001. Las desviaciones detectadas han sido gestionadas y registradas en GESTOP sistema Informático de la Cía.		Auditorías de seguimiento. Auditoría interna.
	Algunas de las líneas de trabajo definidas y a implementar durante el primer semestre de 2010 son: Monitoreo Ampliado de la Condición de Lobos Marinos, Estudio Poblacional del Pingüino de Humbolt (en peligro de extinción), Estudio Oceanográfico de la Zona Costera, Estudio de la Capacidad de Carga en los Salares Coposa, Michincha y Huasco, Estudio Poblacional de las Vicuñas en Collahuasi.	Se implementó durante el 2010 el "Monitoreo de la población del lobo marino común", <i>Otaria flavescens</i> , en la lobera de Punta Patache, Región de Tarapacá.  Se realizaron las coordinaciones y se presentaron las propuestas de trabajo por parte de Investigadores de la Universidad de Concepción, en el caso de los estudios Oceanográficos.  Se desarrolló un estudio de la capacidad de carga del sistema de salares de Coposa, Michincha y Huasco, mediante la utilización de imágenes Hiperespectrales.		Durante el 2011 se complementará el estudio poblacional de lobos marinos, con énfasis en el comportamiento de la especie.  Para los estudios oceanográficos, se implementarán estudios sobre procesos físicos que controlan la hidrodinámica costera frente a Punta Patache.  En el desarrollo de la estrategia de biodiversidad se contempla la ejecución del Estudio Poblacional de Vicuñas al interior de la Compañía y actualización del Plan de Conservación de la Queñoa asociado a la CONAF. En el ámbito del seguimiento del comportamiento de las especies se participará en actividades de anillamiento de flamencos.
	Revisión y actualización del plan de cierre de faenas.	Durante el 2010 se elaboraron las bases técnicas para la licitación del estudio de Actualización del Plan de Cierre.		Se realizará un estudio de Actualización del Plan de Cierre, el cual debería comenzar a ejecutarse a partir del segundo semestre.



OBJETIVO ALCANZADO (100% de cumplimiento)



OBJETIVO PARCIALMENTE ALCANZADO (75% de cumplimiento)



OBJETIVO PARCIALMENTE ALCANZADO (50% de cumplimiento)



OBJETIVO NO ALCANZADO

TEMA	COMPROMISO 2010	LO QUE SE HIZO EL 2010	NIVEL DE CUMPLIMIENTO	LO QUE HAREMOS EL 2011
 RECURSOS HÍDRICOS	La compañía desarrollará planes de reutilización de agua y alcanzará un consumo anual medio de agua fresca <= a 590 litros por tonelada de mineral tratado. (1)	La Compañía durante 2010 trabajó intensamente en la optimización del uso de agua en el tranque de relaves y utilizó en forma continua gran parte del año la planta Demo de relave en pasta. Durante el 2010, también se inició la construcción de la segunda unidad de espesamiento HRT que permitirá aumentar la recuperación de agua desde los relaves. El consumo de agua fresca en el proceso de concentración alcanzó un valor de 597 litros por tonelada de mineral tratado.		Durante el 2011 se realizarán las pruebas de espesadores de alta densidad HCT/TTD <b>Meta 2011 = 580 litros / ton de mineral tratado.</b>
	La compañía logrará en un año la meta de reducción de uso de agua cruda/ unidad de mineral tratado, alcanzando una reutilización en la Planta Concentradora >= a 76%.	Durante 2010 la compañía logró mejorar la reutilización de agua en la concentradora desde un 76% en 2009 a un 79% en 2010. Esto debido a la operación de la planta Demo y las mejoras en el proceso general de concentración.		Durante 2011 continuaremos aumentando la reutilización del agua de proceso con el fin de superar el nivel alcanzado durante 2010. Se implementará una segunda torre de captación en el tranque de relaves para mejorar la recuperación de agua. <b>Meta 2011 &gt;= 77 %</b>
	Collahuasi logrará recuperar la Vertiente de Jachucoposa de acuerdo a los compromisos vigentes con la autoridad, a la fecha de la medición correspondiente.	Durante 2010 la compañía continuó realizando traslados de puntos de captación desde la Falla Pabellón hacia otros sectores de la cuenca, reduciendo la extracción real en este sector desde aproximadamente 150 L/s, en Ene 2010, a 50 L/s en Dic 2010. La vertiente, desde finales de 2007, ha aumentado sostenidamente su caudal desde 12.6 L/s a 29.5 L/s en Dic 2010.		Durante 2011 continuaremos con el programa de traslado de derechos y reduciremos las extracciones en la Falla Pabellón a un máximo de 20 L/s. Con estas medidas esperamos seguir cumpliendo los compromisos vigentes de recuperación de la vertiente de modo de alcanzar a <b>Dic 2011 un caudal de 32.6 L/s.</b>
	Se mantendrá la densidad del relave a 54% y 55% de sólidos para los espesadores convencionales y HRT, respectivamente.	La operación del sistema de espesadores convencionales alcanzó un promedio de 53 % de sólidos durante 2010, mientras que la del HRT alcanzó un promedio de 54%. Estos buenos resultados han sido producto de las buenas prácticas que ha implementado la compañía.		Mejoraremos la operación de los espesadores de relave de modo de cumplir la meta propuesta y además superar los porcentajes de sólidos alcanzados durante 2010. <b>Se repite la meta para 2011.</b> 54% mayor o igual espesadores y 55% mayor o igual HRT.
<p>(1): La meta originalmente reportada fue 650 litros/ton pero no consideraba la recuperación desde los pozos de infiltración del tranque de relaves.</p>				
 <b>Nuevo Compromiso:</b>  Diseño de programa de colaboración con comunidades para implementar tecnología que permita disminuir el consumo de agua fresca.				
 SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL	Proceso de preparación para certificar el 2011 en OHSAS 18001.	Desarrollar los estándares de Seguridad y Salud Ocupacional que permitirán una vez internalizados por la organización, poder certificar OHSAS 18.001 si así se determina.		Desarrollar el Sistema de Gestión Sustentable que albergará las áreas de: SSO, Medio Ambiente, Calidad, Energía, Personas, Comunidad, Legal; A través de este sistema único e integrado se realizará la gobernabilidad, permitiendo entre ello la certificación OHSAS 18.001.
	Continuar y mantener nuestro compromiso de no tener fatalidades.	Internalización de los sistemas de Liderazgo Visible y PASS, desarrollo de los estándares de SSO, de prevención de fatalidades y de gestión de los riesgos operacionales.		Continuar implementación de estándares de prevención de fatalidades de acuerdo a programa definido.
	LTIFR < 2.1	1,6		1,36
	TRIFR < 4.7	3,6		3,24



OBJETIVO ALCANZADO  
(100% de cumplimiento)



OBJETIVO PARCIALMENTE ALCANZADO  
(75% de cumplimiento)



OBJETIVO PARCIALMENTE ALCANZADO  
(50% de cumplimiento)



OBJETIVO NO ALCANZADO

TEMA	COMPROMISO 2010	LO QUE SE HIZO EL 2010	NIVEL DE CUMPLIMIENTO	LO QUE HAREMOS EL 2011
 <b>SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL</b>	DISR < 121	1095		100
	Auditoría interna del sistema de S&SO al segundo semestre de 2010.	Se postergó por la extensión del proceso de negociación colectiva.		Auditoría OHSAS 18.001.
	95% de cumplimiento del programa de exámenes epidemiológicos.	Realización de los exámenes ocupacionales.		100% del programa.
	Capacitar al 60% del personal en los riesgos higiénicos en que esté expuesto.	Capacitar sobre el 50%.		Capacitar sobre el 50%.
 <b>EFICIENCIA ENERGÉTICA</b>	Collahuasi calculará la huella de carbono de sus productos.	En 2010 Collahuasi consolidó el trabajo que venía realizando en los dos últimos años en materia de Gases de Efecto Invernadero (GEI), al determinar su inventario de GEI en los tres alcances posibles de ser medidos.		Se continuará midiendo la Huella de Carbono, y se efectuará una verificación por tercero independiente.
	Dar inicio a la implementación de un Sistema de Gestión de Energía. Reducción anual de 1% para el 2010.	Para 2010 la Compañía definió como uno de sus objetivos estratégicos la implementación de un Sistema de Gestión de Energía y Gases de Efecto Invernadero, el cual sería la evolución natural del Programa de Eficiencia Energética, dando un salto importante en la optimización de sus procesos. En mayo se comenzó con su diseño, basado en la Norma ISO 50001 sobre Gestión de la Energía, actualmente en discusión.		Programa de Eficiencia Energética para calibrar metas para 2012.
	Identificación de iniciativas de mejoramiento de energía y de energía limpia al primer semestre de 2010.	En relación a la incorporación de energías renovables no convencionales (ERN) en la matriz energética de la Compañía, 2010 fue un año de maduración y análisis. En este contexto se ha ido obteniendo información que permitirá levantar una primera licitación para compra de energía durante 2011, lo que constituirá un gran aporte al avance en la incorporación de energías limpias dentro del sistema eléctrico de la zona norte.		Continuar reforzando Programa de Eficiencia Energética, iniciando la transferencia a las áreas operativas, de la responsabilidad por objetivos de eficiencia energética. Adjudicar la licitación de abastecimiento de ERNC.
	Estudio de aplicación de energías alternativas en localidades.	Durante el 2010 se llevó a cabo y se puso en servicio el proyecto de energía sustentable en la localidad de Huatacondo, ESUSCON. El proyecto ESUSCON corresponde a la primera microrred inteligente basada en energéticos renovables y que considera la participación de la comunidad en el uso eficiente de la energía y la operación del sistema.		Evaluar resultados del proyecto ESUSCON como antecedente para futuras decisiones de implementar en otras localidades.
 <b>RECURSOS HUMANOS</b>	Seguir realizando el programa de Calidad de Vida.	Se amplió el programa, para hacerlo más integral, incluyendo temas de salud y alimentación. Estos son: "En Buenas Manos" y "Vida Saludable".		Continuar con estos p+ogramas.
	Terminar las obras del Club Deportivo en Iquique.	Se postergó la finalización de obras.		Se definirá proyecto de Club Deportivo alineado con el plan de crecimiento de Collahuasi.
	Ampliar entrenamiento en Derechos Humanos.	Durante el 2010 se ha incluido el tema de Derechos Humanos en las charlas de inducción.		Continuar con este entrenamiento.
	Realizar, a partir de abril de 2010, la certificación de competencias para un 70% de empleados propios y 50% de contratistas de operación.	Se ha certificado al 83% de empleados propios de la Compañía.		Continuar con esta certificación.



OBJETIVO ALCANZADO (100% de cumplimiento)



OBJETIVO PARCIALMENTE ALCANZADO (75% de cumplimiento)



OBJETIVO PARCIALMENTE ALCANZADO (50% de cumplimiento)



OBJETIVO NO ALCANZADO

TEMA	COMPROMISO 2010	LO QUE SE HIZO EL 2010	NIVEL DE CUMPLIMIENTO	LO QUE HAREMOS EL 2011
 <b>RECURSOS HUMANOS</b>	Seguir realizando de alineamiento cultural y liderazgo.	Los supervisores fueron capacitados en este aspecto y se trabajó a nivel de operarios como plan piloto. Se retomará en 2011.		Desarrollar un nuevo entrenamiento en Liderazgo para Supervisores basado en la estrategia de la compañía.
	Realizar más capacitaciones en política de Alcohol y Drogas.	Se realizó según lo planificado. En las charlas de inducción se mantuvo el reforzamiento en este tema, cuyo foco es preventivo y luego correctivo.		Continuar reforzando estas capacitaciones.
	Implementación de Voluntariado Corporativo.	Se ejecutó voluntariado corporativo de forma eventual.		Continuar implementando voluntariado corporativo en iniciativas de trabajo con la comunidad.
	Fortalecer procesos de contratación con personal de las comunidades, a través de programas tales como aprendices, memoristas e ingenieros en entrenamiento.	Se fortalecieron los procesos de contratación y desarrollo de competencias locales. Durante el 2010 ingresaron 150 aprendices. A través de la Fundación Educacional Collahuasi se desarrollan competencias en valores, seguridad y procesos de minería.		Seguir avanzando en programas de nivelación de Aprendices de Tarapacá. Reforzar prácticas profesionales y memorias en la compañía.
 <b>Nuevo Compromiso:</b> Definir estrategia para avanzar a ser Empleador Preferido en la industria minera.		 <b>Nuevo Compromiso:</b> Continuar mejorando las condiciones de habitabilidad de campamentos.		 <b>Nuevo Compromiso:</b> Equiparar entre trabajadores propios y contratistas: equipo de seguridad personal, ropa de trabajo y calidad de transporte a faena.
 <b>ÁMBITO SOCIAL</b>	Provisionar un mínimo de 1% de las utilidades antes de impuesto para programa CSI.	Ver capítulo Comunidad.		Mismo objetivo vigente.
	Demstración de liderazgo de la responsabilidad social y participación en la Región de Tarapacá.	Impacto en la región detallado en este reporte.		Mismo objetivo vigente.
	Finalización del proceso de consulta a la comunidad y participación en el proceso de implementación del CSI.	Realización de estudios de Diarios Ciudadanos, Involucramiento según lineamiento AA1000, avances en modelo de gestión propio de comunidad con Universidad de Queensland (Australia), la Universidad de Chile y Casa de la Paz.		Continúa proceso consulta a través mesas de trabajo.
	Ejecución de Proyecto de Desarrollo de Proveedores (PDP) para empresa regional de transporte y logística.	Ver capítulo Proveedores.		Continuar con este programa.
	Desarrollo de agenda de trabajo con Asociación de Industriales de Iquique (AII) para desarrollo de proveedores locales.	Durante el año 2010 se trabajó en diversas iniciativas en conjunto con la Asociación de Industriales de Iquique, en beneficio de la comunidad.		Mismo objetivo vigente.
	Participación en conjunto con la Agencia de Desarrollo Productivo (ARDP) en el Programa de Mejoramiento de la Competitividad (PMC) de proveedores para la minería.	Firma Acuerdo para el Mejoramiento de la Competitividad de los Proveedores de la Minería de la Región de Tarapacá.		Continúa participación en programa.
 <b>Nuevo Compromiso:</b> Diseño de programa de colaboración con comunidades para implementar tecnología que permita disminuir el consumo de agua fresca.				



**OBJETIVO ALCANZADO**  
(100% de cumplimiento)



**OBJETIVO PARCIALMENTE ALCANZADO**  
(75% de cumplimiento)



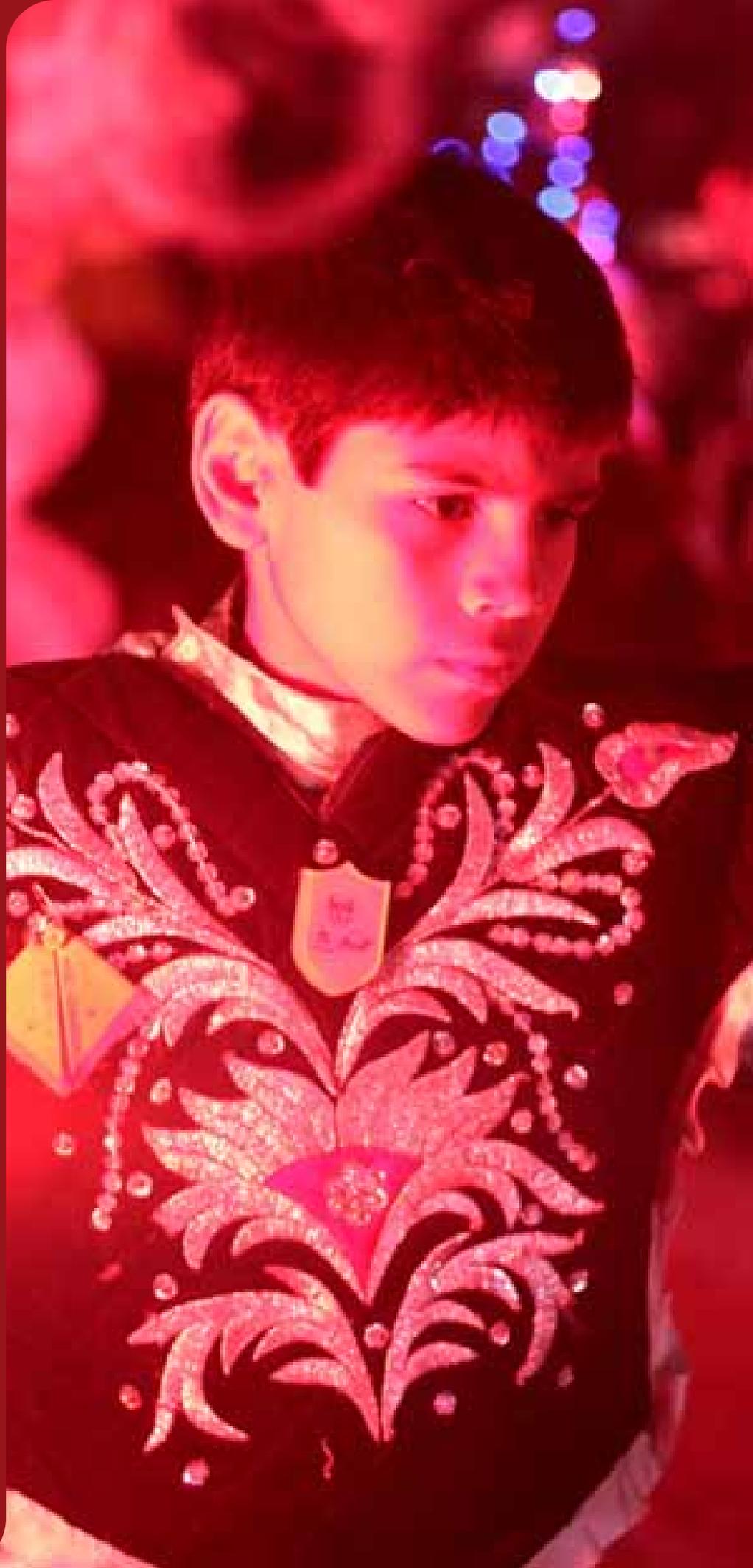
**OBJETIVO PARCIALMENTE ALCANZADO**  
(50% de cumplimiento)



**OBJETIVO NO ALCANZADO**

Expectativas

# Grupos de Interés



## Expectativas de los Grupos de Interés

	EXPECTATIVAS	COMPROMISO	ACTIVIDAD	ACTOR	INDICADOR KPI
ACCIONISTAS	Mejorar los procesos de comunicación e información interna.	Mejorar la comunicación con nuestros STAKEHOLDERS. Formación Transversal sobre Sustentabilidad. Realización de mesas de diálogo	Reunión Semestral e informe de gestión de Sustentabilidad (foco proyectos).	RRHH/Comité de Sustentabilidad.	Mejora encuesta evaluación interna y externa.
	Mejorar el Desempeño Financiero.	Aseguramiento de producción.		Cadena de Valor (Proveedor - Contratista - Planta).	Cero pérdidas de producción por Paros.
		Establecer la Educación técnica como una prioridad estratégica REGIONAL.	Promoción de acuerdos público-privados.	Corporaciones de Educación, Fundación Educacional Collahuasi y Gerencias RR con la Comunidad y RRHH.	2 acuerdos anuales específicos en materias de educación para minería en lo regional.
		Sustentabilidad de la Región.	Promoción de acuerdos público-privados.	Presidencia y Gerencia de Relaciones Comunidad.	2 Acuerdos público-privados para el desarrollo regional.
	Mejorar el Desempeño Social.	Desarrollo de modelo medición de impacto Comunidad.	Modelo de planificación y trabajo con comunidad.	Gerencia Relaciones con la Comunidad.	SEAT en Collahuasi. 50% de nuestros proyectos de comunidad con indicadores de gestión (kpi).
	Mejorar el Desarrollo Ambiental.	Planificar estratégicamente nuestro consumo hídrico.	Diseño de plan Estratégico de Agua.	Gerencia de Recursos Hídricos.	Diseño de plan Estratégico de Agua.
		Planificar estratégicamente nuestro consumo energético.	Diseño de plan Estratégico de Energía.	Gerencia de Energía.	Continuar reforzando Programa de Eficiencia Energética.
	Desarrollar un Programa de gestión Integral de personas.	Formación Transversal sobre Sustentabilidad. Realización de mesas de dialogo.	Formación Transversal sobre Sustentabilidad. Realización de mesas de diálogo.	VP de RRHH.	Programa de Capacitación Interna Sustentabilidad.
Mejorar la Reputación de la compañía.	AA1000SES.	Implementar un sistema de involucramiento de Stakeholders bajo la AA1000SES.	Gerencias RR con la Comunidad/Asuntos Corporativos.	AA1000SES y programa de involucramiento diseñado a 2012.	

	EXPECTATIVAS	COMPROMISO	ACTIVIDAD	ACTOR	INDICADOR KPI
EJECUTIVOS	Mejorar las Prácticas Laborales y Seguridad Ocupacional.	Formación transversal sobre temas de RSE y Sustentabilidad.	Formación Transversal sobre Sustentabilidad. Realización de mesas de diálogo.	VP de RRHH.	80% personal capacitado en Sustentabilidad.
	Mejorar el Desarrollo Ambiental.	Planificar estratégicamente nuestro consumo hídrico.	Diseño de plan Estratégico de Agua	Gerencia de Aguas.	Diseño de plan Estratégico de Agua.
		Planificar estratégicamente nuestro consumo energético.	Diseño de plan Estratégico de Energía.	Gerencia de Energía.	Continuar reforzando Programa de Eficiencia Energética.
	Participación y formación en proyectos con la comunidad.	Mejorar la comunicación interna.	Formación Transversal sobre Sustentabilidad. Realización de mesas de diálogo.	RRHH/Comité de Sustentabilidad.	100% personal conoce y valora proyectos de Comunidad.
		Formación transversal sobre temas de RSE y Sustentabilidad.	Formación Transversal sobre Sustentabilidad. Realización de mesas de diálogo.	Comité Sustentabilidad/ Gerencia de Asuntos Corporativos.	Programa de capacitación Interna.
	PROVEEDORES	Mejorar las Prácticas Laborales y Seguridad Ocupacional.	Mejorar las relaciones con nuestros proveedores.	Formación Transversal sobre Sustentabilidad. Realización de mesas de diálogo.	Gerencias de Contratos y Abastecimiento.
Mejoramiento de las condiciones de nuestros campamentos.			Formación Transversal sobre Sustentabilidad. Realización de mesas de diálogo.	VP's Operaciones y RRHH.	Evaluación de calidad de instalaciones.
Colaboración estratégica para asegurar nuestra Producción.			Formación Transversal sobre Sustentabilidad. Realización de mesas de diálogo.	Cadena de Valor (Proveedor - Contratista - Planta)	Cero pérdidas de producción por Paros.
Prácticas Laborales justas.		Constituir una Mesa de diálogo con Proveedores dependiente del comité de Sustentabilidad.	Constitución de Mesa de Diálogo.	Gerencias de Contratos y Abastecimiento.	Constitución de Mesa de Diálogo.
Información y Comunicación oportuna.		Mejorar la comunicación con nuestros STAKEHOLDERS.	Formación Transversal sobre Sustentabilidad. Realización de mesas de diálogo.	Gerencia Abastecimiento, VP RRHH//Gerencia de Asuntos Corporativos.	80% de proveedores con acceso a capacitación sobre sustentabilidad .
Integrar en políticas de compra criterios ambientales, salud y seguridad.		Alinearnos a las mejores prácticas de la OCDE en términos de gestión de proveedores.	Firma de convenios marco.	Gerencias de Contratos y Abastecimiento.	Estudio sobre Implementación de Cláusulas de OCDE contratos.

	EXPECTATIVAS	COMPROMISO	ACTIVIDAD	ACTOR	INDICADOR KPI
AUTORIDADES	Alinear Políticas, Proyectos y Programas con la Comunidad a las Políticas de Desarrollo Regional.	Apoyar la Sustentabilidad de la Región.	Mesa de Gobierno.	Vicepresidencia Legal, Asuntos Corporativos y Comunidades.	2 Acuerdos público-privados para el desarrollo regional.
	Fortalecer Cooperación Público-Privada.				
COMUNIDAD	Reconocer y considerar los derechos a los miembros de la comunidad a tomar decisiones relacionadas con proyectos o programas con su comunidad.	Involucramiento Comunidad.	Mesas de diálogo en la Región.	Gerencia Relaciones con la Comunidad/ Asuntos Corporativos.	AA1000SES y programa de involucramiento diseñado a 2012.
	Accountability de los Programas y Proyectos.	Desarrollo de modelo medición de impacto Comunidad.	Implementación de modelo AA1000SES.	Gerencia Relaciones con la Comunidad.	SEAT en Collahuasi. Proyectos de comunidad con indicadores de gestión.
	Manejo de Impactos Sociales y Ambientales.	Planificar estratégicamente nuestro consumo hídrico.	Diseño de plan Estratégico de Agua.	Gerencia de Recursos Hídricos.	Diseño de plan Estratégico de Agua.
		Planificar estratégicamente nuestro consumo energético.	Diseño de plan Estratégico de Energía.	Gerencia de Energía.	Continuar reforzando Programa de Eficiencia Energética.

Mensaje del  
Presidente Ejecutivo





## MENSAJE DEL PRESIDENTE EJECUTIVO

Estimados lectores:

Me es grato presentar a ustedes el Reporte de Sustentabilidad y Estados Financieros de nuestra Compañía correspondiente al año 2010, que tiene como finalidad informar sobre nuestra gestión en los ámbitos económico, ambiental y social, de acuerdo a las pautas internacionales del Global Reporting Initiative (GRI) y ajustadas a la Guía ISO 26000 y a la Guía AA1000SES.

En este período enfrentamos una toma ilegal por parte de algunos trabajadores de empresas colaboradoras y una huelga en el marco de nuestro proceso de negociación colectiva. A estos eventos se sumó un lamentable accidente en Puerto Patache, que significó el fallecimiento de tres trabajadores de la empresa FLSmidth -señores Manuel Espinoza, Rodrigo Espinoza y Sergio Gatica- y que afectó la continuidad del terminal. Pese a las dificultades, logramos cerrar el año 2010 con cifras positivas, gracias al esfuerzo de nuestros trabajadores y supervisores y también a condiciones excepcionales del mercado del cobre.

Tras las situaciones vividas en 2010 con algunos trabajadores de empresas contratistas, nuestros trabajadores y lo ocurrido en el puerto, estamos concentrados en construir una nueva etapa en Collahuasi, recomponiendo confianzas para enfrentar con un equipo cohesionado y unido los desafíos que vienen por delante para la compañía.

En este sentido, estamos especialmente preocupados de construir buenas relaciones con nuestros grupos de interés, entre los que se incluyen a trabajadores, contratistas, proveedores, comunidad y autoridades. Es por ello que durante 2010 nos comprometimos a realizar un trabajo de involucramiento con cada uno de ellos siguiendo los lineamientos de la Guía AA1000SES. Este Reporte destaca la visión de muchos miembros de estos grupos de interés, que fueron entrevistados a través de terceros expertos en la materia y por Red Puentes, agrupación de ONG's



que observó nuestra relación con los stakeholders desde una mirada de la sociedad civil.

En nuestra relación con la región de Tarapacá, estamos trabajando con especial énfasis en el ámbito de la educación a través de la Fundación Educacional Collahuasi. Estamos seguros que el tener una educación de mejor calidad es una de las más sentidas aspiraciones de los miembros de la comunidad tarapaqueña. Creemos que con el apoyo que pueda prestar la Fundación al mejoramiento de la educación de nuestros niños y jóvenes, podremos contribuir a que éstos tengan una mejor calidad de vida. Este año 2010, nuestras mediciones indican que se ha avanzado sustancialmente en los indicadores educativos de los alumnos de las 18 escuelas de la región que son parte de los programas de la Fundación Educacional Collahuasi. Pero sabemos que ello no basta. Es esto lo que nos ha impulsado a comprometernos, a partir de 2011, con la educación técnica de la región, a través del apoyo y mejora de la enseñanza media técnico-profesional de seis liceos en Iquique, Pica y Alto Hospicio. Además, nos haremos cargo de la administración del Liceo Juan Pablo II de Alto Hospicio, nominado uno de los liceos Bicentenario, con carácter de excelencia en la formación de técnicos orientados a la minería.

Lo anterior se sustenta, adicionalmente en la necesidad de nuestra compañía de contar con el capital humano que nos permita sostener planes de crecimiento futuro, para lo cual requerimos disponer de equipos humanos con las competencias necesarias para llevar a cabo dicho desarrollo. Queremos generar la mayor parte de los talentos que necesitamos; en general debemos ser capaces de formar a nuestros trabajadores y supervisores. Por ejemplo, estamos aumentando la cantidad de aprendices, ingenieros en entre-



*Campamento Pioneros*

namiento e ingenieros memoristas para identificar nuevos talentos. Aspiramos a ser el empleador preferido en la industria minera de Chile, y para ello no sólo debemos focalizarnos en condiciones laborales competitivas sino en oportunidades de desarrollo dentro de Collahuasi y en las operaciones de nuestra empresa, lo que conlleva a mejores oportunidades para los habitantes de nuestra región, comunidad.

Además, estamos comprometidos con el desarrollo de proveedores. Tal como lo han expresado algunos stakeholders entrevistados para este Reporte, creemos que es vital para el desarrollo de la región contar con proveedores capacitados para proveer a la industria minera de bienes y servicios que cumplan con las exigencias del sector industrial. Es por ello que estamos empeñados en apoyar los programas gubernamentales de Desarrollo de Proveedores en Tarapacá, en los cuales vemos una gran oportunidad de progreso para la región.

En el análisis del ejercicio 2010, no podemos dejar de mencionar lo ocurrido el 27 de febrero, en que un violento terremoto y posterior tsunami devastaron varias localidades de la zona centro-sur de Chile. Nuestra Compañía se puso a la altura de las necesidades y fue en ayuda de los más afectados, contexto en el cual contribuimos con la reconstrucción del Colegio Insular Robinson Crusoe en la Isla de Juan Fernández y el Liceo Pablo Neruda de Navidad, en la Sexta Región. A ambos establecimientos los incluimos en el trabajo de nuestra Fundación, de manera que también fueran beneficiados con el programa de mejoramiento educativo, entre otras ayudas

solidarias que hicimos al respecto.

En materia de recursos hídricos, nuestra apuesta es seguir avanzando en el uso eficiente del agua, para lo cual hemos realizado inversiones importantes y mejoramientos en la operación que han permitido la recuperación de la vertiente Jachucoposa año a año, en línea con los compromisos que tenemos con el cuidado del medio ambiente. Dentro del programa de eficiencia hídrica, hemos incorporado espesadores más eficientes en la recuperación de agua, un HRT (high rate thickener) -estamos iniciando la construcción de un segundo- y probando tecnologías de espesadores de alta densidad para determinar la factibilidad de incorporar esa tecnología a nuestra operación. Para nosotros, una mayor eficiencia en el uso del agua es sustentabilidad para Collahuasi y para la región.

Otro de los grandes desafíos de Collahuasi está relacionado con el cambio climático. Este pasa por tener un abastecimiento energético confiable y competitivo, y es por ello que tenemos un programa de eficiencia energética y apoyamos la diversificación de la matriz a través de energías renovables no convencionales (ERNC). Durante 2010 seguimos adelante con las exploraciones en las concesiones geotérmicas de Olca e Irruputuncu, en tanto durante 2011 hemos iniciado un proceso de licitación cuyo propósito es el abastecimiento de 30.000 MWh/año en base a ERNC para nuestras operaciones.

Uno de los compromisos formulados para 2010 fue la medición exhaustiva -hasta Alcance III- de nuestra huella de carbono.

Ello fue cumplido, verificado y actualizado, y está disponible en nuestro sitio web. Somos la primera compañía minera en Chile que desarrolló su inventario de Gases de Efecto Invernadero asociado al ciclo productivo, contemplando desde la fase de exploración hasta el embarque de los productos.

### Crecer y ser competitivos

Buscamos crecer en el mediano plazo, y tenemos varias etapas de crecimiento en estudio. En 2011, el Directorio de Collahuasi aprobó la expansión a 160.000 tpd, la que debería estar finalizada a mediados de 2013 y que representa aproximadamente US\$ 210 millones de inversión. Esto nos va a significar producir en promedio unas 20.000 toneladas adicionales de cobre fino por año.

Adicionalmente, en 2010 aumentamos en forma significativa nuestros recursos mineros, gracias a nuestras exploraciones principalmente dentro del distrito. Es así como incrementamos los recursos en alrededor de 2 millones de toneladas y esperamos seguir aumentándolos. Los recursos mineros totales de Collahuasi ascienden hoy a aproximadamente 7.100 millones de toneladas de ley 0.81 por ciento de cobre total.

Junto con lo anterior, ya hemos completado la ingeniería conceptual de la denominada expansión Fase 3, que nos llevaría, en caso de ser aprobada por el Directorio, a diferentes opciones de capacidad de producción, desde 800.000 a más de 1 millón de toneladas anuales. La decisión al respecto va a depender de cuál sea el mejor caso de negocio que podamos desarrollar.

Este hito representará un gran paso en el desarrollo futuro de Collahuasi. Esperamos tener durante el año 2011 la aprobación de la prefactibilidad de esta expansión, que es un proyecto mayor en el contexto global de proyectos de cobre. Collahuasi es uno de los cuerpos mineralizados más grandes de la industria minera mundial: hoy día somos el cuarto productor de cobre más grande y con la expansión Fase 3 deberíamos estar entre los primeros.

Para hacer realidad estos planes debemos concentrarnos en mantenernos competitivos respecto del resto de la industria; ello implica control de costos y uso eficiente de los recursos. Nosotros, como activo de importantes compañías -Xstrata

Copper, AngloAmerican y Mitsui-, sabemos que debemos competir con otros proyectos de estos accionistas para obtener los recursos necesarios para llevar a cabo los nuestros. Estas son expansiones importantes y debemos ser capaces de hacer que estos sean los mejores proyectos dentro de las carteras que manejan nuestros accionistas.

En términos de utilidades, en este ejercicio aumentamos nuestros resultados operacionales (EBITDA) en 33%, desde US\$ 2.133 millones registrados en 2009 a US\$ 2.839 millones en 2010. Los ingresos por ventas crecieron 18,3%, con una recaudación de casi US\$3.929 millones. Como en el resto de la industria del cobre, los altos precios del metal registrados en 2010 fueron clave para alcanzar estas cifras positivas. Pero en el particular caso nuestro, que debimos enfrentar contratiempos inesperados que afectaron la producción como la toma ilegal en mayo y la huelga de trabajadores hacia fines de año, un buen desempeño operacional fue fundamental para lograrlo. Además, tuvimos un incremento importante en el tratamiento de la planta concentradora, lo que permitió mitigar en parte los efectos negativos derivados de esas situaciones.

Las capacidades, energía y el compromiso de nuestros trabajadores y supervisores otorgan a Collahuasi una base sólida para su expansión futura y aseguran nuestra competitividad dentro de la economía global. A su vez, ello asegura la adición de valor para nuestros accionistas y colaboradores día a día. Es por esto que al finalizar este mensaje deseo agradecer a cada uno de nuestros trabajadores y supervisores por su destacada contribución durante 2010.

Para más información sobre Collahuasi, les invito a leer nuestro quinto Reporte de Sustentabilidad, en el cual hemos realizado un esfuerzo consciente para informar sobre nuestro desempeño de manera transparente. Adicionalmente los invito a responder nuestra encuesta, la que se encuentra al final del presente documento, ya que ello nos será de gran ayuda para seguir mejorando en el futuro.

Cordialmente,



Giancarlo Bruno



Niños de Huatacondo

## ALCANCE DEL REPORTE

La elaboración del presente Reporte de Sustentabilidad responde al compromiso de Collahuasi por comunicar su gestión de manera transparente a la sociedad y, particularmente, a sus principales grupos de interés. **3.1** El documento da cuenta de los principales hitos del desempeño económico, ambiental y social de la Compañía durante el período comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 2010.

**3.2** **3.3** Este es el quinto Reporte de Desarrollo Sustentable publicado por Collahuasi, siendo el tercero que informa de su

gestión en forma anual. **3.6** En términos de cobertura, incluye todas las operaciones de la empresa, las cuales involucran los yacimientos de Ujina, Rosario y Huinquentipa, así como las instalaciones de Coposa, Puerto Patache y las actividades desarrolladas en las oficinas ubicadas en Iquique, Pica y Santiago.

**3.5** **3.7** **3.8** **3.9** El presente Reporte se elaboró siguiendo los protocolos del GRI en su tercera versión y del Suplemento para el Sector Minero y Metalúrgico y los principios del Consejo Internacional para Minería y Metales (ICMM) como ejes principales. De esta manera, las técnicas de

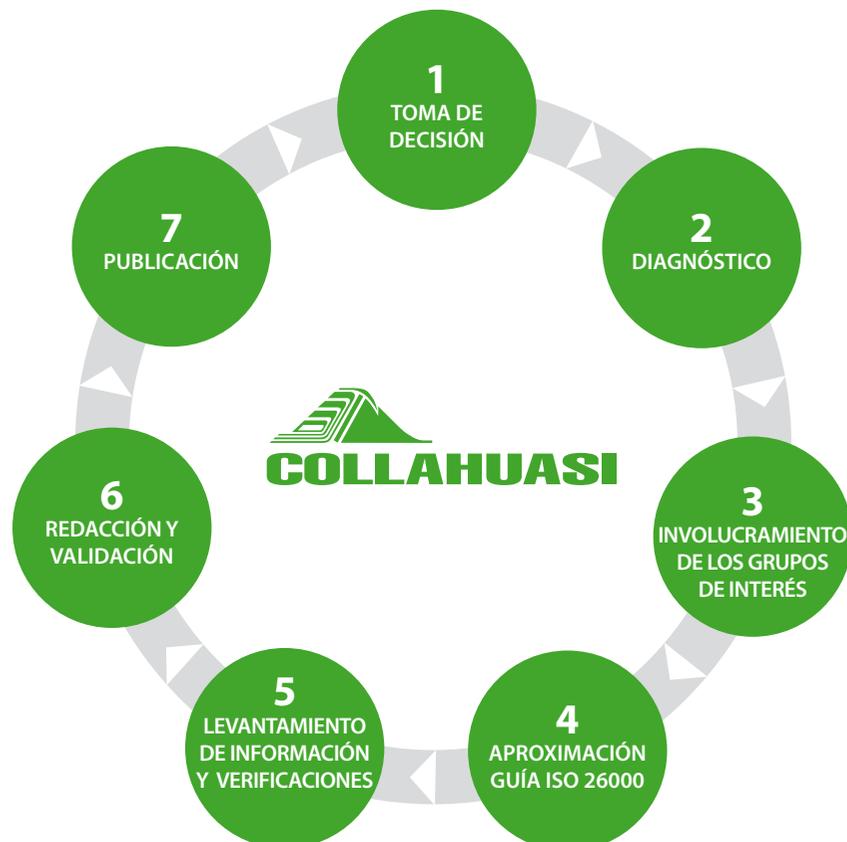
medición de datos y bases para realizar los cálculos se rigen por las recomendaciones y protocolos del GRI no presentando limitaciones de alcance y cobertura, esto es, se hace cargo de todos los temas pertinentes de acuerdo con los lineamientos y protocolos del Global Reporting Initiative (GRI) en su tercera versión (G3), junto a cada uno de sus indicadores principales y adicionales. Incluye -en su totalidad- el principio de comparabilidad del GRI en relación al año 2009.

En forma complementaria, se incorpora en el análisis y presentación de la información de este Reporte, temas, conceptos y orientaciones de la ISO 26000 Guía de Responsabilidad Social (NCH-ISO 26000.Of2010) con especial foco en el tema de comunidad. Esto es parte de la decisión iniciada en 2009, de estudiar las orientaciones de esta guía en su relación y aporte a las políticas de responsabilidad social de la Compañía, para evaluar su próxima implementación.

**3.11** En términos de contenidos, el presente informe incluye un cambio significativo al haber estructurado los procesos de diálogo con los grupos de interés bajo los lineamientos de la Guía AA1000SES.

**3.5** La definición de los contenidos y la planificación del trabajo fue un proceso liderado por la Vicepresidencia Legal, de Asuntos Corporativos y Comunidades de Collahuasi, en conjunto con su Gerencia de Asuntos Corporativos. Además, toda la información incluida en este Reporte fue documentada y validada por las respectivas gerencias y áreas de la Compañía que colaboraron en el proceso de levantamiento de información.

A continuación se grafica el proceso aplicado para la elaboración del presente Reporte:



Para definir la materialidad del Reporte se efectuaron:

- Evaluación del reporte 2009 por Red Puentes y Deloitte para detección de oportunidades de mejora.
- Revisión de documentación interna, publicaciones y prensa.
- Validación de matriz de grupos de interés y representantes a consultar.
- Reuniones y entrevistas presenciales con 8 gerentes de área: Asuntos Corporativos, Relaciones con la Comunidad, Recursos Humanos, Recursos Hídricos, Adquisiciones y Contratos, Medio Ambiente, Seguridad y Salud Ocupacional y Fundación Educativa Collahuasi. El resto de las áreas de la Compañía fueron consultadas y participaron del proceso a través de la entrega de información vía correo electrónico.
- Realización de 3 Focus Group con proveedores y contratistas: 2 en Iquique y uno en Santiago.
- Entrevistas a representantes de las localidades de Pica, Huatacondo y el borde costero. El perfil correspondió a líderes de juntas de vecinos, directores de escuela, beneficiarios de fondos de emprendimiento y funcionarios de municipalidades.
- Entrevistas a 3 representantes de accionistas.
- Entrevistas a 9 autoridades locales, que incluyeron alcaldes, Seremis, Gobernadores e Intendenta Regional de Tarapacá.

Además, se tuvieron presentes los principios del ICMM, GRI, AA1000SES, ISO 26000 y políticas de Collahuasi, dando alineamiento y coherencia a la estrategia de la Compañía.

#### Etapas que definieron la materialidad del Reporte 2010:

### 1 Lineamientos

- ISO 26000
- GRI + Suplemento Minero
- Principios ICMM
- AA1000SES

### 2 Participación de los grupos de interés

- Definición de Grupos de Interés
- Determinación de instrumentos a aplicar en levantamiento de percepciones y expectativas
- Entrevistas a 5 gerentes de área
- 3 Focus Group Proveedores
- Entrevistas a representantes de la comunidad
- Entrevistas a 9 autoridades locales

### 3 Definición de contenidos

- Revisión de información secundaria: Web, publicaciones, prensa
- Sistematización de la información
- Detección de oportunidades de mejora (incluye informe de mejoras Deloitte y Acción RSE)
- Distribución de matrices para el levantamiento de información
- Definición de temas materiales
- Elaboración de estructura del reporte

Con la información recopilada se definió la materialidad de este Reporte, destacando en cada uno de los capítulos los temas y focos relevantes asumidos por Collahuasi como parte de su gestión y desafíos para contribuir al desarrollo sustentable, así como su responsabilidad por los impactos generados por sus decisiones y procesos productivos.

En el presente trabajo se incorporan también, de forma separada los Estados Financieros de la Compañía correspondientes al ejercicio 2010. De esta manera, se entregan la Memoria Anual y el Reporte de Sustentabilidad, lo que permite dar una visión global y clara del desempeño anual de la empresa. Los Estados Financieros 2010 fueron auditados por ERNST & YOUNG LTDA.

La elaboración y edición de este Reporte estuvo a cargo de Consultora AxisRSE S.A., especializada en el ámbito de la responsabilidad social con un enfoque estratégico.

**3.13** Al igual que en 2009, el Reporte 2010 fue objeto de verificación externa por parte de la empresa Deloitte. Adicionalmente esta versión contó con el acompañamiento de Red Puentes -asociación de organizaciones de sociedad civil ([www.redpuentes.org](http://www.redpuentes.org))- en su levantamiento de información y posterior verificación respecto de las expectativas de los grupos de interés y en lo que respecta a los temas laborales y comunidad.

**3.4** Para mayor información sobre los contenidos del presente Reporte, consultas, sugerencias y/o comentarios, el contacto oficial de Collahuasi es:

**Bernardita Fernández**, Gerente de Asuntos Corporativos

**Dirección:** Avenida Andrés Bello 2687, piso 11,

Las Condes, Santiago de Chile

**Teléfono:** (56-2) 362 6500

**Email:** [bernarditafernandez@collahuasi.cl](mailto:bernarditafernandez@collahuasi.cl)

Para facilitar la lectura y la claridad del Reporte se han incluido los siguientes elementos:

#### RECUADRO CON INSTRUCCIONES

El número destacado en color y la iconografía señalan que la información referida al GRI se encuentra en esa sección del Reporte. El número muestra el indicador respectivo. A continuación se presentan los indicadores reportados y la iconografía que detalla a qué estrategia de Collahuasi se refiere:

 Nuestra Empresa	 Clientes y Responsabilidad del Producto	 Trabajadores
 Derechos Humanos	 Desempeño Económico	 Medio Ambiente
 Gobernanza Organizacional	 Proveedores y Aliados	 Comunidad

**1.1 - 4.17** Indicadores de Perfil *\*(Colores del indicador detallan a qué estrategia de Collahuasi se refiere).*

**SO 1 - SO 8** Indicadores de desempeño de Sociedad

**EC 1 - EC 9** Indicadores de desempeño Económico

**PR 1 - PR 9** Indicadores de desempeño de la Responsabilidad Sobre Productos

**EN 1 - EN 30** Indicadores de desempeño Ambiental

**MM 1 - MM 12** Indicadores adicionales para la minería, Suplemento GRI del sector de Minería y Metales *\*(Colores del indicador depende de qué estrategia de Collahuasi se refiere).*

**LA 1 - LA 14** Indicadores de desempeño de Prácticas Laborales y Ética en el Trabajo

**ISO 26000** Corresponde a los temas de la Guía ISO 26000

**HR 1 - HR 9** Indicadores de desempeño de Derechos Humanos

**AA1000SES** Corresponde a los temas de Involucramiento





**CAPÍTULO** **1**  
Nuestra Empresa

# Collahuasi es la cuarta mina de



Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi

SCM es una empresa productora de concentrado de cobre, cátodos de cobre y concentrado de molibdeno, cuya operación se basa en la explotación a rajo abierto de tres depósitos de mineral localizados en la zona altiplánica del extremo norte de Chile, comuna de Pica, Primera Región de Tarapacá. Sus instalaciones industriales y sus yacimientos Rosario, Ujina y Huinquintipa están ubicados en la comuna de Pica, a 185 kilómetros al sureste de la ciudad de Iquique, a una altitud promedio de 4.400 metros sobre el nivel del mar. Es lo que se denomina "Área Cordillera". En Ujina está ubicada la planta concentradora, desde donde nace un mineroducto que se extiende a lo largo de 203 kilómetros hasta las instalaciones de filtrado y embarque de la Compañía, situadas en Punta Patache, comuna de Iquique, a unos 65 kilómetros al sur de la ciudad de Iquique. En este lugar, denominado "Área Puerto", se ubica también la planta de molibdeno y el terminal portuario donde se embarcan los productos procesados con destino a los mercados internacionales.



Collahuasi es una sociedad contractual minera que opera sólo en Chile y no tiene en la actualidad negocios conjuntos con otras empresas locales o internacionales, salvo en las exploraciones mineras como se detalla a continuación (datos al 31 de diciembre de 2010):



Collahuasi es propietaria de 483 grupos de concesiones mineras de explotación que cubren una superficie de 123.668 hectáreas y además es titular de 367 concesiones de exploración minera que cubren otras 142.800 hectáreas.

A través de la Sociedad Contractual Minera Michincha, de la cual Collahuasi es propietaria del 50% de sus acciones, es titular de concesiones de explotación minera que abarcan un área de 22.820 hectáreas.

Por otra parte, Collahuasi es propietaria de 15.283,2 hectáreas

de terrenos superficiales.

Los terrenos ya alterados por la presencia de infraestructura minero-industrial suman un total aproximado de 13.108 hectáreas, de las cuales 10.562 hectáreas son de propiedad de Collahuasi y las 2.546 hectáreas restantes corresponden a servidumbres autorizadas a la Compañía.

Cabe señalar que en relación a lo reportado en 2009, hubo un aumento de 7,05% en las concesiones de exploración minera, lo que corresponde a 9.400 hectáreas, lo cual se debe principalmente a los proyectos de expansión de la Compañía.



Trabajadores en Planta Concentradora

# cobre más grande en el mundo

## LOCALIZACIÓN



2.4

Las oficinas de Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi SCM se ubican en calle Baquedano 902, Iquique,

Región de Tarapacá y en Avenida Andrés Bello 2687 Piso 11, comuna de Las Condes, Santiago, Región Metropolitana.

### Mapa de localización de Collahuasi



## QUIÉNES SOMOS



2.6

Collahuasi es una sociedad contractual minera perteneciente a Anglo American plc y a Xstrata Copper, unidad de negocio de la minera suiza Xstrata plc, cada una con un 44% de la propiedad. El 12% restante pertenece a JCR, un consorcio de compañías japonesas lideradas por Mitsui & Co., Ltd. Cabe destacar que durante el período que comprende este Reporte no hubo modificaciones en la propiedad de Collahuasi.

Collahuasi se constituyó como sociedad de responsabilidad limitada mediante escritura pública del 11 de abril de 1983, siendo posteriormente transformada en sociedad anónima cerrada con fecha 8 de julio del mismo año.

En Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 30 de abril de 1996, la Compañía se transformó en sociedad contractual minera.

En su constitución legal Collahuasi tiene por objeto el reconocimiento, exploración, desarrollo y explotación de las concesiones y pertenencias mineras y demás derechos de esta clase y bienes conexos o accesorios, que son de su propiedad y que conforman parte de su patrimonio, así como de los que en el futuro adquiera a cualquier título o que tenga derecho a explorar o explotar, ubicadas todas en el área de interés; la instalación y operación de las plantas de beneficio para el tratamiento, refinación y transformación de los minerales que produzca; y la venta, exportación y comercialización de dichos minerales y/o sus productos.

*Procesión en Fiesta de la Asunción, Santa María de Huatacondo*



## NUESTROS PRINCIPIOS ORIENTADORES



La Visión de Collahuasi, Valores y Objetivos Estratégicos están alineados para lograr excelencia en el desarrollo sustentable.

### Visión:

Ser una Compañía reconocida como empleador preferido, que cuenta con personas comprometidas que trabajan en equipo y logran un alto desempeño; líder en producción de cobre, que desarrolla al máximo su potencial y activos, comprometida con la seguridad, la comunidad, el medio ambiente y el desarrollo sustentable.

### Objetivos Estratégicos:

- Trabajar en un ambiente saludable y libre de accidentes.
- Alcanzar mejoras continuas y sustentables en nuestro desempeño ambiental.
- Ejecutar nuestro programa de responsabilidad social.
- Desarrollar las capacidades de nuestros colaboradores.
- Mejorar continuamente el valor de nuestro negocio, logrando un retorno sostenible del capital invertido superior al 20%.
- Lograr costos competitivos a través de los ciclos del precio del cobre.
- Mantener un desempeño consistente y confiable de nuestras plantas y equipos, operando a la máxima capacidad de producción.
- Promover el mejoramiento continuo, la innovación y el uso de nuevas tecnologías.

### Valores:

#### HONESTIDAD

“Decir lo que pienso y siento en la forma y el tiempo adecuado, actuando con responsabilidad respecto de los intereses de la Compañía y los bienes encargados, buscando siempre el beneficio común sin usufructuar en beneficio propio de cargos o posiciones.”

#### RESPECTO

“Considerar a los demás por su sola condición de ser, más allá de sus títulos, credos, género o experiencias y tratar siempre a los otros como nos gustaría ser tratados.”

#### PASIÓN

“Dedicación, entusiasmo e interés respecto del logro de las metas, ideales y objetivos. Nos entrega la fuerza y valentía necesarias para alcanzar los resultados esperados.”

#### SEGURIDAD

“Es nuestra prioridad intransable y define la forma en que vivimos y hacemos el trabajo al controlar permanentemente los riesgos, asegurando la salud y el bienestar de las personas y el cuidado de los activos, el entorno y la comunidad.”

#### RECONOCIMIENTO

“Entregar en forma oportuna y específica retroalimentación positiva sobre comportamientos y actitudes que están en línea con los objetivos y valores de la Compañía, de manera tangible o intangible, en privado o en público según amerite.”

Cabe señalar que en 2010, producto de la entrada en vigencia de la Ley 20.393 de Prevención de Delitos, las Políticas de

Personas, Negocio y Desarrollo Sustentable de Collahuasi, definidas en 2009, sufrieron cambios.

**Tabla de principios de las políticas de personas de Collahuasi**

POLÍTICA	PRINCIPIOS
<p style="text-align: center;"><b>Recursos Humanos</b></p>	<p><b>Propósito: Establecer los principios que regularán las actividades de gestión de los Recursos Humanos para establecer un ambiente de alto desempeño.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Buscamos atraer y seleccionar personas de alto desempeño. Con ese fin el proceso de selección asegurará las competencias técnicas y conductuales de los candidatos, identificando, entre otros factores, habilidades de aprendizaje, antecedentes educacionales y profesionales, actitud hacia el trabajo, conducta ética y disposición para el mejoramiento continuo.</li> <li>■ Promovemos la cobertura de vacantes principalmente por la promoción de trabajadores adecuados, seleccionados desde dentro de la Compañía. El reclutamiento externo será llevado a cabo principalmente con egresados de universidades, centros de formación técnica o instituciones similares, privilegiando el reclutamiento de los mejores candidatos que vivan en la Primera Región.</li> <li>■ Colaboramos con las comunidades e instituciones educacionales locales para identificar a individuos talentosos que puedan ser capacitados en instituciones técnicas especializadas a fin de convertirse en candidatos adecuados para posiciones en la operación.</li> <li>■ Procuramos desarrollar nuestra propia cultura, una de alto desempeño que estimule la confianza entre sus trabajadores y hacia la Compañía, con trabajo en equipo y mejoramiento continuo. Destinamos recursos al desarrollo y promoción de estas conductas mediante entrenamiento apropiado.</li> <li>■ Propiciamos un buen ambiente laboral, contribuyente esencial para una gestión efectiva conducente al logro de un ambiente de alto desempeño, a la calidad de vida laboral, con estricto respeto de los derechos humanos de los trabajadores.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Actuamos con cuidado y apego a la legislación laboral vigente y considerando la Declaración de Derechos Humanos en lo referente a la relación con nuestros trabajadores y velamos el cumplimiento de ésta en relación a los trabajadores propios y de empresas contratistas.</li> <li>■ Promovemos una comunicación fluida con el Sindicato considerándolos como socios comprometidos de la Compañía. Igual comunicación se tendrá con otras organizaciones constituidas por nuestros trabajadores.</li> <li>■ La Compañía no acepta actividades antisindicales.</li> <li>■ Fomentamos el entrenamiento y desarrollo profesional de las personas. Lo que permite la promoción interna, contribuye a la satisfacción laboral y apoya a los trabajadores en el mantenimiento y mejoramiento de su competitividad en el mercado laboral. En consecuencia, promovemos el desarrollo y la empleabilidad de las personas.</li> <li>■ Creamos instancias de capacitación e instrucción para nuestros trabajadores propios y de empresas contratistas, con el objeto de mantenerlos informados sobre los derechos, deberes y obligaciones que les asisten en su calidad de empleados de la Compañía o de colaboradores externos, dentro de las normas legales vigentes en Chile, especialmente aquellas relativas a la Ley 20.393.</li> <li>■ En los procesos de contratación de la Compañía se exigirá a todos los postulantes, firmar la Declaración de Ética y Conflicto de Interés y tomar conocimiento de las medidas implementadas por la Compañía, especialmente lo referido a la Ley 20.393.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>Ética y Conflicto de Intereses en los Negocios</b></p>	<p><b>Propósito: Establecer los principios que permitan una estricta observancia de toda la política, norma y regulación que puedan ser aplicables al negocio y a las relaciones con las partes interesadas.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Actuamos con total integridad en nuestras relaciones con los grupos de interés y cumplimos nuestros compromisos con ellos.</li> <li>■ No ofrecemos, solicitamos ni aceptamos ninguna forma de actividades vinculadas a sobornos, cohecho, corrupción, lavado de activos, financiamiento del terrorismo o cualquier actividad constitutiva de ilícitos, en especial lo referido a la Ley 20.393.</li> <li>■ No realizamos donaciones a partidos políticos o actividades proselitistas.</li> <li>■ Realizamos nuestras labores con estricto apego a la normativa interna, observando en todo momento el cumplimiento de normas morales, las buenas costumbres y el orden que debe prevalecer en nuestra Compañía.</li> <li>■ No toleramos ninguna forma de fraude o apropiación o uso inapropiado de los recursos de la Compañía para beneficios personales.</li> <li>■ La honestidad es uno de los valores fundamentales de la Compañía y no está sujeta a crítica o restricción bajo ningún aspecto.</li> <li>■ Exigimos cumplimiento de nuestras normas de integridad en todo momento, a través de todos los niveles de la organización y también a nuestros colaboradores externos que participan con sus servicios y bienes en la operación de la Compañía.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ No aceptamos que ningún empleado obtenga sus resultados a costa de la violación de las leyes o mediante un comportamiento indigno. Por esta razón la Compañía apoya a todo empleado que rechace cualquier ventaja u oportunidad de negocio que sólo pueda ser conseguida renunciando a nuestros principios.</li> <li>■ Esperamos que todos los trabajadores cumplan los controles y reglas contables, procedimientos o reglamentos no siendo aceptable que alteren información, libros y registros de transacciones, oculte o modifique información a la Gerencia y/o a los auditores maliciosamente, ya sea para proteger a la Compañía o por intereses personales.</li> <li>■ Ningún Director o trabajador, cualquiera sea su nivel dentro de la organización, puede siquiera pensar que los intereses de la Compañía permiten adoptar un camino diferente dependiendo de la situación. Nadie tiene autoridad para dar órdenes o instrucciones verbales o escritas que vayan contra los principios de esta política.</li> </ul> <p><b>Conflicto de Intereses</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Es política de Collahuasi que los Directores, Gerentes, Supervisores y todos los empleados eviten cualquier conflicto entre sus propios intereses personales y los de la Compañía al tratar con proveedores de bienes o servicios, con clientes y con otras organizaciones o personas que negocien o deseen negociar con ella.</li> <li>■ La Compañía no acepta que nuestros colaboradores efectúen actos tendientes a que nuestro personal infrinja esta política.</li> </ul>

**Tabla de principios de las políticas de negocio de Collahuasi**

POLÍTICA	PRINCIPIOS
<p style="text-align: center;"><b>Administración de Riesgos</b></p>	<p><b>Propósito: Establecer los principios que permitan reconocer la existencia de riesgos, evaluarlos adecuadamente y desarrollar acciones de mitigación que permitan controlarlos a un nivel aceptable.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asumimos que existen condiciones, situaciones o eventos que pueden desencadenarse y resultar en consecuencias positivas o negativas para sus empleados, las comunidades donde sus instalaciones son vecinas, el medio ambiente, los activos o bienes y para sus dueños.</li> <li>■ Entendemos que el riesgo es un aspecto inseparable del negocio, que debe ser adecuadamente administrado y gestionado.</li> <li>■ La responsabilidad por la Administración de Riesgos recae en la Gerencia de la Compañía.</li> <li>■ En los distintos niveles de la organización incorporamos el análisis de los riesgos asociados dentro de las labores diarias que realizamos de manera sistemática.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tenemos definidas responsabilidades específicas sobre los distintos riesgos y cada unidad/función desarrolla las iniciativas de control y/o de mitigación que permiten mantener la exposición a un nivel aceptable.</li> <li>■ Contamos con un Sistema de Administración de Riesgos que nos permite asegurar un ambiente adecuado para aumentar el valor de la inversión de los accionistas a través de desarrollar y proteger a nuestros empleados, maximizar el uso de los activos bajo nuestra responsabilidad, cuidar el medio ambiente y la interacción con las comunidades vecinas a nuestras operaciones y mantener en alto nuestra reputación.</li> <li>■ Hemos adoptado la metodología "IRM", o "Gestión Integrada de Riesgos" asignando "Probabilidad de Ocurrencia" a los distintos eventos y la "Consecuencia" o "Impacto" a cada uno de ellos como resultado de su ocurrencia y así establecer las acciones de mitigación a implementar.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>Calidad</b></p>	<p><b>Propósito: Establecer los principios y sistemas que permitan alcanzar la satisfacción de sus partes interesadas, personal y empresas contratistas.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mejoramos continuamente, a través de la evaluación permanente de nuestros procesos y actividades, la gestión adecuada de nuestros recursos, y del Sistema de Gestión de Calidad, con el fin de lograr nuestros objetivos como organización y la plena satisfacción de nuestros clientes internos y externos.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Identificamos y cumplimos los requisitos de calidad de nuestros clientes y requerimientos legales asociados a sus productos.</li> <li>■ Promovemos el desarrollo y el compromiso del personal, creando un ambiente y condiciones de trabajo satisfactorios en un clima de confianza y respeto.</li> <li>■ Comprometemos a nuestros proveedores para el cumplimiento de los requisitos establecidos en esta Política y así, generar valor agregado al funcionamiento del negocio.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>Contractual</b></p>	<p><b>Propósito: Establecer los principios que regulan las relaciones comerciales con proveedores de bienes tangibles e intangibles, incluyendo aquellos que prestan servicios o ejecutan obras bajo un contrato de servicios, denominados contratistas; con el objetivo de hacer un uso eficiente de los recursos propios y disponibles en el mercado, que demandemos para nuestra operación.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Entendemos el rol de los proveedores y contratistas como la provisión de toda clase de bienes y servicios que requiramos y que decidamos no producir por nosotros mismos, ya sea porque el proveedor puede suministrarlos a un costo más eficiente o gestionar mejor los riesgos involucrados, o bien porque su producción demanda un grado de especialización con que no contamos y que puede encontrarse en el mercado en condiciones favorables de seguridad, oportunidad, calidad y precio.</li> <li>■ Extendemos a nuestros proveedores y contratistas las mismas exigencias que nos imponemos en ámbitos tales como seguridad, salud ocupacional, medio ambiente, calidad, gestión de recursos humanos, compromiso con la comunidad, ética en los negocios y mejoramiento continuo, en todo lo que fuere aplicable. Asimismo, verificamos que dichas exigencias sean plenamente cumplidas por los subcontratistas que se hubiesen autorizado.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Velamos porque las relaciones contractuales se establezcan y mantengan en un contexto caracterizado por: el respeto mutuo; el manejo apropiado y transparente de eventuales conflictos de intereses; la no discriminación en el acceso a información y en la adjudicación de contratos, esta última de acuerdo a la experiencia y a los méritos de cada proponente; la presunción de buena fe; la promoción y el desarrollo de la confianza; la reciprocidad, conducente a la creación proporcionada de valor para ambas partes; la retroalimentación mutua, oportuna y honesta, evaluando y reconociendo el buen desempeño, que promueva y facilite el mejoramiento continuo compartiendo los beneficios que se deriven de éste.</li> <li>■ Procuramos que los trabajadores de las empresas contratistas que laboran en nuestras faenas, cuenten con servicios cuya extensión y calidad sean equivalentes a los otorgados al personal propio, en especial cuando se trate de contratistas permanentes.</li> <li>■ Promovemos el desarrollo de proveedores y contratistas competitivos locales y nacionales, en línea con nuestra Política de Relaciones con la Comunidad y en el contexto del Clúster Minero, tanto participando en iniciativas sectoriales como colaborando con las asociaciones de proveedores y entidades públicas comprometidas con el desarrollo de la industria.</li> </ul>



Feria agrícola de Camiña

### COMPROMISOS VOLUNTARIOS Y PARTICIPACIÓN EN POLÍTICA RESPONSABLE



4.12

Collahuasi se adhiere a los principios de la Convención Internacional sobre los Humedales (RAMSAR), ICMM, Declaración Universal de Derechos Humanos y ha obtenido la certificación para los cátodos de cobre por la norma REACH europea.

### ASOCIACIONES Y MEMBRESÍAS



4.13

Collahuasi participa en diversos organismos de índole regional, nacional e internacional, acorde con su enfoque de desarrollo sustentable e interés por potenciar su contribución al desarrollo de la comunidad.

#### Membresías regionales:

- ASOC. DE INDUSTRIALES DE IQUIQUE A.G. (AII)
- JUNTA DIRECTIVA DE LA UNIVERSIDAD ARTURO PRAT (UNAP)
- INCUBA, INCUBADORA DE NEGOCIOS (UNAP)
- CORPORACION MUSEO DEL SALITRE
- AREA DE DESARROLLO INDIGENA-JIWASA ORAGE
- CONSEJO ASESOR DE CONAMA REGIONAL
- TAMARUGAL EMPRENDE
- CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO EN RECURSOS HÍDRICOS (CIDERH)

#### Membresías nacionales:

- SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA (SONAMI)
- CONSEJO MINERO DE CHILE A.G. Mesa Minera de Eficiencia Energética y en el Comité de Cambio Climático, entre otros.
- CAMARA CHILENO NORTEAMERICANA DE COMERCIO (AmCham Chile)
- CAMARA CHILENO BRITANICA DE COMERCIO (Britcham Chile)
- CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD
- ACCIONRSE
- CÁMARA DE COMERCIO CHILENO COREANA
- CENTRO DE ESTUDIOS PÚBLICOS
- CENTRO DE ESTUDIOS PARA EL DESARROLLO CED
- COMISIÓN NACIONAL DE EFICIENCIA ENERGÉTICA (CNE)
- CENTRO DE ESTUDIOS NUEVA MINERÍA

#### Membresías internacionales:

- INTERNATIONAL COPPER ASSOCIATION (ICA)

#### Convenios y Alianzas:

- CASA DE LA PAZ
- UNIVERSIDAD DE QUEENSLAND
- UNIVERSIDAD DE CHILE
- FUNDACIÓN PARA LA PROMOCIÓN Y DESARROLLO DE LA MUJER (PRODEMU)
- SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER (SERNAM)
- SERVICIO REGISTRO CIVIL
- CORPORACIÓN NACIONAL FORESTAL DE CHILE (CONAF)



SO 5

SO 6

Cabe señalar que Collahuasi no realiza donaciones ni aportes de ningún tipo a partidos políticos ni a actividades proselitistas, tal como se desprende de su Política de Ética y Conflicto de Interés, en la cual se especifica que Collahuasi no ofrece, solicita ni acepta ninguna forma

de soborno y no realiza donaciones a partidos políticos o actividades proselitistas. Collahuasi participa en las políticas públicas a través de la membresía en distintas instancias y asociaciones gremiales antes mencionadas.

## CAMBIOS SIGNIFICATIVOS



2.9

En diciembre de 2010 Jon Evans dejó el cargo de Presidente Ejecutivo de Collahuasi tras desempeñarse en el mismo desde mediados de 2008, para radicarse en Australia y asumir otras funciones en la industria minera. Con esa misma fecha asumió en su reemplazo Giancarlo Bruno Lagomarsino, quien hasta ese entonces se desempeñaba como Vicepresidente de Operaciones de la empresa. A cargo de la Vicepresidencia de Operaciones quedó Fernando Saavedra en forma interina.

En el mes de junio, dos ejecutivos se sumaron a la Compañía: John Coldham asumió como Vicepresidente de Administración y Servicios, en tanto Jorge Betzhold fue designado a cargo de la nueva Vicepresidencia de Desarrollo. Bajo la responsabilidad de esta última se incorporaron las gerencias de Exploraciones y de Minería, que antes dependían directamente de la Presidencia Ejecutiva.

Además se crearon la Gerencia de Gestión de Riesgos, a cargo de Sebastián González, dependiente de la Vicepresidencia de Finanzas y Ventas; y la Gerencia de Servicios a las Personas, a cargo de Juan Muñoz, dependiente de la Vicepresidencia de Recursos Humanos.

La Gerencia de Recursos Hídricos pasó a ser parte de la Vicepresidencia Legal, Asuntos Corporativos y Comunidades.

Adicionalmente, César Retamal asumió como Gerente Senior de Proyectos, cargo que encabeza la Vicepresidencia de Proyectos.



Niño, Pisagua

## PREMIOS Y DISTINCIONES



2.10

En enero de 2010, el Consejo Nacional de Seguridad entregó un reconocimiento especial a Collahuasi y a su Gerencia Mina por obtener el récord nacional de 5 millones de horas/hombre sin accidente con tiempo perdido. El Consejo Nacional de Seguridad es una corporación privada, sin fines de lucro, creada en 1953 por determinación gubernamental con el objetivo básico de fomentar la prevención de riesgos y crear conciencia sobre la necesidad de prevenir los accidentes y las enfermedades profesionales en las diferentes actividades de la vida nacional.

En mayo de 2010, el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, SENCE, reconoció y distinguió a Collahuasi como la empresa que más recursos entregó en capacitación, durante el año 2009, por medio de la Franquicia Tributaria SENCE.

En agosto de 2010, la Sociedad Nacional de Minería (SONAMI) otorgó el premio "San Lorenzo", categoría Gran Minería, a Fundación Educacional Collahuasi por su compromiso con el mejoramiento educativo en la región de Tarapacá. Dicho premio se entregará el 2011.

En agosto de 2010, Diario Estrategia en conjunto con PriceWaterhouse Coopers Chile, premió el Reporte de Sustentabilidad y Estados Financieros 2009 de Collahuasi en la categoría "Minería", en el XV Concurso Anual de Memorias de Sociedades Anónimas de Chile.

En octubre de 2010, la Municipalidad de Iquique y el Gobierno Regional entregaron un reconocimiento a Collahuasi por el trabajo y esfuerzo realizado por la Compañía en el proceso de rescate de los 33 mineros de la Mina San José en Copiapó, los que estuvieron atrapados a 700 metros de profundidad durante 69 días. Asimismo, se destacó la determinación de la Compañía de enviar la perforadora T 130, que fue clave en este proceso.

## ENFOQUE DE SUSTENTABILIDAD

La Comisión Mundial de Medio Ambiente y Desarrollo de las Naciones Unidas define el desarrollo sustentable como "la satisfacción de las necesidades del presente sin comprometer la posibilidad de las generaciones futuras para satisfacer sus propias necesidades".

En términos generales el concepto "Desarrollo Sustentable" considera tres ámbitos: prosperidad económica, equilibrio ambiental y desarrollo social".



Señalización de mineroducto, Puerto Patache



*La hora del cuento, Colchane*

Un pilar esencial en la estrategia de negocios de Collahuasi es el desarrollo sustentable, enfoque que guía el accionar de la Compañía en su proceso productivo y su relación con el entorno. Es por ello que desde que inauguró su operación comercial, el 7 de abril de 1999, Collahuasi se ha propuesto desarrollar su actividad en base a políticas y prácticas que contribuyen al bienestar de la sociedad, su economía y medio ambiente, tomando en cuenta las necesidades de los grupos de interés con los cuales se vincula.

En concordancia con lo anterior, las políticas de desarrollo sustentable de Collahuasi definidas en 2009 refuerzan la cultura y estilo de liderazgo de la Compañía. Estas políticas han sido agrupadas según 5 grandes áreas con sus respectivos alcances y, en especial, con sus principios, que son la base para la toma de decisiones tanto para la alta dirección como para las gerencias y el personal en general de la empresa.

**Tabla de principios de las políticas de desarrollo sustentable de Collahuasi**

POLÍTICA	PRINCIPIOS
<p style="text-align: center;"><b>Seguridad y Salud Ocupacional</b></p>	<p><b>Propósito: Establecer los principios que regulen las condiciones y acciones que permitan trabajar en un ambiente de trabajo saludable y libre de incidentes.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Promovemos un sistema de gestión de seguridad y salud ocupacional basado en el mejoramiento continuo, que considera:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>• Identificación, evaluación y control de los riesgos;</li> <li>• Capacitación permanente del personal;</li> <li>• Desarrollo y aplicación de los más altas estándares;</li> <li>• Liderazgo visible y sistemático;</li> <li>• Auditorías;</li> <li>• Reconocimiento.</li> </ul> </li> <li>■ Fomentamos el compromiso y la participación en la identificación, evaluación y control de riesgos en todos los niveles de la Compañía y empresas colaboradoras, mediante la motivación, capacidad y difusión permanente de las políticas, procedimientos, normas y reglamentos establecidos en la organización.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cumplimos cabalmente con la legislación vigente y con otros compromisos adquiridos por la organización, que aseguren la protección de la vida y salud de toda persona que labore en nuestras instalaciones.</li> <li>■ Diseñamos, construimos y operamos los procesos y procedimientos, considerando y resguardando la integridad física y salud ocupacional del personal propio y de las empresas colaboradoras.</li> <li>■ Respondemos eficaz y eficientemente a las emergencias operacionales que puedan afectar a las personas y/o a los resultados del negocio, minimizando el impacto.</li> <li>■ Proveemos de los recursos en calidad y cantidad necesarios para el cumplimiento de esta política.</li> <li>■ No se tomarán acciones que por buscar un beneficio determinado pongan en riesgo la integridad física o salud del personal.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>Medio Ambiente</b></p>	<p><b>Propósito: Establecer los principios que permitan el uso eficiente y sustentable de los recursos naturales considerando los impactos ambientales ocasionados por el desarrollo de los proyectos, la operación o el cierre de faena.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ El entorno en el que se encuentran nuestras operaciones se protege a partir del reconocimiento y la protección de la biodiversidad y de los sistemas culturales-históricos.</li> <li>■ La conservación y protección del medio ambiente la realizamos a través del uso eficiente y sustentable de la energía y de los recursos hídricos; la minimización de la generación de residuos y disminución de su peligrosidad, y la prevención de la contaminación e impacto ambiental en las instalaciones.</li> <li>■ Cumplimos con la legislación vigente, normativas, compromisos, procedimientos, estándares y acuerdos suscritos que sean aplicables a Collahuasi.</li> <li>■ Propiciamos una cultura ambiental basada en una comunicación transparente y honesta con nuestros trabajadores, accionistas, proveedores, clientes, autoridades y con las comunidades en las que estamos insertos.</li> <li>■ Integramos a nuestros empleados, proveedores y contratistas en la implementación de esta política, promoviendo y retribuyendo los aportes que resulten en procesos más responsables ambientalmente.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ En la Compañía entendemos que la gestión ambiental es responsabilidad de todos sus trabajadores propios y de empresas colaboradoras.</li> <li>■ Incentivamos la capacitación y entrenamiento del personal fortaleciendo la cultura y la conciencia ambiental en Collahuasi y en la comunidad.</li> <li>■ Contribuimos a nivel regional o nacional en la discusión, desarrollo y difusión de políticas, legislaciones, regulaciones, prácticas y técnicas, que promuevan en conjunto el cuidado ambiental y el desarrollo.</li> <li>■ La Compañía considera en su accionar los principios del ICMM para el desempeño con respecto al desarrollo sustentable.</li> <li>■ Es política de Collahuasi informar, a las autoridades y comunidad, cuando corresponda, en forma veraz, transparente y oportuna los eventos que la Compañía considere relevantes.</li> <li>■ Mejoramos nuestras prácticas ambientales, en las distintas etapas de desarrollo de Collahuasi y sus proyectos, a base de la experiencia, promoviendo permanentemente el desarrollo continuo.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>Relación con la Comunidad y Asuntos Corporativos</b></p>	<p><b>Propósito: Establecer los principios que regulan la relación que nuestras operaciones mantienen con las comunidades donde operamos y en cumplimiento de su programa de responsabilidad social.</b></p> <p><b>Relaciones con la Comunidad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ En Collahuasi respetamos los intereses, culturas y costumbres locales, así como los derechos de los miembros de la comunidad, teniendo especial preocupación por los elementos distintivos de cada una de ellas. La Compañía pone particular énfasis en el desarrollo y mantención de buenas relaciones con las comunidades originarias existentes en el área en la que desarrolla sus operaciones.</li> <li>■ Trabajamos en conjunto con las autoridades locales, los representantes de la comunidad, de las organizaciones no gubernamentales y las otras partes interesadas, con el objetivo de apoyar el desarrollo de las comunidades locales en un marco de sustentabilidad.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Queremos ser percibidos por la comunidad como una empresa confiable, transparente y veraz, y que contribuye al desarrollo de la región y del país.</li> <li>■ Mantendremos en forma permanente una presencia ante la comunidad, logrando ser percibida con una empresa confiable, creíble y respetuosa de los derechos de las personas y de la comunidad.</li> <li>■ Gestionaremos en forma permanente el diálogo e interrelación participativa con las comunidades, sea a través de las autoridades que las representan o directamente con sus habitantes, organizaciones o instituciones, a fin de ser considerado un miembro reconocido de dicha comunidad.</li> </ul>

POLÍTICA	PRINCIPIOS
<p>Relación con la Comunidad y Asuntos Corporativos</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cumplimos irrestrictamente con la ley y en su quehacer no nos restringimos sólo al cumplimiento de ella sino que actuamos más allá de lo que exige la normativa legal. Desarrollamos actividades con la comunidad y sus representantes con el objeto de detectar en forma anticipada los efectos que las operaciones de la Compañía puedan provocar en ellas, así como conocer sus necesidades, lo que nos permite acordar ámbitos de acción.</li> </ul> <p><b>Aportes y Donaciones</b> Favorecemos el apoyo a proyectos de mediano o largo alcance que sean sustentables y que signifiquen un real aporte a la comunidad, por sobre los aportes puntuales y de corto plazo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ En Collahuasi no efectuaremos donaciones a actividades con fines de lucro que realicen personas o entidades particulares, ni a partidos políticos o actividades proselitistas.</li> </ul> <p><b>Comunicaciones Corporativas</b> Reconocemos la importancia de los medios de prensa como un vínculo para la comunicación desde y hacia la comunidad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Es política de Collahuasi informar, a las autoridades y comunidad, cuando corresponda, en forma veraz, transparente y oportuna los eventos que la Compañía considere relevantes.</li> <li>■ La comunicación, o entrega de informaciones a los medios de prensa en general, se efectuará exclusivamente a través del Presidente Ejecutivo, del Vicepresidente Legal, de Asuntos Corporativos y Relaciones con la Comunidad o del Gerente de Asuntos Corporativos. Cualquier declaración y/o publicación que involucre a la Compañía deberá ser aprobada, previamente, por el Presidente Ejecutivo, el Vicepresidente del área respectiva y la Vicepresidencia Legal, de Asuntos Corporativos y Relaciones con la Comunidad.</li> </ul>
<p>Recursos Hídricos</p>	<p><b>Propósito: Establecer los principios que fijen un marco de referencia para asegurar el logro de una gestión hídrica sostenible y eficiente, que maximice para Collahuasi el beneficio de los recursos hídricos, y al mismo tiempo, reconozca el innegable ámbito social y ambiental del agua en la región.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Relacionamos permanentemente la planificación hidrológica con la estrategia corporativa.</li> <li>■ Mantenemos una estrategia corporativa respecto del agua, cuyos principios sean claros y transparentes frente a los organismos reguladores y las comunidades vecinas.</li> <li>■ Velamos por un desarrollo coherente con las regulaciones, ordenanzas gubernamentales y principios generales de protección del recurso hídrico.</li> <li>■ Buscamos permanentemente mejorar la eficiencia en el uso del recurso, así como generar conciencia interna sobre los temas relacionados con el cuidado del agua.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Realizamos una gestión hídrica dinámica, basada en la constante optimización de los servicios y beneficios que se obtienen de los sistemas hidrogeológicos.</li> <li>■ Estamos comprometidos a mantener en el tiempo la capacidad productiva de la matriz hídrica en uso.</li> <li>■ Hacemos un seguimiento permanente y anticipado de los impactos hidráulicos y su influencia en el funcionamiento de los ecosistemas.</li> <li>■ Evitamos la contaminación de los acuíferos que sostienen la matriz hídrica de la Compañía o de cualquier otro relacionado con sus operaciones.</li> <li>■ Nos comprometemos a definir un protocolo de operación que priorice las extracciones en áreas menos sensibles desde un punto de vista medioambiental y comunitario.</li> <li>■ Contamos con equipamiento especializado y aplicamos tecnología de punta que nos permita conocer en detalle las características de nuestros acuíferos y cómo ellos se relacionan con los ecosistemas presentes en la zona.</li> </ul>
<p>Energía</p>	<p><b>Propósito: Establecer los principios que permitan asegurar el suministro de las diferentes formas de energía que requiere la Compañía, de manera ambiental y económicamente sostenible, desarrollando mejoras continuas y sustentables en su desempeño ambiental, mediante la innovación, la gestión y el uso eficiente de la energía.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trabajamos en el desarrollo e implementación de un sistema de gestión de energía transparente, auditable y basado en normas nacionales e internacionales, que contemple las distintas fuentes y usos posibles de energía al interior de nuestras instalaciones.</li> <li>■ Desarrollamos e implementamos programas para identificar, evaluar y controlar la disponibilidad y el uso eficiente de los recursos energéticos en las distintas áreas de la Compañía.</li> <li>■ Diseñamos, construimos y operamos nuestras instalaciones de manera de cumplir con todas las leyes, normas y regulaciones vigentes aplicables al uso y transformación de recursos energéticos y, en ausencia de ellas, buscamos y aplicamos buenas prácticas de administración e ingeniería, a fin de asegurar su empleo responsable.</li> <li>■ Fomentamos las buenas prácticas en materia de eficiencia energética, con el fin de cumplir con los objetivos de crecimiento sostenible planteados por la Compañía.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Integramos a nuestros proveedores y contratistas en la implementación de esta política, promoviendo su alineamiento con ella a través de la ejecución por parte de éstos de los programas de desarrollo sustentable y eficiencia energética respectivos.</li> <li>■ Incentivamos la capacitación y entrenamiento de todo nuestro personal en el uso y gestión de los recursos energéticos.</li> <li>■ Mantenemos una comunicación abierta con los empleados y la comunidad, informando los resultados alcanzados y avances de los programas relacionados con el uso eficiente de la energía.</li> <li>■ Promovemos la medición y reducción de emisiones de gases de efecto invernadero, producto de la utilización de recursos energéticos empleados en nuestras operaciones y por nuestros contratistas y proveedores.</li> <li>■ Contribuimos a nivel regional o nacional, según corresponda, con el desarrollo y difusión de políticas, legislaciones, regulaciones, normas, prácticas y técnicas que promuevan el uso eficiente de la energía y el desarrollo de nuevas fuentes primarias que sean consistentes con esta política.</li> <li>■ Observamos permanentemente el desarrollo de las energías renovables no convencionales (ERNCC) y otras tecnologías relacionadas con eficiencia energética y promovemos su potencial aplicación en nuestras operaciones, ya sea directamente o a través de nuestros proveedores o contratistas.</li> </ul>

## SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN SIGEI Y GESTIÓN DE RIESGOS



4.11

### Sistema de Gestión

El Sistema Integrado de Gestión, SIGEI, actualmente funcionando en Collahuasi será reemplazado en el futuro por un Sistema de Gestión Integrada que potenciará la gestión sustentable y de riesgos como eje principal del negocio, con el desarrollo de estándares comunes.

### Gestión específica de Riesgos

El objetivo de esta Gestión es el manejo de los riesgos asociados al negocio de Collahuasi, tanto aquellos que surgen de cambios planificados como no planificados, para que sean identificados, analizados, evaluados y tratados como corresponda, y luego monitoreados y revisados.

Para implementar la Política de Administración de Riesgos, en 2010 se creó la Gerencia de Gestión de Riesgos, dependiente de la Vicepresidencia de Finanzas y Ventas, lo que marca un hito en este ámbito, toda vez que considera una nueva forma de gestión, transversal a todas las áreas de la Compañía, con el propósito de evaluar los impactos del negocio, para lo cual



Procoarte, artesanía de Pica

### Proceso de Gestión de Riesgos (ISO 31000)



se realizarán evaluaciones ambientales y de seguridad que impliquen el bienestar de las personas y las comunidades aledañas a las operaciones. Esto, porque Collahuasi reconoce la importancia de los impactos de sus operaciones en sus distintos grupos de interés, cuya gestión implica un manejo eficiente de riesgos enfocado en los procesos y con un alcance integral, al incluir en este trabajo a todas las faenas y proyectos.

**Sistema de Gestión Sustentable y Riesgos (SGSR)**

A comienzos de 2010, el Presidente Ejecutivo de la Compañía solicitó que se iniciara el trabajo tendiente a establecer un sistema integrado de gestión normativa y de estándares, tanto de aquellos que le son exigibles como de los que Collahuasi haya decidido o decida en el futuro adscribir.

Para lo anterior, se constituyó un equipo multidisciplinario de gerentes, quienes designaron un equipo de trabajo para la ejecución del proyecto, que tiene como objetivo “Diseñar e implementar un sistema único de gestión sustentable con eje en una administración basada en riesgos y que como resultado se deben de cumplir con los estándares de la compañía”.

**Avances durante 2010**

1. Identificación de un conjunto de 20 estándares y sus respectivos alcances, que engloban las normas y estándares que son aplicables a nuestra actividad.
2. Diseño de una estructura de gobernabilidad y responsabilidad para la implementación del SGSR.

SISTEMA DE GESTIÓN SUSTENTABLE Y RIESGOS				
ETAPA I: Potenciamiento del Equipo de Trabajo	ETAPA II: Convergencia de estándares	ETAPA III: Diseño del SGSR	ETAPA IV: Diseño de implementación del SGSR	ETAPA V: Operación del SGSR
<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Acordar una organización y recursos Collahuasi</li> <li>2 Incorporar profesional de operación</li> <li>3 Establecer plan de trabajo</li> <li>4 Plan comunicacional de transición</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Revisión de normativas, estándares Anglo, SSO Cía. y otras normativas</li> <li>2 Reformalización de estándares Collahuasi</li> <li>3 Validación de estándares comité de sustentabilidad</li> <li>4 Validación del diagnóstico EXCO comunicacional de transición</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Diseño de propuesta de implementación</li> <li>2 Diseño de estructura organizacional comité de sustentabilidad</li> <li>3 Validación EXCO</li> <li>4 Se asigna la responsabilidad del sistema al Líder Corporativo de SGSR</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Licitación y adjudicación de consultora para la implementación del sistema</li> <li>2 Diseño de metodología de implementación, gestión del cambio y plan comunicacional</li> <li>3 Presentación metodología de implementación al Comité de Sustentabilidad</li> <li>4 Aprobación al EXCO</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Diagnóstico inicial de brechas de los 20 estándares Collahuasi</li> <li>2 Implantación del sistema</li> <li>3 Auditorías semestrales</li> </ol>
<b>1 mes</b>	<b>3 meses</b>	<b>3 meses</b>	<b>5 meses</b>	<b>12 meses</b>

Durante 2011 se espera llegar a la etapa III y dar comienzo en 2012 a la etapa IV, con el ánimo de comenzar la marcha blanca

del sistema en ese mismo período.

CAPÍTULO

# 1.1

Derechos Humanos



En Collahuasi el respeto de los derechos humanos está principalmente orientado al respeto de derechos fundamentales en el trabajo, a la no discriminación y la resolución de conflictos.



## PRINCIPIOS FUNDAMENTALES Y DERECHOS LABORALES

Collahuasi se adhiere a los Principios Universales de Derechos Humanos promulgados por la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y lo hace explícito en su Política de Recursos Humanos: *“Actuamos con cuidado y apego a la legislación laboral vigente y considerando la Declaración de Derechos Humanos en lo referente a la relación con nuestros trabajadores y velamos el cumplimiento de ésta en relación a los trabajadores propios y de empresas contratistas”.*



HR 5

Para Collahuasi el derecho a la libertad de asociación es un valor fundamental, como queda de manifiesto en el artículo 52° del Reglamento Interno de Orden, Higiene y Seguridad, en donde se establece: *“Se resguardará la más absoluta autonomía de las organizaciones sindicales frente a la Compañía y entre ellas, si existen varias; así como velará por el libre ejercicio de los derechos de afiliación y desafiación sindical de los trabajadores, y el bienestar de los trabajadores, sean o no sindicalizados”.*



HR 3

Durante el período que comprende este Reporte 1.768 trabajadores se formaron en temas de derechos humanos, con un total de 4.571 horas, un 6% más que en 2009.



HR 8

Cabe señalar que el personal de seguridad propio con que cuenta Collahuasi es de dos personas, las cuales fueron formadas en temas de derechos humanos el año anterior. El personal de seguridad subcontratado, al igual

que el resto de subcontratistas que operan en la Compañía, se someten a todas las regulaciones vigentes explicitadas en las bases generales de contratos. La Política Contractual establece textualmente: *“Extendemos a nuestros proveedores y contratistas las mismas exigencias que nos imponemos en ámbitos, tales como seguridad, salud ocupacional, medio ambiente, calidad, gestión de recursos humanos, compromiso con la comunidad, ética en los negocios y mejoramiento continuo, en todo lo que fuere aplicable. Asimismo, verificamos que dichas exigencias sean plenamente cumplidas por los subcontratistas que se hubiesen autorizado”.*

## ANTI CORRUPCIÓN



Para prevenir la corrupción una organización debería: Identificar los riesgos de corrupción e implementar y mantener políticas y prácticas que combatan la corrupción y la extorsión.



SO2

En su Política de Personas Collahuasi hace expresa mención a la ética y conflicto de intereses en los negocios, señalando lo siguiente: *“Exigimos cumplimiento de nuestras normas de integridad en todo momento, a través de todos los niveles de la organización y también a nuestros colaboradores externos que participan con sus servicios y bienes en la operación de la Compañía”.* El 100% de las unidades de negocio de la Compañía son analizadas respecto a riesgos relacionados con la corrupción.

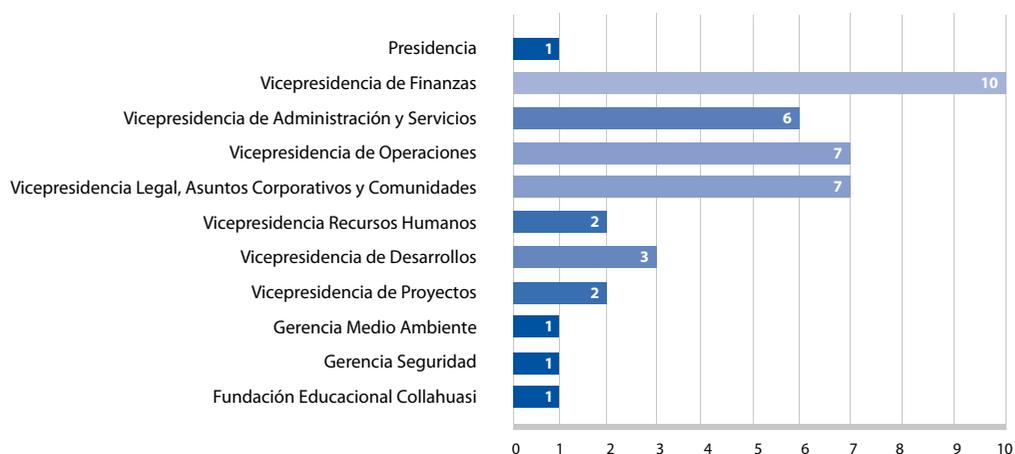


SO3

Todo el personal de Collahuasi es informado y capacitado en el Reglamento Interno y en la Política de Ética y Conflicto de Interés en los Negocios, donde se incorporan temas éticos de corrupción y no discriminación.

Cabe señalar que durante 2010 se hicieron inducciones a un grupo de vicepresidentes, gerentes y supervisores para el conocimiento del trabajo realizado por PricewaterhouseCoopers

en relación a la Ley 20.393 de Prevención de Delitos. A continuación se detallan las inducciones realizadas:



Adicionalmente, en Santiago se hicieron charlas a grupos de trabajo y una reunión de PASS extendido.

“Para la Compañía es de gran importancia la normativa pues permite fortalecer la credibilidad y transparencia hacia los accionistas, proveedores, clientes, empleados, colaboradores y la comunidad en general, para poder operar de manera eficiente y sustentable. Asimismo la ley entrega una oportunidad de mejora y de relanzamiento de muchos de los controles internos al mismo tiempo que implementamos la ley”.

*Santiago Diez Canseco, Gerente Contralor*

Junto con esto, en la Política de Recursos Humanos queda de manifiesto el interés de Collahuasi por ser una empresa transparente. Cabe señalar que la totalidad de las unidades de negocio de la Compañía son analizadas respecto a riesgos organizacionales relacionados con la corrupción.

El 2 de diciembre de 2009 se publicó en el Diario Oficial la Ley 20.393, que establece la responsabilidad penal de las personas jurídicas en los delitos de lavado de dinero, financiamiento del

terrorismo y de cohecho a un funcionario público nacional o extranjero. Acorde con ella, el Directorio de Collahuasi designó a un ejecutivo de la empresa como Encargado de Prevención de Delitos, bajo cuya responsabilidad están los procedimientos y la implementación de dicha ley. Cabe señalar, además, que al cierre de este Reporte se está en proceso de modificar el Reglamento Interno para incluir lo anterior, junto con la suscripción de un Anexo de los contratos de trabajo para reflejar los contenidos de la mencionada ley.

**Ley 20.393 “Responsabilidad Penal de las Personas Jurídicas por los Delitos de Lavado de Dinero, Financiamiento del Terrorismo y Cohecho a funcionario público nacional o extranjero”**



La Ley 20.393 establece que las personas jurídicas serán responsables de los delitos de lavado de activos, financiamiento del terrorismo y delitos de cohecho que fueran cometidos directamente en su beneficio, por sus dueños, controladores, responsables, ejecutivos principales, representantes o quienes realicen actividades de administración o supervisión, siempre que la comisión del delito fuere consecuencia del incumplimiento, por parte de la Compañía, de los deberes de dirección y supervisión.

Así también, la persona jurídica responde penalmente cuando los delitos hayan sido cometidos por personas naturales que estén bajo la supervisión directa de algunos de los sujetos anteriormente nombrados.

La Ley 20.393 señala expresamente que las empresas deben tener un sistema que prevenga estos delitos. El no contar con un sistema de prevención funcionando hace legalmente responsable al ente jurídico por estos delitos, con sanciones que van desde multas hasta la disolución del ente jurídico y el riesgo de verse envuelto en temas que dañan la reputación de la Compañía.



Escolar de Camiña



Visita a Iugareño, Colchane

En virtud de lo anterior, Collahuasi encargó en 2010 el desarrollo del proyecto denominado “Diseño del Modelo de Prevención de Delitos de la Ley 20.393” a PricewaterhouseCoopers. Dentro de las medidas incluidas en el informe elaborado por la consultora se detallan acciones preventivas que involucran a

toda la Compañía, con principal énfasis en la Vicepresidencia Legal, Asuntos Corporativos y Comunidades, las que al cierre del presente Reporte se encuentran en etapa de aprobación. Estas acciones dicen relación con los siguientes procesos:

**Adecuación de Política de Relaciones con la Comunidad y Asuntos Corporativos.**

**Adecuación de protocolo de la Gerencia de Relaciones con la Comunidad para la ejecución de programas, proyectos y fondos.**

**Procedimiento de evaluación de beneficiarios.**

**Pautas para la entrega de fondos por parte de Fundación Educacional Collahuasi.**

**Adecuación procedimiento de pagos Fundación Educacional Collahuasi.**

**Adecuación procedimiento de donaciones Fundación Educacional.**

**Política de relación con funcionario público.**

**Procedimiento ante visita de funcionario público.**

**Declaración jurada de entrega de aportes a funcionario público.**

Con el objeto de difundir esta ley y promover que las personas que están en conocimiento de algún delito establecido en la misma puedan hacer sus denuncias, Collahuasi dispuso de un canal de comunicación directa con el Encargado de Prevención de Delitos, además de contar de manera anónima con la Línea Abierta de Collahuasi. Para estos efectos se lanzó una campaña de difusión a través de folletos e intranet.

**“Todos los trabajadores tienen acceso a una línea abierta, telefónica, confidencial, donde cualquier persona puede hacer denuncias de distinta índole, por ejemplo, maltrato, abusos, no cumplimiento de leyes sociales, fraude, cohechos u otros. Hay oportunidad de que la gente diga lo que quiera”.**

*Rodrigo Catalán, Gerente Desarrollo Personas y Organizacional*

## LÍNEA ABIERTA

Durante 2010 se recibieron 2 denuncias a través de la Línea Abierta, las cuales fueron resueltas e informadas a través del mismo canal.

El primer caso correspondió a un caso de relación jefe-supervisor, donde este último denunció algunas situaciones de liderazgo “poco adecuadas” a su juicio; se investigó la situación y fue desestimada por falta de antecedentes válidos, lo cual se informó al denunciante mediante el sistema Línea Abierta. En tanto, el segundo caso correspondió a una denuncia por conflicto de intereses, donde no se encontraron evidencias suficientes, ante lo cual la Compañía tomó medidas de refuerzo para prevenir situaciones similares.



Entre los meses de abril y mayo de 2010 un total de 155,5 toneladas de concentrado de cobre de propiedad de Collahuasi fueron sustraídas de las bodegas de MERCOSUR, ubicadas en la Ruta 28, sector La Negra, Antofagasta. Dicha sustracción se produjo mediante el ingreso de camiones no autorizados a dichas bodegas, los que fueron cargados y retirados con cobre.

Con fecha 24 de junio de 2010, la Compañía interpuso una denuncia por los delitos de hurto y receptación en contra de quienes resulten responsables.

Esta denuncia dio lugar a la investigación RUC 1000042976-2, en la Fiscalía de Antofagasta, en el marco de la cual se han realizado diversas diligencias. Entre ellas se encuentran declaraciones de personas involucradas (como funcionarios de las empresas de seguridad y transporte que reconocieron recibir pagos por permitir el ingreso de los camiones) y reconocimientos fotográficos. Al cierre de este Reporte las diligencias continúan realizándose y se encaminan a identificar el modo, tiempo y lugar de venta del cobre sustraído.

Por otra parte, a raíz de una denuncia efectuada por una asistente de Collahuasi, se detectó que un empleado le efectuaba grabaciones, por lo cual se interpuso denuncia criminal en contra dicho empleado.



*Fauna de Puerto Patache*



## NO DISCRIMINACIÓN Y GRUPOS VULNERABLES

“Toda persona que trabaje para la Compañía, independiente del cargo que ocupe o la responsabilidad que tenga, deberá mantener una actitud de respeto hacia los demás, por lo que no se aceptarán conductas discriminatorias, conductas de acoso laboral y sexual, violencia en el trabajo y mal trato entre las personas”.

*Artículo 49º Reglamento Interno de Orden y Seguridad.*



*Exhibición del Museo Histórico Militar*



HR 6

HR 7

Collahuasi tiene definida como política la no contratación de menores de edad en sus faenas, así como la prohibición del trabajo forzoso tanto para sus trabajadores directos como para sus colaboradores. Además, el Decreto Ley N° 72 de Seguridad Minera prohíbe el trabajo de menores de 18 años en faenas mineras, y en función de ello se controla los contratos de trabajo del personal tanto directo como contratista.



HR 4

Durante el año 2009 se efectuó una reestructuración del área Mina, en que se eliminó el cargo de Monitor Mina y se le sustituyó por un cargo con rango de supervisor, para lo cual se abrió concurso, tanto interno como externo. Uno de los postulantes fue don Manuel Muñoz Barrientos, quien no logró el perfil deseado para el nuevo cargo, por lo que fue despedido a fines de noviembre de 2009. El 14 de

diciembre del mismo año se recibió del Sindicato una nómina de candidatos al Directorio del mismo, en la que se incluía al Sr. Muñoz, lista que fue objetada ante la Inspección del Trabajo por incorporar a una persona que ya no era trabajador de Collahuasi.

No obstante lo anterior, el Sr. Muñoz resultó electo con la primera mayoría y fue designado Presidente del sindicato, razón por la cual la Compañía presentó una reclamación ante el Tribunal Calificador de Elecciones (TER) para anular las elecciones del Sindicato.

Al mismo tiempo el Sr. Muñoz hizo presentación al Juzgado del Trabajo indicando que su despido había sido discriminatorio y motivado por su intención de postularse a dirigente sindical. Este proceso se tramitó con el Rit T-2- 2010 ante el Juzgado del Trabajo de Iquique. En esta causa el tribunal ordenó la inmediata reincorporación del Sr. Muñoz a sus funciones y en definitiva acogió la demanda en el mes de mayo de 2010.

Collahuasi decidió no recurrir de esta sentencia y conformarse con ella a objeto de poder iniciar la negociación incluso con una invitación a negociar en forma anticipada. La Compañía también se desistió de la tramitación ante el TER, la que nunca terminó con sentencia.



MM 11

A raíz del lamentable accidente ocurrido en Puerto Patache en diciembre de 2010 que inhabilitó el terminal portuario por un período aproximado de 6 meses, se inició un Plan de Continuidad Operacional en materia regulatoria y operacional para transporte, almacenamiento y embarque de concentrado en otros puertos disponibles.



## RELACIÓN CON LOS PUEBLOS INDÍGENAS



Según explicita la política de Relaciones con la Comunidad y Asuntos Corporativos en uno de sus principios, la Compañía mantiene especial preocupación por sus localidades aledañas y pueblos originarios: “En Collahuasi respetamos los intereses, culturas y costumbres locales, así como los derechos de los miembros de la comunidad, teniendo especial preocupación por los elementos distintivos de cada una de ellas. Pondremos especial énfasis en el desarrollo y mantención de buenas relaciones con las comunidades originarias existentes en el área en la que desarrolla sus operaciones”. Durante el período que comprende este Reporte no hubo incidentes relacionados con violaciones de derechos humanos de los pueblos indígenas.



Dentro de su área de influencia, Collahuasi se relaciona, entre otros, con los siguientes pueblos indígenas: Pica, Huara, Pisagua, Colchane, Camiña, Cancosa, Lirima y Huatacondo.

Para Collahuasi es fundamental colaborar con los pueblos

indígenas y entregarles, especialmente a sus dirigentes, las herramientas necesarias para lograr el progreso de sus comunidades. En este contexto, en octubre de 2010 la empresa patrocinó un curso sobre derechos territoriales de comunidades indígenas, denominado “Consulta Previa, Territorio y Recursos Naturales en el contexto del Convenio 169 de la OIT”. El objetivo del taller fue propiciar la participación indígena en la gestión de territorios y recursos naturales, para lo cual los involucrados deben conocer las disposiciones contempladas en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo. La actividad fue organizada por el Programa de Antropología Jurídica de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile en conjunto con el Área de Desarrollo Indígena de Tarapacá “Jiwasa Oraje”. El evento tuvo lugar en el Centro Tecnológico Minero de Iquique, donde se dieron cita representantes de las comunidades indígenas de la región de Tarapacá, funcionarios de la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI) y estudiantes de Derecho de diferentes casas de estudio.



*Pobladores de Tamentica*





# CAPÍTULO 2

Creando valor con nuestros  
grupos de interés



4.17

Para Collahuasi es importante responder a las expectativas de su entorno, asociadas a los impactos de sus operaciones. En función de este compromiso, la Compañía inició un trabajo de involucramiento con sus grupos de interés,

bajo los lineamientos de la Guía AA1000SES, para mejorar su relación con sus grupos de interés a través de los principios de involucramiento, materialidad y capacidad de respuesta.

“Las empresas mineras deben tener en cuenta que las expectativas de la comunidad son cada vez mayores. Ya no sirve sólo el dinero. La relación con la comunidad debe evolucionar hacia asociaciones”

*Focus Group con Proveedores de Collahuasi*

**PROCESO DE INVOLUCRAMIENTO**



La identificación e involucramiento con las partes interesadas son claves para abordar la responsabilidad social de una organización.



4.15

Con el objetivo de lograr lo anterior, se hizo un estudio para conocer el estado actual de involucramiento de los grupos de interés de Collahuasi, tanto desde la perspectiva de la empresa como desde los grupos de interés, para levantar las expectativas en relación al nivel de involucramiento de los consultados en materia de Sustentabilidad.



*Pisagua*



Antiguos muros de Camiña



En este contexto, se realizó un mapeo de los grupos de interés sobre los cuales se levantaron expectativas y percepciones, el cual fue aprobado por la Vicepresidencia

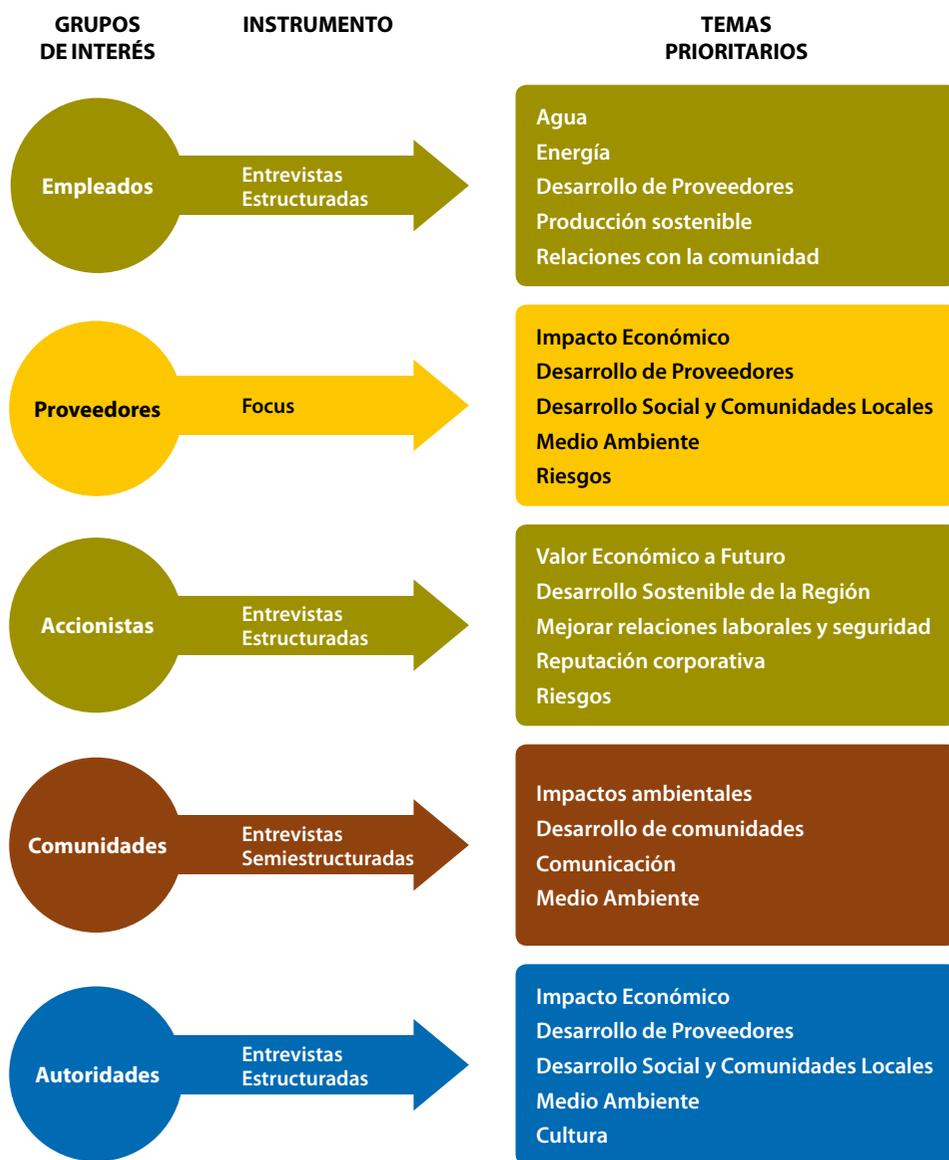
Legal, de Asuntos Corporativos y Comunidades, y luego validado por la Presidencia Ejecutiva y las distintas áreas de la compañía:

Stakeholders 2010	Entidades Consultadas
Empleados	<b>Dotación Propia:</b> Gerentes de área
	<b>Dotación contratistas:</b> Representantes de sindicato contratistas
Proveedores	Bienes y Servicios - Contratistas
	Locales
	Estratégicos
Accionistas	Grupo Xstrata Copper
	Grupo Anglo American
	Grupo Japan Collahuasi
Comunidades	Pica
	Caletas Borde Costero
	Huatacondo
	ONG: Corporación Norte Grande
Autoridades	Alcaldías de Iquique y Pozo Almonte
	Intendencia de Tarapacá
	Gobernación de Iquique y de Tamarugal
	Secretarías Regionales Ministeriales de Educación, Minería, Salud y Economía
	Dirección Regional del Trabajo
	Dirección Regional INDAP
	Ministerio de Minería



Tras definir los grupos de interés, se ajustaron los instrumentos y se determinaron las metodologías más óptimas para aplicar en cada uno de ellos el levantamiento de

información. De esta forma se realizaron en terreno entrevistas y Focus Group, y se determinaron los temas prioritarios que otorgan los lineamientos a este Reporte.



Este trabajo generó los insumos necesarios para determinar los temas materiales de este reporte, en línea con las expectativas de los grupos de interés.

“Nosotros, el mundo sindical, queremos ayudar a las empresas mandantes a construir, a mejorar las condiciones y el ambiente. Siempre hemos pedido que se forme una mesa de trabajo y que los trabajadores que no tienen representatividad también sean escuchados por parte de Collahuasi”.

*Ricardo Arellano, Federación Trabajadores Contratistas, minera Collahuasi*

Cabe señalar que el levantamiento de expectativas fue acompañado en terreno por el área de sustentabilidad de la empresa auditora Deloitte y acompañada en comunidad, contratistas y proveedores por Red Puentes. Esta última entregó los lineamientos para orientar el trabajo según los temas prioritarios de la Guía de Responsabilidad Social ISO 26000.

Para facilitar la comprensión del trabajo realizado en el proceso de involucramiento en cada apartado de los grupos de interés prioritarios para Collahuasi se pondrán las expectativas de los consultados.

*Trabajadores en Campamento Pioneros*



CAPÍTULO

# 2.1

Gobernanza  
Organizacional



Principales expectativas levantadas para el grupo de interés Accionistas en procesos de diálogo con grupos de interés bajo los lineamientos de la guía AA1000SES:

Tema	Expectativas
<b>Valor Económico a Futuro</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegurar la Sustentabilidad de la Región</li> <li>2. Mejorar resultados financieros</li> <li>3. Atraer los mejores talentos para los próximos años</li> <li>4. Seguir mejorando la comunicación interna y profundizar <i>accountability</i></li> </ol>
<b>Desarrollo Sostenible de la Región</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Evolucionar desde las donaciones a las “asociaciones” con la comunidad</li> <li>2. Educación orientada a la investigación y tecnología</li> <li>3. Enfoque y gestión con <i>accountability</i> y mediciones para los proyectos con las comunidades</li> </ol>
<b>Mejorar relaciones laborales y seguridad</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alinear a proveedores, contratistas y personal de planta a la Visión Estratégica de la empresa</li> <li>2. Profundizar la información y la transparencia</li> </ol>
<b>Reputación Corporativa</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alinearse a las necesidades del macro entorno de negocios como una empresa global.</li> </ol>

“Collahuasi debe tener en cuenta que su realidad pasó de ser ‘local y focalizada’ a una que está mucho más en interdependencia con su microentorno. Tiene una gran oportunidad de ampliar su comunicación a los accionistas y ahondar en su *accountability*”.

*Toshihiro Kawashima, Director de Collahuasi*

Para Collahuasi la gobernanza organizacional se entiende como la responsabilidad que tiene su gobierno corporativo y la alta dirección en la toma de decisiones y la forma que posee para organizarse, alineando de esta manera a todo el equipo para lograr sus objetivos y en especial su estrategia de negocio, tomando en cuenta para ello a los grupos de interés con los cuales interactúa.



Textiles, Pozo Almonte



**GOBIERNO CORPORATIVO**

**Miembros del Directorio al 31 de diciembre de 2010**

<b>Presidente: John Mackenzie</b>	
<b>XSTRATA COPPER</b>	
Directores Titulares:	Directores Suplentes:
<b>Charlie Sartain</b> (australiano)	<b>Alberto Olivero</b> (argentino)
<b>Louis Irvine</b> (australiano)	<b>Peter Forrestal</b> (australiano)
<b>Roberto Darouiche</b> (argentino)	<b>Marcelo Jo</b> (chileno)
<b>ANGLO AMERICAN</b>	
Directores Titulares:	Directores Suplentes:
<b>Miguel Ángel Durán</b> (chileno)	<b>Felipe Purcell</b> (chileno)
<b>John Mackenzie</b> (sudafricano)	<b>Barry Murphy</b> (sudafricano)
<b>James Beams</b> (sudafricano)	<b>Alejandro Mena</b> (chileno)
<b>JAPAN COLLAHUASI RESOURCES B.V.</b>	
Director Titular:	Director Suplente:
<b>Toshiki Inagaki</b> (japonés)	<b>Toshihiro Kawashima</b> (japonés)

Los miembros titulares y suplentes del Directorio son designados por los accionistas de Collahuasi, por lo que la Compañía no tiene ingerencia alguna en su nominación. Por lo tanto, la representatividad de los directores dentro de esta instancia está enfocada únicamente en los socios. Tanto su nominación como su cambio es derecho de cada grupo accionista y se efectúa anualmente en la Junta General Ordinaria de Accionistas, al igual que la designación del presidente del Directorio.

Entre sus obligaciones está asistir a las sesiones de Directorio que se realizan en forma trimestral, debiendo ser reemplazados por los directores suplentes respectivos en caso de no poder participar en ellas. La principal función de los directores es

conducir el negocio según los mejores intereses de Collahuasi, aplicando los principios de negocios que estén de acuerdo con las guías, orientaciones y estándares acordados y adoptados por los accionistas. Los directores son altos ejecutivos de las compañías accionistas pero no tienen cargo dentro de Collahuasi.



4.2

A diciembre de 2010 el Presidente del Directorio de Collahuasi es el señor John Mackenzie. Por su parte, Giancarlo Bruno es el Presidente Ejecutivo de la Compañía, quien no ocupa cargo en el Directorio.



La hora del cuento en Colchane



Iglesia de La Huayca

 **4.3** **4.5** Cabe destacar que los miembros del Directorio no reciben ningún tipo de compensación económica por parte de Collahuasi y, en este sentido, son miembros independientes, ya que no tienen un interés económico en la organización ni otro beneficio potencial que pudiera generar un conflicto de intereses. Además, el Directorio no es sometido a evaluación por parte de Collahuasi. En cambio, para los altos ejecutivos de la Compañía existen dos niveles de evaluación: uno para los Vicepresidentes y otro para los Gerentes, proceso que incluye aspectos relativos a la sustentabilidad. Esta evaluación de desempeño se desarrolla en tres ámbitos de

**“Para mi es un gran desafío el poder conseguir una relación laboral que realmente contribuya a que todos hagan de Collahuasi una compañía cada vez más grande”.**

*Miguel Ángel Durán, Director Collahuasi*

acción: operación de la Compañía -que incluye seguridad-, responsabilidad social e incidentes medioambientales, la cual incide directamente en su reconocimiento.

 **4.6** Con el objeto de regular las relaciones entre los accionistas y eventuales conflictos de interés de los integrantes del Directorio existe un Pacto de Accionistas, en el cual se estipulan las directrices correspondientes.

 **4.7** Los directores cuentan con experiencia en gestión sustentable de sus propias compañías.

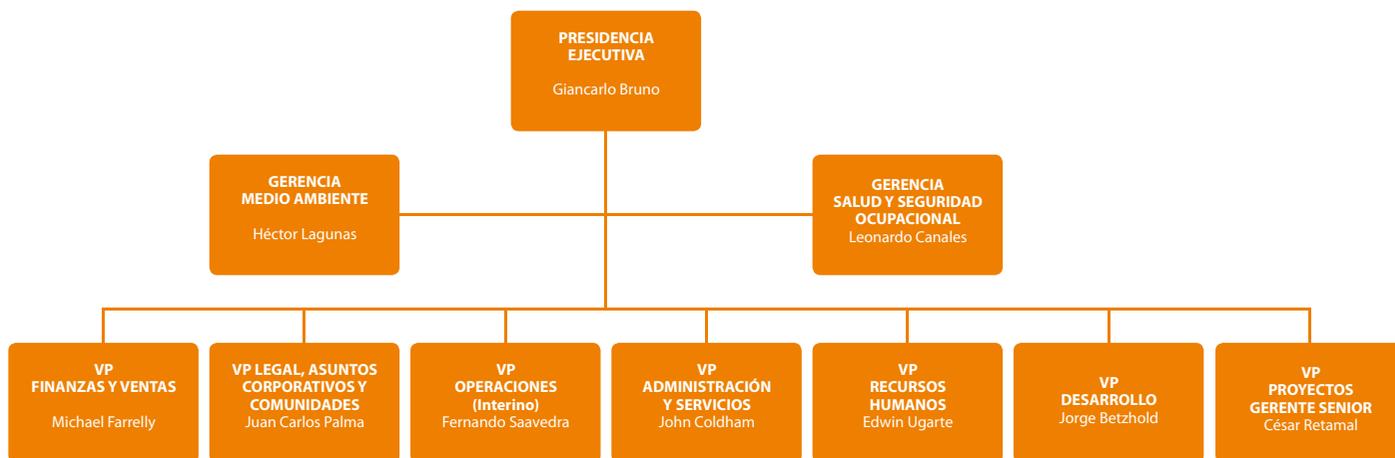
 **4.9** Para evaluar el desempeño de la Compañía, los directores reciben mensualmente reportes que incluyen los temas de sustentabilidad. Además, los accionistas de Collahuasi realizan periódicamente auditorías en diversas áreas.

**Equipo Ejecutivo Collahuasi**



De izquierda a derecha:

- Jorge Betzhold**, Vicepresidente de Desarrollo
- Fernando Saavedra**, Vicepresidente de Operaciones (i)
- Michael Farrelly**, Vicepresidente de Finanzas y Ventas
- John Coldham**, Vicepresidente de Administración y Servicios
- Giancarlo Bruno**, Presidente Ejecutivo
- Juan Carlos Palma**, Vicepresidente Legal, de Asuntos Corporativos y Comunidades
- Edwin Ugarte**, Vicepresidente de Recursos Humanos
- César Retamal**, Gerente Senior de Proyectos



Los altos ejecutivos de la Compañía en su mayoría son oriundos de la Región Metropolitana.



### SISTEMA DE TOMA DE DECISIONES

Toda organización cuenta con procesos y estructuras para la toma de decisiones que guiarán el desempeño de las mismas. Como parte de su gobernanza organizacional, Collahuasi cuenta con un sistema de toma de decisiones a través de distintos comités, los cuales se detallan a continuación:

- Comité Ejecutivo (EXCO)
- Comité Ejecutivo Ampliado
- Comité de Sustentabilidad
- Comité de Risk Review Process

“Los grandes temas pendientes para Collahuasi son la búsqueda y forma de extraer agua salada para sus operaciones, y que aporte para la formación y educación técnica de la gente de la zona. Collahuasi puede aportar mucho más”.

*Néstor Jofré, SEREMI de Economía, Región de Tarapacá*

El sistema de toma de decisiones estratégicas y operativas en la Compañía se resume de la siguiente manera:

#### Liderazgo de Objetivos Estratégicos

##### Seguimiento Mensual



Trabajador en la Planta de Filtros, Puerto Patache

CAPÍTULO

# 2.2

Nuestros  
Trabajadores



Principales expectativas levantadas para el grupo de interés Trabajadores en procesos de diálogo con grupos de interés bajo los lineamientos de la guía AA1000SES:

Tema	Expectativas
Agua	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. “Asegurar o mantener Cuencas para revertir impactos ambientales”</li> <li>2. Disminuir los niveles de desconfianza por el uso del recurso hídrico</li> </ol>
Desarrollo de Proveedores	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desarrollo de Alianzas con Asociaciones y Gremios</li> <li>2. “Desarrollar Mecanismos de evaluación e incentivos a contratistas”</li> <li>3. Facturación Electrónica</li> <li>4. Mejorar las relaciones laborales con contratistas</li> </ol>
Producción Sostenible	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mejorar relaciones con contratistas</li> <li>2. Visión de negocio más integral</li> <li>3. Mediciones de gestión con Grupos de Interés estratégicos</li> </ol>
Relaciones con la Comunidad	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Formar y capacitar en temas de necesidad para el negocio</li> <li>2. Generar valor para la Comunidad</li> <li>3. Mejorar Reputación perdida en el 2010</li> </ol>

Las personas son para Collahuasi su principal capital social, cuyo compromiso y colaboración es esencial para desarrollar una minería sustentable.



Detalle de bordados de estandarte, fiesta de la Asunción, Huatacondo

El año 2010 un gran objetivo para nosotros fue el mejoramiento de las condiciones de habitabilidad de nuestros campamentos. En este sentido, se incrementaron y potenciaron acciones que ya se venían desarrollando desde el año anterior para brindar estándares similares a todos los trabajadores de la Compañía. Asimismo, se implementaron mejoras salariales para los trabajadores de empresas contratistas, por la vía de exigirles a sus empleadores un nivel de renta mínima y ofrecerles incentivos.

No obstante, en mayo de 2010 Collahuasi se vio enfrentada a una toma ilegal por parte de trabajadores contratistas en demanda por mejoras en sus condiciones. A ello se sumó una huelga legal durante el proceso de negociación colectiva, el cual se prolongó por 33 días entre noviembre y diciembre.

## GESTIÓN DE PERSONAS

### Dotación



LA 1

Al cierre de 2010 Collahuasi posee una dotación propia de 2.419 trabajadores, entre contratos indefinidos y a plazo fijo, a la cual se sumaron 84 aprendices en el mes de diciembre. Cabe destacar que durante este ejercicio ingresaron a la Compañía 130 aprendices, 18 de los cuales fueron

contratados.

La fuerza laboral de Collahuasi (excluyendo los aprendices) aumentó en 253 trabajadores en este período, lo que representa un aumento de 11,7% respecto del año anterior.

Dotación por categoría				
Tipo de contrato	Ejecutivos	Supervisores	Operadores / Mantenedores	Total
APRENDIZAJE			84	84
INDEFINIDO	91	520	1.777	2.388
PLAZO FIJO		10	21	31
<b>Total*</b>	<b>91</b>	<b>530</b>	<b>1.882</b>	<b>2.503</b>

**Nota:** Se consideran los Aprendices, no obstante no se consideran para los otros indicadores.

### Desglose de la dotación propia según nivel jerárquico y género

Nivel Jerárquico	Mujeres	Hombres	Total
Presidente y vicepresidentes	0	7	7
Gerentes y superintendentes	3	81	84
Profesionales	58	472	530
Operadores, administrativos y similares	8	1.790	1.798
<b>Total</b>	<b>69</b>	<b>2.350</b>	<b>2.419</b>



LA 13

De los 2.419 trabajadores propios, 69 son mujeres, lo que corresponde al 2.9% del total. La mayor participación se registra a nivel de profesionales, en donde se desempeñan 58, lo que equivale al 10.9% de esta categoría. A nivel de

ejecutivos, en tanto, la participación femenina representa un 3.3%. Cabe señalar que la participación de mujeres se mantuvo en la misma proporción que en 2009.

### Trabajadores por nivel jerárquico, según edad

Nivel jerárquico	18 - 19	20 - 29	30 - 39	40 - 49	50 - 59	mayor que 60	Total
Presidente y vicepresidentes	0	0	1	4	1	1	7
Gerentes y superintendentes	0	0	19	47	16	2	84
Profesionales	0	37	242	182	59	10	530
Operadores, administrativos y similares	0	267	751	611	155	14	1.798
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>304</b>	<b>1.013</b>	<b>844</b>	<b>231</b>	<b>27</b>	<b>2.419</b>



Al revisar la distribución por rangos etáreos, se aprecia que la mayoría de la dotación de Collahuasi se concentra entre los 30 y 39 años. No obstante, a nivel de ejecutivos -estos es, presidente, vicepresidentes, gerentes y superintendentes- la distribución se concentra mayoritariamente entre los 40 y 49 años.



Del total de trabajadores, 86 dejaron de pertene-

cer a la Compañía en el período que comprende este Reporte, equivalentes a 16 personas más en comparación a 2009. La rotación móvil alcanzó a 3.8%, porcentaje levemente inferior al registrado en el año anterior, y considerablemente menor a las cifras de años anteriores. En gran medida esto se debe a los procesos expansionarios en que se encuentra embarcada la empresa y a las favorables expectativas de continuidad de operación que se observan en el futuro de Collahuasi.

Egresos de trabajadores por edad y sexo, año 2010							
RANGO	18 - 19	20 - 29	30 - 39	40 - 49	50 - 59	Mayor que 60	Total
Mujeres	0	2	3	0	1	0	6
Hombres	0	7	41	23	8	1	80
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>44</b>	<b>23</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>86</b>
Rotación móvil 12 meses 2010							
						SPS	11,3%
						OAS	1,2%
						<b>Total Compañía</b>	<b>3,8%</b>

Rotación móvil 12 meses 2009	
Total SPS	8,6%
Total OAS	2,3%
<b>Total Compañía</b>	<b>3.9%</b>



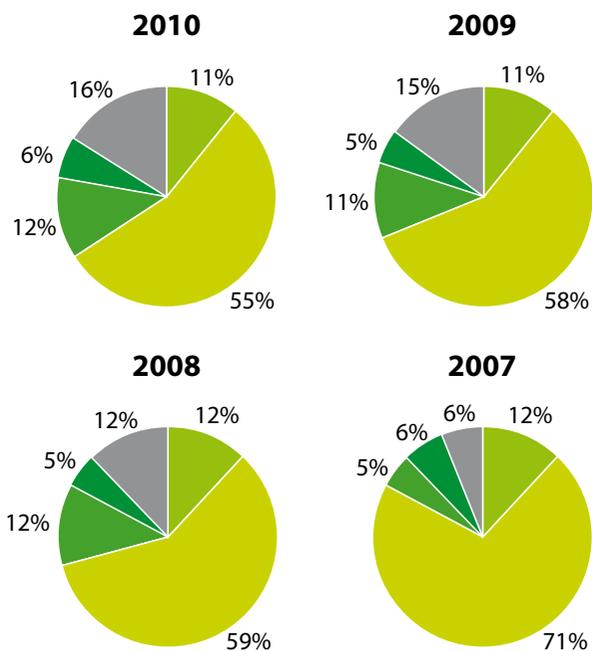
Ceremonia de reconocimiento de logros en seguridad a contratista ICV

### CONTRATACIÓN

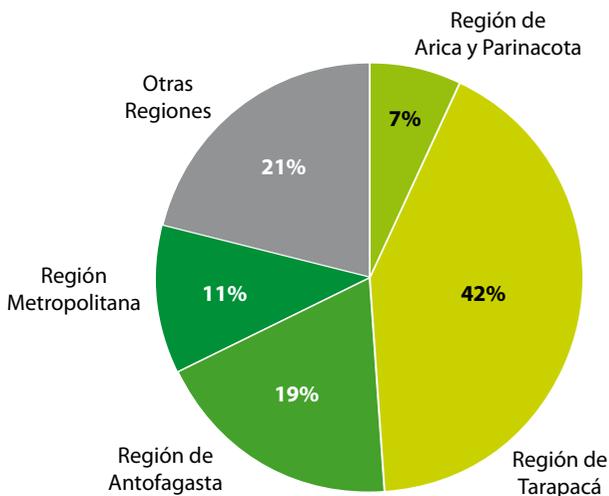


Desde los inicios de su operación, Collahuasi se ha propuesto contribuir al desarrollo de Tarapacá y regiones

vecinas en términos de privilegiar la contratación de personas de la zona.



### Procedencia de trabajadores Collahuasi contratados 2010



● Región de Arica y Parinacota ● Región de Tarapacá ● Región de Antofagasta ● Región Metropolitana ● Otras Regiones



Quebrada de Huatacondo

Durante el año 2010 Collahuasi contrató 337 nuevos trabajadores, 42% de los cuales pertenecen a la región de Tarapacá.

En línea con lo anterior, la Compañía se preocupa de promover el empleo local a través de diversos programas, destacando entre ellos el de Aprendices y las becas entregadas al Centro Tecnológico Minero (CTM).



“Una organización debería: Considerar ayudar a desarrollar y mejorar programas de desarrollo de habilidades en la comunidad ...”

## PROGRAMA APRENDICES

Iniciado en 2008, este programa tiene por objetivo entregar a jóvenes de entre 18 y 24 años las competencias laborales necesarias para el desempeño en el oficio minero y logren por esta vía una exitosa inserción en el mundo laboral.

Cabe destacar que en 2010 se certificaron 115 jóvenes pertenecientes a la tercera generación del Programa Aprendices de Collahuasi.

### Programa Aprendices 2010

	Curso 2009 Graduados en Enero de 2010
Ujina	20
Rosario	35
<b>Total</b>	<b>55</b>
Origen Postulación	Curso 2010 Graduados en Octubre de 2010
CAMIÑA	4
CARAMUCHO	1
CHANAVAYITA	2
CHIU-CHIU	6
COLCHANE	6
HUARA - PISAGUA	2
IQUIQUE	2
OLLAGÜE	9
PICA	7
POZO ALMONTE	14
RIO SECO	2
SAN MARCOS	1
SAN PEDRO	1
R. DE TARAPACÁ	2
TAIRA	1
<b>Total</b>	<b>60</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>115</b>



Detalle ornamental, altar de la reconstruida iglesia de Pica

### BECAS CENTRO TECNOLÓGICO MINERO

Otra de las iniciativas impulsadas por Collahuasi para promover el empleo local es el Programa de Becas para el Centro Tecnológico Minero (CTM), dirigido a personas provenientes de las diversas comunidades de la región de Tarapacá. A través de este programa se brinda la oportunidad de estudios y una valiosa formación laboral a alumnos egresados de la enseñanza media con vocación e interés por la minería.

Un total de 34 personas fueron beneficiarias de esta beca en 2010, cuya distribución por comuna se presenta en el siguiente gráfico:



### SALARIOS



La remuneración más baja que percibe un trabajador de Collahuasi duplica el salario mínimo vigente en el país (que rige a partir del 1º de julio de cada año y hasta el 30 de junio del año siguiente), lo cual confirma el interés de la Compañía por desarrollar un personal motivado y competente.

Ingreso Mínimo Mensual (IMM): \$ 172.000.-	Salario inicial estándar	Proporción con el IMM
Aprendices	330.000	92% más
Entrenamiento	693.136	303% más
Operadores E (inicial)	835.072	386% más



Baile caporal, Fiesta de San Lorenzo de Tarapacá

En el caso de los aprendices, la proporción con el ingreso mínimo mensual experimentó una baja de 8% respecto del año anterior, ya que en 2009 el sueldo de este segmento fue de un 100% superior al IMM. Sin embargo, en el caso del personal en entrenamiento y los operadores, en 2010 se registró una variación positiva de 12% y 11% en relación al ejercicio previo, respectivamente, lo cual obedece a aumentos por IPC y al resultado de la negociación colectiva.



LA 14

En tanto, para determinar la relación entre el salario base de hombres versus mujeres, se separó cada rango y se calculó el promedio de remuneraciones percibido por cada grupo. De esta forma se pudo comparar salarios al mismo nivel de responsabilidades o igualdad de funciones. Los datos correspondientes al año 2010 se presentan a continuación:

	Sexo	Salario promedio base	Nº Trabajadores	Diferencia porcentual
Ejecutivos	♀	\$ 5.392.137	3	11%
	♂	\$ 5.994.844	88	
SPS	♀	\$ 2.198.946	58	25%
	♂	\$ 2.745.688	472	
OAS	♀	\$ 913.840	8	18%
	♂	\$ 1.081.831	1.790	

El menor salario base de mujeres es debido a que se concentran en cargos de ingreso a la compañía y en áreas de staff, administrativos y trainees.



### RELACIONES LABORALES



MM 4

El año 2010 fue un ejercicio complejo para la Compañía, dado que enfrentó una toma ilegal de sus instalaciones por parte de contratistas en mayo de 2010 y una huelga legal ocurrida durante el proceso de negociación colectiva hacia fines de año.



HR 5

En este contexto, en el proceso de negociación colectiva los trabajadores de distintas áreas fueron amenazados con multas por descolgarse del movimiento y aceptar la oferta de la empresa. Incluso hubo trabajadores sindicalizados de distintas áreas que intentaron renunciar al sindicato enviando carta certificada, lo que no fue aceptado por la dirigencia sindical.

Todo trabajador es libre de afiliarse o desafiarse de una organización sindical. Así está establecido en el Reglamento Interno de Orden, Higiene y Seguridad, en su título 13° "Relaciones con las Organizaciones Sindicales de la Empresa" (artículos 51° y 52°), con lo cual queda de manifiesto que Collahuasi no restringe la libertad de asociación.

“Hay un importante y serio aprendizaje de los conflictos laborales ocurridos en 2010, respecto de mejorar las condiciones de trabajadores y contratistas y reconocer sus necesidades”.

*Rodrigo Catalán, Gerencia de Recursos Humanos*



*Equipo de trabajo en oficinas de Santiago*

Tras intensas negociaciones con la empresa, finalmente los trabajadores reiniciaron sus labores después de 33 días de huelga. Ello, luego que el Sindicato de Trabajadores representado por la Comisión Negociadora -conformada por los dirigentes sindicales, señores Manuel Muñoz Barrientos, presidente; Juan Barraza Celis, secretario; Lincon Espinoza Yovich, tesorero; y los directores Víctor Cubillos Arias, Carlos Rojas Cerda, Cristián Arancibia Valencia y Jacqueline Cerda Pezoa-, aprobara un contrato colectivo por 42 meses, el cual consideró un bono de \$12 millones, un crédito blando de \$2 millones y un reajuste salarial de 3,25%.



#### **CONDICIONES DE TRABAJO Y PROTECCIÓN SOCIAL**

“El tema de la habitabilidad es esencial para la seguridad y tener salud (...). Hay un compromiso que hoy día se nota en cuanto a las condiciones de habitabilidad”.

*Ricardo Arellano, Dirigente de la Federación Nacional de Sindicatos Contratistas y Subcontratistas*

En 2010 se creó la Gerencia de Servicios al Personal, que tuvo la misión de realizar mejoras a las instalaciones de la Compañía para dotarla de mejor infraestructura, con una inversión de 46 millones de dólares. Los proyectos ejecutados abarcaron

desde la remodelación y ampliación de sectores habitacionales en ambos campamentos, Pabellón del Inca y Pioneros, hasta la inversión en áreas de recreación y comedores, como se detalla a continuación:

1. Se realizó la construcción de las fases N°1 y N°2 en campamento Pioneros, con el objeto de incrementar su capacidad e iniciar su proceso de modernización. El proyecto consideró la urbanización y construcción de 14 edificios de tres pisos cada uno y 96 habitaciones por edificio, con un total de 1.344 habitaciones.
2. Se construyó la sala de recreación norte en campamento Pioneros, de 550 m<sup>2</sup>, que incluye equipamiento para salas de juegos, juegos de salón y salas de televisión.
3. En campamento Pabellón del Inca se construyó el nuevo pabellón denominado “wing G”, edificio de tres pisos con 254 habitaciones de capacidad, además de sendas salas de televisión y de juegos.
4. En campamento Pabellón del Inca también se construyó la nueva sala multiuso, con capacidad para 300 personas sentadas, para permitir actividades de capacitación, comunicación y reuniones de camaradería. El proyecto consideró además el suministro del equipo audiovisual y mobiliario para dichas actividades.
5. En ambos campamentos se realizó el recambio de equipamiento de los gimnasios, con el objetivo de promover la actividad física y recreación tanto del personal propio como de los contratistas.
6. Se modificó la zona de embarque de campamento Pabellón del Inca, con el fin de dar mayor fluidez y las facilidades necesarias para los cambios de turno.
7. Se realizó la remodelación del comedor “Mil” en el sector de Ujina, con el objeto de ampliarlo y modernizar sus instalaciones. El proyecto incluyó la remodelación del sector de cocina de retermalización y la construcción de una nueva área de lavado que permite un mejor uso del agua y generar un sistema óptimo de manejo de desechos orgánicos. La ampliación del comedor y líneas de atención se tradujo en un aumento de 45% en la superficie construida, elevándose a un total de 1.745 m<sup>2</sup>. El comedor “Mil” quedó habilitado para recibir 1.200 personas en forma simultánea.
8. En campamento Pioneros se realizó la remodelación y ampliación del comedor, lo cual consideró la construcción de 2 nuevas áreas de lavado, permitiendo un mejor uso del agua y optimizar el manejo de desechos orgánicos. Los trabajos implicaron aumentar de 3 a 6 líneas de atención y duplicar el área de comedor a una capacidad total de 1.100 personas en forma simultánea. La ampliación consideró una superficie total construida de 2.200 m<sup>2</sup>, con un crecimiento de 50% respecto del diseño original.
9. Se construyó el comedor denominado “Salar de Huasco” en el sector de Rosario, con el objetivo de lograr mayor cobertura en el servicio de alimentación al personal de operaciones mina. La instalación cuenta con una capacidad de 150 personas, además de cocina de retermalización e instalaciones sanitarias.

#### **Comunicando las mejoras:**

Con el objeto de informar sobre las iniciativas que está realizando Collahuasi y que van en beneficio de todos sus trabajadores y colaboradores, en este período se creó la campaña “En Buenas Manos”. Así, en forma transversal la Compañía ha ido

comunicando las novedades y mejoras relacionadas con el alojamiento, alimentación, seguridad, nueva infraestructura y programas de vida saludable. Además, esta campaña busca invitar a los trabajadores a que participen activamente de la misma, difundiendo las iniciativas de sus áreas.



LA 3

## BENEFICIOS Y CALIDAD DE VIDA

### Beneficios para supervisores con contrato indefinido:

- Becas escolares para hijos carga legal, administradas a través de CCAF de Los Andes.
- Indemnización por años de servicio (sin tope de años ni renta, a partir de los 2 años).
- Aporte Fondo Pensiones (2% sueldo base empresa - 1% empleado).
- Reajustabilidad sueldo base (100% IPC).
- Préstamo blando.
- Seguro de vida (24 y 48 SB).
- Seguro médico y dental (100% prima empresa).
- Seguro escolar.
- Asistencia habitacional.
- Beca Excelencia Académica hijos de trabajador.
- Beca Excelencia Académica trabajador.
- Prestaciones complementarias.
- Bono de desempeño.
- Bono de vacaciones.
- Becas de inglés en el extranjero para hijos.
- Charlas, cursos y/o seminarios libre elección relacionado con el negocio.
- Examen preventivo de salud.

### Beneficios para supervisores con contrato a plazo fijo:

- Aporte Fondo Pensiones (2% sueldo base empresa - 1% empleado).
- Reajustabilidad sueldo base (100% IPC).
- Seguro de vida (24 y 48 SB).
- Seguro salud hospitalario (100% financiamiento empresa).
- Seguro escolar.
- Bono de vacaciones.



Equipo de trabajo en faena

### Beneficios para operadores, mantenedores y administrativos:

- Indemnización por años de servicio (sin tope de años ni renta, a partir de los 2 años).
- Aporte Fondo Pensiones (2% sueldo base empresa - 1% empleado).
- Seguro de vida (24 y 48 SB).
- Seguro médico y dental (100% prima empresa).
- Seguro escolar.
- Asistencia habitacional.
- Beca escolar: preescolar, básica, media y universitaria.
- Asignación útiles escolares.
- Examen preventivo de salud.
- Permisos adicionales por sobre lo legal.
- Beca Excelencia Académica hijos de trabajador.
- Beca estudios superiores para el trabajador.
- Beca estudios superiores para cónyuge o conviviente.
- Asistencia habitacional.
- Préstamo habitacional.
- Bono reemplazo.
- Bono emergencia o fuerza mayor.



LA4

Los trabajadores con convenio colectivo en Collahuasi representan el 64% de la dotación total. El desglose se refleja en el siguiente cuadro:

Tipo de convenio	Total
Convenio Sindicato 1	1.239
Sin convenio	642
Convenio individual sindicalizados 2010	310
Convenio individual 2010	195
Extensivos similares Sindicato 1	33
<b>Total</b>	<b>2.419</b>



EC3

El nuevo contrato colectivo de Collahuasi incluyó en su cláusula 8ª aportes a fondos de pensiones para los distintos tipos de trabajadores. En el caso de que el trabajador realice trabajos pesados y que voluntariamente decida efectuar una cotización adicional en su AFP o depósitos de ahorro previsional voluntario (APV), hasta por un monto equivalente a un 2% de su remuneración imponible, tendrá derecho a que la Compañía entere, a título de depósito convenido, una suma igual al valor de su cotización adicional o APV hasta el monto máximo del 2% antes señalado. En tanto, el trabajador que realice trabajos semipesados tendrá derecho a un aporte del 2% del sueldo base como aporte previsional voluntario si es que decide aportar por su cuenta al menos el 1% de su sueldo base. Además, en la cláusula 9ª se estableció un beneficio adicional de retiro programado para todos los trabajadores de faena que por enfermedad deban jubilarse. En este caso, la Compañía aportará el dinero que falta para completar los fondos para la jubilación (con un tope de UF 500). Estos beneficios son también extensivos al personal no sindicalizado de la Compañía.



LA5

Respecto a los períodos de preaviso relativos a cambios organizativos, en el contrato colectivo vigente ellos no son especificados. Para informar de los cambios relevantes en la organización, la Vicepresidencia de Recursos Humanos de la Compañía emite un comunicado con siete días de anticipación.

## SALUD Y SEGURIDAD LABORAL

Los tres principios que inspiran el quehacer de Collahuasi en este ámbito son:

**La cultura:** Seguridad es uno de los Resultados de un Trabajo Bien Hecho

**El Aprendizaje:** Evitar Repeticiones

**La Disciplina:** Estandares simples e intransables

Focalizándonos en robustecer el programa de gestión de seguridad y salud ocupacional y facilitar la identificación, evaluación y Control de Riesgos, en todos los niveles de la Organización y Empresas Colaboradoras, mediante la motivación, capacitación y difusión permanente de las políticas, procedimientos, normas y reglamentos establecidos en la Organización.

Con ello nos permitirá guiar el desempeño de nuestra Empresa, hacia el logro de sus objetivos estratégicos que describen la situación futura deseada, siendo el primero de ellos: "Trabajar en un ambiente saludable y libre de incidentes".



LA7

En 2010 la tasa de accidentes (IR) fue de 0,37 con un total de 9 accidentes incapacitantes y 343 días perdidos, lo que representa una tasa de días perdidos (IDR) de 14,13. En el período que comprende este Reporte se registró un caso de enfermo profesional, lo que dio como resultado una tasa de enfermedades profesionales (ODR) de 0,01. En la oficina de Santiago, en tanto, no se produjeron accidentes. Por otra parte, la tasa de ausentismo (AR) fue de 913,5, la cual considera los días de ausencia por enfermedades comunes y accidentes.



Hierbas medicinales de Pozo Almonte



Sala de Control de la Planta Concentradora

Cabe señalar que en 2010 la tasa de accidentes se mantuvo prácticamente igual que la del año anterior como se refleja a continuación:

	2010	2009	2008
<b>Total Fatalidades</b>	<b>*3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Collahuasi	0	0	0
Contratistas	3	0	0
Proyectos	0	0	0
<b>Total LTI</b>	<b>29</b>	<b>36</b>	<b>43</b>
Collahuasi	9	3	9
Contratistas	19	20	27
Proyectos	1	13	7

\*De acuerdo a un oficio ordinario enviado por Sernageomin, los accidentes de FLSmith ocurridos en Patache Diciembre del 2010, no ingresan dentro de las estadísticas, Collahuasi los ha incorporado por acuerdo interno.

 **LA 9** En el contrato colectivo de trabajo aprobado a fines de 2010 se contempla el seguro de salud complementario. La cláusula 6ª de dicho contrato señala expresamente: "La Compañía tomará un seguro colectivo de salud para los trabajadores regidos por el presente contrato, destinado a reembolsar parte de los gastos médicos, dentales y de medicamentos no cubiertos por la respectiva institución de salud previsional del trabajador u otro organismo de salud".

En el contrato colectivo no se estipula la seguridad y salud en el trabajo, puesto que no es un beneficio para los trabajadores sino un deber para la Compañía, tal como se manifiesta en su Política de Salud y Seguridad Laboral: "Cumplimos cabalmente con la legislación vigente y otros compromisos adquiridos por la organización que aseguren la protección de la vida y salud de toda persona que labore en nuestras instalaciones".

## COMITÉS PARITARIOS

La contribución que realizan los comités paritarios de Higiene y Seguridad es parte integral de la gestión global de Collahuasi en materia de seguridad. Por ello, asesorar e instruir a los trabajadores en el correcto uso de los equipos de protección personal, vigilar el cumplimiento de las normas de higiene y seguridad, e investigar las causas de accidentes y enfermedades de alto potencial que se puedan presentar, son tareas esenciales para hacer de la seguridad un gran valor dentro de Collahuasi.



**LA 6**

En Collahuasi, los trabajadores propios y colaboradores están representados en un 100% en los Comités Paritarios de Faena (Cordillera y Puerto Patache), de acuerdo a lo exigido por los DS 54 y 76.

En relación a las empresas contratistas que tienen más de 25 trabajadores laborando en Collahuasi, ellas cumplen con el requisito legal de contar con comités paritarios, los cuales son coordinados y auditados por los CPHS de Faena.

Cabe señalar que en marzo de 2010 se eligieron las nuevas directivas para el período 2010-2011. En el caso del Comité Paritario Faena Cordillera, la directiva quedó conformada por los señores Javier Chávez, mecánico Planta, como presidente; y Mario Maturana, jefe Flota Equipos Auxiliares, como secretario. Por su parte, el Comité Paritario Puerto Patache quedó constituido por Ramiro Rodríguez, operador mantenedor, como presidente; y Juan Pinto, administrador de contratos, como secretario. El fuero laboral de ambos comités quedó en manos de Javier Chávez.

Además de los comités paritarios exigidos por la ley, Collahuasi cuenta con otros dos comités. Uno de ellos es el denominado Comité Ejecutivo Ampliado (EXCO), el cual integran el presidente ejecutivo, los vicepresidentes y gerentes, cuya función principal es revisar mensualmente el desempeño y el grado de cumplimiento de la gestión de seguridad y salud ocupacional definida para lograr los objetivos estratégicos de la organización. Adicionalmente este comité es el encargado de aprobar los procedimientos estructurales y el Manual de Gestión de Seguridad y Salud Ocupacional. Un segundo comité corresponde al conformado por líderes SIGEI (Sistema de Gestión Integrado), que en este caso tiene por finalidad colaborar con la organización y control de la gestión de seguridad y salud ocupacional, contribuyendo en forma significativa a la mantención de la certificación que decida adherir la Compañía. La totalidad de los trabajadores de Collahuasi está representada en estos comités.

**PROGRAMAS E INICIATIVAS**



En el marco de su compromiso con la salud y seguridad de sus trabajadores, colaboradores y sus familias, Collahuasi desarrolló en 2010 una serie de programas e iniciativas en los ámbitos de educación y prevención, todas ellos en línea con su Política de Seguridad y Salud Ocupacional. Al respecto destacan las siguientes:

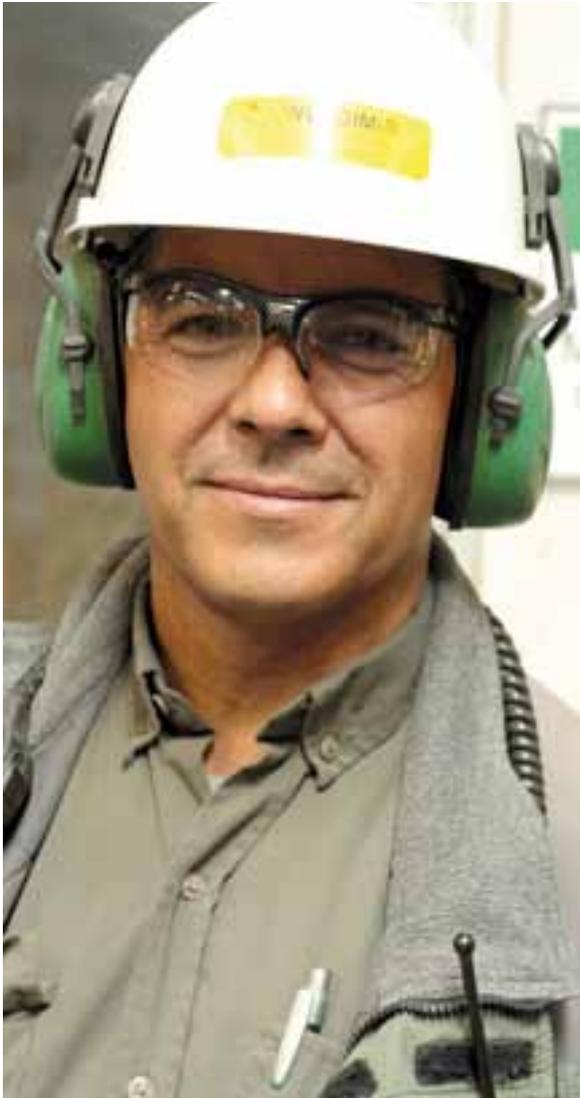
- Realización de capacitación de seguridad orientada a la familia.
- Formación de monitores de seguridad para miembros del CPHS Faena y comités paritarios ESED.
- Liderazgo visible.
- Sistema de Actitud Positiva en Seguridad (PASS), capacitando a la línea ejecutiva en el curso de campeones.
- Campaña "Aún te espero".
- Generación de Línea Base a Asesores de Seguridad y Salud de ESED, determinando su nivel de competencias.
- Realización de reuniones formativas a los Asesores ESED de Proyecto y Operaciones, y taller alineamiento y formación de los CPHS de ESED.
- Generación de un programa de capacitación intermutual para todos los trabajadores propios y ESED en faena.

Adicionalmente, se hizo una capacitación especializada a 120 brigadistas de Collahuasi en temas relacionados con:

- Combate de incendios.
- Materiales peligrosos.
- Rescate vertical.
- Estructuras colapsadas.
- Rescate espacios confinados.



Procesión, Fiesta de San Andrés de Pica



Trabajador en la planta concentradora

Durante 2010 se realizó el diseño, implementación e implantación del Sistema de Gestión de Emergencia, de acuerdo a lo establecido en el Artículo 78 del Decreto Supremo 132, denominado: "Diseño del Manual de Administración y Control de Crisis". En éste se establecen las directrices para minimizar los efectos negativos que provocan las situaciones de crisis, así como también la estrategia para administrar y controlar la crisis y dar paso a los cambios constructivos de la organización. Por otra parte, el manual da las directrices de cómo organizar a los directivos de la empresa para el manejo de situaciones de crisis en sus respectivas áreas de responsabilidad. Y, por último,

entrega los lineamientos para generar las comunicaciones de manera planeada, precisa, oportuna, clara y veraz a los diferentes medios de prensa.

En línea con lo anterior, en 2010 se programaron actividades de difusión del Sistema de Emergencia que se materializó con la entrega del manual a 256 supervisores de Collahuasi y a 170 administradores de contratos de ESED y asesores en seguridad y salud. Adicionalmente, se distribuyeron 8.000 trípticos entre el personal Collahuasi y ESED.

Cabe señalar que el manual también fue entregado al presidente ejecutivo de la Compañía así como a los vicepresidentes y las gerencias de Operaciones; Legal, Asuntos Corporativos y Comunidades; Administración y Servicios; Finanzas y Recursos Humanos, y a los gerentes de Asuntos Corporativos, de Seguridad y Salud y de Medio Ambiente.



## DESARROLLO HUMANO Y CAPACITACIÓN

**"Tenemos programas fuertes para trabajar la cercanía con los trabajadores... para que se sientan escuchados por la Compañía. Ahora estamos reestructurando el área de Recursos Humanos. Queremos mejorar las oportunidades de desarrollo, y trabajar también con los contratistas".**

*Rodrigo Catalán, Gerente Recursos Humanos*

En Collahuasi se fomenta la capacitación y desarrollo profesional de las personas, de tal forma de permitir su promoción interna, contribuir a la satisfacción laboral y apoyar a los trabajadores en el mantenimiento y mejoramiento de su competitividad en el mercado laboral.



LA 10

Durante el año 2010 los trabajadores propios de Collahuasi recibieron un total de 294.532 horas de formación, con un promedio de 117,7 horas por persona. Estas cifras revelan un avance importante en comparación con el año anterior, toda vez que los trabajadores en promedio recibieron 41.661 horas más en capacitación que en 2009 (252.871 horas en total).

El promedio de horas de capacitación recibido en 2010, según categorías, se refleja en el siguiente cuadro:

Capacitación según categoría	Empleados	Horas	Horas promedio
<b>Total empleados</b>	<b>2.503</b>	<b>294.532</b>	<b>117,7</b>
Ejecutivos	91	4.318	47,5
Supervisores	530	34.956	66,0
Operadores/mantenedores	1.882	255.258	135,6



En 2010 la capacitación para el personal abordó las siguientes materias:

- Cursos de formación internos: Desarrollo de carrera, software, cursos de equipos mina/planta, cursos corporativos, programas de formación en el oficio (aprendices mantención plantas, mantención mina, operación mina, mantención lixiviación).
- Financiamiento para formación externa: Becas a trabajadores, diplomados, seminarios, cursos de inglés, licencias.
- Conceder períodos de excedencia: Pasantías.

Adicionalmente en Collahuasi existen los programas de:

- Planificación de la prejubilación: Beneficio de retiro programado, apoyo por medio de las asesorías previsionales.
- Indemnización por años de servicio sin tope de renta ni de años, a partir del segundo año.



El desempeño de carrera es uno de los objetivos de Collahuasi. A este respecto, en 2010 se evaluó a la totalidad de los ejecutivos y supervisores de la empresa, alcanzando los 581 trabajadores. Cabe señalar que para estos efectos no se considera al total de la dotación de ejecutivos y supervisores de la Compañía, dado que hay un porcentaje que corresponde a personas nuevas que, por contrato, tienen su evaluación de desempeño luego de 6 meses.



Taller color, Pica

CAPÍTULO

# 2.3

Proveedores y Aliados



El trabajo de involucramiento consistió en la elaboración de Focus Group a proveedores estratégicos en Iquique (2) y Santiago de Chile (1), en los cuales se definieron los

principales temas para la compañía tratando de identificar fortalezas y oportunidades junto con debilidades y riesgos para la gestión del área.

Principales expectativas levantadas para el grupo de interés Proveedores en procesos de diálogo con grupos de interés bajo los lineamientos de la guía AA1000SES:

Tema	Expectativas
Impacto Económico	1. Generador de empleos para la región
Desarrollo de Proveedores	1. "Relaciones más justas y dignas con sus contratistas" 2. "Disminuir asimetrías y mejorar habitabilidad urgente" 3. Avanzar hacia un concepto de aliados estratégicos 4. "Comunicar mejor políticas y procedimientos"
Desarrollo de Comunidades Locales	1. Orientar su enfoque a toda la Región y no solo a su capital 2. Alinearse a Políticas de Desarrollo Regional 3. "Mejorar la comunicación interna de sus Políticas y Programas"
Medio Ambiente	1. Gestión de los recursos energéticos 2. Recurso Agua - Tema en aumento de la Opinión Pública

"Queremos ser parte de un conglomerado que se apresta a ser el primer exportador de cobre en el mundo. Sentimos que la riqueza es de todos y estamos dispuestos a emprender actividades en conjunto para mejorar nuestra relación".

*Focus Group con Proveedores Collahuasi - Iquique*



Artesanía de Pisagua

## HITOS

### **Firma Acuerdo para el Mejoramiento de la Competitividad de los Proveedores de la Minería de la Región de Tarapacá**

Este 2010 comenzó con la firma de un convenio entre CMDIC, la Agencia Regional de Desarrollo Productivo de la Región de Tarapacá y el Directorio del programa de Mejoramiento de la Competitividad de Proveedores de la Minería D-TekTar pro. Este acuerdo tiene como objetivo generar los espacios para el trabajo conjunto, para el Mejoramiento de la Competitividad de los proveedores de la minería de la Región de Tarapacá.

### **Creación de la nueva área de desarrollo de proveedores**

A partir de este año la nueva Gerencia de Abastecimiento dependiente de la Vicepresidencia de Administración y Servicios ha creado una posición de Asesor Desarrollo de Proveedores, cuyo rol principal será potenciar la relación comercial de la empresa con sus proveedores de bienes y servicios, generando una mejora del negocio con beneficio para las partes, contribuyendo de esta manera al Desarrollo Local de las comunidades de la región donde Collahuasi tienen su radio de acción. La idea es transitar por diversas etapas en la búsqueda de la integración del

encadenamiento productivo, buscando un cambio de paradigma de la tradicional forma de relaciones entre empresas hacia formas de relacionamiento con valor agregado.

### **Accidente en Puerto Patache**

Lamentablemente tres trabajadores de la empresa FLSmidth, señores Manuel Espinoza, Rodrigo Espinoza y Sergio Gatica, QEPD, murieron en el accidente ocurrido el 18 de diciembre de 2010 en Puerto Patache, 65 kilómetros al sur de Iquique, en la Región de Tarapacá, por donde la compañía minera Doña Inés de Collahuasi embarca sus cargamentos de mineral.

El incidente se produjo cuando cuatro operarios de la empresa FLSmidth, contratista de Collahuasi, se encontraban realizando faenas de mantención en el brazo cargador o shiploader, cuando por razones que se están investigando se produjo un desprendimiento de material dentro del ducto, quedando los trabajadores atrapados dentro del mismo. El otro trabajador, Javier Faúndez, logró salir por sus propios medios y resultó con lesiones de consideración, siendo trasladado al Hospital de Iquique.



Baile Tinkus en la fiesta de San Andrés de Pica

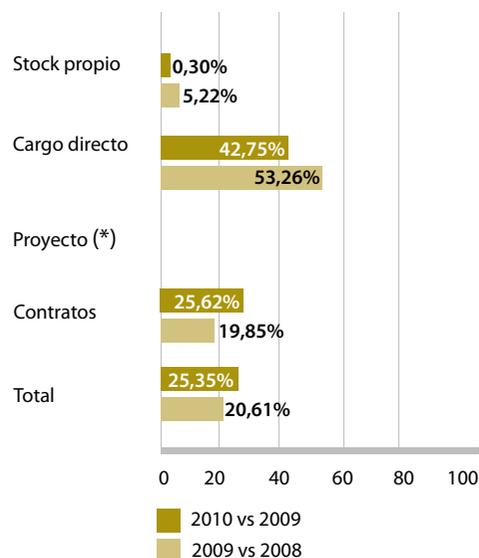
“Collahuasi tiene basada su estrategia en 5 pilares: medioambiente, energía, agua, salud ocupacional y comunidad. En los últimos dos años la empresa ha realizado un esfuerzo muy grande en el tema ambiental”.

*Focus Group Proveedores*

### CONTRATACIÓN DE BIENES Y SERVICIOS

Durante 2010 Collahuasi realizó compras de bienes y servicios por un monto de US\$1.677.475, un 25% más que en el año anterior. Esta variación se debe fundamentalmente a las inversiones en activo fijo y mayores compras de insumos, materiales y repuestos en términos de cantidad y precio de compras más elevados.

Tipo de Gasto	2010	2009	2008
Stock propio	273.773.777	272.950.281	259.413.088
Cargo Directo	303.523.950	212.623.782	138.731.926
Proyecto (*)	29.091.689		
Contratos	1.071.085.869	852.645.361	711.418.646
<b>Total</b>	<b>1.677.475.285</b>	<b>1.338.219.424</b>	<b>1.109.563.660</b>



\* Datos correspondientes a proyectos, que se comienzan a incluir en Ellipse (Sistema de información, módulo de materiales desde 2010).

La distribución de estos montos entre bienes y servicios nacionales y extranjeros se realizó de la siguiente forma:

		2010	Distribución %	2009	Distribución %	2008	Distribución %
Bienes y Servicios Nacionales	US\$ miles	1.444.390.232	86,11%	967.038.086	72,26%	831.062.685	74,90%
Bienes y Servicios Extranjeros	US\$ miles	233.085.053	13,89%	371.181.337	27,74%	278.500.975	25,10%
<b>Total</b>	US\$ miles	<b>1.677.475.285</b>		<b>1.338.219.424</b>		<b>1.109.563.660</b>	

Esta distribución confirma el compromiso de Collahuasi por desarrollar cada vez más a sus proveedores nacionales, ya que

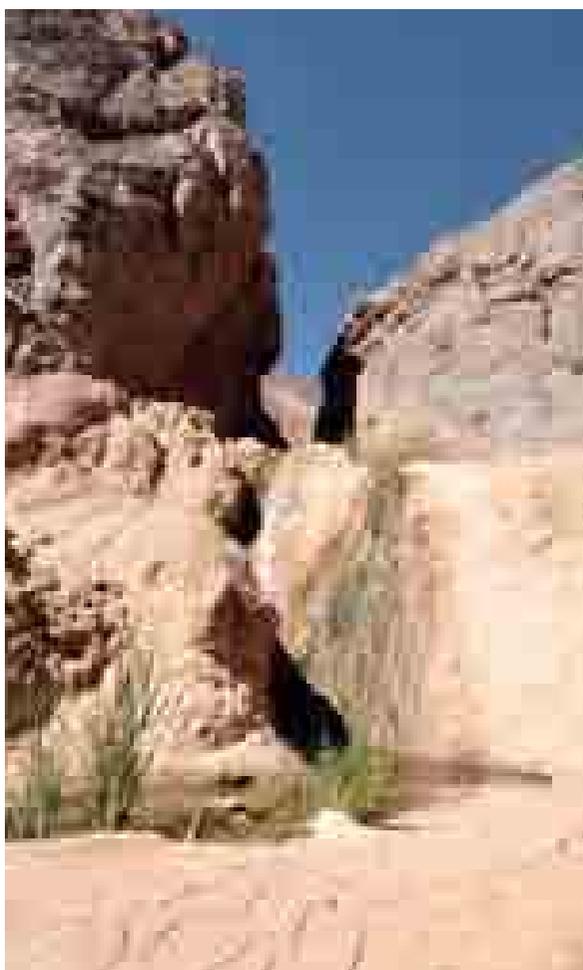
la proporción de compras nacionales pasó de un 74,9% en 2008 a un 86,11% en 2010.

**COMPRAS LOCALES**



Sobre el total de compras nacionales, las correspondientes a la Primera Región de Tarapacá -zona de influencia directa de Collahuasi-, ascendieron a US\$ 363.121.794, lo que representa el 25,1% del total de compras nacionales realizadas por la Compañía en 2010.

A nivel regional, Collahuasi realizó transacciones comerciales con 174 proveedores locales, de los 178 que están incluidos en su registro.



Paisaje de Huatacondo

Tipo de Gasto	2010
Stock propio	<b>US\$ 46.985.308</b>
Cargo Directo	<b>US\$ 104.147.218</b>
Proyecto	<b>US\$ 8.512.143</b>
Contratos	<b>US\$ 203.477.125</b>
<b>Total</b>	<b>US\$ 363.121.794</b>

Zona	2010
Alto Hospicio	<b>US\$ 18.444.066</b>
Alto Molle	<b>US\$ 558.314</b>
Bajo Molle	<b>US\$ 1.023.719</b>
Iquique	<b>US\$ 306.059.391</b>
Pozo Almonte	<b>US\$ 620.271</b>
Zona Franca	<b>US\$ 36.416.034</b>
<b>Total</b>	<b>US\$ 363.121.794</b>

\* NOTA: la diferencia en compras de bienes nacionales y extranjeros se debe al tipo de cambio.



**PRÁCTICAS JUSTAS  
CON NUESTROS PROVEEDORES Y CONTRATISTAS**

“Pasar de una mirada de proveedor a un enfoque de aliado estratégico”.

*Focus Group con Proveedores Collahuasi - Santiago*

## PROVEEDORES



Una organización puede influir sobre otras organizaciones a través de sus decisiones sobre adquisiciones y compras. Mediante su liderazgo y tutoría a lo largo de la cadena de valor, puede promover la adopción y el apoyo de los principios y las prácticas de responsabilidad social.

Actualmente el catálogo maestro de proveedores de bienes y servicios de Collahuasi está conformado por un total de 900 empresas, 19,78% de las cuales corresponden a compañías locales, 73,56% a empresas radicadas en el resto del territorio nacional y 6,67% a empresas en el extranjero.



HR 1

HR 2

En relación a sus empresas proveedoras de bienes y servicios, Collahuasi cuenta con exigencias legales en sus procesos de licitación, estipuladas en las bases administrativas generales de contratos, las cuales deben ser cumplidas por el 100% de los proveedores que suscriben contrato con la Compañía. Algunas de estas exigencias hacen mención al respeto de la jornada laboral, seguridad y salud ocupacional, medio ambiente, cumplimiento de la ley (ej: Ley de Subcontratación) y capacitaciones en temas específicos. El que no cumpla con estas exigencias, no podrá ser proveedor o contratista de la Compañía. Si bien no se hacen auditorías específicas en temas de derechos humanos con la incorporación de la Ley 20.123 se actualizó el Reglamento para

Empresas Contratistas y Subcontratistas, el cual forma parte integral de cada contrato y se incorporan ciertos aspectos de derechos humanos.

Las bases administrativas generales de contratos son revisadas y actualizadas cada vez que la situación lo amerita. Una vez que una empresa proveedora formaliza su relación con Collahuasi, es evaluada regularmente, según su desempeño en aspectos tales como económicos, gestión operativa, gestión laboral y gestión en seguridad.

Para aquellas empresas prestadoras de servicios, la Superintendencia de Relaciones Laborales de Collahuasi realiza auditorías periódicas, como parte del programa anual de auditoría, respecto al cumplimiento de las obligaciones laborales. Este programa considera que el 100% de las empresas contratistas deben ser sometidas a auditoría como mínimo una vez al año.

Además, se realizan auditorías específicas en casos eventuales de conductas de incumplimiento laboral. Adicionalmente se efectúan auditorías de cierre, una vez que finaliza el contrato entre la empresa contratista y Collahuasi.

En complemento a lo anterior, existe un convenio de cooperación firmado por Collahuasi y la Inspección del Trabajo, el cual consiste en una iniciativa de carácter preventivo que busca instaurar acciones proactivas en aquellas empresas que presenten riesgos de cometer incumplimientos laborales, para dar solución al problema.



Trabajadores en Puerto Patache

## CONTRATISTAS

### Política Contractual:

“Extendemos las mismas exigencias a nuestros proveedores y contratistas en ámbitos tales como seguridad, salud ocupacional, medio ambiente, calidad, gestión de recursos humanos, compromiso con la comunidad, ética en los negocios y mejoramiento continuo en todo lo que fuere aplicable. Asimismo, verificamos que dichas exigencias sean plenamente cumplidas por los subcontratistas que se hubiesen autorizado”.

Collahuasi cuenta con empresas contratistas como parte de su proceso productivo y para proyectos específicos, los cuales son considerados como colaboradores de las operaciones de la Compañía por la labor que realizan en los procesos productivos.

Considerando la relevancia de los roles que desempeñan, Collahuasi vela por lograr que sus colaboradores cuenten con condiciones laborales similares a las que gozan los trabajadores pertenecientes a su planta. Por esto, junto con impulsar instancias de contacto con sus colaboradores, la Compañía realiza una supervisión permanente a los contratos de las empresas contratistas, velando por el cumplimiento de la normativa vigente.

En línea con lo anterior, desde 2009 se viene trabajando en un **Plan de Mejoramiento de las Condiciones de los trabajadores de Empresas Contratistas** que laboran en Collahuasi (PMCC). Este plan, que es una acción coherente con el compromiso de la Compañía con la sustentabilidad, tiene como objetivo potenciar una alianza sustentable con las empresas que trabajan en sus instalaciones y el mejoramiento del campamento ubicado en Faena Cordillera, para mejorar sus condiciones de habitabilidad.

En una primera fase, se le están agregando más de 670 habitaciones. Estas obras de ampliación también incluyen mejoras en los sistemas de calefacción, agua caliente, al igual que cambios y mejoras en el mobiliario, alojamiento, salas de recreación, gimnasio, ampliación del casino, entre otros aspectos. (Más información en Capítulo de Personas).

El 7 de mayo de 2010 la Compañía enfrentó una toma ilegal de parte de algunos trabajadores de empresas contratistas en demanda por mejoras en sus condiciones, evento que dejó

a más de 4.000 trabajadores tanto propios como contratistas atrapados en Faena Cordillera sin poder salir, con restricciones de agua y escasa alimentación.

Por la seguridad de las personas, Collahuasi suspendió la producción y solicitó a las empresas contratistas la inmediata intervención con sus trabajadores. Se declaró Fuerza Mayor (Force Majeure) sobre sus contratos de abastecimiento de concentrados de cobre el 11 de mayo –tras la toma ocurrida entre el viernes 7 y el martes 11 de ese mes, medida que se levantó el día 19.

La toma se depuso luego de intensas negociaciones, acelerando el Plan de mejoramiento de las condiciones de habitabilidad.

“Collahuasi manifiesta su rechazo a medidas ilegales y violentas que ponen en riesgo la seguridad de sus trabajadores y de los de empresas contratistas. Hacemos un llamado público a los dirigentes a que permitan que las miles de personas que se encuentran arriba puedan regresar a sus hogares y estar con sus seres queridos, sin violencia ni represalias”.

*Comunicado corporativo*

Personal contratista de Collahuasi		
Año	Operaciones	Proyecto
2008	2.686	1.564
2009	3.076	2.027
2010	3.112	1.974

“Collahuasi quisiera reiterar que no era necesario llegar a la toma ilegal de faenas para conseguir mejoras en las condiciones de habitabilidad del campamento o para discutir los asuntos planteados por los trabajadores, muchos de los cuales son temas que debe resolver el sistema político o bien escapan a Collahuasi, por ser responsabilidad de sus empleadores directos”.

*Bernardita Fernández, Gerente de Asuntos Corporativos CMDIC*

Cabe señalar que el Plan de Mejoramiento de las Condiciones de los Trabajadores de Empresas Contratistas que laboran en instalaciones de Collahuasi, y los **cambios en la política contractual**, se implementaron para todos los trabajadores y supervisores de empresas contratistas permanentes, con contrato vigente al 1° de junio de 2010, conforme a procedimientos establecidos y difundidos ampliamente.

Este plan incluye contratos de desempeño para trabajadores de empresas contratistas que ejecutan labores en faenas Collahuasi e incentivos asociados a los cumplimientos de indicadores de gestión. Se incorporan en la gestión de contratistas contratos de desempeño asociados a indicadores clave (KPI's), como una forma de incentivar a los trabajadores de contratistas que se desempeñen en instalaciones de Collahuasi, en línea con los objetivos estratégicos de la Compañía. También se incluyen incentivos en contratos de desempeño asociados a cumplimientos en las dimensiones de seguridad, operacional, laboral. Las variables se revisarán anualmente y lo mismo su peso relativo para la evaluación y aplicación del incentivo. Este se pagará trimestralmente a los contratistas permanentes de operaciones y de proyecto, y caso a caso a los contratistas esporádicos cuyo plazo de la prestación del servicio sea mayor a 6 meses de duración.



*Proyecto Tentaciones de Pica*

### Beneficios para trabajadores de Empresas Contratistas Faenas Collahuasi:

- 1 Seguros de Vida para trabajadores de empresas contratistas y subcontratistas financiado por Collahuasi 1.500 UF en caso de muerte natural, y 3.000 UF en caso muerte accidental. Se activa en beneficio de herederos legales.
- 2 Renta Mínima Líquida Mensual de 250.000 pesos líquidos a partir del 1 de septiembre 2010. Son adicionales las asignaciones familiares, de movilización y colación, y los incentivos en contratos de desempeño de Collahuasi si se cumple con los KPI's. La diferencia del costo para la empresa contratista será asumida por Collahuasi.
- 3 Mejoras Habitabilidad y Recreación consistentes en: ampliación del Campamento Pioneros (35 pabellones nuevos); ampliación Casino Pioneros (de 500 a 1200 personas); ampliación Casino Mil (de 360 a 1100); construcción Sala Recreación Pioneros Norte.
- 4 Premio a la Excelencia en Gestión Empresas Contratistas de Collahuasi: Se reconocerá a los contratistas que obtengan calificación destacada en su gestión en Collahuasi, en dimensiones seguridad, salud ocupacional, medio ambiente, gestión de RRHH, cumplimiento de KPI's operacionales, entre otros. Habrá feedback formal para identificar oportunidades de mejora a los evaluados.



Trabajadores en la planta concentradora

## COMPROMETIDOS CON LA SEGURIDAD DE NUESTROS CONTRATISTAS

### Comité de Seguridad Vial

Esta actividad corresponde a las reuniones mensuales del Comité de Seguridad Vial de la Compañía, liderada por la Gerencia de Abastecimiento y convoca a las empresas que prestan servicios de transporte de suministros y cargas varias y traslado de personal desde y hacia nuestras instalaciones. El objetivo central de este Comité es trabajar en conjunto con las empresas, en materias de prevención de incidentabilidad en la ruta y compartir las mejores prácticas en conducción segura, analizando, entre otros, incidentes ocurridos en esta y otras rutas que han afectado a las distintas empresas.

Por otra parte se comparten y presentan temas de interés común para el mejoramiento del servicio y desarrollo de las empresas, como por ejemplo: problemática de transporte en Chile y Sudamérica, tecnología aplicada a la conducción; estándares prevención de fatalidades, entre otros.

## DESARROLLO DE PROVEEDORES

En 2010 Collahuasi inició un Programa de Desarrollo de Proveedores co-financiado por CORFO, con la finalidad de apoyar a empresas de la región de Tarapacá, mejorando las prácticas de gestión de proveedores que actualmente mantienen servicios con la Compañía, a través de la implementación de nuevos estándares que les permitan hacer frente a los actuales e importantes desafíos que mantiene

Collahuasi, y mejorando de paso su capacidad de gestión y competitividad en la industria minera en general.

Durante este período el avance en cada uno de los tres programas fue el siguiente:

### PDP Transportistas:

Actualmente se encuentra en curso un programa de desarrollo de proveedores focalizado en desarrollar habilidades empresariales para un grupo de 10 pequeñas y medianas empresas locales del rubro transporte de carga, centrado principalmente en el mejoramiento de la gestión. El presupuesto del proyecto asciende a un monto total de \$ 55 millones, siendo co-financiado en un 50% por CORFO. Al cierre de este Reporte el proyecto tiene un 46% de avance en sus actividades, con fecha programada de término para diciembre 2011 (Agente Operador CORFO: CORDENOR).

El Programa de Desarrollo de Proveedores Transporte se encuentra en la etapa de desarrollo, donde participan 11 empresas. El presupuesto de rendición con los cargos en el mes de diciembre fueron: Proveedor: \$6.056.680; aporte empresarial: \$2.738.960 y CORFO: \$3.317.720.

### Resultados de las actividades realizadas:

1. Desarrollo estratégico de las empresas: Se avanzó en la definición de los objetivos estratégicos de cada empresa, mediante reuniones con la gerencia, equipo estratégico y personal relevante, donde se procedió a elaborar por cada proveedor un mapa estratégico de su empresa. Contiene los compromisos como visión, misión, valores corporativos,

fuerzas impulsoras y objetivos estratégicos en cada empresa. El nivel de cumplimiento alcanzó al 90%, con 10 empresas participantes.

2. Identificación y diseño de programas de trabajo requeridos para hacerse cargo de riesgos: A través de la consultoría individual en cada empresa y considerando los temas abordados en el taller de desarrollo sustentable, se acompañó a cada una en la identificación de las actividades requeridas para hacerse cargo de los compromisos declarados formalmente por ellas y que les permitirá minimizar al máximo los riesgos del negocio. Se formularán diferentes planes de trabajo que les permitirá orientar su quehacer en un contexto de desarrollo sustentable. El nivel de cumplimiento alcanzó al 48%, con 8 empresas participantes.
3. Identificación de requerimientos de cliente: Se entregó información a las empresas para que conocieran los requerimientos necesarios para realizar un servicio de transporte de carga hacia faena, con la intención de que el grupo de transportistas pudiera analizar estos antecedentes. De acuerdo a esta documentación, las empresas deberían cumplir requerimientos o estándares en los aspectos de seguridad, salud ocupacional, operación, mantención, medio ambiente y gestión, con el fin de realizar servicios bajo las exigencias de Collahuasi. El nivel de cumplimiento alcanzó el 100%, con 11 empresas participantes.

Adicionalmente, existen en carpeta 2 propuestas de proyecto de desarrollo de proveedores:

**PDP Empresas Contratistas Locales prestadores de servicios:**

Este programa busca desarrollar habilidades, sistemas y mecanismos enfocados hacia el mejoramiento del desempeño de contratos en curso como la sustentabilidad de las empresas. Está enfocado hacia un segmento de 22 empresas locales propuestas, producto de dos diagnósticos realizados. Al cierre de este Reporte el proyecto tiene las etapas de diagnóstico y diseño del programa finalizados. El presupuesto total asciende a \$105 millones, siendo solicitado el cofinanciamiento a CORFO por el 50% del costo total del proyecto (Agente Operador CORFO: CORDENOR).

**PDP Proveedores de Bienes:**

Se encuentra en proceso de iniciación el diagnóstico para un segmento inicial de 23 empresas, con un foco preliminar en el mejoramiento del desempeño de entrega de proveedores y aseguramiento de calidad. La presentación a CORFO para la solicitud de cofinanciamiento está programada para julio de 2011 (Agente Operador CORFO: Por definir).



Personal de la empresa SOMACOR

CAPÍTULO

# 2.4

Cientes  
y Responsabilidad  
del Producto



La Política de Calidad de Collahuasi establece los principios y sistemas que permiten alcanzar la satisfacción de sus partes interesadas, personal y empresas contratistas. Esta declaración considera como eje fundamental el entregar un producto y servicio de calidad a sus clientes, y al mismo tiempo cumplir con todos los requerimientos legales asociados.

### PRODUCCIÓN

En 2010 Collahuasi produjo 504.043 toneladas de cobre, volumen un 6% inferior al registrado en el año anterior. Esta baja obedeció principalmente al paro ilegal de contratistas que se prolongó por 5 días en mayo y a la huelga de trabajadores que tuvo lugar a fines de año, por espacio de 33 días, en el marco del proceso de negociación colectiva. En contraste, la producción de molibdeno se incrementó en 76% en comparación con el volumen generado en 2009.

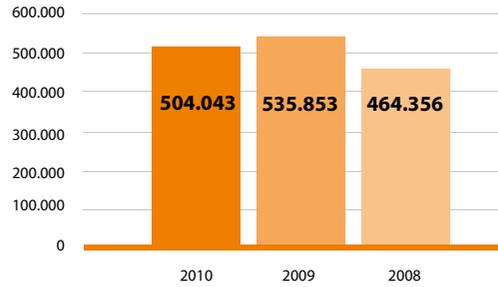
Producción Collahuasi en toneladas

Producto	2010	2009	2008	10 v/s. 09
Concentrado	465.207	492.727	414.965	-6%
Cátodos	38.836	43.126	49.391	-10%
Total producción cobre	504.043	535.853	464.356	-6%
Molibdeno	4.476	2.541	2.471	76%

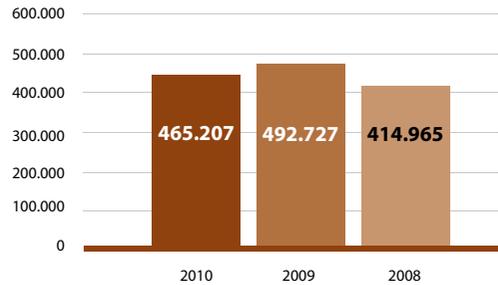


Tulmas de Boliviana, Fiesta San Lorenzo de Tarapacá

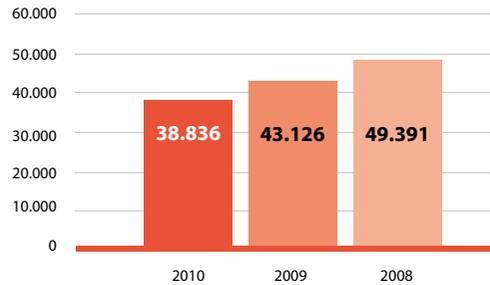
Total producción de cobre en toneladas



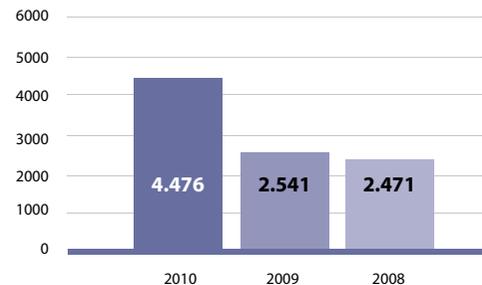
Producción de concentrado de cobre en toneladas



Cátodos cobre en toneladas



Concentrado de molibdeno en toneladas

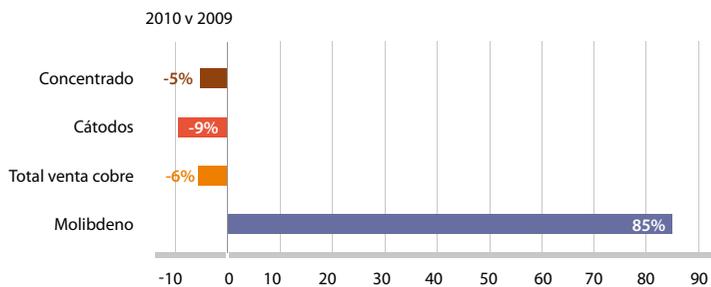


### NIVELES DE VENTA

En el período que comprende este Reporte, las ventas totales de cobre de Collahuasi medidas en toneladas disminuyeron 6%

respecto a 2009. En este resultado influyó principalmente la baja de 5,3% en los volúmenes de concentrado de cobre vendidos.

Producto	2010	2009	2008
Concentrado	462.293	488.217	414.965
Cátodos	38.485	42.450	49.637
Total ventas de cobre	500.778	530.667	462.469
Molibdeno	4.567	2.467	2.547



### MERCADOS SERVIDOS



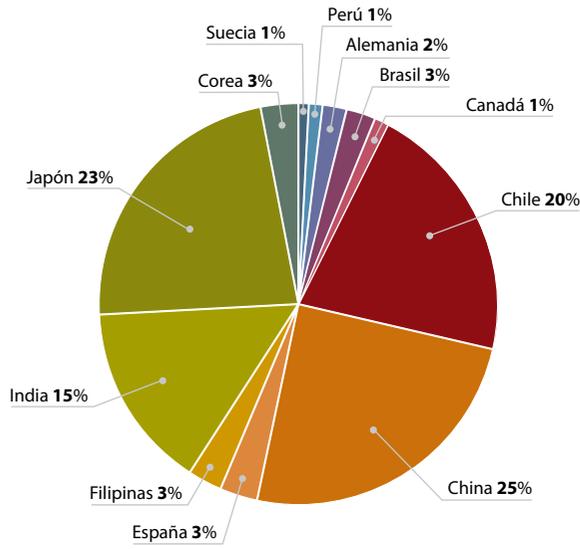
La información referente a los mercados servidos considera las ventas efectuadas a los clientes que mantienen contrato con la Compañía y las ventas a los accionistas. Cabe

recordar que, paulatinamente, la producción de Collahuasi será entregada en su totalidad a los accionistas para su comercialización.



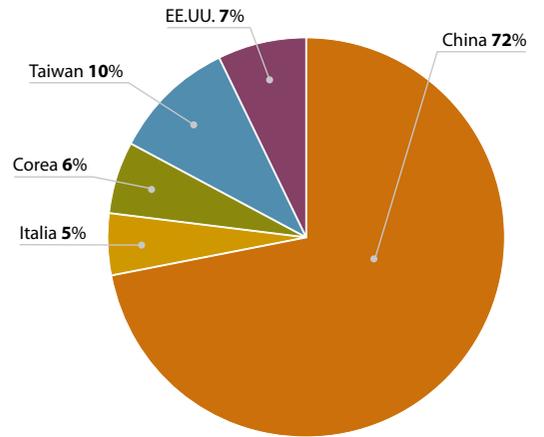
San Marcos

**Destino del concentrado de cobre producido por Collahuasi (\*TMS)**



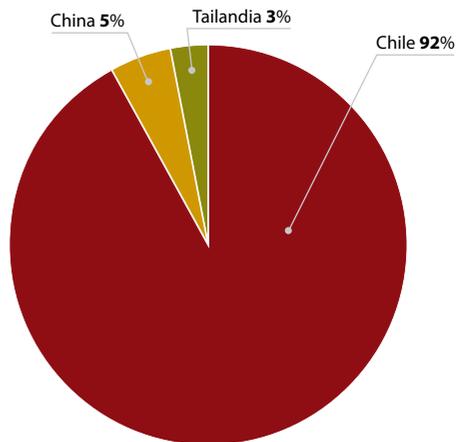
\* Nota: TMS: Tonelada Métrica Seca

**Destino de los cátodos de cobre producidos por Collahuasi (\*TM)**

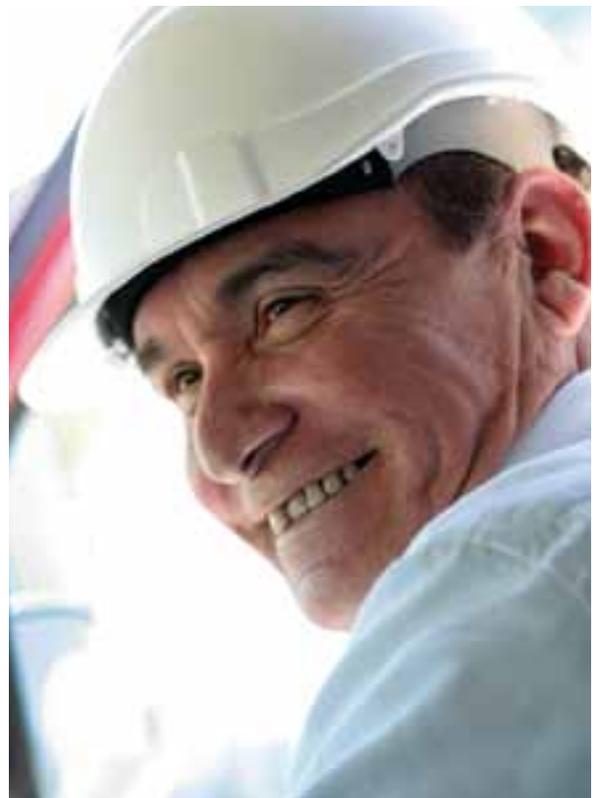


\* Nota: TM: Tonelada Métrica

**Destino de molibdeno producido por Collahuasi (\*TMS)**



\* Nota: TMS: Tonelada Métrica Seca



Trabajador de operaciones

## SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES



PR6

PR7

Dado que el producto generado es un *commodity*, Collahuasi no desarrolla actividades de marketing. No obstante, en 2010 la Compañía continuó realizando marketing corporativo en la región de Tarapacá, al tiempo que participó en las campañas efectuadas por las asociaciones gremiales que integra. Durante el período que comprende este Reporte, la empresa no presentó incidentes relacionados por incumplimientos en este aspecto.

## VELANDO POR LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES



PR5

Debido a circunstancias especiales vividas por la Compañía en noviembre de 2010 a raíz de la huelga de trabajadores, y la contingencia logística a que se vio enfrentada a partir de diciembre de 2010 -como consecuencia del lamentable accidente ocurrido en Puerto Patache producto del colapso del brazo mecánico de descarga del concentrado de cobre-, Collahuasi no consideró prudente aplicar la encuesta anual de satisfacción de clientes que habitualmente se realiza en el mes de enero para medir la gestión del año anterior.

Sin embargo, cabe destacar que durante 2010 se duplicó la dotación de personal de administración de contratos del área

de ventas, con el fin de mantener el nivel y oportunidad del servicio requerido por los clientes, de acuerdo a los resultados de la encuesta arrojada en enero de 2010.

Como parte de los procedimientos de la norma de calidad ISO 9001, Collahuasi cuenta con un mecanismo para la recepción y tratamiento de quejas y reclamos de sus clientes. Durante 2010 no se recibieron reclamos formales de parte de los clientes.



PR9

De igual forma, en 2010 no se cursaron o presentaron multas en contra de Collahuasi por incumplimiento de la normativa en relación con el suministro y uso de los productos.

## PROTECCIÓN Y PRIVACIDAD

### Protección de la salud



PR1

Collahuasi es una empresa minera extractiva y, por lo tanto, no comercializa productos terminados que sean de consumo directo. Es por ello que no evalúa las fases de vida de sus productos. No obstante, existen estudios que muestran la importancia y utilidad del cobre en la vida de la humanidad ([www.intiminero.cl](http://www.intiminero.cl)).

*Planta concentradora*





Procesión de la Virgen, Santa María de Huatacondo



PR3

El Registro, Evaluación y Autorización de Sustancias Químicas (REACH) establece el marco europeo para la comercialización de sustancias químicas y fija un sistema integrado único para su registro, evaluación y autorización, con el objetivo básico de mejorar el conocimiento de estas sustancias y su control. Regula también la comunicación, la información de los peligros y la manera de utilizar las sustancias químicas de forma segura en toda la cadena de suministro, y establece que las Comunidades Autónomas serán los órganos competentes en la instrucción de los procedimientos y las sanciones respectivas.

En relación al cumplimiento de la norma REACH europea, en el Reporte correspondiente a 2009 se informó que Collahuasi logró ese año el pre-registro para el 100% de los cátodos de cobre, anticipándose a la exigencia que comenzó a regir a partir de 2010, en virtud de la cual Europa exige el cumplimiento de la norma de acuerdo a la Ley REACH, según la cual la industria debe caracterizar los riesgos de sus productos para la salud humana y el medio ambiente. En el año 2010 Collahuasi cumplió con todos los procedimientos establecidos por REACH obteniendo el registro definitivo de los cátodos ante este organismo. Adicional a esto, Collahuasi cuenta con registro de certificación de las bolsas de metales de Londres y Nueva York.

Respecto a los concentrados de cobre, es importante destacar que los productos comercializados por Collahuasi se acompañan de un certificado de análisis químico emanado de CESMEC S.A., organización privada e independiente dedicada a la prestación de servicios de ingeniería relacionados con certificación de productos y análisis de laboratorio, entre otros.



PR2

En cuanto a incidentes derivados del incumplimiento de la regulación legal o de los códigos voluntarios relativos a los impactos de sus productos, en 2010 Collahuasi fue afectada por un Sumario Sanitario por hechos constatados de manejo de residuos peligrosos e industriales en Patache. El Servicio de Salud resolvió acoger parcialmente los descargos de la Compañía, imponiéndole una multa de 30 UTM, la cual se estima de bajo monto considerando que éstas pueden ir desde 0 a 1.000 UTM.



PR4

En 2010 Collahuasi no registra multas ni sanciones por incidentes relacionados con la información y etiquetado de sus productos.

### Privacidad de datos

Con el fin de resguardar y garantizar la privacidad de los datos de sus clientes, los contratos de venta de Collahuasi incorporan una cláusula de confidencialidad, la cual señala en forma explícita que ambas partes se comprometen a no revelar información confidencial y que ésta se mantendrá en secreto sin divulgación pública.



PR8

Durante el período que comprende este Reporte, Collahuasi no tuvo reclamos formales en relación con el respeto a la privacidad y la fuga de datos personales de clientes.

CAPÍTULO

# 2.5

Comunidad



Principales expectativas levantadas para el grupo de interés Comunidad en procesos de diálogo con grupos de interés bajo los lineamientos de la guía AA1000SES:

Tema	Expectativas
<b>Impactos Ambientales</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El impacto ambiental debe ser mitigado ( Agua, Aire y ecosistemas)</li> <li>2. El Valor del recurso agua para la agricultura local ( Pica)</li> </ol>
<b>Desarrollo Comunidades</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Responder a las necesidades reales de las comunidades</li> <li>2. Crear Identidad en la relación empresa-comunidad</li> <li>3. Que las donaciones no se empañen por los conflictos</li> <li>4. Salud (Servicios) y Educación (técnica profesional) y Recreación (Deportes) es bien valorada</li> <li>5. Hito: Electrificación de Huatacondo</li> </ol>
<b>Comunicación</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mejorar los canales y relaciones comunitarias de manera permanente</li> </ol>
<b>Medio Ambiente</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mejoras en la gestión ambiental comunicarlas mejor</li> <li>2. Agua y Energía: Solución: Desalinización del Agua</li> <li>3. Aprovechar Potencial ERNC</li> </ol>

Principales expectativas levantadas para el grupo de interés Autoridades en procesos de diálogo con grupos de interés bajo los lineamientos de la guía AA1000SES:

Tema	Expectativas
<b>Impacto Económico</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contribución al PIB vía generación de empleos por el desarrollo de obras e infraestructura</li> </ol>
<b>Desarrollo de Proveedores</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desarrollo de proveedores orientado a procesos</li> <li>2. Mejorar las relaciones laborales para evitar conflictos</li> </ol>
<b>Desarrollo Social y Comunidades Locales</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alinear Estratégicamente los Planes y Programas hacia la Comunidad a las Políticas de Desarrollo Regional (Educación, Salud y Seguridad Ciudadana)</li> <li>2. Hito reconocido: Electrificación de Huatacondo</li> </ol>
<b>Medio Ambiente</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oportunidad de comunicar mejoras medioambientales</li> <li>2. Agua y Energía: Solución: Desalinización del Agua</li> <li>3. Aprovechar Potencial ERNC</li> <li>4. "Los mayores impactos ambientales de Collahuasi están en la zona costera"</li> </ol>



“Comunidad se refiere a los asentamientos residenciales o sociales de otro tipo ubicados en un área geográfica que se encuentran próximos físicamente al sitio en que se encuentra una organización o dentro de las áreas de impacto de la misma.

El área y los miembros de la comunidad afectados por los impactos de una organización dependerán del contexto y especialmente del tamaño y naturaleza de dichos impactos.”

Para Collahuasi la comunidad incluye al menos dos componentes: por un lado, un lugar o espacio físico que generalmente coincide con el territorio en el cual opera la empresa. Por otro, un grupo humano que interactúa en ese espacio y que es afectado por las operaciones de la Compañía y que, al mismo tiempo, puede afectar sus actividades.

De esta forma, y asociado a los impactos de sus operaciones, la Compañía ha definido como áreas de influencia directa a aquellas que son parte de su corredor logístico, de acuerdo a la cercanía con los yacimientos mineros y áreas de potencial impacto económico. Los corredores logísticos son aquellas zonas en las que circulan vehículos asociados a la operación. Para Collahuasi los corredores logísticos consideran al Borde

Costero, la comuna de Pica y todos los pueblos que pertenecen a esta comuna, y la ciudad de Iquique.

En línea con lo anterior, la oficina principal de la Compañía tiene su ubicación en la ciudad de Iquique, y es en esta ciudad en donde se concentra la inversión social (40,36%). Es aquí donde se focalizan los aportes que generan mayor impacto a nivel regional, y se trabaja en conjunto con el Estado, Seremis, Subsecretarías y principalmente con los municipios en temas de educación, salud, medio ambiente, entre otros. Uno de los grandes ejes de desarrollo regional es la educación, cuyo aporte se realiza a través de la Fundación Educacional Collahuasi, en donde se trabaja en perspectiva de largo plazo para generar impactos significativos en el desarrollo de la región.

Política de  
Relación con  
la Comunidad  
y Asuntos  
Corporativos

**Propósito:**

Establecer los principios que regulan la relación que mantienen las operaciones de la empresa con las comunidades vecinas y en cumplimiento de su programa de responsabilidad social.

**Principios:**

- En Collahuasi respetamos los intereses, culturas y costumbres locales, así como los derechos de los miembros de la comunidad, teniendo especial preocupación por los elementos distintivos de cada una de ellas. La Compañía pone particular énfasis en el desarrollo y mantención de buenas relaciones con las comunidades originarias existentes en el área en la que desarrolla sus operaciones.
- Trabajamos en conjunto con las autoridades locales, los representantes de la comunidad, de las organizaciones no gubernamentales y las otras partes interesadas, con el objetivo de apoyar el desarrollo de las comunidades locales en un marco de sustentabilidad.
- Queremos ser percibidos por la comunidad como una empresa confiable, transparente y veraz, y que contribuye al desarrollo de la región y del país.



Familia en la Feria Agrícola de Camiña

“La Compañía no puede estar en una región deprimida, la visión de nuestra Compañía apunta a desarrollar la región de Tarapacá en función de su crecimiento, creando valor para sus accionistas, colaboradores, proveedores y comunidad”.

*Luciano Malhue, Gerente de Relaciones con la Comunidad*

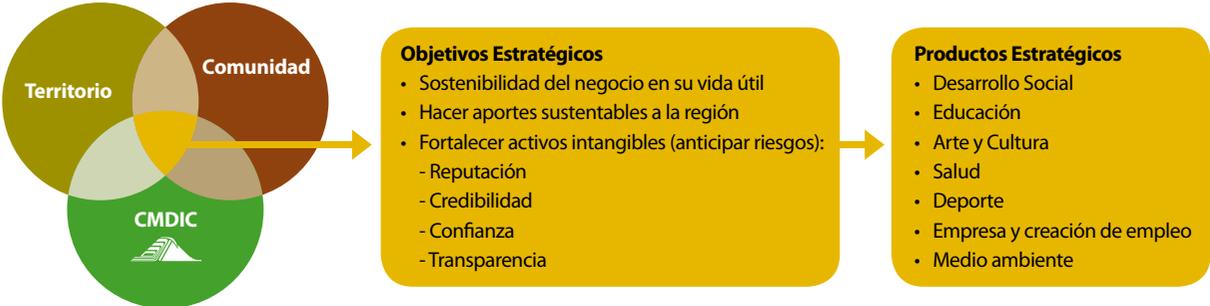
**GESTIÓN JUNTO A LA COMUNIDAD**

En el marco de su Política de Sustentabilidad, Collahuasi impulsó en 2010 una serie de iniciativas para mejorar su desempeño social e incorporar conceptos de desarrollo sustentable dentro de sus estrategias, con foco en sus relaciones con la comunidad. Para estos efectos se invitó a tres entidades de trayectoria como son la Universidad de Queensland (Australia), la Universidad de Chile y Casa de la Paz a constituir un equipo de trabajo, con el fin de crear un modelo de gestión propio y así establecer un liderazgo nacional en el ámbito de su relación con las comunidades.

**Nuestra premisa:**  
Desarrollamos nuestros proyectos en una gestión compartida con la comunidad, promoviendo el desarrollo local y regional, asegurando con ello la sostenibilidad de nuestro negocio.

**Nuestros objetivos:**  
Se fundamentan en la triada:  
Territorio - Compañía - Comunidad.

**Nuestro Plan de Inversión Social**



Para cumplir los objetivos planteados, se realiza gestión a través de nuestros productos estratégicos, que consideran áreas clave para el desarrollo de la comunidad. Estos productos se alinean a los aspectos de la Guía ISO 26000, como se aprecia en el siguiente cuadro:

Aspecto ISO 26000	Producto estratégico asociado	Iniciativas desarrolladas
Participación activa de la comunidad	• Desarrollo Social	• Mesas de trabajo • Participación en asociaciones locales (ver capítulo "Nuestra Empresa").
Educación y Cultura	• Educación • Arte y Cultura	• Programas de la Fundación Educacional Collahuasi • Proyectos de apoyo a la cultura
Creación de Empleo y Desarrollo de Habilidades	• Educación	• Programa de Aprendices (ver capítulo Colaboradores) • Programas de apoyo educacional para la comunidad
Desarrollo y Acceso a la Tecnología	• Educación	• Proyecto Piloto Web en las Escuelas • Proyecto Academia Digitales CISCO
Generación de Riqueza e Ingresos	• Empresa y creación de empleo	• Apoyo al Emprendimiento • Programa de Desarrollo de Proveedores (ver capítulo "Proveedores")
Salud	• Salud • Deporte • Medio Ambiente	• Fomento al deporte: canchas sintéticas • Mamógrafo móvil
Inversión Social	• Desarrollo Social	• Inversión por localidades

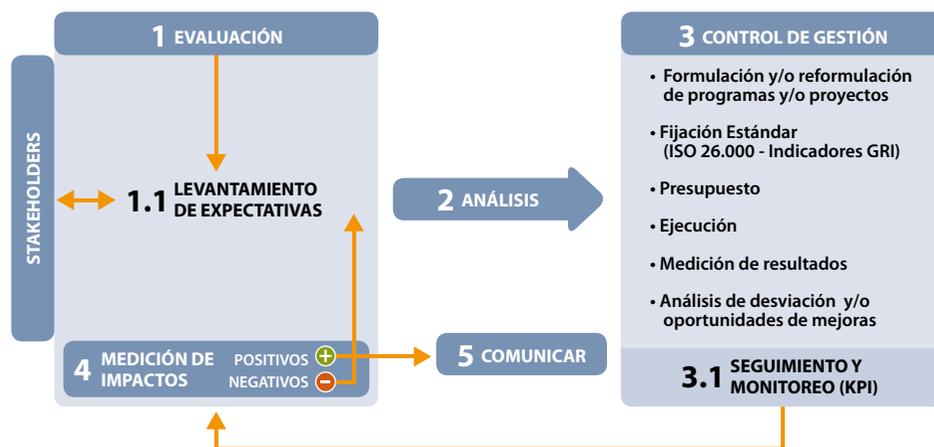
## INVERSIÓN SOCIAL



¿Cómo gestionamos con la comunidad nuestra inversión social?



### Gerencia de Relaciones con la Comunidad

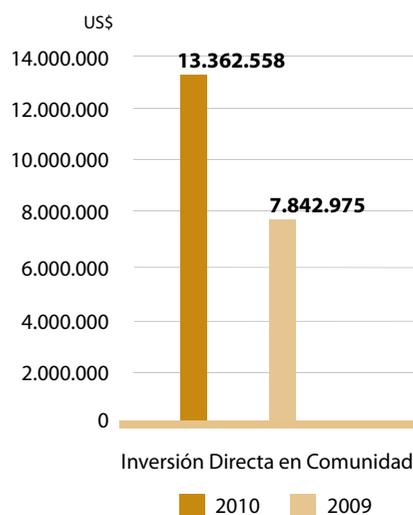




### Inversión social por comuna años 2008 a 2010

Localidad	2010		2009		2008	
	US\$	Proporción %	US\$	Proporción %	US\$	Proporción %
Iquique	5.393.727	40,36	838.582	10,69	762.429	19,06
Alto Hospicio	453.145	3,39	80.171	1,02	40.086	1
Pica	1.526.133	11,42	871.180	11,11	723.128	18,08
Pozo Almonte	268.694	2,01	96.980	1,24	157.202	3,93
Huara, Pisagua, Tarapacá	121.636	0,91	66.970	0,85	40.086	1
Colchane*	74.788	0,56	65.168	0,83	0	0
Camiña*			76.338	0,97	0	0
Cancosa**	19.041	0,14	73.679	0,94	204.362	5,11
Lirima**			63.823	0,81		
Huatacondo	597.265	4,47	183.925	2,35	40.086	1
Laguna del Huasco	163.522	1,22	248.348	3,17	240.519	6,01
Caletas pesqueras	278.613	2,09	186.001	2,37	0	0
Santiago	315.278	2,36	376.643	4,8	786.009	19,65
Región de Tarapacá **	4.150.716	31,06	4.615.166	58,84	1.006.092	25,15
<b>TOTALES</b>	<b>13.362.558</b>	<b>100</b>	<b>7.842.975</b>	<b>100</b>	<b>4.000.000</b>	<b>100</b>

Nota: \* En el año 2009 se reportan juntas \*\* En el año 2010 se reportan juntas.



Nuestra inversión directa en comunidad en 2010 aumentó fuertemente respecto a 2009, alcanzando los 13,4 millones de dólares, lo que supone un aumento de 70% en relación a 2009.

**Análisis de inversión por área 2008 - 2010**

Producto	2010	2009	2008	2010 v/s 2009	2009 v/s 2008
Arte y Cultura	6.252.979	1.210.961	1.069.241	416%	13%
Empresa y Creación de Empleo	115.445	725.608	112.552	-84%	545%
Salud	219.779	1.719.532	56.276	-87%	2956%
Educación	2.481.809	1.539.376	168.828	61%	812%
Desarrollo Social	1.592.930	1.326.968	2.030.345	20%	-35%
Medio Ambiente	350.626	210.197	562.758	67%	-63%
Deporte	2.348.990	1.110.333	0	112%	-
<b>TOTAL</b>	<b>13.362.558</b>	<b>7.842.975</b>	<b>4.000.000</b>	<b>70%</b>	<b>96%</b>



Altars de devotas, San Lorenzo de Tarapacá

**PARTICIPACION ACTIVA DE LA COMUNIDAD**



“La participación activa de la comunidad es la ayuda proactiva de una organización a la comunidad. Su objetivo es prevenir y resolver problemas, fomentando alianzas con organizaciones locales y partes interesadas y aspirando a ser un buen ciudadano organizacional de la comunidad.” La participación activa “ ayuda también a que las organizaciones se familiaricen con las necesidades y prioridades de la comunidad, de manera que los esfuerzos de desarrollo de la organización y otros esfuerzos sean compatibles con los de la comunidad y la sociedad.”

Desde los inicios de su operación, uno de los valores que con mayor fuerza ha impulsado Collahuasi es su compromiso con el desarrollo de las comunidades aledañas a sus faenas. En este contexto, la Compañía no sólo se preocupa de mantener un vínculo permanente con ellas sino, además, se involucra con las mismas a través de múltiples programas. La Gerencia de Relaciones con la Comunidad es el área encargada de levantar las expectativas de los vecinos y determinar, de acuerdo a estudios de factibilidad, qué tipo de inversión se debe realizar en las diferentes áreas.

Una instancia crucial para identificar los requerimientos y necesidades de los habitantes son las “mesas de trabajo” impulsadas por Collahuasi en diversas localidades de la región. En estas mesas se trabaja en conjunto con la comunidad para generar programas e iniciativas que impacten en peso e

influencia en la economía local, de manera de elevar el nivel de la región de acuerdo al crecimiento de la Compañía. De esta forma, los proyectos se gestan en conjunto con la comunidad. A diciembre de 2010 funcionaban las siguientes:

Localidad	Tema	Programas e iniciativas
Pica/Matilla	Agricultura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejoramiento de aforos</li> <li>• Mejoramiento de canales de regadío</li> <li>• Implementación de estaciones meteorológicas</li> <li>• Mitigación plaga mosquita blanca</li> </ul>
Borde Costero	Pesca	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejoramiento gestión de casino de Sindicato de Pescadores</li> <li>• Comercialización propia de productos marinos</li> </ul>
	Emprendimiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proyectos de capacitación y emprendimiento</li> <li>• Fondo Programa Emprendedores de la Costa</li> </ul>
Huatacondo	Patrimonio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restauración iglesia</li> </ul>
	Medio Ambiente/Desarrollo comunitario	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proyecto ESUSCON (ex- GEVI)</li> </ul>
Cancosa	Desarrollo Comunitario	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Financiamiento compartido de sede social</li> </ul>
Alto Pica	Turismo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Refugio Laguna del Huasco</li> <li>• Desarrollo de rutas y destinos (Proyecto en Collacagua y comunidades de Alto Pica)</li> </ul>



Proyecto de Emprendimiento en Pica: Limpieza de plagas en chacras

“Por un hecho puntual tuvimos una emergencia producto de la falta de precipitaciones y con ello falta de forraje en el altiplano, y Collahuasi tuvo una actuación importante desde el punto de vista de apoyo a la compra de forraje. Y ahí participamos en algunas mesas de trabajo, que se comenzaron a gestar en octubre de 2009 y finalmente se concretó en marzo-abril del 2010. De ahí se viene un trabajo bastante más sistemático y potente con Collahuasi hoy día, como por ejemplo para el sector de Matilla con los regantes”.

*Marcelo Hernández, Director Regional de INDAP*

## EDUCACION Y CULTURA

ISO 26000

“La educación y la cultura constituyen la base del desarrollo social y económico y son parte de la identidad de la comunidad. La preservación y promoción de una cultura y la promoción de una educación, compatibles con el respeto a los derechos humanos tienen un impacto positivo sobre la cohesión social y el desarrollo.”

Entre los desafíos que se ha propuesto la Compañía, uno de los más importantes es contribuir a mejorar la calidad de la educación a nivel regional, el cual desarrolla a través de Fundación Educacional Collahuasi (FEC), entidad especialmente lanzada para estos efectos en 2009. Involucrando su nombre en una iniciativa de largo plazo, la empresa busca responder a la fuerte necesidad que existe en esta área, en un trabajo conjunto con los agentes locales.

### Programas desarrollados por FEC:

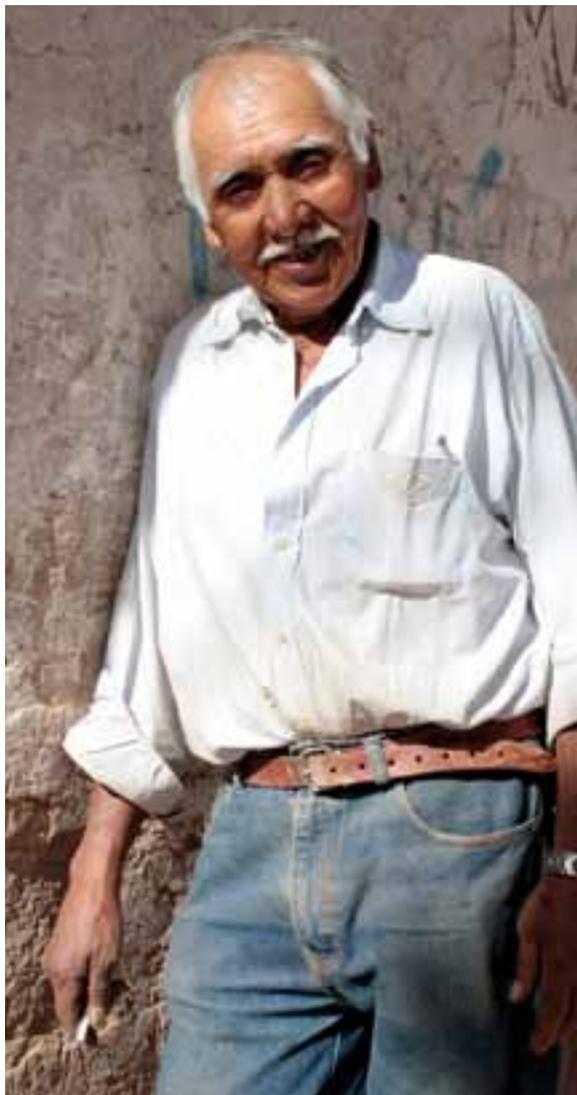
#### a) Programa Tarapacá Calidad de la Educación 2010-2020:

Objetivo: Otorgar pertinencia, trazabilidad y sustentabilidad a los proyectos futuros de FEC.

FEC participó activamente en la Mesa Educación y Trabajo, que es un espacio de vinculación público-privada que reúne

a los principales actores de la educación regional, que busca contribuir al mejoramiento de la calidad de la educación a través de la elaboración e implementación de “Propuestas Estratégicas de Desarrollo Regional en Educación”.

Liderada por FEC en conjunto con la SEREMI de Educación, la iniciativa fue reconocida por la máxima autoridad regional en su cuenta pública anual y por el Ministro de Educación como un ejemplo de colaboración público-privada, reconociendo el compromiso de Collahuasi con la mejora de la calidad de la educación en Tarapacá.



*Habitante de Huatacondo*



Sala de clases en Colchane

“Quiero agradecer muy especialmente a Collahuasi, porque a través de su Fundación Educacional ha hecho un gran trabajo en esta región. Yo pienso que puede ser un modelo para otras regiones del país, porque la educación es lo único que le puede cambiar la vida a las personas”.

*Joaquín Lavín Infante, Ministro de Educación*

En diciembre de 2010, los integrantes de la Mesa en conjunto con el SEREMI de Educación entregaron a la Intendente Regional las investigaciones que sirvieron de base para las propuestas estratégicas: la primera sobre la “Brecha educación y trabajo”, enfocada a la educación técnico profesional y otra referida a la “Efectividad escolar aplicada a la educación básica y media”, junto al Informe Ejecutivo de las Propuestas Estratégicas.

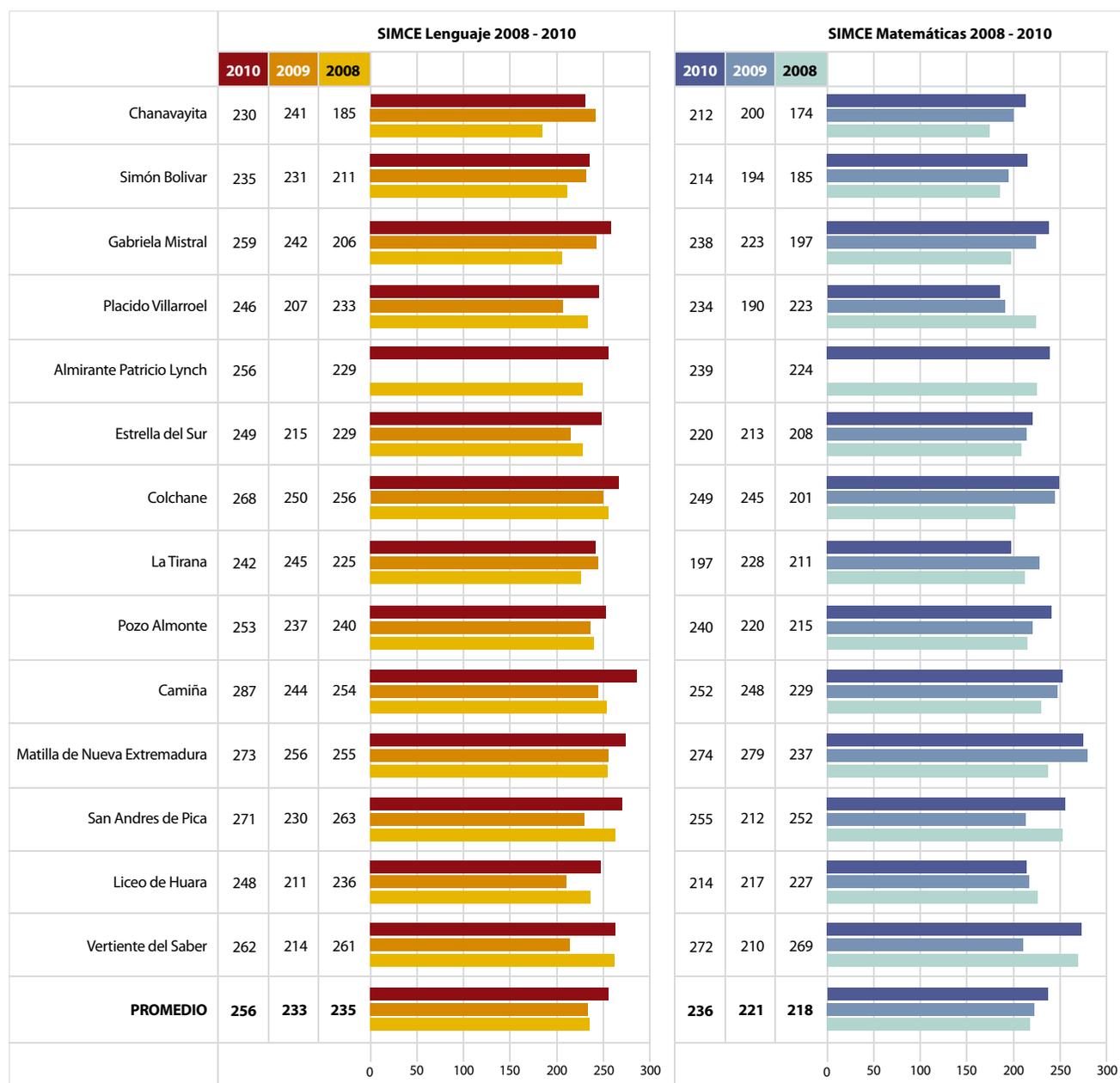
**b) Programa de Mejoramiento Educativo:**

Objetivo: Mejorar el logro de aprendizaje de niños de 18 escuelas ubicadas en la 7 comunas de la región.

En este período FEC aplicó por segundo año su “Programa de Asistencia Técnica a Escuelas Básicas de la Región de Tarapacá 2009-2012”, el cual contempla una intervención en 18 colegios municipalizados distribuidos en las 7 comunas de la región. El proyecto consiste en aplicar prácticas educativas de excelencia en las escuelas, a través de un trabajo sistemático con los profesores y alumnos, liderado por instituciones especialistas en el ámbito de la enseñanza, como son la Sociedad de Instrucción Primaria (SIP) y Fundación Chile. La primera tiene a su cargo la implementación de su programa “Potenciando Escuelas” en los establecimientos de la provincia de Iquique, en tanto la segunda aplica su programa “Mejor Escuela” en los colegios de la provincia del Tamarugal.

La implementación de los programas se realizó en el tiempo planificado en todas las escuelas participantes, con los siguientes avances en los resultados de la prueba SIMCE a la fecha:

**Resultado SIMCE 2008 - 2010**



Nombre establecimiento	RBD	Lenguaje				Matemáticas				Variaciones en relación 2009	
		2010	2009	2008	2007	2010	2009	2008	2007	Lenguaje	Matemáticas
Anexo 1 de La Escuela Manuel Castro Ramos (Chanavayita)	10916	230	241	185	184	212	200	174	136	-11	12
Colegio Simón Bolívar	12632	235	231	211	214	214	194	185	172	4	20
Escuela Gabriela Mistral	111	259	242	206	198	238	223	197	193	17	15
Escuela Plácido Villarroel	114	246	207	233	248	234	190	223	243	39	44
Escuela Básica Patricio Lynch	113	256		229	230	239		224	227		
Escuela Básica Estrella del Sur	12617	249	215	229	229	220	213	208	196	34	7
Escuela Básica Fronteriza Colchane	178	268	250	256	306	249	245	201	202	18	4
Escuela Básica La Tirana	195	242	245	225	217	197	228	211	201	-3	-31
Escuela Básica Pozo Almonte	193	253	237	240	263	240	220	215	224	16	20
Escuela Camiña	167	287	244	254	256	252	248	229	226	43	4
Escuela Matilla de Nva. Extremadura	188	273	256	255		274	279	237		17	-5
Escuela San Andrés de Pica	12623	271	230	263	284	255	212	252	276	41	43
Liceo de Huara	161	248	211	236	261	214	217	227	265	37	-3
Escuela Vertiente del Saber	187	262	214	261	287	272	210	269	307	48	62
<b>PROMEDIO</b>		<b>256</b>	<b>233</b>	<b>235</b>	<b>244</b>	<b>236</b>	<b>221</b>	<b>218</b>	<b>221</b>	<b>23</b>	<b>15</b>

**Nota:** No figuran en el cuadro Pisagua, San Marcos, Juan Pablo Segundo, Oasis del Saber; no constituyen una muestra válida para SIMCE.

Patricio Lynch no registra resultados 2009.

Antiguo Hospital de Pisagua



A la luz de los resultados obtenidos a la fecha, se ha avanzado significativamente en la línea de mejoramiento educativo programado como objetivo de esta intervención. En 2010 se observó una clara inflexión positiva, por lo que de seguir manteniéndose la tendencia la FEC espera lograr la meta de avanzar por sobre el promedio nacional comprometido.

#### c) Programa Involucramiento Familias:

En 2010 se iniciaron dos programas en conjunto con UNICEF y Entre Niños, que tienen por objetivo involucrar a la familia en el aprendizaje de los niños de las escuelas participantes del Programa de Mejoramiento Educativo. Liderados directamente por FEC, se busca aumentar el impacto social de los programas al llegar directamente a la familia como grupo de interés.

#### d) Proyecto FORTECMIN (Formación Técnica Coordinada Minera):

Con la finalidad de abordar las necesidades futuras de recursos humanos de nivel técnico profesional de la región -que incluyen los requerimientos de la Compañía en su proceso de expansión-, en este período se generó una alianza estratégica entre la Vicepresidencia de Recursos Humanos y FEC. En ese contexto surgió FORTECMIN: "Modelo de Formación Técnica Coordinada Minera", proyecto que al cierre de este Reporte se encuentra en proceso de estudio, para implementarse en sus primeras etapas durante 2011.

**"La formación de capital humano y por tanto, el desarrollo de la educación técnico profesional, es un eje clave para el desarrollo de la minería y de la región".**

*Roberto Varas, SEREMI de Minería, Región de Tarapacá*

#### e) Seminarios Educativos:

Durante el año 2010 FEC realizó tres seminarios abiertos a la comunidad:

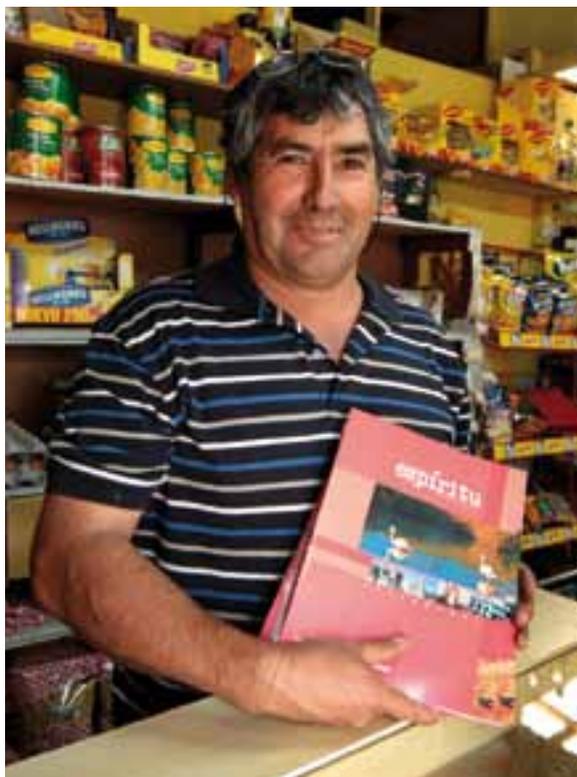
- "Experiencias de Mejoramiento Educativo en Chile" (abril)

- "El Aporte de la Ley SEP en la Calidad de la Educación" (agosto)
- Tarapacá Calidad de la Educación 2010-2020: "Diagnósticos Regionales y Propuestas de Desarrollo" (diciembre)

El promedio de asistentes por evento fue de 320 personas, con una alta satisfacción. Las ponencias estuvieron a cargo de destacados actores públicos de la educación en Chile y del extranjero como expositores principales.

**"El modelo de trabajo de Fundación Educacional Collahuasi busca, en conjunto con sus colaboradores, mejorar el aprendizaje de los niños y jóvenes como foco de impacto, a través de la profesionalización docente, la gestión escolar de calidad y el involucramiento de la familia".**

*Jaime Arenas, gerente FEC*



Entrega de la revista "Espíritu" a los habitantes de San Marcos



Feria agrícola de Camiña

## DESARROLLO Y ACCESO A LA TECNOLOGÍA



“Las tecnologías de la información y la comunicación caracterizan gran parte de la vida contemporánea y son una base fundamental para muchas actividades económicas. El acceso a la información es clave para superar las disparidades que existen entre países, regiones, generaciones, géneros, etc.”

A través de su Fundación Educacional, Collahuasi apoya el desarrollo y acceso a la tecnología mediante los siguientes programas:

### Proyecto Piloto Web en las Escuelas

Con el objetivo de contribuir al fortalecimiento de los 18 esta-

blecimientos educacionales que participan en sus programas de mejoramiento educativo -Mejor Escuela y Potenciando Escuelas-, la FEC está desarrollando un proyecto que busca apoyar a estos establecimientos en la incorporación de tecnologías de información y comunicación, específicamente en dos áreas: desarrollo de sitio web e inserción de profesores en comunidades virtuales.

### Proyecto Academia Digitales CISCO

En su constante aporte al mejoramiento de la calidad de la educación, FEC se encuentra apoyando al Colegio Obispo Labbé, perteneciente a la Fundación Obispo Labbé de Iquique, para que imparta, como Academia Local de Cisco, programas para facilitar a los alumnos la adquisición de competencias y habilidades en las áreas de tecnología de la información, computación, diseño y manejo de redes digitales computacionales y de internet.

## CREACIÓN DE EMPLEO Y DESARROLLO DE HABILIDADES



“El empleo es un objetivo internacionalmente reconocido, en relación con el desarrollo económico y social. Con la creación de empleo, todas las organizaciones grandes y pequeñas, pueden hacer una contribución a la reducción de la pobreza y la promoción del desarrollo económico y social”.

### Programas de apoyo educacional para la comunidad

Hacer aportes sustentables a la región de Tarapacá es uno de los objetivos prioritarios de Collahuasi, contexto en el cual el desarrollo, a través de la educación y capacitación del capital humano –las personas– constituye una preocupación permanente para la Compañía. Este compromiso abarca no sólo al personal de la empresa sino también a los vecinos de las comunidades vecinas, con el fin es entregarles herramientas de superación, de tal forma que puedan surgir y acceder a una mejor calidad de vida.

**“Las mineras deben involucrarse más, es decir, ser actores y no sólo apoyadores en la creación de colegios técnicos de nivel medio. Se abre una perspectiva enorme de trabajo con el cobre en esta zona”.**

*Néstor Jofré, SEREMI de Economía Región de Tarapacá*

Entre los programas de apoyo educacional para la comunidad implementados por Collahuasi durante 2010 destacan los siguientes:

#### Programa de Becas Sociales:

Con el objetivo de promover la empleabilidad y competencia de habilidades entre los habitantes de las caletas Chanavayita, Los Verdes, San Marcos y Pica, Collahuasi entregó en este período 210 becas a través de la franquicia tributaria SENCE, esto es, 35 becas más en relación a 2009. Las clases fueron realizadas por los organismos capacitadores de Inacap y la Universidad Santo Tomás, en tanto también se contó con el apoyo de la filial



Taller Color, Pica

regional de la Sociedad de Fomento Fabril (SOFOFA).

Los alumnos fueron certificados en los cursos de peluquería, electricidad automotriz, mecánica automotriz, alfabetización digital, soldadura al arco, electricidad domiciliaria industrial, instalación de paneles solares, maestro de cocina y repostería, entre otros.

Cabe destacar que desde 2003 Collahuasi coordina junto al SENCE el programa de becas sociales con franquicia tributaria, proporcionándoles a los vecinos la oportunidad de aprender un oficio que les permita ampliar sus actividades laborales.

#### Nº de beneficiados

Localidad	Beneficiados
Pica	90
Chanavayita	45
Los Verdes	30
San Marcos	45
<b>Total</b>	<b>210</b>

**Programa Becas Universitarias:**

En virtud del programa implementado en 2003, en este ejercicio Collahuasi entregó tres becas universitarias a jóvenes de la región de Tarapacá, completando un total de 24 estudiantes beneficiados a diciembre de 2010.

**Resumen de las becas entregadas por Collahuasi**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Nº Beneficiados
Beca Pueblo Originario	1	1	1	1	1	1	1	1	8
Beca Comuna Pica	2	2	2	2	2	2	2	2	16

■ Vigente ■ No Vigente

**Programa “Nivelación de estudios de enseñanza media y básica”:**

Esta iniciativa, financiada por Collahuasi y organizada por Inacap, busca que vecinos de Iquique, Chanavayita y Pica, en su mayoría jefas de hogar o emigrantes en el caso de Pica, logren terminar sus estudios básicos y medios a través de una modalidad flexible de nivelación de estudios. En 2010, un total de 187 personas fueron beneficiadas con este programa.

Localidad	Beneficiarios
Iquique	120
Chanavayita	33
Pica	34
<b>Total</b>	<b>187</b>



Reconstrucción iglesia de Huatacondo

**Programa de visita a instalaciones:**

Para Collahuasi es importante que los vecinos que habitan en las comunas aledañas a sus operaciones conozcan en terreno el trabajo que se realiza en cada una de ellas. Es parte de su compromiso con la integración y acercamiento con la comunidad. En este contexto, durante 2010 se realizaron 451 visitas a las instalaciones por parte de delegaciones de estudiantes,

docentes y de agrupaciones diversas de la región: 125 de ellas correspondieron a Puerto Patache y 326 a Faena Cordillera.

Esta es una actividad que la Compañía organiza periódicamente con el objeto de afianzar y estrechar lazos con sus vecinos, y en especial para informarles sobre el cuidado y compromiso que tiene con el medio ambiente.



Baile Tinkus, Fiesta de San Lorenzo de Tarapacá



EC8

**APOYO AL ARTE, CULTURA Y PATRIMONIO**

Collahuasi considera que las distintas manifestaciones artísticas, culturales y patrimoniales no son sólo una forma de expresión sino un derecho inalienable de las distintas sociedades.

Bajo esta premisa, colaborar en la conservación y el rescate del patrimonio cultural material e inmaterial de la Región de Tarapacá es para Collahuasi una forma de conservar y salvaguardar una parte de nuestra historia como país y como organización.

A través de distintos programas la Compañía busca acercar el arte a la comunidad y potenciar la identidad cultural de la región de Tarapacá. Muchos de los proyectos que emprende en este ámbito provienen de inquietudes expresadas por los propios organismos e instituciones representativos de estas comunidades.



En este ámbito, destacan los siguientes programas e iniciativas en 2010:

**Programa de restauración de iglesias:**

En el marco de su compromiso con la preservación de la identidad cultural de la región y dando respuesta a una sentida necesidad de los habitantes de la región, en 2010 Collahuasi participó activamente en la reconstrucción de las iglesias San Andrés de Pica y de Huatacondo, las que resultaron severamente dañadas como consecuencia del terremoto que sacudió al norte grande del país en 2005. La iniciativa se llevó a cabo en el marco de un convenio suscrito por la empresa

con la Diócesis de Iquique y la Fundación Jofré, encargada de las obras.

Ambos templos serán entregados a la comunidad en 2011. De esta forma, la Compañía completó una inversión que supera los US\$ 3 millones en su Programa de Rescate del Patrimonio Cultural de la Región de Tarapacá, acogiendo a la Ley de Donaciones Culturales. Cabe recordar que los trabajos realizados en Pica y Huatacondo se suman a la reconstrucción patrocinada y financiada por Collahuasi de las iglesias de San Antonio de Matilla y San Lorenzo de Tarapacá.



*Ceremonia de inauguración de la reconstruida iglesia de Pica*



Construcción Museo Corbeta Esmeralda, Iquique

#### **Construcción Museo Corbeta Esmeralda:**

En mayo de 2010 se dio inicio en Iquique a la construcción de una reproducción de la corbeta Esmeralda, manteniéndose la escala de la embarcación original y estableciéndose como un museo en tierra. Se trata de una obra donada y gestionada por Collahuasi, que tuvo su génesis en una encuesta en la que sus trabajadores propusieron construir una réplica de la corbeta como obsequio de la empresa a la ciudad con motivo del Bicentenario de la República, iniciativa que fue acogida y aprobada por el directorio de Collahuasi reconociendo la importancia que tendría para la región y el país.

Para la concreción del proyecto se contó con la participación de la Corporación Amigos del Patrimonio Cultural de Chile y la Corporación Patrimonio Marítimo de Chile, encargada de ejecutarlo y de transformarlo en un museo. También colaboró la Ilustre Municipalidad de Iquique, que entregó en comodato el sector del Paseo Lynch donde se levantó la corbeta, y el Ministerio de Obras Públicas, que destinó recursos para la construcción de un muro de contención. La construcción estuvo a cargo de Astilleros Marco Chilena.

La inversión requerida por la obra, que superó los US\$ 6 millones, fue aportada por Collahuasi en el marco de la Ley de Donaciones Culturales.

La inauguración del museo está prevista para el 20 de mayo de 2011, en vísperas de celebrarse el aniversario N° 132 del Combate Naval de Iquique.

**“Todos sabemos lo que significa el 21 de mayo, la Esmeralda y la gesta de Prat. La inauguración de un museo recordatorio de la corbeta del 20 de mayo de 1879 será un atractivo turístico adicional para la región”.**

*Juan Carlos Palma, vicepresidente Legal, de Asuntos Corporativos y Comunidades*



*Exposición Los Versos del Capitán, Mapa del Amor, Sala de Arte Collahuasi*

**Programa de protección y difusión de Geoglifos de Pintados:**

Para proteger y difundir este patrimonio cultural y arqueológico que forma parte de la Reserva Nacional Pampa del Tamarugal, el Gobierno regional y Collahuasi destinaron recursos con el objetivo de obtener una adecuada puesta en valor del sitio. Para estos efectos se inició en 2010 la construcción de infraestructura consistente en una caseta de control y una guardería, además de baños para los turistas, senderos con miradores, un centro de información, un museo de sitio y la implementación de una adecuada señalética.

**Collahuasi auspició Primer Encuentro Cultural y Turístico de Alto Pica:**

En febrero de 2010 tuvo lugar en Cancosa el Primer Encuentro Cultural y Turístico de las comunidades de Alto Pica, denominado "Sillajauay Malku", evento auspiciado por el Gobierno regional, la Municipalidad de Pica y Collahuasi. El objetivo de esta iniciativa fue difundir y fortalecer las riquezas de las manifestaciones culturales y potenciar los recursos naturales que poseen los pueblos aymaras de la comuna de Pica.

**Collahuasi inauguró Sala de Arte en Pica:**

Proporcionar un espacio para el arte en la comuna de Pica y afianzar aún más el vínculo con la comunidad fueron los objetivos que motivaron a Collahuasi para abrir una sala de arte en esa comuna. La sala abrió sus puertas el 30 de abril con la muestra fotográfica de los años 1900 denominada "Los Oasis en el tiempo, Pica y Matilla", facilitada por Enelidolfo O'Ryan y Mario Matis, oriundos de las localidades de Pica y Matilla, respectivamente. De esta forma, la Compañía suma a su sala de arte de Iquique un nuevo espacio para contribuir al desarrollo cultural de la Región de Tarapacá.

**Convenio Collahuasi y Escuela de Arte de la UC:**

Gracias a un convenio firmado por Collahuasi y la Pontificia Universidad Católica de Chile, un grupo de 35 vecinos de Pica y Matilla adquirió conocimientos en el arte del dibujo, mezcla de color y pintura. A través de tres talleres realizados en Pica, los participantes recibieron herramientas que les permitieron potenciar y desarrollar su actividad artística.

**Exposiciones realizadas en 2010 en Sala de Arte Casa Collahuasi en Iquique:**

<b>Enero:</b>	Exposición de las artistas visuales Alejandra Raffo y María José Concha.
<b>Febrero:</b>	Muestra pictórica "Wayra Aru", del pintor aymara Aymar Yuthawi.
<b>Marzo:</b>	"Arte Norte Iquique" (varios artistas).
<b>Abril:</b>	"Maestros UC: 50 Años de Arte en Chile" (varios artistas).
<b>Mayo:</b>	"Modelismo Naval" (varios artistas).
<b>Junio:</b>	Exposición: "Sí, esto es (algo) común...", de Alex Tancara.
<b>Julio:</b>	Exposición: "Bandera Chilena", de Nieves Mac-Auliffe Bunster.
<b>Agosto:</b>	Exposición: "Pintura Rupestre Universal", de Luis Emilio Astudillo Rioseco.
<b>Septiembre:</b>	Exposición: "Exposición Pictórica Militar" (varios artistas)
<b>Octubre:</b>	Exposición: "Estrategias Sincopadas", de los artistas locales Cristián Calderón, María Inés Candia, Pablo Forero y Carlos Vargas.
<b>Noviembre:</b>	Exposición: "Conjunciones", de Carlos Montes de Oca y Laura Quezada.
<b>Diciembre:</b>	"Revelación", de la artista local Yenny Luz Cano.

**GENERACIÓN DE RIQUEZAS E INGRESOS**

"Las organizaciones pueden contribuir positivamente a la creación de ingresos y riqueza a través de programas que favorezcan el espíritu emprendedor, del desarrollo de proveedores locales, y del empleo para los miembros de la comunidad, así como a través de esfuerzos más amplios por fortalecer los recursos económicos y las relaciones sociales que faciliten el bienestar económico y social o generen beneficios para la comunidad".

**Apoyo al Emprendimiento:**

Collahuasi siente un compromiso con quienes viven en los sectores cercanos a sus faenas, tanto en el desarrollo personal de sus miembros como en el crecimiento productivo de las respectivas comunas, para lo cual se preocupa de incentivar el emprendimiento de tal forma que los vecinos puedan acceder a nuevas oportunidades laborales.

Entre los programas impulsados por la Compañía para tales efectos destacan los siguientes:

**Fondos concursables:**

Los programas "emprendedores de Pica" y "emprendedores de la costa" son iniciativas impulsadas por Collahuasi para promover el emprendimiento entre los miembros de la co-

munidad, con el fin de contribuir a que los vecinos puedan desarrollar proyectos y por esta vía acceder a una mejor calidad de vida. Cabe destacar que en 2010, y por primera vez, un grupo de 97 habitantes del llamado "borde costero" de la región -desde Pisagua hasta caleta Chipana- resultaron beneficiados con los fondos concursables de Collahuasi. Se trata de un programa que partió en 2003 en la comuna de Pica y que a partir de 2009 se extendió a la zona costera bajo el nombre de "emprendedores de la costa".

**"El involucramiento social tiene muy buenos resultados cuando existen asociaciones auténticas con la comunidad. Las personas están cada vez más conscientes y preocupadas por su bienestar económico, social y ambiental, y cuando corresponde las empresas debemos ser un aliado para mejorar la calidad de vida actual y de generaciones futuras".**

*Roberto Darouiche,  
Vicepresidente Ejecutivo Xstrata Copper División Joint Ventures*

Los proyectos recibidos y adjudicados en 2010 se detallan a continuación:

	2010	Nº proyectos recibidos	Nº proyectos aprobados	Monto Comité 2010 (\$)
Programa Emprendedores de la Costa	Caramucho	30	7	7.476.895
	Cáñamo	18	3	3.430.279
	Chanavaya	6	2	2.696.700
	Chanavayita	93	36	39.142.864
	Chipana	25	2	1.560.000
	Los Verdes	46	14	16.606.38
	Pisagua	69	14	9.767.822
	Río Seco	34	11	10.185.500
	San Marcos	58	4	6.786.462
	<b>Total Borde Costero</b>	<b>379</b>	<b>93</b>	<b>97.652.660</b>
Programa Emprendedores de Pica	Pica	108	36	44.563.368
	<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>487</b>	<b>129</b>	<b>142.216.028</b>



Proyecto de emprendimiento de Juan Zambra, borde costero

ESTUDIO DE CASO



*Doña Inés Fernández (al centro) y su familia*

**Emprendedores de la Costa: Restorán “El Museo”**

En el año 2010, Inés Fernández postuló al Programa Emprendedores de la Costa de Collahuasi, en donde se adjudicó poco más de 1,7 millones de pesos, dinero con el que habilitó el sistema eólico y compró un panel solar para su restorán, ubicado en el poblado de Río Seco, a 91 kilómetros al sur de Iquique. Se trata de un generador eléctrico movido por una turbina accionada por el viento, que está ubicado sobre el techo de la casa y que es apoyado por dos paneles solares, ambos sistemas de energías renovables no convencionales que le permiten a la microempresaria contar con suministro eléctrico durante todo el día.

El recinto confirma que es posible desarrollar un negocio de manera sustentable, pues logra compatibilizar una actividad del rubro gastronómico con el uso de energías limpias.

El uso de energía eólica es el segundo proyecto que Inés postula, ya en el año 2009 se adjudicó un monto con el que pudo construir un segundo piso habilitado como comedor para su negocio.



*Chupe de locos*



*Doña Inés preparando empanadas*

### Otras iniciativas realizadas en 2010:

**Programa Gestión Comercializadora del Borde Costero:** En conjunto a la comunidad, en 2010 se trabajó en la construcción de redes de articulación para la comercialización de productos del mar con distintos sindicatos de pescadores, con el fin identificar las falencias del poder negociador de los sindicatos al momento de vender (no ofrecer) sus productos. Esta idea fuerza fue analizada y consensuada por los sindicatos del borde costero como uno de los problemas ejes a resolver. Para ello, se realizaron capacitaciones y reuniones intersindicales donde se determinaron tres acciones relevantes de corto plazo: a) identificar compradores de los niveles regionales y nacionales, b) seleccionar un producto tipo, en este caso y ajustándose a los periodos de veda se seleccionó la lapa y, c) se decidió participativamente partir esta experiencia con el sindicato de Chanavayita.



Proyecto Mundo Aloe, Pica



Proyecto Avícola Mandic en el borde costero

**Curso “Habilitación laboral para mujeres en innovación al diseño textil”:** Un total de 20 mujeres aymaras y mapuches fueron capacitadas a través de este curso organizado por Fundación Prodemu con el apoyo de Collahuasi. El curso tuvo por objetivo entregar técnicas de recuperación en el ámbito indígena ancestral, de tal manera que las apliquen en sus trabajos y puedan potenciar así su fuente de ingreso.

**Taller de macramé “Reproducciones Arqueológicas en bisutería, bolsos y piezas ornamentales”:** Durante dos meses, 60 pobladores de los campamentos Ex Vertedero de Alto Hospicio y Laguna Verde de Iquique se capacitaron con la profesora y muralista textil Janet Figueroa en la técnica del macramé, la cual se caracteriza por la realización de trabajos hechos a través de nudos. La iniciativa forma parte de un proyecto conjunto entre Un Techo para Chile y la Compañía, mediante el cual se busca proporcionar a los habitantes de la región herramientas que les permitan desarrollar su potencial productivo.

## SALUD

ISO 26000

“Todas las organizaciones, grandes y pequeñas, deberían respetar el derecho a la salud y deberían contribuir, dentro de sus posibilidades, y según sea adecuado, a la promoción de la salud, la prevención de amenazas para la salud y de enfermedades y la mitigación de cualquier daño a la comunidad”.



Control médico en policlínico del Campamento Pioneros

### Aportes a la salud de la región de Tarapacá

La salud es otra área en la cual Collahuasi está involucrada, especialmente en relación con los habitantes más necesitados.

En este contexto, en 2010 la compañía donó al Servicio de Salud de Tarapacá un moderno equipo de Mamografía Móvil Digital HELIANTHUS, destinado a recorrer las 7 comunas de la región, cubriendo atenciones que abarcan desde el borde costero hasta la zona altiplánica. Se trata del primer servicio móvil de mamografía digital en Chile. El equipo tiene un sistema que permite tomar imágenes radiológicas en cualquier punto de la región, pudiendo transmitir las instantáneamente al hospital para que un especialista pueda realizar el diagnóstico y retransmitirlo a la Unidad Móvil de Mamografía. Este equipo fue entregado en el mes de octubre de 2010 y al cierre del año no había entrado en operación, a la espera de capacitaciones y adecuaciones técnicas que se desarrollaran en el año 2011.

Adicionalmente, durante 2010 Collahuasi firmó un acuerdo de cooperación con la SEREMI de Salud de Tarapacá, en virtud del cual la Compañía se comprometió a financiar el diseño de los próximos centros de salud de la región.

## FOMENTO AL DEPORTE

La promoción del deporte y un estilo de vida saludable entre los habitantes de la región de Tarapacá es uno de los valores que con fuerza impulsa Collahuasi, en el entendido que la actividad física y recreativa reporta grandes beneficios para las personas, ayudándolas a tener una mejor calidad de vida.

En este contexto, la Compañía contribuyó con financiamiento para la construcción de canchas de fútbol de pasto sintético en las localidades de Pica y Pozo Almonte -las que fueron inauguradas en 2010-, así como también para el mejoramiento de la cancha de Alto Hospicio y el término de la construcción de la cancha de Huatacondo, cuya entrega está prevista para 2011. La inversión total de Collahuasi en estos proyectos de infraestructura ascendió a US\$ 2.100.000

Adicionalmente, Collahuasi apoyó al campeón de motocross Rodrigo “Yiyo” Illanes para que pudiera participar en el Rally Dakar 2011, sumándose al respaldo otorgado por el gobierno regional de Tarapacá.



Cancha en Huatacondo

## CAMPAÑAS SOLIDARIAS

### Campaña "1+1"

Tras el terremoto ocurrido el 27 de febrero de 2010 la Compañía contribuyó con \$780 millones a las campañas que surgieron tanto en la región de Tarapacá como a nivel nacional, y adicionalmente se comprometió con un millón de dólares para la reconstrucción de casas e infraestructura en las zonas afectadas.

El anuncio lo realizó el vicepresidente de Recursos Humanos, Edwin Ugarte, en el programa solidario "Chile ayuda a Chile". En la oportunidad el ejecutivo, junto al trabajador José Lafertte, también entregaron la donación de \$100 millones a la cruzada solidaria, dinero que fue reunido a través de la campaña "1+1", en la que cada uno de los 2.500 trabajadores contribuyó con una suma de dinero que fue igualada por la empresa. En la ocasión, Lafertte señaló que inmediatamente se supo del terremoto, los funcionarios y funcionarias de la compañía comenzaron a buscar la forma de ayudar a sus compatriotas del sur, dejando de manifiesto que la distancia no es impedimento para acompañar y apoyar a quienes lo necesitan.

Asimismo, Collahuasi también acogió el llamado solidario que realizó el municipio de Iquique y el gobierno regional para enviar ayuda a los más necesitados de la zona sur, específicamente a Constitución. Esta consistió en un aporte en especies valorizado en \$100 millones con elementos para enfrentar la emergencia. En total fueron mil carpas reforzadas impermeables con capacidad para 6 personas cada una, diez mil frazadas de plaza y media, 48 mil unidades de pañales para bebés, 40 toneladas de arroz, 40 toneladas de azúcar y 4,8 toneladas de leche en polvo. La donación fue trasladada vía marítima hasta Coronel, para luego enviarla a la zona antes mencionada, contando para ello con el apoyo de la Armada y de la Cámara Marítima.

### Apoyo a la reconstrucción de escuelas dañadas por el terremoto del 27F

Con motivo del terremoto y posterior tsunami que azotó al país el 27 de febrero de 2010, varios establecimientos educacionales de la zona centro sur resultaron destruidos. Ante esta situación, Collahuasi se comprometió con la recuperación del Colegio Insular Robinson Crusoe del archipiélago Juan



*Inauguración de nuevas dependencias en Navidad*

Fernández y del liceo comunal Pablo Neruda ubicado en la comuna de Navidad, en la VI región.

En Isla Juan Fernández se reconstruyó la escuela en su totalidad, incluyendo su implementación y mobiliario, beneficiando a más de 250 niños y niñas que cursan desde pre-escolar a cuarto medio. En Navidad se colaboró con la reconstrucción del establecimiento, con la construcción de 10 salas modulares y otros apoyos al proceso de habilitación de la infraestructura, en un proceso que permitió reiniciar el funcionamiento del liceo a tiempo para que los alumnos no perdieran el año escolar. En este caso se benefició a más de 500 adolescentes y jóvenes.

Adicionalmente, la Compañía decidió incluir a ambos colegios en el trabajo de mejoramiento de la calidad de la educación que lleva adelante la Fundación Educacional Collahuasi y es así como hoy se desarrolla en ellos un programa de mejoramiento educativo integral al igual que en las 18 escuelas de la región de Tarapacá.



*Inauguración de nueva escuela en Juan Fernández*

Por concepto de donaciones con fines especiales, Collahuasi en 2010 hizo un aporte de US\$ 1.369.756, como se detalla en la siguiente tabla:

**Donaciones con fines especiales 2010**

	Ítem	Monto US\$
<b>Juan Fernandez</b>	Donación Escuela	15.210
	Escuela	402.496
	Limpieza fondo marino	47.824
	Cortaviento	12.392
	Juegos	15.706
	Viajes	10.371
	Ayuda inmediata	374.233
	Viajes	14.858
	Computadores	19.047
	<b>TOTAL</b>	<b>912.137</b>
<b>Navidad</b>	Donación Escuela	408.122
	Aporte Municipalidad	28.601
	Pizarra Touch salas	6.257
	Viajes	5.417
	Caramelos-escuela	9.222
	<b>TOTAL</b>	<b>457.619</b>

**Apoyo al rescate de 33 mineros en mina San José de Copiapó**

El rescate de los 33 mineros de Atacama fue un hecho que

quedará marcado en la historia del país, pues además del significado de recuperar con vida a trabajadores que se encontraban a 700 metros de profundidad, dejó demostrado que la labor mancomunada de todos, públicos y privados, permite obtener buenos resultados.

Tras el derrumbe en la mina San José en Copiapó y que mantuvo atrapados durante 70 días a 33 personas, diversos sectores manifestaron la voluntad de colaborar en lo que fuese necesario. No era una labor fácil, se requería se equipos de última generación y personal calificado que permitiera llegar hasta donde se encontraban los mineros, de los cuales durante las 2 primeras semanas no se tenía información.

Desde el inicio de las acciones de rescate Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi estuvo presente en el proceso. Primero colaboró con el equipo de medición de desvíos de sondajes más moderno existente en Chile y con el personal especializado para operarlo. Para ello envió un Giroscopio Buscador de Norte, sistema que no es afectado por el magnetismo de las barras de sondaje y que permite posicionamiento tridimensional de alta precisión.

**“Nuestra preocupación era llegar lo más rápido posible y seguro”.**

*Jorge Camacho, Gerente de Exploraciones de Collahuasi*



El Ministro de Minería, Laurence Golborne, en el desarrollo de las exploraciones del Plan B en la mina San José

Posteriormente la compañía envió a la mina San José, la Schramm T 130, un equipo de sondajes de pozos profundos de gran diámetro, siendo conducida y liderada por sus operadores y supervisores. La máquina, que pertenece a Geotec, está contratada por la Gerencia de Exploraciones de Collahuasi, compañía que determinó trasladarla el 4 de septiembre hasta Copiapó e iniciar el trabajo al día siguiente en la mina San José.

La labor de perforación en el sector de la mina San José duró 13 días, plazo en el que se incluyó un retraso de 4 días por rescate de trozo de martillo atascado en el fondo del pozo. Posterior a ello comenzó la segunda perforación que permitió ampliar el túnel hasta lograr la medida del ducto por el cual salieron los 33 mineros atrapados.

El ensanche final comenzó el domingo 19 de septiembre a las 9 horas y para lo cual los mineros atrapados debieron participar con un cargador frontal en la faena de remoción de roca en el fondo del pozo. Y fue el 9 de octubre a las 8.05 horas cuando la perforación tomó contacto con el taller donde estaban los trabajadores, marcando así el inicio de un final esperado por el mundo entero.

Lo que vino después fue un desenlace positivo que terminó con la salida del último rescatistas y la confirmación que cada uno de los 33 mineros se encontraba sano y salvo, estando hoy acompañado por sus seres queridos definiendo lo que viene para el futuro.



Arribo de la máquina T130 a Iquique

## ASUNTOS CORPORATIVOS

En el 2010 la gerencia de Asuntos Corporativos centró su gestión en hacer cada vez más accesible, completa y oportuna la información sobre Collahuasi –tanto a través de los medios de comunicación social como de los medios propios de difusión, lo que contribuyó a dar a conocer Collahuasi como actor relevante de la región.

Muestra de lo anterior fue la difusión de proyectos, actividades y trabajos de la compañía en las áreas de educación, fomento productivo, cultura-patrimonio, salud y medio ambiente, así como la vocería durante el proceso de la negociación colectiva, entre otros.

Fue posible difundir proyectos y programas que ejecuta la compañía a través de prensa escrita, radial, televisión y on line. Asimismo Collahuasi se sumó a campañas comunicacionales de bien público, con positivo impacto en la comuna como fue el mapa de inundabilidad de Iquique.

La comunicación de programas e iniciativas comunitarias que lleva a cabo Collahuasi contempla comunicados de prensa, frases radiales, cápsulas de TV en los 3 canales locales además de TVN regional, reportajes en revistas locales, todo ello sumado a que se les invita a la prensa a las actividades tanto de Iquique como de Pica para que realicen la cobertura periodística.

### Medios de Difusión

Con el objetivo de que la comunidad esté informada de sus distintas actividades, la Compañía dispone de los siguientes medios de información:

- Reporte Anual de Sustentabilidad y Estados Financieros
- Revista Mensual Espíritu
- Web: [www.collahuasi.cl](http://www.collahuasi.cl)
- [www.intiminero.cl](http://www.intiminero.cl) y revista interna del mismo nombre
- Reuniones periódicas con comunidades
- Reuniones formales e informales periódicas con distintas autoridades
- Participación en Feria Minera Regional





# CAPÍTULO 3

Generación de Valor  
y Desempeño Económico

## DECLARACIÓN DE GESTIÓN

### Objetivos Estratégicos:

Lograr costos competitivos a través de los ciclos del precio del cobre.

Mejorar continuamente el valor de nuestro negocio, logrando un retorno sostenible del capital invertido superior al 20%.



2.8

### Dimensiones Collahuasi

Por cuarto año consecutivo y en consonancia con su filosofía de que las personas son el mayor valor de la Compañía, la dotación del personal propio y contratistas aumentó en 2010 en un 14% y en un 3,8% respectivamente en relación a 2009, como se observa en la siguiente tabla:



Trabajadores en Puerto Patache

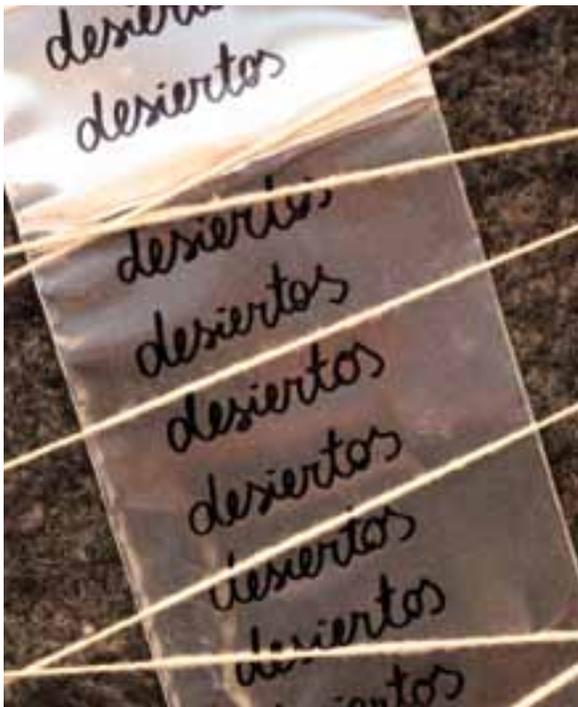
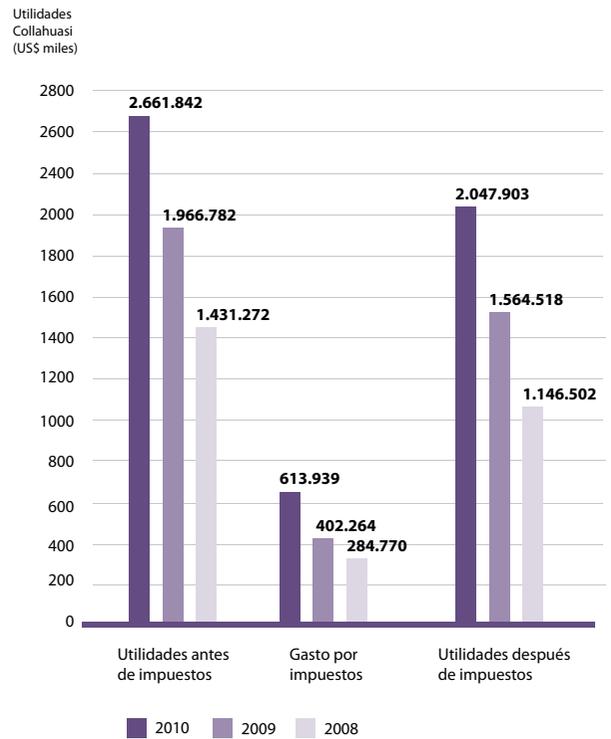
Dimensiones de la Collahuasi:	2010	2009	2008
<b>Número de empleados</b>			
<b>Dotación Propia (Personal Collahuasi)</b>			
Promedio en el año	2.295	2.015	1.691
Al cierre del año	2.419	2.127	1.870
<b>Personal Contratistas*</b>			
Promedio en el año	5.813	5.076	4.407
Al cierre del año	5.086	5.103	4.250
<b>Total Promedio</b>	<b>8.108</b>	<b>7.091</b>	<b>6.098</b>
<b>Total al Cierre</b>	<b>7.505</b>	<b>7.230</b>	<b>6.120</b>
<b>Datos Financieros</b>			
Ventas netas o ingresos netos US\$ millones	3.928.862	3.208.318	2.864.042
<b>Capitalización total (desglosada en términos de deuda y patrimonio neto)</b>			
Activo Fijo e Intangibles US\$ millones	3.225.604	2.653.206	2.242.768
Obligaciones con Bancos US\$ millones	91.590	183.146	274.992
Patrimonio neto US\$ millones	3.475.150	3.027.247	1.662.729
Cantidad de productos y/o servicios prestados	Concentrado de Cobre, Cátodos de Cobre y Molibdeno	Concentrado de Cobre, Cátodos de Cobre y Molibdeno	Concentrado de Cobre Cátodos de Cobre y Molibdeno

\* Los datos reportados como contratistas para 2009 y 2010 se modifican y aumentan, ya que tienen en cuenta los contratistas asignados a proyectos. En 2009 se consideró sólo a contratistas de operaciones.

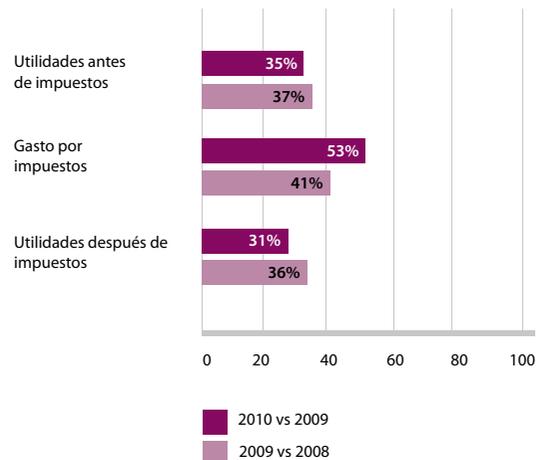
Dimensiones de Collahuasi:	2010 vs 2009	2009 vs 2008
Número de empleados		
<b>Dotación Propia (Personal Collahuasi)</b>		
Promedio en el año	14%	19%
Al cierre del año	14%	14%
<b>Personal Contratistas</b>		
Promedio en el año	15%	15%
Al cierre del año	0%	20%
Total Promedio	14%	16%
Total al Cierre	4%	18%
<b>Datos Financieros</b>		
Ventas netas o ingresos netos US\$ millones	22%	12%
Capitalización total (desglosada en términos de deuda y patrimonio neto)		
Activo Fijo e Intangibles US\$ millones	22%	18%
Obligaciones con Bancos US\$ millones	-50%	-33%
Patrimonio neto US\$ millones	15%	82%

Cabe señalar que las ventas netas crecieron en un 22% respecto a 2009. En tanto, los activos fijos se incrementaron en un 22%, debido a las inversiones realizadas tanto en infraestructura como en los proyectos de desarrollo impulsados por la Compañía.

**Resultados financieros**



Detalle de una obra expuesta en la sala de Arte Collahuasi





Borde costero. Proyecto artesanal de Bernarda Ortiz

Las utilidades después de impuestos ascendieron a US\$ 2.047,9 millones en 2010, lo que representa un 31% de incremento respecto del año anterior. Este resultado fue impulsado por el mayor precio del cobre, el cual promedió 3,42 US\$/lb, esto es, 46,2% mayor al promedio anual registrado en 2009. Este importante repunte en los precios se vio parcialmente contrarrestado por un menor tonelaje de cobre vendido durante el ejercicio (500.778 toneladas) en comparación con 2009 (530.667 toneladas), baja que se explica principalmente por la paralización de contratistas en mayo, la huelga legal de trabajadores y la falla catastrófica del Shiploder en diciembre de 2010.

Por otra parte, los resultados del ejercicio 2010 también se vieron favorecidos por el positivo impacto generado por las ventas de los subproductos como el oro, la plata y el molibdeno, que experimentaron un aumento de 88% respecto al año anterior.

Este favorable desempeño, atribuible principalmente a los mayores precios de los metales, se vio contrarrestado parcialmente por un aumento en los costos operacionales, explicado por alzas de insumos tales como energía y combustible, entre otros, y también por las menores leyes de cobre registradas en 2010 en comparación con el año anterior.

Durante este período se registraron mayores ingresos financieros, como consecuencia de tasas de interés más elevadas y mayores excedentes de caja.

Asimismo, durante el primer trimestre del año Collahuasi reconoció US\$ 37,0 millones pagados por las compañías de seguros como indemnización por el siniestro ocurrido a la correa transportadora 203. En 2009, debido a un siniestro generado por la falla del Molino SAG N#3, la Compañía registró en sus resultados un monto indemnizatorio por US\$ 86,3 millones.

Considerando el costo unitario C1 por libra pagable de cobre después de créditos, éste alcanzó los US\$ 0,927 /lb en 2010, lo que representa una caída de 7% respecto al año anterior (US\$ 0,998 /lb.), producto de los mayores ingresos generados por la venta de los subproductos.

En tanto, el EBITDA fue de US\$ 2.839 millones, monto que se compara favorablemente con los US\$ 2.133 millones registrados en 2009.

### PRECIO DEL COBRE

El factor precio del principal producto de la Compañía es uno de los condicionantes más relevantes para los resultados finales.

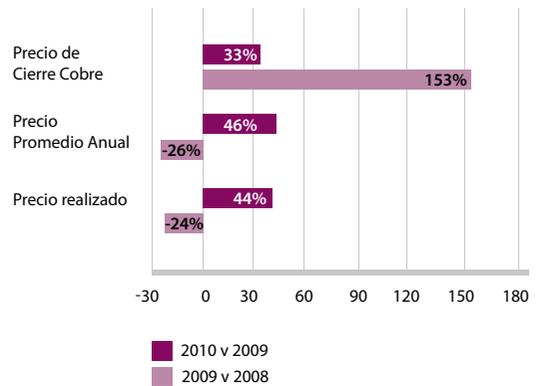
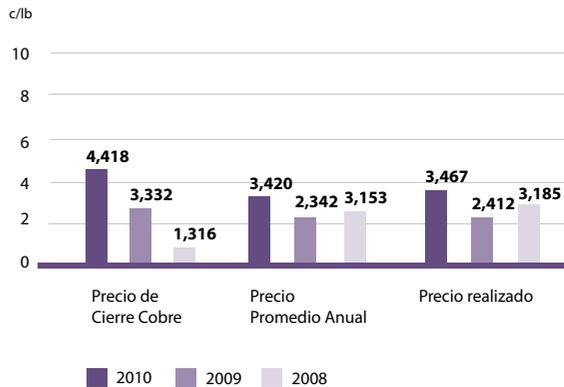
Para ofrecer una información transparente a todos los grupos de interés, en este Reporte se ha incorporado información sobre esta variable tan relevante y que para Collahuasi es uno de los principales indicadores de su política de desarrollo sustentable.

El **precio de cierre**, correspondiente al precio oficial de cierre

de la Bolsa de Metales de Londres (LME) al 31 de diciembre, aumentó 31% en este período (lo que refleja la mejoría de las condiciones económicas globales), pasando de US\$ 3,332 por libra a fines de 2009 a US\$ 4,418 por libra a finales de 2010.

Respecto al **precio promedio anual**, el cual expresa de manera ponderada el precio promedio del cobre durante un año, pasó de US\$ 2,342 por libra en 2009 a US\$3,420 por libra durante 2010, lo que representa un aumento de 46%. Cabe recordar que en 2009 este precio descendió 26% en comparación con 2008.

En cuanto al **precio realizado**, se refiere al precio al que realmente se realizaron las transacciones comerciales y que es la base para generar los resultados operacionales, Collahuasi tuvo un excelente desempeño en 2010, al alcanzar un valor promedio 44% superior al registrado en 2009.



Paisaje de San Marcos



*Expo Isluga, Colchane*

## MODIFICACIONES TRIBUTARIAS Y PAGO DE IMPUESTOS

Durante el año 2010, el Congreso de la República aprobó las modificaciones efectuadas sobre la normativa tributaria, aumentando provisoriamente la tasa de impuesto a la renta para el período 2011-2013 e incrementando también la tasa

y escala del impuesto específico a la minería a partir de 2010. Este hecho, sumado a otros factores como el aumento de los ingresos, significó para Collahuasi un aumento de sus gastos por concepto de impuestos para el período 2010 de US\$ 613,9 millones en relación a los US\$ 402,3 millones de 2009, lo que representa un aumento de 53%.

**Gasto por impuesto (en miles de US\$)**

Por concepto de:	2010	2009	2008	2010 v/s 2009	2009 v/s 2008
Impuesto a la renta de primera categoría	465.722	351.600	219.635	32%	60%
Impuesto específico a la minería	148.217	50.665	65.135	193%	-22%
<b>Total</b>	<b>613.939</b>	<b>402.265</b>	<b>284.770</b>	<b>53%</b>	<b>41%</b>

Adicionalmente, se puede observar el movimiento de las provisiones para el pago al Estado, por concepto de impuesto a la renta e impuesto específico a la minería, los cuales aumen-

taron en este 2010 llegando a los US\$524,4 millones frente a los US\$261,1 millones del 2009, experimentando un aumento del 101% en total.

**Provisión por impuesto (en miles de US\$)**

Por concepto de:	2010	2009	2008	2010 v/s 2009	2009 v/s 2008
Impuesto a la renta de primera categoría	373.928	210.117	285.803	78%	-26%
Impuesto específico a la minería	150.443	50.958	65.785	195%	-23%
<b>Total Provisión por Impuestos</b>	<b>524.371</b>	<b>261.075</b>	<b>351.558</b>	<b>101%</b>	<b>-26%</b>

**RESUMEN FINANCIERO Y EXPECTATIVAS FUTURAS**

A pesar de haber sido un año no exento de complejidades para Collahuasi, considerando la paralización de los contratistas en el primer semestre, el proceso de negociación colectiva y la falla catastrófica del Shiploder en la última parte del año, la Compañía continuó por la senda del mejoramiento continuo en todas sus áreas, hecho que sumado a los favorables precios del cobre, le reportan una sólida posición financiera al término del ejercicio y un auspicioso escenario para el futuro.

**EC1 VALOR ECONÓMICO GENERADO Y DISTRIBUIDO**

Comprometida con el desarrollo de la zona donde opera, para Collahuasi es relevante dar cuenta de su contribución a la sociedad en sus distintos ámbitos y acciones.

En 2010, el valor económico generado consolidado de Collahuasi ascendió a US\$ 3.970,2 millones, un 20,7% superior al año anterior, como consecuencia del aumento en el volumen de producción de cobre y el mejoramiento del nivel de precios.

Por su parte, el valor económico distribuido ascendió a US\$ 3.297,9 millones, lo que representa un incremento de 109,2% en relación al año anterior.

De esta forma, el valor económico retenido fue de US\$ 672,4 millones, lo que supone un descenso del 60,8% respecto a 2009.



Misa, Fiesta San Lorenzo de Tarapacá

## Valor económico generado - 2010 (en US\$ Miles)

	2010	2009	2008	2010 vs 2009	2009 vs 2008
<b>Ingresos</b>					
Ventas Brutas	3.928.862	3.208.318	2.864.042	22,5%	12,0%
Utilidad en inversiones financieras	1.196	479	7.873	149,6%	-93,9%
Utilidad en ventas de activo fijo y otros	40.188	80.720	42.210	-50,2%	91,2%
<b>Valor Económico Generado</b>	<b>3.970.246</b>	<b>3.289.517</b>	<b>2.914.125</b>	<b>20,7%</b>	<b>12,9%</b>
Costos Operativos	1.073.047	967.032	977.313	11,0%	-1,1%
Sueldo de trabajadores y beneficios	152.084	116.838	98.331	30,2%	18,8%
Pagos a proveedores de capital	1.604.033	208.940	1.282.419	667,7%	-83,7%
Pagos al Gobierno	455.369	272.057	442.367	67,4%	-38,5%
Inversión en la Comunidad	13.363	11.577	5.105	15,4%	126,8%
<b>Valor Económico Distribuido</b>	<b>3.297.896</b>	<b>1.576.444</b>	<b>2.805.535</b>	<b>109,2%</b>	<b>-43,8%</b>
<b>Valor Económico Retenido</b>	<b>672.350</b>	<b>1.713.073</b>	<b>108.590</b>	<b>-60,8%</b>	<b>1.447,6%</b>



Niño en cocha de Pica

## VALOR ECONÓMICO DISTRIBUIDO

Grupos de interés internos:  
Trabajadores y Accionistas

El valor económico distribuido a los trabajadores ascendió a US\$ 152,1 millones en 2010, un 30,2% más en comparación con 2009. Este aumento se debió fundamentalmente al incremento de la dotación propia y al alza de las remuneraciones percibidas, como el bono recibido a fines de año tras la negociación colectiva y el bono de permanencia entregado a los supervisores.

El dividendo distribuido entre los accionistas alcanzó los US\$ 1.604 millones, lo que representa un aumento de 667,7% respecto a 2009. Esta cifra contrasta con la disminución de 83,7% registrada en 2009 en relación a 2008.

Cabe señalar que la cifra correspondiente al dividendo distribuido a los accionistas corresponde a US\$ 1.600 millones, siendo la diferencia atribuible a intereses pagados por préstamos a las partes relacionadas.

**Grupos de interés externos:  
Proveedores, Contratistas, Gobierno y Comunidad**

Otro aumento significativo se produjo en relación a los costos operativos, resultado que impactó directamente en los proveedores y contratistas. En 2010 esta cifra alcanzó los US\$ 1.073 millones, con un aumento de 11% respecto a 2009.

Igualmente relevante fue el aumento de la inversión en

comunidad, la cual se elevó en 15,4% en este período, hasta alcanzar los US\$ 13,4 millones.

En relación a los pagos realizados al gobierno, éstos alcanzaron los US\$ 455,4 millones, un 67,4% más que en 2009. Las modificaciones del Royalty Minero pasaron de un 4% en 2009 a un 6,54% en 2010, lo que, junto al aumento de los ingresos en 2010, dio como resultado esta importante variación de los pagos al gobierno.



*Doña Inés Fernández y su hija. Chanabaya*



EC 4

### AYUDA FINANCIERA RECIBIDA DEL GOBIERNO

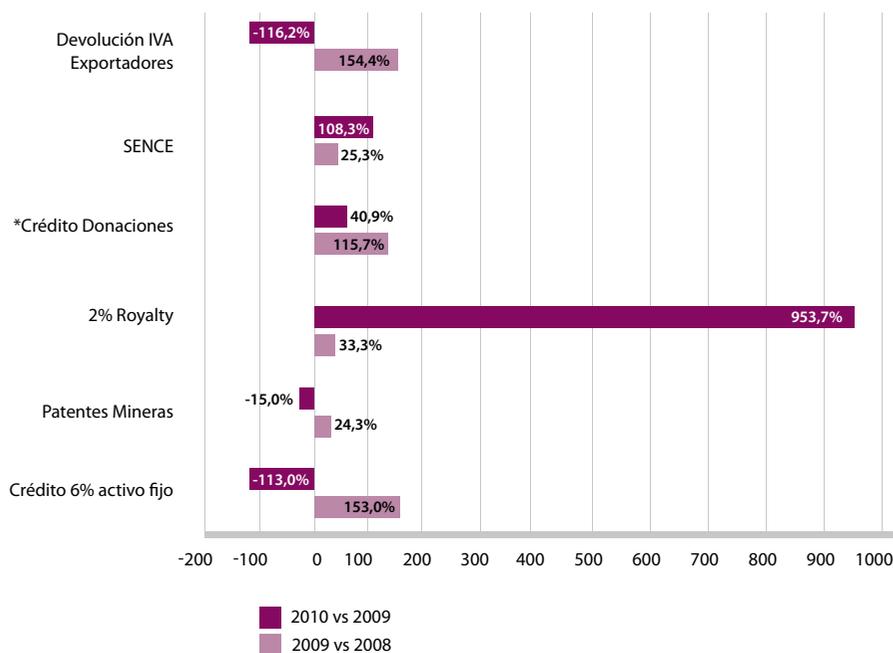
El monto total de ayuda financiera recibida del gobierno en los años 2010, 2009 y 2008 se aprecia en el cuadro siguiente:

	Total 2010 Miles US\$	Total 2009 Miles US\$	Total 2008 Miles US\$
Devolución IVA Exportadores	-20.932	128.920	50.667
<b>Créditos y rebajas al impuesto:</b>			
SENCE	613	294	235
*Crédito Donaciones	2.255	1.600	742
2% Royalty	-	0	0
Patentes Mineras	1.053	100	75
Crédito 6% activo fijo	40	47	38
<b>Total</b>	<b>-16.970</b>	<b>130.961</b>	<b>51.757</b>



Proyecto de Emprendimiento, Clínica de Podología, Pica

\*El crédito por donaciones incluye la Ley de Donaciones Culturales, Ley Universidades, Ley de Donaciones Caritativas.



Las ayudas recibidas del gobierno durante 2010 se vieron disminuidas básicamente por la devolución del IVA Exportadores, debido al cambio en la composición de las ventas donde gran parte de las mismas pasaron a ser nacionales. Por otra parte el incremento que se refleja en relación al importe recibido por

concepto al SENCE se debe al aumento de las remuneraciones de 2010, lo cual supone un aumento de la base imponible. Por último durante 2010 Collahuasi incrementó su programa de donaciones debido a sus mayores utilidades y más eficiente uso del crédito tributario asociado a donaciones.



*Entrega a Carabineros de nuevas instalaciones, Chanavayita*



### IMPACTO ECONÓMICO DIRECTO E INDIRECTO

Collahuasi junto con evaluar su impacto económico directo, desde el 2009 viene realizando el esfuerzo de calcular su impacto económico indirecto tanto en el contexto nacional como particularmente en su zona de influencia la Región de Tarapacá.

Comprender el alcance de estos impactos es relevante para poder mejorar el desempeño en todos los ámbitos de la gestión de la Compañía. Estos impactos indirectos incluyen los efectos adicionales generados por la circulación de dinero en la economía.



Iglesia de Matilla

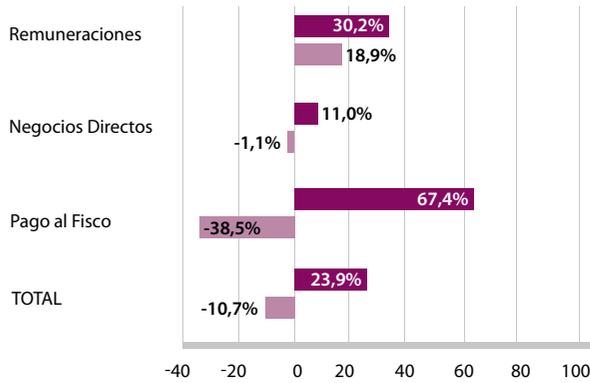
Para realizar una primera aproximación y medir el impacto económico directo e indirecto se consideró el volumen económico global del negocio, estimándose en base a las compras operacionales y de inversión (business), pagos

por remuneraciones (personal) y los pagos en impuestos (government), así como el efecto multiplicador o impacto indirecto de ellos.

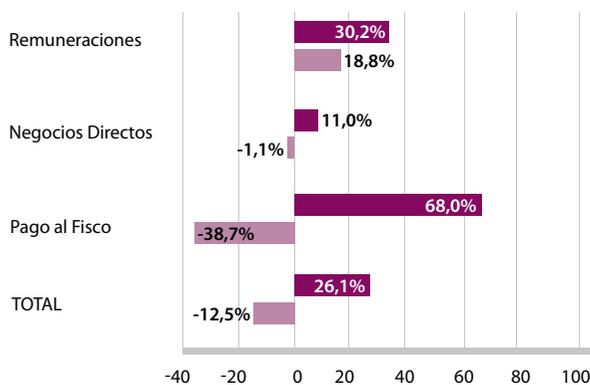
	2010	2009	2008
<b>IMPACTO DIRECTO</b>	En millones US \$	En millones US \$	En millones US \$
Remuneraciones	152,1	116,8	98,3
Negocios Directos	1073,0	967,0	977,3
Pago al Fisco	455,4	272,1	442,4
<b>TOTAL</b>	<b>1.680,5</b>	<b>1.355,9</b>	<b>1.518,0</b>
<b>IMPACTO INDIRECTO</b>			
Remuneraciones	240,3	184,5	155,3
Negocios Directos	1588,1	1431,2	1446,4
Pago al Fisco	837,9	498,8	814
<b>TOTAL</b>	<b>2.666,3</b>	<b>2.114,5</b>	<b>2.415,7</b>
<b>TOTAL IMPACTO</b>	En millones US \$	En millones US \$	En millones US \$
Remuneraciones	392,4	301,3	253,6
Negocios Directos	2661,2	2398,2	2423,7
Pago al Fisco	1293,2	770,9	1256,4
<b>TOTAL</b>	<b>4.346,8</b>	<b>3.470,4</b>	<b>3.933,7</b>

Fuente: Banco Central de Chile / Elaborada por Consultora AxisRSE S.A.

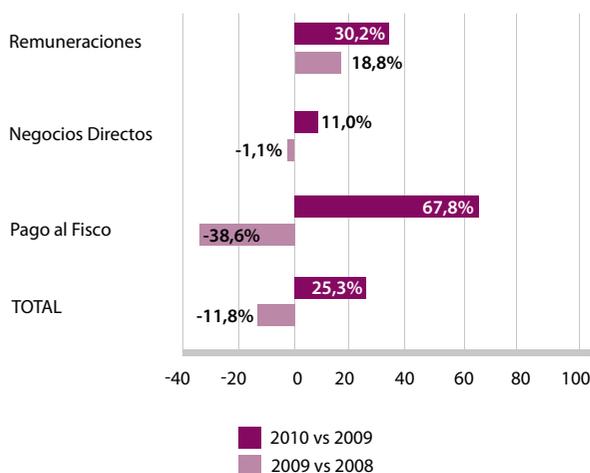
**IMPACTO DIRECTO** en millones US\$



**IMPACTO INDIRECTO** en millones US\$

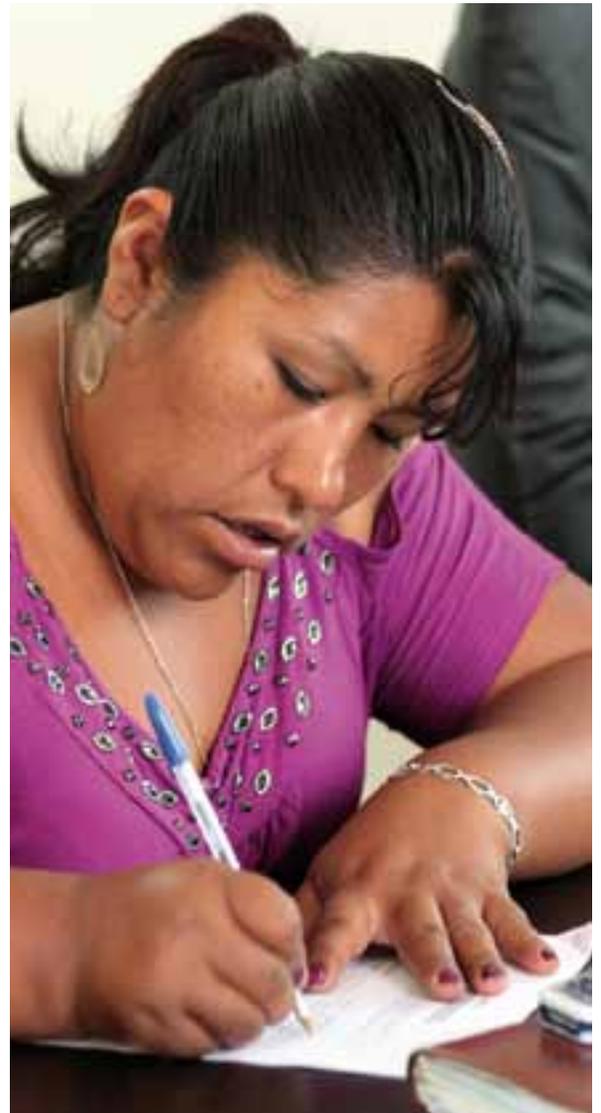


**TOTAL IMPACTO** en millones US\$



De acuerdo a los resultados de impacto directo e indirecto, en 2010 Collahuasi tuvo una participación estimada de 2,1% en el PIB nacional de Chile.

El impacto económico directo e indirecto de Collahuasi fue equivalente a US\$ 3.470,4 millones en 2009 y de US\$ 4.346,8 millones en 2010, lo que representa un aumento de 25,3%, debido principalmente a los pagos al Fisco.



Capacitación a Emprendedores de Pica

En 2010 Collahuasi logró un impacto económico directo de US\$ 1.680,5 millones y un impacto indirecto de US\$ 2.666,3 millones (aumentando 23,9% y 26,1%, respectivamente), según cifras analizadas con matriz insumo producto del Banco Central de Chile.

Los multiplicadores estimados para los efectos directos de la Compañía muestran que por 1 dólar gastado directamente se generan 1,63 dólares adicionales.

**Impacto en el desarrollo de la Población**

Proyección 2010*		
Provincias y Comunas	Población	Porcentaje
<b>Provincia Iquique</b>		
Iquique	185.925	
Alto Hospicio	89.147	
<b>TOTAL</b>	<b>275.072</b>	<b>87,45%</b>
<b>Provincia Tamarugal</b>		
Pozo Almonte	16.724	
Pica	16.779	
Huara	3.292	
Camiña	1.027	
Colchane	1.640	
<b>TOTAL</b>	<b>39.462</b>	<b>12,55%</b>
<b>Región Tarapacá Total</b>	<b>314.534</b>	<b>100,00%</b>

Fuente: INE/ Elaborada por Consultora AxisRSE S.A.



Proyecto de emprendimiento Tentaciones de Pica



Planta concentradora

Según las siguientes proyecciones, en términos de población se aprecia que en las comunas de Iquique y Alto Hospicio se concentra el 87,45% del total de los habitantes de la región, siendo éste un foco relevante para los programas de Collahuasi.

En su totalidad el impacto de CMDIC alcanzó este 2010 una cifra estimada de 1,8% de la población nacional de Chile.

**Población en situación de pobreza**

Comunas	2007	2009-2010
	Porcentaje	Porcentaje
Iquique	7,40%	7,60%
Alto Hospicio	22,00%	28,50%
Pozo Almonte	6,10%	19%
Pica	10,40%	23,60%
Huara	13,60%	31,30%
Camiña	10,60%	37,30%
Colchane	50,90%	58,30%
<b>Región de Tarapacá</b>	<b>11,80%</b>	<b>15,70%</b>
<b>Promedio Nacional</b>	<b>13,70%</b>	<b>15,10%</b>

Fuente: EDUCAR CHILE / PNUD / FUNDACION POBREZA/ Elaborada por Consultora AxisRSE S.A.

Pese al buen desempeño económico se observa con preocupación cómo la población en situación de pobreza de las localidades aledañas a las operaciones de Collahuasi aumentó en el periodo 2009-2010 según las estimaciones realizadas.



Instalación de guirnaldas en la fiesta de San Lorenzo de Tarapacá

## IMPACTO Y PARTICIPACIÓN EN LAS EXPORTACIONES

### Participación de Collahuasi en las exportaciones de Chile 2010

Valores netos en US\$ Millones	EXPORTACIONES 2010	PARTICIPACION 2010 %	EXPORTACIONES 2009	PARTICIPACION 2009 %
<b>Collahuasi**</b>	2.083		1.801	
Exportación Total de Chile	69.589	2,99%	52.689	3,42%
Exportaciones Mineras de Chile	44.279	4,70%	30.694	5,87%
Exportación de Cobre de Chile	40.257	5,17%	27.702	6,50%

Fuente: BANCO CENTRAL DE CHILE

\*\* Fuente: Collahuasi Departamento de Ventas

Nota: En el Reporte de Sustentabilidad del año 2009 se usó fuente ProChile – Sonami elaborada por AxisRSE.

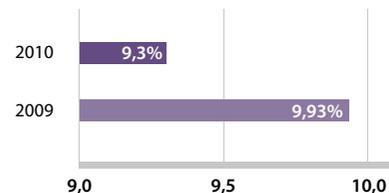
(Exportaciones Collahuasi 1.382,7; Total exportación de Chile 44.668,8; Exportaciones Mineras de Chile 30.807,6; Exportación de Cobre de Chile 26.896,2)

### Participación en producción de cobre fino de Chile TM

	2010	2009
	Producción Cu en toneladas	Producción Cu en toneladas
Collahuasi	504.043	535.900
Producción de Chile	5.418.900	5.394.400

Fuente: Cochilco

### Participación en Chile







# CAPÍTULO 4

Nuestro compromiso  
con el medio ambiente



Llamas, Jachucoposa

## DECLARACIÓN DE GESTIÓN

En línea con su Política de Medio Ambiente, la cual establece los principios que permiten el uso eficiente y sustentable de los recursos naturales -considerando los impactos ambientales ocasionados por el desarrollo de los proyectos, la operación o cierre de faena-, en 2010 la Compañía focalizó la gestión en el control de sus impactos, permitiéndole mantener y optimizar sus planes en los distintos ámbitos ambientales, considerando las expectativas de las comunidades y grupos de interés en general.



## PLAN DE CIERRE

Los objetivos trazados para el plan de cierre consideran minimizar el riesgo legal y ambiental futuro de Collahuasi, y reducir los costos derivados de las actividades de cierre.

Según la planificación definida por la empresa, se establecieron los siguientes hitos asociados al cierre de las operaciones:

Años	2013*	2033	2045	2058	2058
Hitos	Proceso de minerales lixiviables	Término de la operación Rajo Rosario	Término de la operación Rajo Ujina	Término del procesamiento de stocks de minerales marginales	Cierre definitivo de Collahuasi

\*Nota: Plazo establecido en el plan de cierre vigente. Sin embargo, este plan se encuentra en etapa de revisión, el cual supone una extensión de su vida útil considerando la entrada en operación de los nuevos proyectos de explotación a desarrollar por la Compañía.

En la planificación se definieron las actividades de cierre necesarias para minimizar los riesgos e impactos ambientales, riesgos para la salud y seguridad de las personas, asociados a las instalaciones y operaciones de Collahuasi posterior al cierre de las mismas.

Cabe mencionar que para el año 2011 está contemplada una revisión y actualización del presente plan de cierre, para lo cual

se cuenta con un presupuesto de U\$93.295.



**INVERSIÓN EN MEDIO AMBIENTE**

Los gastos e inversiones ambientales más relevantes realizados por Collahuasi durante el ejercicio 2010 se detallan en el siguiente cuadro:

**Gastos e inversiones ambientales 2010**

		Monto gastado (en U\$)	
<b>Tratamiento y eliminación de residuos</b>	<b>\$4.793.632</b>	<b>Otros costos gestión medioambiental</b>	
<b>Tratamiento de emisiones</b>		Mantenimiento bofedal transplantado Chiclla	<b>\$20.050</b>
Diseño e implementación de sistema de monitoreo de gases y olores	<b>\$691.858</b>	Asesoría arqueológica	<b>\$26.179</b>
Mejoramiento sistema de disipación Puerto Patache	<b>\$1.534.098</b>	Energización sensores de olores piscina	<b>\$126.374</b>
<b>Certificación externa de sistemas de gestión</b>		Operación sistema de riego Jachucoposa	<b>\$185.120</b>
Contrato auditoría de certificación	<b>\$35.690</b>	Monitoreo	<b>\$1.537.953</b>
Contrato auditorías internas	<b>\$23.570</b>	Sistema de manejo de información ambiental	<b>\$144.015</b>
<b>Investigación y Desarrollo</b>		Actualización del modelo conceptual de drenaje ácido de roca (DAR) en los botaderos de Rosario y Ujina y en el tranque de relaves	<b>\$393.753</b>
Ecología y propagación de llaretas	<b>\$26.495</b>	Proyecto geotérmico Collahuasi	<b>\$2.505.526</b>
Investigación, propagación y transplante de queñoa	<b>\$289.300</b>		
Estudio de caracterización, trazabilidad, modelación y evaluación riesgos contaminación	<b>\$101.591</b>		
Propuesta investigación lobera	<b>\$11.530</b>		
		<b>Total Invertido</b>	<b>\$9.941.208</b>



EN 28



SO 8

## MULTAS Y SANCIONES

1. En cuanto al evento relacionado con los olores emanados de la planta de molibdeno en Puerto Patache (agosto de 2008) y el proceso de investigación fundado en la Ley 19.300 sobre Bases Generales del Medio Ambiente iniciado el mismo año por la CONAMA (hoy Servicio de Evaluación Ambiental, SEA), se acogieron parcialmente los recursos de reposición y jerárquico, reduciéndose la multa informada previamente desde 1.500 UTM a 900 UTM.
2. Respecto del incidente de los afloramientos y eficiencia del sistema de disposición final de efluentes en Patache y el procedimiento iniciado por el SEA para determinar



Borde Costero, San Marcos

y establecer responsabilidades y posibles sanciones en relación con la ejecución de los proyectos: (i) Recuperación de molibdeno desde concentrados de cobre, aprobado por Resolución de Calificación Ambiental N°149/2004; (ii) Planta nanofiltración, aprobada por Resolución de Calificación Ambiental N°19/2008; y (iii) Expansión a 110 ktpd, aprobada por Resolución de Calificación Ambiental N°167/2001, el SEA notificó a Collahuasi la imposición de multas y sanciones en los siguientes términos:

- 1 En relación con la Resolución Exenta N°149, que calificó favorablemente la DIA del "Proyecto recuperación de molibdeno (Mo) desde concentrados de cobre (Cu) Collahuasi", se aplicaron multas de 500 UTM por incumplimiento al Considerando 3.2.2 y de 100 UTM por incumplimiento al Considerando 4.
- 2 En cuanto a la Resolución Exenta N°19, que calificó favorablemente la DIA del "Proyecto Planta Nanofiltración Collahuasi", se aplicaron multas de 500 UTM por incumplimiento al Considerando 3.1 (3.1.3) y de 100 UTM por incumplimiento al Considerando 4.2.
- 3 En relación con la Resolución Exenta N°167, que calificó favorablemente el EIA del "Proyecto Expansión a 110 ktpd, Planta Concentradora Collahuasi", se aplicó una multa de 100 UTM por incumplimiento al Capítulo 7, punto 7.3.7.
- 4 Ordena cumplir considerando 4.3 de la Resolución Exenta N°100, que calificó favorablemente la DIA del "Proyecto Optimización a 126 ktpd", lo que implica construir las piscinas de evaporación aprobadas para este proyecto.
- 5 Ordena limitar el sistema de disposición de efluentes a las piscinas de evaporación y riego de zona forestada, eliminando el total de las áreas de pasto.
- 6 Ordena cerrar la totalidad de las zanjas interceptoras, incluida aquella localizada en la cabecera norte de la plantación de árboles, que data del año 2000.

Con fecha 1° de octubre de 2010, la Compañía interpuso recursos administrativos de (i) reposición ante el SEA y (ii) jerárquico en subsidio ante la Dirección Ejecutiva del SEA, los que al cierre de este Reporte no han sido resueltos.

3. En lo que respecta a los sumarios sanitarios cursados a la Compañía en este período, ellos fueron los siguientes:

- 1 El 2 de julio de 2010 se notificó a Collahuasi de un sumario sanitario instruido por la SEREMI de Salud por manejo de residuos peligrosos e industriales en Patache, citando a audiencia de contestación y prueba. El Servicio de Salud resolvió acoger parcialmente los descargos de la Compañía, imponiéndole una multa de 30 UTM.
- 2 Sumario Sanitario 271/2010 de la SEREMI de Salud de la Región de Tarapacá por la constatación de cobertura deficiente de relleno sanitario y emisión de olor a descomposición en planta de tratamiento de aguas servidas de Coposa. Con fecha 08 de abril de 2011, el Servicio de Salud se declaró incompetente para seguir conociendo del asunto, remitiendo todos los antecedentes al SEA sede Iquique y sugiriendo una multa de 20 UTM en virtud del Art. 65 de la Ley 19.300 sobre Bases Generales del Medio Ambiente.



MM10

En relación a las denuncias originadas por parte de la comunidad, cabe informar lo siguiente:

- 1 Acciones de carácter ambiental e indemnizatoria presentadas en contra de Collahuasi por un grupo de 315 personas a raíz de los malos olores emanados de la planta de molibdeno ubicada en el sector de Punta Patache, percibidos en la caleta de Chanavayita: Estas no fueron acogidas por sentencia de la Corte Suprema.
- 2 Visita de fiscalización efectuada el 8 de junio de 2010 por el Comité Operativo de Fiscalización (COF) a los proyectos de "Recuperación de molibdeno (Mo) desde concentradora de cobre (Cu) Collahuasi" y "Planta nanofiltración Collahuasi": Al cierre de este Reporte han emitido sus respectivos informes el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG); el Servicio Nacional de Geología y Minería (Sernageomin); la Superintendencia de Servicios Sanitarios (SISS) y la Secretaría Regional Ministerial de Salud, encontrándose pendiente la emisión del informe por parte de la Dirección General de Aguas (DGA).

## MITIGACIÓN Y ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO: HUELLA DE CARBONO



Para mitigar los impactos del cambio climático relacionados con sus actividades, una organización debería: medir, registrar e informar sobre sus emisiones significativas de GEI, usando preferentemente métodos bien definidos en normas internacionalmente acordadas.

"Collahuasi tiene basada su estrategia en 5 pilares: medio ambiente, energía, agua, salud ocupacional y comunidad. En los últimos dos años la empresa ha realizado un esfuerzo muy grande en el tema ambiental. Hoy lo están empezando a comunicar mucho más".

(Focus Group con proveedores)



EC2

La medición de la huella de carbono se ha convertido en un imperativo para todas las empresas que basan sus procesos productivos en una relación armónica con el medio ambiente y sus grupos de interés. En 2010 Collahuasi consolidó el trabajo que venía realizando en los dos últimos años en materia de Gases de Efecto Invernadero (GEI), al determinar su inventario de GEI en los tres alcances posibles de ser medidos.

Collahuasi se convirtió en la primera empresa minera en Chile que desarrolla su inventario de GEI asociado al ciclo productivo.

Si bien en 2010 el sector minero no se vio afectado directamente por convenios o protocolos internacionales

relacionados con el cambio climático, la Compañía ha adoptado una postura proactiva y estratégica frente al tema al determinar y monitorear de manera mensual su huella de carbono, hecho que va ligado a medidas de mitigación que se analizarán e implementarán durante los próximos años. En este sentido, cabe consignar que como el 2010 fue el primer año que se hizo la medición de la huella de carbono no se han medido aún las consecuencias financieras, ni otros riesgos y oportunidades debido al cambio climático.

La incorporación del Sistema de Gestión de Energía y Gases de Efecto Invernadero es también un resultado indirecto del compromiso de la Compañía con el cuidado del medio ambiente y la mantención de la sustentabilidad de sus operaciones, lo que obliga en cierta medida a trabajar gestionando los recursos energéticos y sus consecuencias.

El trabajo del cálculo de la huella de carbono realizado por la Compañía es el resultado del levantamiento inicial de información y monitoreo realizado a través de su Programa de Eficiencia Energética, el que fue consolidado y estructurado

bajo el Estándar Corporativo de Contabilidad y Reporte del GHG Protocol y el PAS 2050, ambos ampliamente aceptados a nivel de estados, empresas y ONG's.

La empresa consideró el año 2009 como base para el cálculo de su huella de carbono, medición que se actualiza mensualmente permitiendo un monitoreo constante.

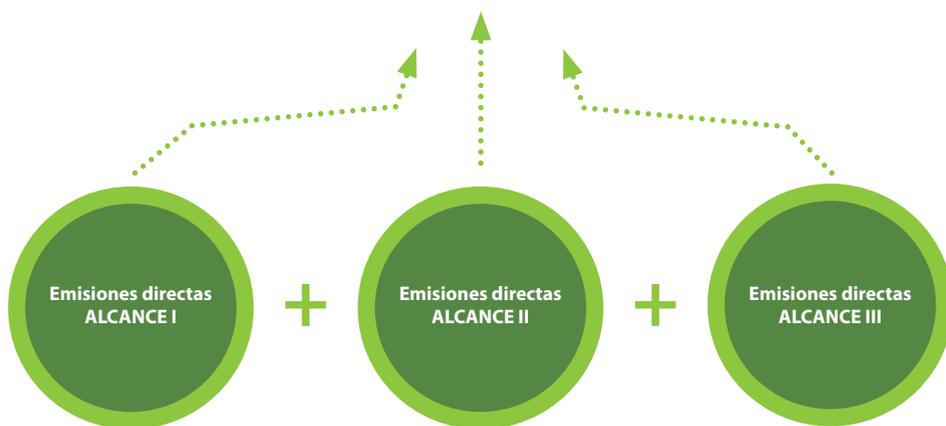
El límite organizacional se estableció según un criterio operacional, siendo consideradas dentro del inventario todas las actividades de la operación que generan emisiones de GEI.

En relación al límite operacional, se consideraron las emisiones resultantes de la Compañía a lo largo de su cadena de valor, desde la exploración minera hasta el embarque del concentrado de cobre o cátodos en el puerto. Esta cadena de valor termina en el puerto, debido a que en este punto Collahuasi traspasa la propiedad del producto al comprador (una vez embarcado). Cabe señalar que ésta es la práctica común de los inventarios de GEI en Chile.

**La huella de carbono corresponde a la totalidad de Gases de Efecto Invernadero (GEI) emitidos por efecto directo o indirecto de un individuo, organización, evento o producto. Es un indicador reconocido internacionalmente que permite dimensionar y gestionar los impactos totales de las actividades sobre el medio ambiente.**

**Por convención, la huella de carbono se divide en tres alcances, los que al ser sumados dan el resultado final:**

### Huella de Carbono





Actividad de avistamiento de Gaviotas Andinas, Centro Humedales, Jachucoposa

En el siguiente cuadro se presentan los consumos históricos de combustible en los distintos procesos, asociados a emisiones directas. Cabe destacar que Collahuasi cuenta con inventario

de GEI desde el año 2007 y desde el año 2009 con el cálculo de la huella de carbono.



### Consumo histórico de combustible por proceso

PROCESO		Petróleo	Gasolina 95	Fuel Oil 6	GLP
<b>Mina</b>					
2010	[m <sup>3</sup> ]	95.001	304	0	0
	GJ	3.431.438	9.959	0	0
2009	[m <sup>3</sup> ]	89.835	267	0	0
	GJ	3.244.829	8.748	0	0
2008	[m <sup>3</sup> ]	75.090	136	0	0
	GJ	2.712.263	4.449	0	0
2007	[m <sup>3</sup> ]	57.483	453	0	0
	GJ	2.076.300	14.844	0	0
<b>Planta Sulfuros</b>					
2010	[m <sup>3</sup> ]	1.884	2	0	0
	GJ	68.047	62	0	0
2009	[m <sup>3</sup> ]	2.033	6	0	0
	GJ	73.429	186	0	0
2008	[m <sup>3</sup> ]	2.316	43	0	0
	GJ	83.641	1.398	0	0
2007	[m <sup>3</sup> ]	1.290	5	0	0
	GJ	46.607	176	0	0
<b>Planta Lixiviación</b>					
2010	[m <sup>3</sup> ]	7.974	10	0	0
	GJ	288.004	314	0	0
2009	[m <sup>3</sup> ]	7.993	11	0	0
	GJ	288.700	354	0	0
2008	[m <sup>3</sup> ]	7.383	9	0	0
	GJ	266.692	302	0	0
2007	[m <sup>3</sup> ]	7.053	66	0	0
	GJ	254.747	2.151	0	0

PROCESO		Petróleo	Gasolina 95	Fuel Oil 6	GLP
<b>Planta Cogeneración</b>					
2010	[m <sup>3</sup> ]	3.493	0	7.643	0
	GJ	126.158	0	290.244	0
<b>Otro (incluye distribución agua e infraestructura)</b>					
2010	[m <sup>3</sup> ]	1.324	42	0	2.628
	GJ	47.839	1.379	0	67.119
2009	[m <sup>3</sup> ]	1.274	25	0	2.914
	GJ	46.011	817	0	74.421
2008	[m <sup>3</sup> ]	1.055	116	0	3.278
	GJ	38.098	3.806	0	83.731
2007	[m <sup>3</sup> ]	670	407	0	4.041
	GJ	24.183	13.346	0	103.206
<b>TOTAL Collahuasi</b>					
2010	[m <sup>3</sup> ]	109.675	355	7.643	2.628
	GJ	3.961.485	11.714	290.244	67.119
2009	[m <sup>3</sup> ]	104.681	308	0	2.914
	GJ	3.810.107	10.106	0	74.421
2008	[m <sup>3</sup> ]	85.844	304	0	3.278
	GJ	3.100.694	9.955	0	83.731
2007	[m <sup>3</sup> ]	66.496	931	0	4.041
	GJ	2.401.837	30.517	0	103.206

Fuente: Programa de Eficiencia Energética.  
\* Valores publicados en reporte 2009 presentan actualizaciones.

El consumo de diesel se incrementa en el tiempo, debido al aumento y desplazamiento de camiones en las rutas de transporte por el crecimiento y expansión del rajo para extracción del mineral. Ello obliga a Collahuasi a trabajar en acciones relacionadas con eficiencia energética y control, de modo de mejorar la gestión global del recurso energético.

Respecto a la planta de cogeneración, ésta se encuentra ubicada en faena, por lo que para efectos del cálculo del inventario de GEI se considera el combustible utilizado en la producción de energía y no la energía generada, dado que es la transformación del combustible primario.

#### Generación de energía Planta Cogeneradora

<b>2010</b>	[MWh]	47.269
	GJ	170.168

El consumo de combustible empleado en los camiones y camionetas, sumado al combustible necesario para la planta de cogeneración, dan como resultado las emisiones de GEI directas de la Compañía.



EN 16

Emisiones totales directas de gases de efecto invernadero:

Emisiones Anuales Indirectas - Alcance I (tCO <sub>2</sub> e)					
Area	Energía Utilizada	2010	2009	2008	2007
Mina	Gasolina	720	633	322	1.073
	Diesel	284.574	269.009	224.686	172.347
	Explosivos	6.844	5.171	5.819	6.374
<b>Subtotal Emisiones Mina (tCO<sub>2</sub>e)</b>		<b>292.138</b>	<b>274.813</b>	<b>230.826</b>	<b>179.795</b>
Planta Sulfuros	Gasolina	4	13	101	13
	Diesel	5.083	5.536	6.265	3.483
<b>Subtotal Emisiones Sulfuros (tCO<sub>2</sub>e)</b>		<b>5.088</b>	<b>5.549</b>	<b>6.366</b>	<b>3.496</b>
Planta Lixiviación	Gasolina	23	26	22	156
	Diesel	21.417	21.470	19.857	18.941
<b>Subtotal Emisiones Lixiviación (tCO<sub>2</sub>e)</b>		<b>21.440</b>	<b>21.496</b>	<b>19.879</b>	<b>19.096</b>
Planta Cogeneradora	Diesel	9.380	--	--	--
	Residual Fuel Oil	22.537	--	--	--
<b>Subtotal Emisiones Cogeneradoras (tCO<sub>2</sub>e)</b>		<b>31.917</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>
Otros	Gasolina	100	59	275	965
	Diesel	3.567	3.428	2.846	1.807
	LPG	219	243	274	337
<b>Subtotal Emisiones Cogeneradoras (tCO<sub>2</sub>e)</b>		<b>3.886</b>	<b>3.730</b>	<b>3.395</b>	<b>3.109</b>
<b>Total Emisiones CMDIC Alcance I (tCO<sub>2</sub>e)</b>		<b>354.468</b>	<b>305.588</b>	<b>260.467</b>	<b>205.496</b>

Fuente: Informe PEE CMDIC consolidado diciembre 2009. Se utilizaron factores de emisión recomendados por el International Carbon Bank & Exchange y adaptación del "Revised 1996 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories: Reference Manual" para las emisiones indirectas provenientes del SING.

Incluye las emisiones de todas las instalaciones y equipos de la Compañía.

Fuente: Para el cálculo del inventario de Gases de Efecto Invernadero, se utilizó la metodología propuesta en el Protocolo de Gases de Efecto Invernadero (WRI/WBCSD).

Fuente: IPCC 2006. IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories. Vol 2. Tabla 1.2: Net calorific values.

Fuente: GHG Protocol: Tool for stationary combustion.



EN 4

Los consumos eléctricos asociados a las emisiones indirectas de Collahuasi son los siguientes:

**Consumo Eléctrico Collahuasi**

	2010	2009	2008	2007	2006	2005
MWh	1.303.753	1.294.669	1.229.393	1.247.122	1.245.847	1.169.411
GJ*	4.693.511	4.660.807	4.425.813	4.489.640	4.485.049	4.209.880
Generación Bruta SING [MWh]	15.100.015	14.906.800	14.502.345	13.945.780	13.236.014	12.657.317
Participación Collahuasi en SING	9%	9%	8%	9%	9%	9%

\* 1 GWh equivale a 3600 GJ

A continuación se presenta la composición de la matriz energética del Norte Grande. Si se analiza la fuente de energía primaria utilizada para la generación de electricidad en el SING para el año 2010, se observa una fuerte presencia de combustibles

fósiles, lo que eleva el factor de emisiones del sistema.



EN 4

Desglose de fuente primaria de generación eléctrica del SING para el año 2010:

**Análisis de la fuente primaria de generación eléctrica de la cual se abastece Collahuasi. Generación del SING.**

Tipo combustible	Consumo	Energía generada [GWh]	% de participación en el SING	GJ
Diesel	[miles ton]	1,874	20.1%	6.746.283
Fuel Oil N° 6	[miles ton]	276	2.1%	993.041
Diesel + Fuel Oil N°6	[miles ton]	114	0.6%	411.868
Gas natural	[mill. m³]	4,042	20.1%	14.552.433
Hidroeléctrica	--	57	0.4%	204.725
Carbón	[miles ton]	7,319	40.1%	26.347.456
Carbón + Petcoke		1,418	16.5%	5.104.246
Total anual	--	15,100	100.0%	54.360.053



Trabajadores en Mirador Rajo Rosario



## Total de emisiones indirectas de Alcance II

Emisiones Anuales Indirectas - Alcance II (tCO <sub>2</sub> e)					
Area	Energía Utilizada	2010	2009	2008	2007
Mina	Electricidad	42.993	35.557	55.186	81.024
<b>Subtotal Emisiones Mina (tCO<sub>2</sub>e)</b>		<b>42.993</b>	<b>35.557</b>	<b>55.186</b>	<b>81.024</b>
Planta Sulfuros	Electricidad	822.940	807.573	796.072	764.803
<b>Subtotal Emisiones Sulfuros (tCO<sub>2</sub>e)</b>		<b>822.940</b>	<b>807.573</b>	<b>796.072</b>	<b>764.803</b>
Planta Lixiviación	Electricidad	91.545	101.630	113.675	129.953
<b>Subtotal Emisiones Lixiviación (tCO<sub>2</sub>e)</b>		<b>91.545</b>	<b>101.630</b>	<b>113.675</b>	<b>129.953</b>
Otros	Electricidad	90.175	81.691	84.258	77.069
<b>Subtotal Emisiones Otros (tCO<sub>2</sub>e)</b>		<b>90.175</b>	<b>81.691</b>	<b>84.258</b>	<b>77.069</b>
<b>Total Emisiones CMDIC Alcance II (t CO<sub>2</sub>e)</b>		<b>1.047.653</b>	<b>1.026.450</b>	<b>1.049.190</b>	<b>1.052.848</b>
<b>Total Emisiones Anuales - Alcance I y II (tCO<sub>2</sub>e)</b>		<b>1.402.121</b>	<b>1.332.039</b>	<b>1.309.657</b>	<b>1.258.344</b>

Fuente: Informe PEE consolidado Diciembre 2009. Se utilizaron factores de emisión recomendados por el International Carbon Bank & Exchange y adaptación del "Revised 1996 IPCC Guidelines for National GreenHouse Gas Inventories: Reference Manual" para las emisiones indirectas provenientes del SING.

Incluye las emisiones de todas las instalaciones y equipos de la Compañía.

Fuente: Para el cálculo del inventario de Gases de Efecto Invernadero, se utilizó la metodología propuesta en el Protocolo de Gases de Efecto Invernadero (WRI/WBCSD).

Fuente: IPCC 2006. IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories. Vol 2. Tabla 1.2: Net calorific values.

Fuente: GHG Protocol: Tool for stationary combustion.

Vertiente Jachucoposa





EN 17

### OTRAS EMISIONES INDIRECTAS DE ALCANCE III

Los insumos estratégicos considerados en el cálculo de la huella de carbono que forman parte del Alcance III, son aquellos

que impactan de manera significativa en el ciclo productivo de Collahuasi. Los más relevantes son: revestimientos de chancadores y molinos, bolas de molienda, cal, ácido sulfúrico, neumáticos, lubricantes y combustibles. A continuación se presenta las emisiones de CO<sub>2</sub> de estos insumos estratégicos:

Otras Emisiones Anuales Indirectas - Alcance III (tCO <sub>2</sub> e)				
Área	Proceso	Energía Utilizada/Insumo	2010	2009
Mina	Transporte de Material	Diesel	21.324	30.066
	Ciclo de vida, Transporte Marítimo y Terrestre	Neumaticos	1.919	1.919
	Actividad Apoyo Contratistas	Diesel	3.059	7.831
<b>Subtotal Emisiones Mina (tCO<sub>2</sub>e)</b>			<b>26.302</b>	<b>39.816</b>
Planta Sulfuros	Ciclo de vida, Transporte Marítimo y Terrestre	Revestimiento Molinos	2.512	1.461
	Ciclo de vida, Transporte Marítimo y Terrestre	Bolas de Molienda	1.869	1.451
	Ciclo de vida, Transporte Marítimo y Terrestre	Cal	7.986	7.166
	Transporte Terrestre Concentrado de Cobre	Concentrado Cobre	21.726	22.317
	Transporte Terrestre Concentrado de Molibdeno	Concentrado Molibdeno	1.146	717
<b>Subtotal Emisiones Sulfuros (tCO<sub>2</sub>e)</b>			<b>35.240</b>	<b>33.112</b>
Planta Lixiviación	Ciclo de vida, Transporte Marítimo y Terrestre	Revestimiento Chancadores	332	221
	Ciclo de vida, Transporte Marítimo y Terrestre	Acido Sulfurico	36.184	50.489
	Transporte Terrestre Catodos	Catodos	311	348
<b>Subtotal Emisiones Lixiviación (tCO<sub>2</sub>e)</b>			<b>36.826</b>	<b>51.058</b>
Otros Procesos	Exploración	Diesel	7.846	9.069
	Transporte de Personal dentro y fuera de Faena	Diesel	2.124	1.838
	Ciclo de vida Combustibles	Varios	43.983	39.036
	Transporte Terrestre Combustible	Varios	5.295	4.786
	Consumo Lubricantes	Lubricantes	1	1
	Actividades de Apoyo Contratistas	Diesel	20.370	19.398
	Viajes de Negocio	Vuelos	1.466	1.151
<b>Subtotal Emisiones Otros (tCO<sub>2</sub>e)</b>			<b>81.085</b>	<b>75.279</b>
<b>Total Otras Emisiones Indirectas CMDIC Alcance III (t CO<sub>2</sub>e)</b>			<b>179.454</b>	<b>199.265</b>

Fuente: Inventario Gases de Efecto Compañía Minera Doña Ines de Collahuasi, años 2010 y 2011.

Fuente: 2009 Guidelines to Defra / DECC's GHG Conversion Factors for Company Reporting.

TEAM - Ecobilan Module

<http://www.edp.or.kr/lcidb/english/co2db/co2db01.asp>

Danish Environmental Protection Agency, 1998

Michelin Annual Report 2008 y <http://www.komatsuamerica.com> Supuesto: (1 neumático 195/65/R15 pesa 8 Kg) EXTRAPOLACIÓN A NEUMATICOS MINEROS.

Fuente: IPCC 2006. IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories. Vol 2. Tabla 1.2: Net calorific values.



Trabajadores Collahuasi, comienzo de turno



EN 29

Adicionalmente hay emisiones indirectas producto del desplazamiento del personal, lo que incluye viajes en avión y los traslados terrestres desde y hacia faena.

En relación a los desplazamientos en avión, la empresa Travel Security reporta mensualmente los vuelos realizados por el personal de la Compañía, a través de la siguiente información: Origen y destino de vuelos, N° de vuelos nacionales, N° de vuelos internacionales, tipo de clase (turista, primera clase, etc.) y distancia recorrida.

**Emisiones por desplazamiento en avión**

**2010** N° de viajes realizados 5.272

**Emisiones totales de GEI** 1.466 [ton CO<sub>2</sub> eq]

Fuente: 2009 Guidelines to Defra / DECC's GHG Conversion Factors for Company Reporting

Por su parte, la empresa Transmin, a cargo del transporte del personal a faena, lleva una contabilidad mensual de las emisiones de CO<sub>2</sub> producto del desplazamiento de sus buses al interior y exterior de la misma. Esta contabilidad permite incorporar dicho valor dentro de la huella de carbono de Collahuasi.

Las emisiones de CO<sub>2</sub> generadas por el transporte terrestre del personal se detallan en la siguiente tabla:

**Impacto en uso de energía y CO<sub>2</sub> por transporte de personal dentro y fuera de faena (buses)**

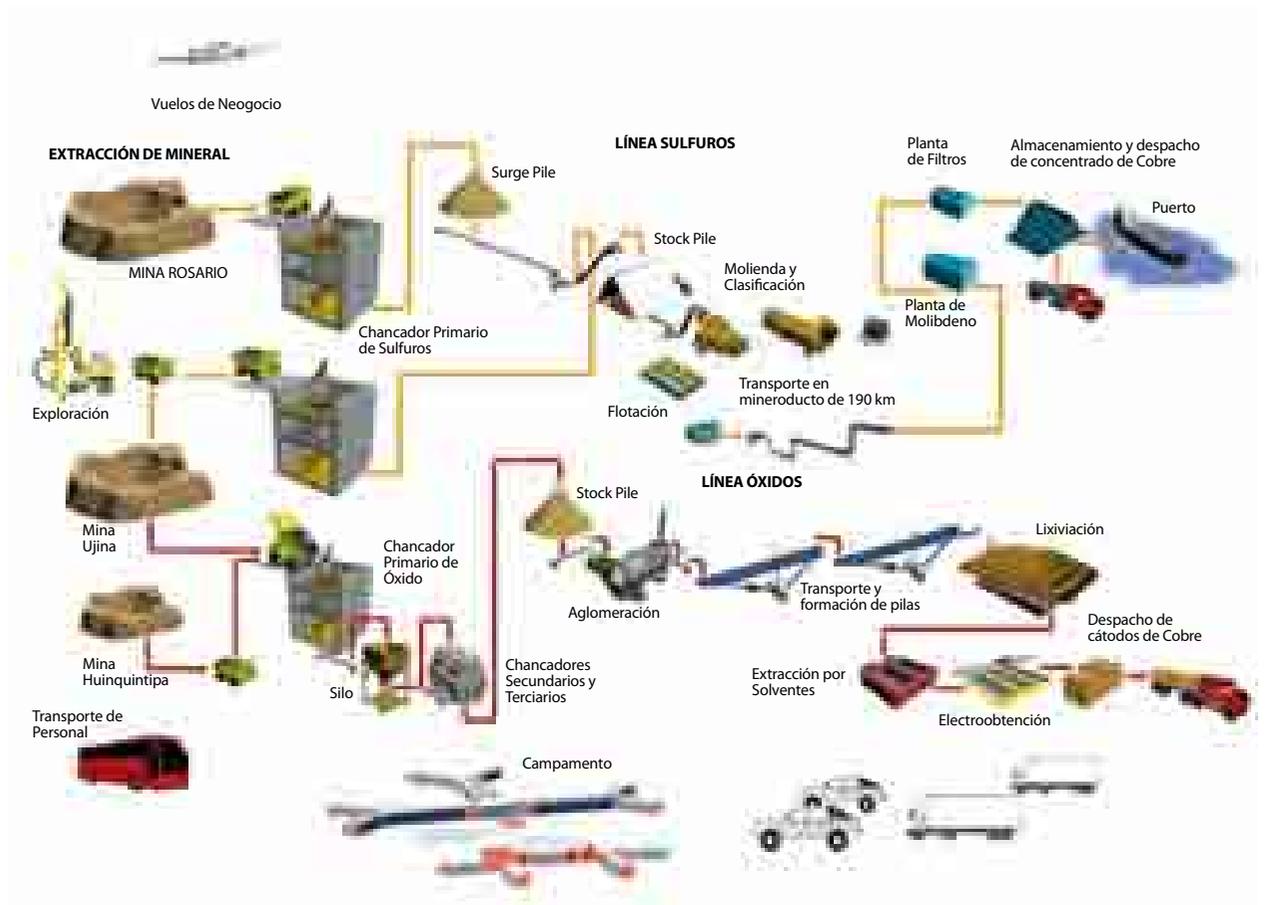
Lugar	[Km]	Diesel [lt]	[GJ]	CO <sub>2</sub> [ton]
Interior de faena	1.378.211	338.478	12.226	922
Exterior de faena	1.529.947	441.436	15.945	1.202
<b>Total</b>	<b>2.908.158</b>	<b>779.914</b>	<b>28.170</b>	<b>2.124</b>

Nota: Valores no auditados por Collahuasi.

**RESUMEN DE LA HUELLA DE CARBONO 2009-2010**

A continuación se presenta la sistematización de la huella de

carbono por línea de producto (Línea de Sulfuros y Línea de Óxidos). Este resumen es el resultado del consumo energético involucrado en los tres alcances.



Jachucoposa



Habitantes de San Marcos

Huella de Carbono Línea Sulfuros			
	2010	2009	Unidad
Emisiones mina Ujina	14.536	14.469	tCO <sub>2</sub> e
Emisiones Rosario	336.573	306.372	tCO <sub>2</sub> e
Emisiones directamente asociadas a Concentradora	863.268	846.235	tCO <sub>2</sub> e
Emisiones de Otras Áreas	191.109	147.767	tCO <sub>2</sub> e
<b>Total</b>	<b>1.405.486</b>	<b>1.314.843</b>	<b>tCO<sub>2</sub>e</b>
<b>KPI [tCO<sub>2</sub>e/t Cu fino]</b>	<b>3,02</b>	<b>2,67</b>	<b>[tCO<sub>2</sub>e/t Cu fino]</b>

Huella de Carbono Línea Óxidos			
	2010	2009	Unidad
Emisiones mina Huintinquipa	9.294	23.091	tCO <sub>2</sub> e
Emisiones Rosario	1.029	6.253	tCO <sub>2</sub> e
Emisiones directamente asociadas a Lixiviación	149.811	174.184	tCO <sub>2</sub> e
Emisiones de Otras Áreas	15.954	12.933	tCO <sub>2</sub> e
<b>Total</b>	<b>176.089</b>	<b>216.461</b>	<b>tCO<sub>2</sub>e</b>
<b>KPI [tCO<sub>2</sub>e/t Cu fino]</b>	<b>4,53</b>	<b>5,02</b>	<b>[tCO<sub>2</sub>e/t Cu fino]</b>

Las emisiones totales de Collahuasi para el año 2010, a partir de la suma de los tres alcances medidos, se presentan en el siguiente cuadro:

Emisiones por alcance			
Emisiones Directas (Alcance I)	354.468	22%	tCO <sub>2</sub> e
Emisiones Indirectas (Alcance II)	1.047.653	66%	tCO <sub>2</sub> e
Otras Emisiones Indirectas (Alcance III)	179.454	11%	tCO <sub>2</sub> e
<b>Emisiones Totales 2010</b>	<b>1.581.575</b>		<b>tCO<sub>2</sub>e</b>

### CONSUMO ENERGÉTICO

El incremento de energía por tonelada de cobre producida es una variable compleja de manejar, dado que el envejecimiento de las minas a medida que avanza la operación hace que el proceso de extracción y producción de cobre sea cada vez más intensivo en el uso de energéticos. La mayor distancia

a botaderos, rajos más grandes y extensos y el deterioro paulatino de la Ley del mineral, hacen que este indicador no sea completamente representativo de la eficiencia del proceso.



Consumo de energía por tonelada de cobre fino producida:

	2010	2009	2008
[GJ/ton Cu] (Cu sulfuro+Cu óxido)	17.57	15.96	16.47
Producción CU fino [ton]	504.043	535.853	464.356
GJ totales	8.858.214	8.399.203	7.620.193

Cabe destacar que si se analiza el consumo de energía por tonelada alimentada en planta y lixiviación, estas cifras varían de manera favorable, demostrando el esfuerzo que hace la

Compañía por mejorar la eficiencia energética de su proceso.



Consumo unitario de energía por área:

Área	Unidad	2010	2009	2008
Mina	GJ/ton movida (incluye remanejo)	0,0178	0,0201	0,0177
Sulfuros	GJ/ton Alimentada	0,0789	0,0825	0,0812
Óxidos	GJ/ton Alimentada	0,0985	0,1029	0,1020



### EMISIONES DE GASES DE EFECTO INVERNADERO (GEI)

Durante 2010 no se realizaron mediciones de emisiones de óxidos de nitrógeno (NOx) ni de SOx en las operaciones de Collahuasi. La planta de cogeneración de energía eléctrica, que cuenta con resolución ambiental favorable RCA N°20 del 19 de marzo de 2008, finalizó su etapa de construcción en ambas fases. Sin embargo, al cierre de este Reporte continúa en el proceso de puesta en marcha, con generación de pruebas que se estima continuarán durante todo 2011.

El desglose de los principales GEI emitidos por la Compañía y su equivalencia en la unidad internacional CO<sub>2</sub> equivalente es el siguiente:

Año	CO <sub>2</sub>	CH <sub>4</sub>	N <sub>2</sub> O	tCO <sub>2</sub> e
2010	1.539.333	122	128	1.581.575
2009	1.488.930	120	129	1.531.304



EN 18

## INICIATIVAS ORIENTADAS A REDUCIR LA HUELLA DE CARBONO



Implementar medidas optimizadas para reducir y minimizar de manera progresiva las emisiones directas e indirectas de GEI que se encuentran dentro de su control y fomentar acciones similares dentro de su esfera de influencia.

### Sistema de Gestión de Energía y Gases de Efecto Invernadero

Para 2010 la Compañía definió como uno de sus objetivos estratégicos la implementación de un Sistema de Gestión de Energía y Gases de Efecto Invernadero, el cual sería la evolución natural del Programa de Eficiencia Energética, dando un salto importante en la optimización de sus procesos.

Es así como en mayo se comenzó con su diseño, basado en la Norma ISO 50001 sobre Gestión de la Energía actualmente en discusión, cuyo propósito apunta a mejorar la gestión realizada por la empresa en materia de uso y control de los distintos energéticos empleados en sus procesos, transformando a Collahuasi en una compañía líder en la adopción de normativas ligadas a gestión de energía a nivel nacional.

### Energías renovables no convencionales (ERNCC)

En relación a la incorporación de energías renovables no convencionales (ERNCC) en la matriz energética de la Compañía, 2010 fue un año de maduración y análisis. En este contexto se ha ido obteniendo información que permitirá levantar una primera licitación para compra de energía durante 2011, lo que constituirá un gran aporte al avance en la incorporación de energías limpias dentro del sistema eléctrico de la zona norte.

Ligado a lo anterior, el proyecto ESUSCON (Energía Sustentable Cónдор) en Huatacondo permitirá validar tecnología y generar aprendizaje sobre estos medios de generación basados en energías renovables.



### Huatacondo: pionero en Chile en la generación de energía con recursos renovables

Huatacondo es la primera localidad del país en contar con una microred aislada de generación de energía con recursos renovables como el sol y el viento. Este hito se produjo gracias al trabajo conjunto realizado por el Centro de Energía de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile y Collahuasi, que dio vida al proyecto ESUSCON (Energía Sustentable Cónдор).

El proyecto ESUSCON corresponde a la primera microrred inteligente basada en energéticos renovables y que considera la participación de la comunidad en el uso eficiente de la energía y la operación del sistema.

Participar en un proyecto de este tipo es significativo para Collahuasi, por su importancia no sólo a nivel regional sino nacional e incluso mundial, pues permitirá a Huatacondo contar con suministro eléctrico las 24 horas del día de forma autónoma y sustentable, a través de la coordinación de pequeños medios de generación eléctrica.

Respecto al proyecto geotérmico de la Compañía, durante 2010 se trabajó en la validación de la información obtenida durante los años anteriores, con el objeto de fortalecer la metodología y generar una base sólida de conocimiento respecto al posible reservorio.

Cabe recordar que Collahuasi obtiene 5 concesiones de exploración geotérmica, denominadas Irruputuncu 1,2,3 y 4 y Olca, todas las cuales se encuentran ubicadas en las regiones de Tarapacá y Antofagasta. En marzo de 2010 la empresa presentó la solicitud de prórroga de sus concesiones geotérmicas por 2 años más, validando de esta forma el estado de avance del trabajo que hasta la fecha ha realizado en este ámbito.

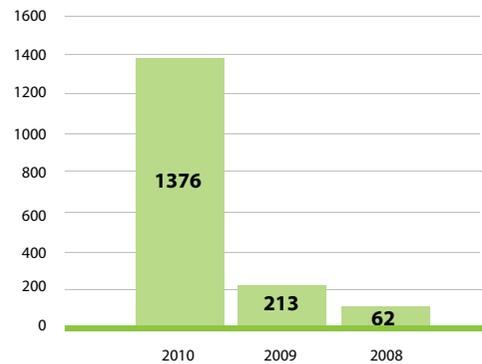


EN 7

La reducción de consumo energético indirecto se presenta en el caso de la sustitución de los viajes por video conferencias. Durante 2010 hubo un incremento significativo de las video-conferencias a nivel de la Compañía, reduciendo de esta forma los viajes de negocio para una reunión presencial.

El cambio cultural en el equipo humano de Collahuasi en términos de la optimización y uso de la tecnología para convocar y asistir a reuniones virtuales, permitió en 2010 evitar emisiones por 679 [t CO<sub>2</sub>eq] en comparación a 2009.

Nº Video Conferencia



Niños de San Marcos



### EN 18 CURVAS DE ABATIMIENTO

En septiembre de 2010 Collahuasi dio inicio a la construcción de Curvas de Abatimiento, las cuales relacionan el costo-efectividad de medidas posibles de implementar en el marco de la mitigación de Gases de Efecto Invernadero.

La identificación y análisis de proyectos posibles de implementar en este sentido permitirá apoyar el trabajo realizado por las distintas áreas de la Compañía, en orden a reducir el impacto causado por la operación en materia de emisiones de Gases de Efecto Invernadero.



Además, en conjunto con la implementación del Sistema de Gestión de Energía y GEI, se está desarrollando un levantamiento de oportunidades de mejora en cada una de las áreas operacionales, asociado principalmente a incrementar la eficiencia energética de los procesos. Dentro de las iniciativas detectadas destacan las siguientes:

- Utilización de aceite usado en mezcla de tronadura (ANFO).
- Aumento en rendimiento, uso de neumáticos.
- Análisis de demanda de energía en Puerto Patache (instalación de banco de condensadores).
- Diálisis de aceite para reutilizar o prolongar vida útil.
- Levantamiento y optimización de los circuitos de bombeo en Lixiviación, SX y EW.
- Aprovechamiento de gases de escape de planta cogeneradora para calentamiento de electrolito.
- Optimización en uso de extractores de neblina ácida en nave EW.
- Alumbrado Stock Pile nuevo, Patache.
- Uso de energía híbrida (eólico-solar) para iluminación en sector Punto Cero, alimentación a Espesador de Pasta y Descarga a través de Drop Pipe hacia tranque de relaves.

## USO SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS



### EN 1 Consumo de materiales

Para la extracción del cobre y molibdeno la Compañía requiere del uso de materiales e insumos, los que son manipulados en

forma cuidadosa y ambientalmente segura, en cumplimiento con la normativa vigente.

Consumo de materiales e insumos

MATERIALES UTILIZADOS	UNIDAD DE MEDIDA	2010	2009	2008
Ácido sulfúrico	(Ton)	179.477	219.050	252.003
Gasolina	(m <sup>3</sup> )	355	271	326
Diesel	(m <sup>3</sup> )	109.675	96.194	82.045
GLP	(m <sup>3</sup> )	2.628	2.914	3.277
NaSH	(Ton)	2.906	3.410	4.379
Floculante	(Ton)	751	801	1.057
Neumáticos	(unidades)	622	317	304
Bolas acero	(Ton)	46.470	48.948	41.606
Aceite mina	(m <sup>3</sup> )	1.300	2.412	1.878

El consumo de ácido en el proceso de lixiviación disminuyó en 25% respecto a 2009. Esto se debe, principalmente, a que durante 2010 la característica del mineral tratado permitió reducir la tasa de ácido por tonelada de mineral tratado, lográndose una tasa de 24 kg/ton mineral. Además se realizó una mejora en el proceso, al agregarse una nueva línea de adición de ácido para la solución de ILS que alimenta las pilas. Ambos hechos contribuyeron a disminuir los costos del área, dado que su principal insumo es el ácido.

En tanto, el consumo de NaSH presentó una baja considerable durante este período, equivalente a un 14,8% con respecto a 2009, situación que obedece a un exhaustivo control de procesos para reducir el olor en Puerto Patache y la operación continua de la Planta de Riles, que provee de agua de riego para el bosque del sector. Cabe señalar que la tasa promedio de dosificación de NaSH durante 2008 fue de aproximadamente 4 kg/ton mineral procesado, volumen que bajó a 2 kg/ton en 2009 y a solo 1.68 kg/ton en 2010, siendo la planta con menor consumo a nivel mundial.

### GESTIÓN HÍDRICA

**ISO 26000** Una organización debería: implementar medidas de eficiencia en los recursos para reducir el uso de energía, agua y otros recursos, teniendo en cuenta indicadores de mejores prácticas y otros niveles de referencia.

El uso eficiente del agua es un objetivo prioritario dentro de la estrategia de desarrollo sostenible de Collahuasi, atendiendo a la importancia que este recurso reviste para el cuidado del medio ambiente y la calidad de vida de las comunidades del altiplano.

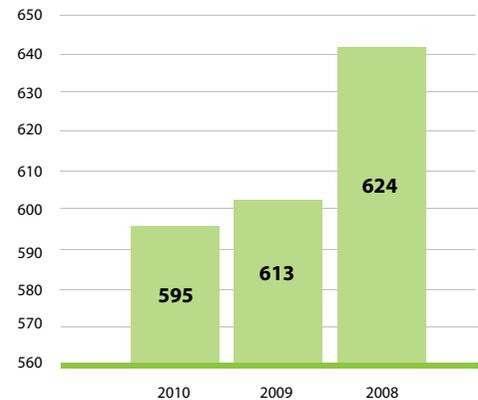
**“El agua es un bien que compartimos todos. Para Collahuasi su cuidado y uso sustentable es parte del respeto que sentimos por esta tierra, su gente y su historia. La utilización responsable y eficiente del agua es un eje central en la estrategia de desarrollo sostenible de la empresa”.**

*Orlando Acosta, Gerente de Recursos Hídricos CMDIC*

Collahuasi está comprometida con el cumplimiento de altos estándares de gestión hídrica. Es por ello que ha desarrollado una estrategia de extracción sustentable del recurso, promoviendo su uso eficiente en las diversas actividades de la faena. Estos principios resultan fundamentales para lograr seguridad de suministro en el largo plazo y la conservación de la biodiversidad.

En línea con lo anterior, durante 2010 se dio cumplimiento en un 88% a los objetivos hídricos globales trazados, a la vez que se definieron acciones orientadas a seguir avanzando para lograr un 100% de cumplimiento, enmarcado en el compromiso central de aumentar la reutilización del agua en los procesos operacionales. Es así como en los últimos años se ha reducido significativamente el consumo unitario de agua cruda en la Planta Concentradora, pasando de 642 a 595 litros por cada tonelada tratada en el trienio 2008-2010, lo que corresponde a una reducción de 8% en dicho período.

**Consumo de Agua por tonelada de Mineral tratado**



La rápida recuperación del caudal natural de la vertiente Jachucoposa es otro ejemplo exitoso de implementación de buenas prácticas hídricas de la Compañía, lo que se ha logrado gracias a la implementación de un completo programa de ordenamiento de las extracciones de agua subterránea en la cuenca de Coposa.

Actualmente Collahuasi dispone de derechos de aguas en las cuencas de Coposa y Michincha por un total de 1.304,5 L/s y utiliza también 93 L/s de derechos de Quebrada Blanca, las que junto con las aguas de drenaje minero, son utilizadas

para suplir las necesidades de la operación en el marco de los permisos ambientales vigentes.

La correcta gestión del recurso hídrico es parte importante del ciclo de planificación minera de Collahuasi, lo que implica pensar en el suministro de este vital elemento con visión de largo plazo. Es por ello que dentro de los planes de expansión de la Compañía se contemplan estudios asociados a los requerimientos futuros de agua. Cabe señalar que en cualquier escenario posible se prevé un aumento de la demanda hídrica, por lo que la empresa está evaluando distintas alternativas que contemplan desde el uso racional y sustentable de aguas terrestres hasta la utilización de agua marina. Además, durante 2010 se construyeron nuevas piscinas de evaporación de aguas de filtrado del concentrado de cobre, de manera de fortalecer la gestión hídrica en Puerto Patache.

Por otra parte, Collahuasi -como toda explotación a cielo abierto a gran escala- debe desarrollar complejas labores de pre-drenaje y drenaje de los taludes de los rajos como una medida fundamental de seguridad para controlar la estabilidad de sus paredes, disminuyendo el riesgo sobre las personas y equipos.

### Constitución de Centro de Investigación de Recursos Hídricos

El 9 de marzo de 2010 se lanzó oficialmente en Iquique el Centro de Investigación y Desarrollo en Recursos Hídricos (CIDERH), iniciativa impulsada por el gobierno regional y la Universidad Arturo Prat, y que forma parte de la política de la Comisión Nacional de Investigación Científica (CONICYT) para promover la investigación regional en dicha materia, con la finalidad de definir acciones adecuadas que beneficien a la zona.

Dado que el recurso hídrico es un asunto prioritario para la región de Tarapacá -inserta en el desierto más árido del mundo-, el gobierno regional invitó al sector privado a participar en la iniciativa, contexto en el cual Collahuasi no solo aceptó la invitación sino además decidió dar un sólido y permanente apoyo a la propuesta.



Forestación regada en Puerto Patache

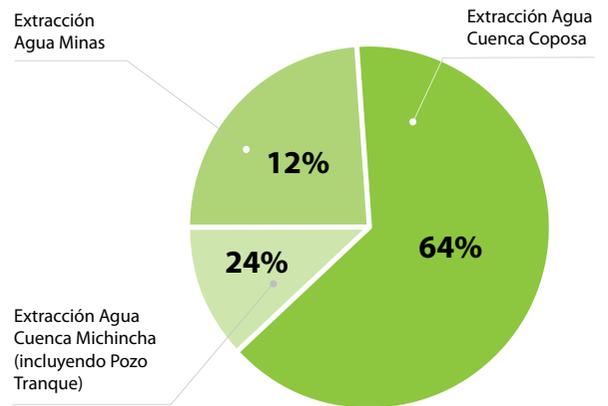


Planta Concentradora



La cuenca del Salar de Coposa constituye la principal fuente de suministro de agua para Collahuasi. Dicho sector se ubica en el altiplano de la región y corresponde a una cuenca endorreica (cerrada), rodeada por cadenas montañosas y volcanes de alturas superiores a los 5.000 metros de altitud.

En 2010 la empresa captó un volumen total de agua de 36.893.000 m<sup>3</sup>, correspondiendo sólo un 64% a extracción de la cuenca de Coposa. Esto se enmarca dentro de la estrategia de la Compañía de desarrollar una matriz de abastecimiento hídrico balanceada que busca limitar los impactos al medio natural, especialmente en el sector de Jachucoposa.



Captación total por fuente	Tipo	Unidades	2010	Porcentaje 2010	2009	Porcentaje 2009	2008	Porcentaje 2008
Extracción agua cuenca Coposa	Agua subterránea	Miles (m <sup>3</sup> )	23.523	64%	23.123	70%	21.268	65%
Extracción agua cuenca Michincha (incluyendo pozos de infiltración)	Agua subterránea(*)	Miles (m <sup>3</sup> )	8.864	24%	8.351	25%	8.144	25%
Extracción aguas minas	Agua subterránea	Miles (m <sup>3</sup> )	4.505	12%	1.566	5%	3.152	10%
<b>Total año</b>		<b>Miles (m<sup>3</sup>)</b>	<b>36.893</b>	<b>100%</b>	<b>33.039</b>	<b>100%</b>	<b>32.564</b>	<b>100%</b>

(\*) A excepción del agua pozos de infiltración, que corresponde a agua recuperada.

En la cuenca de Coposa los derechos de agua subterránea suman un total de 1.041 L/s, cuya distribución por pozos se presenta en el siguiente cuadro:

Sector	Pozo	Total (L/s)	En producción
Falla Pabellón	CP-10-B	10,0	SI
Falla Pabellón	CP-2-C	20,0	SI
Falla Pabellón	CWE-35	15,0	SI
Falla Pabellón	CWP-14	20,0	SI
Coposa Norte	PPC-02	55,0	SI
Coposa Norte	PPC-07	58,0	SI
Coposa Norte	PPC-09	58,0	SI
Coposa Norte	PPC-10	58,0	SI
Coposa Norte	PPC-14	55,0	SI
Coposa Norte	PPC-15	100,0	SI
Coposa Norte	PPC-20	58,0	SI
Coposa Norte	PPC-21	58,0	SI
Coposa Sur	RPEC-02A	70,0	SI
Coposa Sur	PPC-03	70,0	SI
Coposa Sur	PPC-18	70,0	SI
Coposa Sur	PPC-23	15,0	SI
Coposa Sur	PPC-27	70,0	SI
Coposa Sur	PPC-28	71,0	SI
Portezuelo	PEP-01		SI
Portezuelo	PEP-02	110,0	NO
Portezuelo	PEP-03		SI



EN 9

El humedal y vertiente de Jachucoposa, ubicados en la cuenca de Coposa, constituyen el principal cuerpo de agua afectado por la extracción de recursos hídricos para las operaciones de Collahuasi. Es por ello que la Compañía asumió la responsabilidad de contribuir a la recuperación de su caudal natural de acuerdo a los compromisos vigentes con la autoridad. Según lo especificado en la Resolución Exenta N°23/2006 de la COREMA, entre otras cosas, Collahuasi tuvo que ajustar sus extracciones en Coposa a un promedio mensual de 780 L/s y además se comprometió a asegurar que haya una tendencia creciente en la recuperación del caudal de la vertiente. Si esto no se cumple, dicha Resolución contempla un estricto programa de reducción adicional de caudales de extracción en la cuenca.

En la cuenca de Michincha los derechos de agua de Collahuasi totalizan 263.5 L/s y además la Compañía utiliza 93 L/s de derechos de agua de Quebrada Blanca, como se muestra a continuación:

Sector	Pozo	Total (L/s)	En producción
Tranque de Relaves	MTP-04	14.0	SI
Tranque de Relaves	MTP-06	18.0	SI
Tranque de Relaves	MTP-07	14.0	SI
Tranque de Relaves	MTP-08	23.0	SI
Tranque de Relaves	MTP-09	61.0	SI
Michincha	M-12	4.1	NO
Michincha	M-17	5.3	NO
Michincha	M-20	12.1	NO
Michincha	M-24	3.0	NO
Michincha	M-25	5.0	NO
Michincha	P-4	50.0	SI
Michincha	P-6	5.0	SI
Michincha	RPW-03	49.0	SI
Michincha (derechos de Quebrada Blanca)	RPW-01	43.0	SI
Michincha (derechos de Quebrada Blanca)	RPW-04	50.0	SI

Para lograr una rápida y efectiva recuperación de Jachucoposa, Collahuasi estimó necesario establecer una estrategia de gestión aún más agresiva que la derivada de las obligaciones de la Resolución N°23, por la vía de reubicar progresivamente sus pozos de extracción desde el sector de Falla Pabellón, zona de influencia directa sobre la vertiente, hacia zonas dentro de la cuenca donde la influencia de las extracciones sobre ella fuese menor.

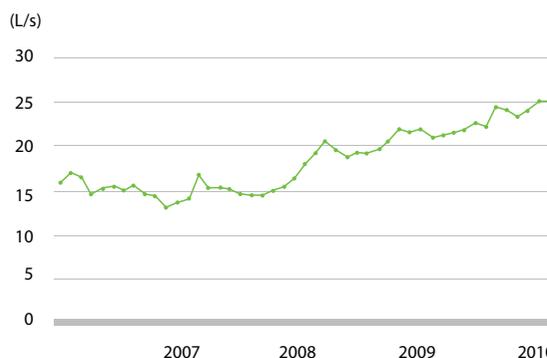
De esta manera, desde 2008 a la fecha la Compañía ha realizado una serie de traslados de puntos de captación desde la Falla Pabellón hacia otros sectores, reduciendo la extracción real en este sector desde aproximadamente 750 L/s en 2007 a 150

L/s a fines de 2009. Durante 2010 esta extracción disminuyó hasta cerca de 50 L/s al cierre del año. Gracias a estas medidas la vertiente Jachucoposa ha aumentado en forma sostenida su caudal, desde 12.6 L/s en diciembre de 2007 a 29.5 L/s en diciembre de 2010.

La rápida recuperación del caudal natural de la vertiente Jachucoposa es un ejemplo exitoso de implementación de buenas prácticas hídricas de Collahuasi, al tiempo que es un ejemplo de cómo la Compañía se hace cargo de sus impactos y trabaja por mitigarlos.

Adicionalmente, existen fuentes de agua en las que Collahuasi también ha adquirido compromisos respecto a su caudal, como Michincha y Huinquintipa. El total de fuentes y los

**Evolución Caudal Mensual Vertiente Jachucoposa**



valores promedio obtenidos durante 2010 se muestran en el cuadro siguiente:

Variables	Unidades	Promedio anual		
		2010	2009	2008
Caudal promedio de vertiente Jachucoposa (Natural)	(L/s)	24,5	21,0	15,4
Caudal promedio de aforo Jachucoposa (natural + mitigación)	(L/s)	66,3	65,6	55,6
Caudal promedio de aforo Michincha (mitigación)	(L/s)	4,7	4,7	4,6
Caudal promedio de aforo Huinquintipa	(L/s)	7,5	13,5	12,7

Cabe señalar que las cuencas de Coposa y Huinquintipa corresponden a fuentes donde Collahuasi es el único usuario actual. Michincha, en cambio, es una cuenca compartida y en la cual existían extracciones anteriores al inicio de los bombeos de la Compañía. Sin embargo, desde el año 2005 Collahuasi asumió el compromiso de reponer el caudal total de la antigua vertiente de Michincha. Para ello se mantiene un caudal de

mitigación en la vertiente cercano a 5 L/s, de acuerdo con lo establecido en los permisos ambientales (RCA N° 167/2001).



Los consumos de agua cruda y reutilizada por Collahuasi desde el año 2008 a 2010 se presentan a continuación:

Consumo de agua cruda y reutilizada	Unidades	Total anual		
		2010	2009	2008
Total agua cruda consumida por Collahuasi	(1000 m³)	33.743	30.105	29.930
Total agua cruda consumida en planta concentradora	(1000 m³)	29.235	27.790	27.195
Agua reutilizada desde tranque y espesadores	(1000 m³)	110.677	101.452	93.534
Make up agua fresca concentradora	(m³/ton)	0.59	0.61	0.64

\*Base de cálculo actualizada a 2010.

La Compañía logró mejorar la reutilización de agua en la concentradora desde un 76% en 2009 a un 79% en 2010. Esto, debido a la operación de la planta Demo y las mejoras en el proceso general de concentración.

### ACLARANDO MITOS

- **Collahuasi NO extrae agua del Salar del Huasco.**

La Compañía **no** tiene derechos de aprovechamiento ni ha efectuado instalaciones para la extracción de dicho recurso. Solamente se han realizado pozos para el estudio de la cuenca como base para solicitudes de derechos, los que en todo caso no están ubicados en el Salar ni en la zona RAMSAR que protege dicho Salar. La conservación y cuidado de la biodiversidad del Salar del Huasco es y será siempre una prioridad para Collahuasi.

- **Por el mineroducto de Collahuasi NO baja una gran cantidad de agua que luego se pierde en el mar.**

El mineroducto consiste en dos tuberías, una de 7 pulgadas y otra de 8 pulgadas. El agua que fluye con el concentrado no supera los 40 L/s, es decir, menos del 4% del agua que utiliza la Compañía.

- **Collahuasi NO extrae grandes cantidades de "agua dulce" desde el altiplano, que podría ser usada para otros fines.**

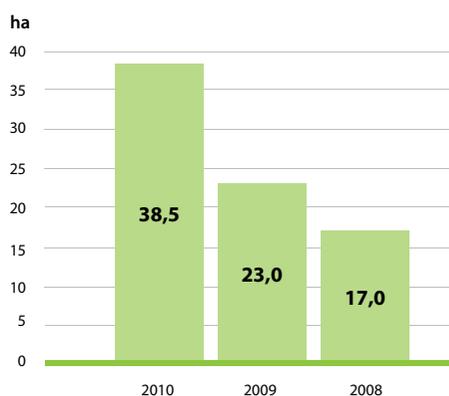
Casi la mitad del agua que Collahuasi extrae es prácticamente una "salmuera", con un contenido de sales tan alto que incluso supera la salinidad del agua de mar. Esta agua salada no podría ser usada para la agricultura ni menos para su consumo humano.

En relación a los afloramientos aparecidos en el sector de las piscinas de evaporación de Puerto Patache en 2008, cabe señalar que durante 2010 la Compañía intensificó su gestión hídrica en este aspecto, otorgando mayor seguridad de operación al sistema de piscinas. Esto ha permitido el total control de los afloramientos, sin registrarse casos durante 2010. Junto con el área de forestación, estas piscinas corresponden a la parte fundamental del sistema de disipación de aguas de filtrado del concentrado de cobre, lo que le ha permitido a Collahuasi cumplir con su compromiso de no descargar residuos líquidos al medio ambiente.

Gracias a la construcción de nuevas piscinas, en el marco de un plan impulsado y comprometido por la Presidencia

Ejecutiva, se logró una positiva progresión de superficies para evaporación, tal como se observa a continuación:

**Superficie total de piscinas de evaporación**





Salar de Huasco

## PREVENCIÓN DE LA CONTAMINACIÓN

Con el objeto de minimizar los impactos ambientales de sus operaciones, la Compañía ha ideado diversas estrategias y planes orientados a prevenir la contaminación como consecuencia de las emisiones generadas y el uso de insumos mineros.



EN 2

Durante 2010 se llevaron a cabo iniciativas para la reutilización de materiales e insumos. Es así como en Puerto Patache se reutilizaron 416 litros de aceite hidráulico que fue reemplazado desde uno de los espesadores. Este aceite se utiliza para lubricar la cadena de la rastra del espesador, la que finalmente se queda en el concentrado de cobre que se exporta. Adicionalmente se reutilizaron alrededor de 398 placas de los filtros de cobre, las cuales son de polipropileno y se recuperan de forma de reutilizar el material y reducir costos. Del total de aceite usado en equipos mineros (aceite mina) durante el año 2010, que corresponde a 1.300 m<sup>3</sup>, 209.5 m<sup>3</sup> han sido reutilizados para la fabricación de explosivos (ANFO) en el proceso de tronadura, equivalente a un 16.12% de reutilización. Esto implica un aumento de un 12,4% en la reutilización de este insumo con respecto al año 2009.



EN 19

EN 26

En 2010, el total de refrigerantes utilizado

por Collahuasi ascendió a 512.5 kg, un 22% de los cuales corresponde al consumo de refrigerante R-407C (Genetron), que es ecológico, lo que reafirma el compromiso de la empresa de minimizar los impactos en las emisiones a la atmósfera.

De los refrigerantes empleados, el único que corresponde a sustancia controlada por el Protocolo de Montreal y en su defecto por el DS 37, corresponde al refrigerante R-22 (refrigerante no ecológico), del cual se usaron 360 kg en 2010, con una disminución de 33% respecto al consumo registrado en 2009. Este refrigerante, como se indica en el DS 37, se debe almacenar desde el 1° de enero de 2016 y eliminar a partir del 1° de enero de 2040.

Además, durante 2010 se llevaron a cabo las siguientes iniciativas:

- Se reemplazaron 14 equipos con refrigerante HCFC (R-22) por otros de nueva tecnología HFC (R-410-A), cantidad que irá en aumento año tras año.
- Disminuyó la reparación por fuga de refrigerante gracias a la aplicación de nuevas prácticas de mantención, tales como reemplazo de tubos capilares, pepas de válvulas de servicio y mejoramiento de sellos en circuitos de refrigeración.

## GESTIÓN DE RESIDUOS

En el marco, de la nueva estrategia de gestión de manejo de residuos de Collahuasi - impulsada por la Gerencia de Medio Ambiente - durante el año 2010 se comenzó con el trabajo de las "brigadas ecológicas" en conjunto con las empresas colaboradoras de la Compañía en los caminos internos de faena.

La actividad forma parte de uno de los ejes de la nueva estrategia relacionada con un cambio cultural, donde las brigadas ecológicas son relevantes para lograr este objetivo y es por ello que la Compañía decidió realizarlas en forma periódica en las distintas áreas de la Compañía.

Colaboraron en esta campaña las siguientes empresas: Tecknoriego, SGS Chile Ltda., Resiter S.A., Eleccon Maquinarias, Tecno Fast Atco, Santa Marta, Orica Chile S.A., FLSmith S.A., Emin S.A., Vial y Vives S.A., Pro-clean Ltda., Transmin, Arrigoni S.A., Somacor Ltda., RyF Ingeniería Ltda., Guiñez Ingeniería Ltda., Aker Solutions, Salfa Corp, SNC Lavalin, Promet Servicios e ICV Caminos; a todas ellas Collahuasi agradece su colaboración y buena disposición.



Trabajador de Puerto Patache



EN 22

Acorde con su Política de Medio Ambiente, Collahuasi mantiene una permanente preocupación por el manejo de los residuos generados en sus procesos así como de aquellos provenientes de sus Empresas de Servicios Externos Directos (ESED), con el objeto de minimizar los impactos asociados a contaminación del entorno. Para estos

efectos la Compañía realiza un estricto control en las distintas áreas, por medio de asesores ambientales, con el fin de dar cumplimiento a la normativa ambiental vigente. En los procesos de producción de cobre y de molibdeno Collahuasi genera distintos residuos, los cuales son tratados como se presenta en el cuadro siguiente:

Tipo de residuos	Unidades	2010	Método de tratamiento/eliminación
Residuos sólidos industriales	Ton	5.126	Vertedero residuos industriales / domésticos, Collahuasi.
Residuos sólidos domésticos	Ton	1.931	Vertedero residuos industriales / domésticos, Collahuasi.
Residuos sólidos orgánicos	Ton	571	Vertedero residuos orgánicos, Collahuasi.
Residuos sólidos peligrosos	Ton	2.888	Empresas externas con autorización sanitaria para su disposición final.

A continuación se detallan los tipos de residuos sólidos peligrosos y los volúmenes retirados por empresas externas para su disposición final:

Tipo de residuo peligroso	Total (kg)
Tubos fluorescentes	2.271
Cartones y papeles contaminados con hidrocarburos	33.215
Plásticos contaminados con hidrocarburos	73.183
Plásticos contaminados con soluciones ácidas	21.830
Residuos de reactivos químicos	20.520
Envases spray - aerosoles	7.417
Gomas contaminadas con hidrocarburos y grasas	21.281
Aceites usados	1.678.233
Solventes usados	3.896
Maderas contaminadas con hidrocarburos	822
Soluciones ácidas de descarte	10.960
Ampolletas sodio mercurio	100
Soluciones básicas de descarte	5.455
Residuos de compuestos orgánicos	4.680
Residuos reactivos químicos	8.736
Absorbentes de derrames (tierra - arena - aserrín)	41.066
Filtros de aceites y combustibles de maquinaria	55.186
Trapos, EPP y telas contaminadas con hidrocarburos	193.031
Piezas y partes metálicas con hidrocarburo	68.069
Grasas, hidrocarburos mezclados	46.724
Envases plásticos con sustancias químicas	28.794
Borras de plomo de electro refinación	264.765
Baterías de maquinaria y equipos	63.648
Madera contaminada con hidrocarburo	440
Envases de sacos de reactivos y sustancias químicas	16.287
Envases sacos de reactivos y sustancias químicas	6.315
Lodos de pozos y canaletas de lavados de talleres	11.400
Absorbente de derrames (tierra - arena - aserrín)	47.194
Aguas de lavados de equipos y camiones mineros	151.950
Residuos compuestos orgánicos	800
Crudo mezclado hidrocarburo y soluciones ácidas	120



*Los Versos del Capitán, Mapa del Amor; Sala de Arte Collahuasi*



Artesanía de Pisagua



EN 24

Durante 2010 se transportó un total de 2.888 toneladas de residuos peligrosos, en 284 camiones, desde Faena Cordillera a Puerto Patache. Estos fueron retirados por las empresas GESAM, INPPAMET y Transporte Moscoso y Moscoso, con destino a Soluciones Ambientales del Norte Ltda. (Sierra Gorda), Recicladora Ambiental (Calama), Inacesa (Antofagasta) y Celite Chile Ltda. (Arica), respectivamente, para su disposición final. La cantidad total de aceite retirado como desecho fue de 1.839 ton/año, de las cuales 1.678 toneladas (en 164 camiones) se enviaron a destino final y 179 toneladas se utilizaron para preparación de ANFO (tronadura), generando un ahorro de 20% de petróleo.

Cabe señalar que en este período el retiro de residuos peligrosos fue 21% superior en relación a 2009, año en que el volumen respectivo alcanzó las 2.262 toneladas.

Collahuasi no realiza transporte de residuos peligrosos a través de fronteras internacionales.



MM 12

## GESTIÓN DE MATERIALES

Durante el año 2010 se produjo una disminución en el Programa de reciclaje de botellas plásticas, logrando reciclar solo un total de 29.280 botellas.

A contar del segundo trimestre de 2011, Collahuasi desarrollará una estrategia que permita generar un Plan Integrado de Manejo de Residuos, el cual incluirá el desarrollo de programas de reciclaje (botellas, papel, maderas, chatarra) y de reutilización de materiales. La implementación de este Plan se enmarca en el desarrollo de una estrategia de largo plazo en el manejo de residuos que permita a la Compañía hacer cada vez más sustentables sus operaciones.



EN 21

En cuanto a la disposición final de aguas residuales en Puerto Patache, en 2010 se generó un volumen

de 1.051.107 m<sup>3</sup>. Un 17% fue utilizado para riego del bosque Patache (plantación forestal de 22,7 hectáreas), mientras que el 83% restante fue enviado a piscinas de evaporación. En 2010 se registró una disminución significativa de los niveles de agua utilizados para el riego del bosque, producto de los efectos en la capacidad de evapotranspiración del mismo. Esta condición fue revertida con los trabajos de mejoramiento del

bosque realizados durante el segundo semestre del año, lo cual se refleja en un aumento de 16% en el consumo de agua para riego en este lapso comparado con el primer semestre del mismo año.

El volumen de aguas y masa de residuos presentes se detalla a continuación:

Flujo	Variabes	Unidades	Total anual
<b>Planta Aguas Servidas de Rosario</b>	Volumen de agua residual	(m <sup>3</sup> )	45.903,0
	Masa DBO	(kg)	393,1
	Masa sólidos en suspensión total	(kg)	716,2
	Masa cobre total	(kg)	3,4
	Masa arsénico total	(kg)	0,8
	Masa sulfatos	(kg)	12.245,0
	Masa hierro total	(kg)	11,1
<b>Planta Aguas Servidas de Ujina</b>	Volumen de agua residual	(m <sup>3</sup> )	65.055,0
	Masa DBO	(kg)	857,7
	Masa sólidos en suspensión total	(kg)	1.600,0
	Masa cobre total	(kg)	13,3
	Masa arsénico total	(kg)	1,6
	Masa sulfatos	(kg)	16.204,0
	Masa hierro total	(kg)	22,9
<b>Planta Aguas Servidas de Coposa</b>	Volumen de agua residual	(m <sup>3</sup> )	258.151,0
	Masa DBO	(kg)	5.225,0
	Masa sólidos en suspensión total	(kg)	2.645,3
	Masa cobre total	(kg)	6,8
	Masa arsénico total	(kg)	8,4
	Masa sulfatos	(kg)	59.712,0
	Masa hierro total	(kg)	32,4
<b>Efluentes de Patache</b>	Volumen de agua residual utilizada en riego	(m <sup>3</sup> )	178.785,0
	Masa sólidos en suspensión total	(kg)	143.616,0
	Masa cobre total	(kg)	7,7
	Masa arsénico total	(kg)	1,3
	Masa sulfatos	(kg)	33.377,0
	Masa hierro total	(kg)	55,2

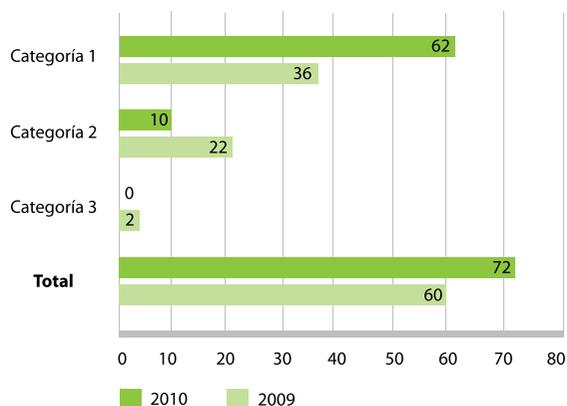
**Fuente:** Elaboración a partir de datos de caudal (GSO) y concentraciones químicas en agua (Medio Ambiente).

**Nota:** A contar de marzo el volumen tratado por las PTAS se obtiene a partir de aforos y no de la estimación basada en el caudal de diseño.



EN 23

En el transcurso de 2010 se registró un total de 72 incidentes ambientales, de los cuales 10 corresponden a categoría 2 y los 62 restantes a categoría 1. En este período no hubo incidentes de las categorías 3, 4 y 5.



Categoría	Calificación	Descripción
1	Insignificante	Un incidente que causa un impacto ambiental reversible, insignificante, que requiere de labores de remediación muy menores o nulas.
2	Menor	Un incidente que causa un impacto ambiental reversible, menor, que requiere de labores de remediación menores.
3	Significativo	Un incidente que causa un impacto ambiental reversible, moderado, que presenta efectos en el corto plazo y que requiere de labores de remediación moderadas.
4	Serio	Un incidente que causa un impacto ambiental serio, que presenta efectos de mediano plazo y que requiere de labores de remediación significativas.
5	Desastroso	Un incidente que causa un impacto ambiental desastroso, que presenta efectos de largo plazo y que requiere de labores de remediación de gran escala.

Del total de incidentes ambientales registrados, 58 corresponden a derrames significativos, cuyo detalle se entrega a continuación:

Variables	Unidades	Total anual
Número de derrames de <b>hidrocarburos</b> sobre el medio ambiente	Cantidad	6
Volumen derramado de <b>hidrocarburos</b> sobre el medio ambiente	m <sup>3</sup>	0
Número de derrames de soluciones químicas sobre el medio ambiente	Cantidad	28
Volumen derramado de <b>soluciones químicas</b> sobre el medio ambiente	m <sup>3</sup>	350
Número de derrames de <b>pulpa mineral-relaves</b> sobre el medio ambiente	Cantidad	5
Volumen derramado de <b>pulpa mineral-relaves</b> sobre el medio ambiente	m <sup>3</sup>	5.013
Número de derrames de <b>concentrado</b> sobre el medio ambiente	Cantidad	19
Volumen derramado de <b>concentrado</b> sobre el medio ambiente	m <sup>3</sup>	75

El elemento mayormente afectado corresponde al suelo con un 86%, debido a que un porcentaje considerable de incidentes son derrames de soluciones provenientes de las pilas de lixiviación y mineroducto, debido a mantenciones de las líneas; espesadores de relave, producto de la reología del mineral (principios físicos que regulan el movimiento de los fluidos). Por ello, con el objetivo de evitar un nuevo incidente de relave, a finales del año 2010 se construye un estanque de 20 m<sup>3</sup>, para adición de ácido en Drop Box y, de esta manera, evitar derrames por concepto de eventos de arcillas.

Sumado a lo anterior, se registraron tres incidentes afectando al recurso agua debido al rebalse de la estación de bombeo de molienda y en el TK-45 de Puerto Patache, ambos por una falla operacional; el último incidente es un vertido de concentrado al mar, producto de un colapso en el "Boom del Shiploder".

Por último, los que han afectado al aire, equivalen a dos eventos de olor: en enero donde se percibió notas de sulfuro nivel 2 provenientes del sector Laguna y en febrero, provenientes de Patache en Cãnamo y Chanavayita, con una intensidad de 1.

## PROTECCIÓN Y RECUPERACIÓN DE HÁBITATS NATURALES



MM 2

Los planes de gestión para la conservación de la biodiversidad se desarrollan en base a criterios que se desprenden de resoluciones de calificación ambiental y compromisos voluntarios asumidos por la Compañía, pudiendo ser medidas de mitigación, compensación o el desarrollo de estudios específicos de flora y/o fauna, orientados al desarrollo de conocimientos como herramienta de manejo para especies de importancia ecológica en las áreas mina y/o puerto. La sensibilidad biológica del área, la presencia de especies con alguna categoría de conservación o emblemáticas, son criterios que se suman a los anteriormente mencionados.

De las áreas de interés para la biodiversidad en Collahuasi, los salares Coposa y Michincha, además del Carcanal Ujina, han sido evaluados para la implementación de una o más medidas de mitigación, conservación o el desarrollo de estudios específicos de flora o fauna. De las nueve quebradas

monitoreadas en cuanto a sus características poblacionales para flora y fauna, solo una de ellas ha sido objeto de la implementación de una medida de compensación -el trasplante de 2,1 hectáreas de bofedal en Chiclla-

Es decir, de las catorce áreas de interés para la biodiversidad en la Compañía, cinco han sido materia de aplicación de alguna medida de conservación, que corresponde al 35,7%.

Estas áreas son: Salar de Coposa (vertiente Jachucoposa), Salar de Michincha (vertiente Michincha), Carcanal Ujina, Quebrada Chiclla y el área destinada a la plantación de queños en los faldeos del volcán Irruputuncu.

Durante el año 2010 la Gerencia de Medio Ambiente comenzó a realizar un levantamiento de líneas base de flora y fauna en aquellos sectores de interés de explotación por la expansión de la mina, con el objeto de tener la mayor cantidad de información y conocimiento científico sobre los mismos. Al cierre de este reporte, estos levantamientos continúan en ejecución.



Artesanía de Alto Hospicio



EN 11

## ÁREAS DE ALTA BIODIVERSIDAD

Las instalaciones de Collahuasi que se encuentran dentro de sitios prioritarios para la conservación de la biodiversidad son los campos de pozos en los salares Coposa y Michincha, los cuales están próximos a las siguientes áreas de valor ambiental:

- **Salar de Coposa y humedal de Jachucoposa:** tiene una superficie aproximada de 120 km<sup>2</sup>. En su extremo noreste se encuentra el campo de pozos Coposa Norte y en su extremo suroeste se encuentra el humedal Jachucoposa, lugar de afloramiento de aguas subterráneas que dan origen a dos lagunas asociadas a la vertiente y una gran laguna de evaporación con una superficie promedio anual cercana a las 200 hectáreas, que mantiene a lo largo del año una población de aves compuesta principalmente por ejemplares de las tres especies de flamenco (andino, chileno y james). Otras especies con categoría de conservación posibles de encontrar son la tagua gigante y tuco tuco de Atacama.

- **Salar de Michincha:** tiene una superficie de 3 km<sup>2</sup> y en cuyo perímetro este se encuentra el campo de pozos Michincha, el principal lugar de concentración de vicuñas dentro del área de la Compañía. La laguna en el sector de la vertiente, mantenida artificialmente con el aporte de 5 L/s desde el campo de pozos cercano, es hábitat ocasional de flamencos, pato juarjual y guallatas. También es posible encontrar ejemplares de suri, reptiles y tuco tuco de Atacama.

- **En el borde oeste del salar de Michincha:** se encuentra el carcanal Ujina, en cuyas cercanías están las instalaciones de la planta de óxidos, pilas de lixiviación, botaderos de estéril de Ujina y planta cogeneradora de energía. En este sector es posible encontrar variadas especies de aves, particularmente del género Passeriformes, vizcachas, reptiles en general, queñoas y llaretas.

- **Bofedales en quebradas Jachu-Ujina y Represa:** protegidos por la Dirección General de Aguas. Se encuentran en los costados norte y sur, respectivamente, de la planta concentradora. En estas quebradas es posible encontrar ejemplares de vizcachas, aves del género Passeriformes, llaretas y queñoas.

- **Volcán Irruputuncu:** Este vasto sector, especialmente sus faldeos, es utilizado para el programa de compensación de queñoas, donde se están replantando individuos nacidos en invernadero para compensar las 149,2 hectáreas que fueron cubiertas con el avance de los botaderos de la mina Ujina. Aquí se pueden encontrar queñoas y llaretas que se desarrollan en forma natural en el área, además de otra flora y fauna nativas.

En el sector costero, en tanto, las instalaciones se encuentran contiguas a una zona con alta biodiversidad, denominada "Punta Patache", situada a 65 km al sur de la ciudad de Iquique (20°48' Latitud Sur y 70°13' Longitud Oeste). Es considerado como sitio prioritario para la conservación ecológica por su gran diversidad biológica marina, debido principalmente a que es una zona de surgencia y alta productividad. Entre las especies que se pueden encontrar en el área destacan:

Lobo marino común *Otaria flavescens*, el lobo fino austral *Arctocephalus australis*, el chungungo o nutria de mar *Lontra felina*, así como diversas especies de aves marinas, entre las que destaca el pingüino de Humboldt *Spheniscus humboldtii*. En el caso particular del lobo marino común, Punta Patache se alza como uno de los principales apostaderos de la región.



EN 12

## IMPACTOS EN LA BIODIVERSIDAD

En el curso de 2010 no se reportaron impactos significativos en áreas con relevancia en biodiversidad. Sin embargo, se consideran los impactos en la vertiente Jachucoposa, que se encuentra emplazada dentro del Salar de Coposa, el cual forma parte de los sitios prioritarios para la conservación de la biodiversidad en la región de Tarapacá.



La extracción de agua subterránea desde el antiguo campo de pozos ubicado en el sector Falla Pabellón provocó el descenso del nivel del acuífero superficial en el sector de la Vertiente Jachucoposa, quedando sin irrigación hídrica las raíces de la vegetación zonal cercana a las lagunas, lo que generó pérdida de cobertura y deterioro en la condición general de la vegetación. Este impacto, considerado por la autoridad como no previsto y de tipo reversible, afectó una superficie cercana a las 20 hectáreas, lo cual está siendo revertido con el apoyo del proyecto de riego sobre el sector afectado, el que se encuentra operativo desde el mes de diciembre del año 2008 a la fecha. Además, la empresa en conjunto con las autoridades hizo un cambio de los derechos de agua sobre Falla Pabellón por los de Coposa Norte. Sobre este impacto, cabe mencionar que no hubo pérdida de especies, y sólo tuvo efecto en la distribución de éstos dentro del área afectada.



EN 14

Los esfuerzos desplegados por Collahuasi a través de distintos programas no solo han tenido su foco en la compensación y mitigación sino, además, en la gestión de impactos a través del monitoreo periódico de las variables físico-químicas y biológicas en sectores o hábitats susceptibles de ser impactados.

Entre las medidas de compensación orientadas a la gestión

de impactos destacan la forestación de queñoas, ecología y reproducción de llareta, y bofedal artificial en Quebrada de Chiclla, las cuales se describen en el apartado de hábitats protegidos o restaurados.

Adicionalmente, en 2010 se ejecutaron y planificaron las siguientes estrategias y acciones para la gestión de impactos sobre la biodiversidad:

- Forestación en Puerto Patache: En el mes de septiembre comenzó a realizarse el recambio de aproximadamente 17 hectáreas de bosque en malas condiciones por ejemplares de *Acacia saligna*, especie que ha presentado una mayor tolerancia a la salinidad y mejores tasas de evotranspiración; la ejecución del programa del proyecto de Mejoramiento de la Condición del Bosque se completó en un 100% en el mes de enero del presente año.
- Para cumplir con los objetivos de su política de protección y seguimiento de biodiversidad, Collahuasi desarrolla censos en aves y mamíferos en salares y quebradas cercanas con frecuencia semestral (verano e invierno) como parte de su programa de monitoreo. Los censos de aves se coordinan con la Corporación Nacional Forestal (CONAF) y se realizan en sincronía con el censo internacional de aves acuáticas altoandinas. De igual manera, se ha establecido un programa de seguimiento del ecosistema marino en el sector Puerto Patache, con sus principales campañas en las épocas de otoño y primavera (meses de abril y octubre), con el fin de detectar oportunamente cualquier alteración que pudiera provocar el embarque de concentrado de cobre. Como una forma de ampliar el conocimiento científico de las especies con prioridad de conservación o más emblemáticas presentes en las áreas de Puerto Patache y Faena Cordillera, en octubre de 2010 se comenzó a realizar una serie de estudios orientados a dar respuesta al rol que desempeñan en el ecosistema y sus vulnerabilidades, que posiblemente permitan desarrollar herramientas de conservación, siendo el primero de ellos el Estudio Ampliado de Lobos, realizado por las universidades de Valparaíso y Arturo Prat.



EN 13

### HÁBITATS PROTEGIDOS O RESTAURADOS

Durante 2010 la Compañía continuó desarrollando medidas de compensación o mitigación asociadas al compromiso de minimizar los impactos ambientales.



Sala de Arte Collahuasi



Jachucoposa

#### Medidas de Compensación:

- **Transplante de bofedal en la Quebrada Chiclla:**

Este proyecto se encuentra finalizado y anualmente se realizan trabajos de mantención de los canales de riego. Además, en 2010 se realizó el traslado de 360 m<sup>2</sup> de bofedal desde la Quebrada San Daniel, el cual iba a ser cubierto por la expansión de uno de los botaderos en el sector de Rosario.

- **Forestación de queñoas:**

En 2010 se continuó con la propagación de esta especie en invernaderos, llegando aproximadamente a los 12.000 ejemplares. Asimismo, se prosiguió con la reposición de ejemplares en la zona de forestación en el volcán Irruputuncú, y además se realizó una serie de manejos relacionados con el riego y fertilización, entre otros, lo que aportó a la sustentabilidad de la forestación y entregó información relevante para conocer el comportamiento de la especie en relación a diferentes condiciones físicas de terreno. Adicionalmente, durante este período se inició el estudio de la entomofauna asociada a la queñoa.

- **Recuperación de suelos erosionados en**

**Jachucoposa:** Implementada a modo de ensayo, esta medida consiste en el relleno -hasta su nivel original- de 1 hectárea de suelo erosionado por el viento. Las áreas de recuperación comenzaron a ser regadas a comienzos de noviembre, registrándose una evidente recuperación en las especies vegetales presentes en la zona. También se inició un estudio de salinidad de los suelos existentes a distintas profundidades para evaluar su condición, su modificación en el tiempo y su efecto sobre las plantas, a la vez que se comenzó a medir la humedad de los suelos a distintas profundidades.

- **Ecología llareta (*Azorella compacta*):**

El establecimiento de nuevas pilas de lixiviación cubrió una superficie con ejemplares de llaretas, cuya pérdida está siendo compensada con la generación de información básica de la especie (ecología).

**Medidas de mitigación asociadas a la gestión hídrica:**

- Reposición de caudal en la Vertiente Jachucoposa.
- Reposición de caudal en Vertiente Michincha.
- Riego en Jachucoposa: Compromiso establecido por la COREMA Tarapacá para la implementación de un sistema de aporte de agua que permita la recuperación de la vegetación del tipo azonal en la vertiente Jachucoposa. El sistema consiste en el riego automático por aspersión en 7 hectáreas, y por surco en la cabecera de la vertiente en otras 0,7 hectáreas. Los resultados de los estudios indican que la cobertura aumentó en los distintos sectores vegetacionales y la riqueza de especies se mantuvo, con una evidente mejoría de la condición general. En 2010 se amplió el sistema de regadío, ya que el riego por surco a ambos lados de la vertiente se reemplazó por riego por aspersión y, adicionalmente, en el sector C se implementaron ocho afloramientos de agua, los cuales existían años atrás, y en el sector B se implementó un afloramiento. Para la temporada de riego 2010-2011, en tanto, se contempla un monitoreo de sales del bofedal en distintos puntos y profundidades.

*Niños de Colchane*



EN 15

## FLORA Y FAUNA UBICADAS EN ÁREAS CERCANAS A NUESTRAS OPERACIONES

En las cercanías de las instalaciones de Collahuasi habitan las siguientes especies de fauna que se encuentran con algún criterio de conservación:

• **En peligro de extinción:** Suri (*Pterocnemia pennata*), vicuña (*Vicugna vicugna*), guanaco (*Lama guanicoe*), vizcachas (*Lagidium viscacia*) y gato colocolo (*Lynchailurus colocolo*).

• **Vulnerables:** Sapo espinoso (*Bufo espinulosus*), perdiz de la puna (*Tinamotis pentlandii*), gaviota andina (*Larus serranus*), tuco tuco de Atacama (*Ctenomys fulvus*), flamenco chileno (*Phoenicopterus chilensis*), flamenco andino (*Phoenicoparrus andinus*), flamenco de James (*Phoenicoparrus jamesi*), guallata (*Chloephaga melanoptera*), tagua gigante (*Fulica gigantea*) y cóndor (*Vultur gryphus*).

La Compañía cuenta con sistemas de monitoreo de fauna en las áreas cercanas a sus operaciones, los cuales permiten llevar un registro del número de ejemplares por especie.

En general, para el listado total de especies encontradas dentro o en las cercanías de la propiedad minera de Collahuasi, los resultados de los censos indican variaciones estacionales con promedios dentro de los rangos históricos.

Respecto a la flora, solo se encuentran dos especies con categoría de vulnerables: la llareta (*Azorella compacta*) y la queñoa (*Polylepis tarapacana*), que se concentran en el sector Carcanal de Ujina, aunque también es posible encontrarlas en fondos de quebradas y laderas de cerros pedregosos, como en las laderas del Volcán Irruputuncu. En 2011 se iniciarán estudios relativos al hábitat y dieta de las vicuñas existentes dentro del área de Collahuasi.



EN 25

En los estudios y declaraciones de impacto ambiental, Collahuasi se comprometió a no realizar descarga de residuos líquidos. Sólo se generan riles en la recuperación de molibdeno y la filtración del concentrado de cobre, en Puerto



Tamentica

Patache, los que son enviados a la planta de nanofiltración, generando como producto agua permeada y de rechazo. El agua permeada es utilizada en el riego del bosque y el agua

de rechazo es almacenada en las piscinas de evaporación que se encuentran en el área de forestación.

#### CASO DESTACADO

##### **Drenaje Ácido de Rocas (DAR)**

Un pilar esencial en la estrategia de negocios de Collahuasi es el desarrollo sustentable, enfoque que guía el accionar de la Compañía en su proceso productivo y su relación con el entorno. En este marco, una de las principales implicancias ambientales del desarrollo minero corresponde a la producción y migración de aguas ácidas, lo que, en términos simples, se define como: fenómeno físico-químico en el que intervienen el agua, los cuerpos minerales ricos en sulfuros de hierro, el oxígeno atmosférico y bacterias, mediante el cual se produce la acidificación de las aguas, que provoca que se disuelvan metales de dichos cuerpos minerales.

Con la finalidad de acercar a las entidades público y privadas del norte del país que se relacionan con el fenómeno de drenaje ácido de rocas (DAR), entre el 30 de septiembre y 1 de octubre de 2010 se realizó el “Taller Análisis de Prácticas Actuales de Gestión de Aguas Ácidas en Chile y en el Mundo”, desarrollado por Collahuasi a través de su gerencia de Medio Ambiente. En este taller se discutió respecto a la problemática actual de la generación de aguas ácidas, elementos de predicción y evaluación de riesgo, prevención, control, tratamiento y, a la vez, se expusieron diversas experiencias nacionales e internacionales que contribuyen a desarrollar nuevas y mejores estrategias para avanzar de manera conjunta en la prevención de los impactos ambientales.

Sumado a lo anterior, la generación de aguas ácidas ha adquirido en los últimos años una gran relevancia ambiental, debido a la aparición de este fenómeno en distintas operaciones mineras del mundo, en ocasiones con importantes consecuencias sobre el medio ambiente y sobre los costos de operación producto de su control y tratamiento.

En Collahuasi, para la caracterización geoquímica de los residuos mineros masivos se aplica actualmente una serie de pruebas preliminares que permiten determinar en primera instancia los potenciales riesgos de drenaje ácido y de movilidad de los contaminantes. Estos antecedentes corresponden a pruebas estáticas (ABA, NAG, SPLP) y dinámicas a escala de laboratorio (celdas de humedad y columnas). Sin embargo, estos antecedentes no son suficientes para predecir un comportamiento general y confirmar el potencial impacto que generarían estos residuos en caso de estar directamente expuestos a la meteorización.

En consecuencia, es importante poder establecer con mayor detalle el comportamiento real del material expuesto a la meteorización y evaluar la efectividad de medidas de mitigación y control. Es por ello que, como parte de la investigación que está llevando a cabo la Compañía, se están desarrollando pruebas *in situ*, las que tienen como objetivo principal la implementación de un sistema piloto para la evaluación bajo condiciones reales del comportamiento geoquímico de un tipo de residuo minero expuesto a meteorización, con el fin de validar la información levantada en el Estudio de Impacto Ambiental y así evaluar la necesidad de medidas de prevención y control de drenaje ácido.

Las actividades asociadas a dicho objetivo son: Análisis de información base y diseño de prueba piloto, implementación del sistema piloto, y monitoreo y análisis de los resultados.

Por último, cabe señalar que este tipo de pruebas son de largo plazo, es decir, durante el ciclo de vida del proyecto Collahuasi.

Tabla de Contenidos

# GRI



DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR		PÁGINA	PRINCIPIOS ICMM	
<b>PERFIL</b>				
<b>1 Estrategia y Análisis</b>				
	1.1	Declaración Presidente Ejecutivo.	15	P2
	1.2	Descripción de los principales impactos, riesgos y oportunidades.	TAPAS/4	P10
<b>2 Perfil de la Organización</b>				
	2.1	Nombre.	24	
	2.2	Principales marcas, productos y servicios.	24	
	2.3	Estructura operativa, incluida principales divisiones, entidades operativas, filiales y negocios conjuntos.	24	
	2.4	Localización de la sede principal.	25	
	2.5	Número de los países donde opera.	24	
	2.6	Naturaleza de la propiedad y forma jurídica.	26	
	2.7	Mercados servidos.	86	
	2.8	Dimensiones de la organización: empleados, ventas netas, capitalización total, cantidad de productos o servicios.	120	
	2.9	Cambios significativos durante el período cubierto por la memoria en tamaño, estructura y propiedad.	31	
	2.10	Premios y distinciones recibidos durante el período.	32	
<b>3 Parámetros de la Memoria</b>				
	3.1	Período cubierto por la Memoria.	18	P1
	3.2	Fecha de la Memoria más reciente.	18	P1
	3.3	Ciclo de presentación de la Memoria.	18	P1
	3.4	Punto de contacto en relación con la Memoria.	21	P1
	3.5	Definición de Contenidos de la Memoria.	18/19	P1
	3.6	Cobertura de la Memoria.	18	P1
	3.7	Límites al alcance de la Memoria.	18	P1
	3.8	Tratamiento de la información de operaciones de joint ventures y filiales.	18	
	3.9	Técnicas de medición de datos y bases para realizar los cálculos.	18	

DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR		PÁGINA	PRINCIPIOS ICMM
3.10	Efecto de la re expresión de Memorias anteriores.	No hubo	
3.11	Cambios significativos en el alcance de la Memoria.	19	
3.12	Índice de Contenidos GRI.	172	
3.13	Verificación.	21	P2

**4 Gobierno, Compromisos y Participación de los Grupos de Interés**

**Gobierno**

	4.1	Estructura de gobierno de la organización.	54	
	4.2	Indicar si el presidente del máximo órgano de gobierno ocupa un cargo ejecutivo.	54	
	4.3	Número de miembros del máximo órgano de gobierno que son independientes o no ejecutivos.	55	
	4.4	Mecanismos de accionistas y empleados para comunicarse con el máximo órgano de gobierno.	A través de línea abierta	
	4.5	Vínculo entre remuneraciones de miembros del máximo órgano de gobierno, altos directivos y ejecutivos y el desempeño de la organización.	55	
	4.6	Procedimiento para evitar conflicto de interés.	55	
	4.7	Procedimientos para determinar capacitación y experiencia de miembros del máximo órgano de gobierno.	55	
	4.8	Misión, visión, códigos y principios relevantes para el desempeño social, ambiental y económico.	27	
	4.9	Mecanismos para identificación y evaluación de riesgos y oportunidades.	55	
	4.10	Evaluación de desempeño ambiental, social y económico de los miembros del máximo órgano de gobierno.	No se efectúan este tipo de evaluaciones, los directores son evaluados por las compañías a las cuales pertenecen.	

**Compromisos con iniciativas externas**

	4.11	Compromisos con iniciativas externas: adopción o no de un planteamiento o principio de precaución.	36	
	4.12	Principios o programas sociales, ambientales y económicos suscritos por la organización.	30	
	4.13	Principales asociaciones a las que pertenece y/o entes nacionales o internacionales a los que apoya.	30	

**Participación de los Grupos de Interés**

	4.14	Relación de grupos de interés: identificación.	48	P10
	4.15	Base para la selección e identificación de los grupos de interés.	48	P10
	4.16	Enfoque utilizado para la inclusión de los grupos de interés.	50	P10
	4.17	Principales preocupaciones y aspectos de interés que hayan surgido de la participación de los grupos de interés, y la forma en que ha respondido la organización.	48	P10



DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR		PÁGINA	PRINCIPIOS ICMM
<b>DIMENSIÓN ECONÓMICA</b>			
<b>Enfoque de Gestión e Indicadores de Desempeño</b>			
<b>DMA Enfoque de Gestión</b>		<b>120</b>	
<b>Desempeño económico</b>			
	<b>EC 1</b>	Valor económico directo generado y distribuido incluyendo ingresos, costos de explotación, retribución a empleados, donaciones y otras inversiones en la comunidad, beneficios no distribuidos y pagos a proveedores de capital y a gobierno.	<b>125</b> <b>P9</b>
	<b>EC 2</b>	Consecuencias financieras y otros riesgos y oportunidades para la actividad de la organización debido al cambio climático.	<b>139</b>
	<b>EC 3</b>	Cobertura de las obligaciones de la organización debidas a programas de beneficios sociales.	<b>69</b>
	<b>EC 4</b>	Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos.	<b>128</b> <b>P9</b>
<b>Presencia en el Mercado</b>			
	<b>EC 5</b>	Rango de las relaciones entre el salario inicial estándar y el salario mínimo local en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.	<b>64</b>
	<b>EC 6</b>	Política, prácticas y proporción de gasto correspondiente a proveedores locales.	<b>78</b> <b>P9</b>
	<b>EC 7</b>	Procedimientos para la contratación local y proporción de altos directivos procedentes de la comunidad local.	<b>56/62</b>
<b>Impactos Económicos Indirectos</b>			
	<b>EC 8</b>	Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructura y los servicios prestados principalmente para el beneficio público mediante compromisos comerciales, pro bono o en especie.	<b>106</b>
	<b>EC 9</b>	Entendimiento y descripción de los impactos económicos indirectos significativos, incluyendo el alcance de dichos impactos.	<b>129</b>
<b>DIMENSIÓN AMBIENTAL</b>			
<b>DMA Enfoque de Gestión</b>		<b>136</b>	
<b>Materiales</b>			
	<b>EN 1</b>	Materiales utilizados, por peso y volumen.	<b>152</b> <b>P6</b>
	<b>EN 2</b>	Porcentaje de los materiales utilizados que son materiales valorizados.	<b>159</b> <b>P6</b>
<b>Energía</b>			
	<b>EN 3</b>	Consumo directo de energía desglosado por fuentes primarias.	<b>141</b> <b>P6</b>

DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR		PÁGINA	PRINCIPIOS ICMM	
	EN 4	Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes primarias.	143	P6
	EN 5	Ahorro de energía debido a la conservación y a mejoras en la eficiencia.	149	
	EN 6	Iniciativas para proporcionar productos y servicios eficientes en el consumo de energía o basados en energías renovables, y las reducciones en el consumo de energía como resultado de dichas iniciativas.	152	
	EN 7	Iniciativas para reducir el consumo indirecto de energía y las reducciones logradas.	151	
<b>Agua</b>				
	EN 8	Captación total de agua por fuentes.	155	
	EN 9	Fuentes de agua que han sido afectadas significativamente por la captación de agua.	156	
	EN 10	Porcentaje y volumen total de agua reciclada y reutilizada.	157	
<b>Biodiversidad</b>				
	EN 11	Descripción de terrenos adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas. Indíquese la localización y el tamaño de terrenos en propiedad, arrendados, o que son gestionados, de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a áreas protegidas.	166	P7
	EN 12	Descripción de los impactos más significativos en la biodiversidad en espacios naturales protegidos o en áreas de alta biodiversidad no protegidas, derivados de las actividades, productos y servicios en áreas protegidas y en áreas de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a las áreas protegidas.	166	
	EN 13	Hábitat protegidos o restaurados.	167	
	EN 14	Estrategias y acciones implantadas para la gestión de impactos sobre la biodiversidad.	167	P7
	MM 1	Cantidad de tierra (propia o arrendada), que son utilizadas para las actividades de producción o extracción, ya sean afectadas o rehabilitadas.	24	
	MM 2	Número y porcentaje del total de los territorios que requieren de planes de gestión para la biodiversidad de acuerdo a criterios establecidos y el número (porcentaje) de los territorios con dichos planes.	165	
	EN 15	Número de especies, desglosadas en función de su peligro de extinción, incluidas en la Lista Roja de la UICN y en listados nacionales, y cuyos hábitats se encuentren en áreas afectadas por las operaciones según el grado de amenaza de la especie.	170	
<b>Emisiones, Vertidos y Residuos</b>				
	EN 16	Emisiones totales, directas e indirectas, de gases de efecto invernadero, en peso.	142/144	P6
	EN 17	Otras emisiones indirectas de gases de efecto invernadero, en peso.	145	P6
	EN 18	Iniciativas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y las reducciones logradas.	150/152	P6
	EN 19	Emisiones de sustancias destructoras de la capa ozono, en peso.	159	P6
	EN 20	NO, SO y otras emisiones significativas al aire por tipo y peso.	149	P6

DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR		PÁGINA	PRINCIPIOS ICMM
	<b>EN 21</b> Vertimiento total de aguas residuales, según su naturaleza y destino.	<b>162</b>	
	<b>EN 22</b> Peso total de residuos generados, según tipo y método de tratamiento.	<b>160</b>	
	<b>EN 23</b> Número total y volumen de los derrames accidentales más significativos.	<b>164</b>	<b>P6</b>
	<b>MM 3</b> Cantidad total de remoción de piedras, lodo, residuos y relaves que presenten un riesgo potencial.	Durante el periodo reportado no existieron remociones con peligros potenciales	
	<b>EN 24</b> Peso de los residuos transportados, importados, exportados o tratados que se consideran peligrosos según la clasificación del Convenio de Basilea.	<b>162</b>	
	<b>EN 25</b> Identificación, tamaño, estado de protección y valor de biodiversidad de recursos hídricos y hábitats relacionados, afectados significativamente por vertidos de agua y aguas de escorrentía de la organización informante.	<b>170</b>	
<b>Productos y Servicios</b>			
	<b>EN 26</b> Iniciativas para mitigar los impactos ambientales de los productos y servicios, y grado de reducción de ese impacto.	<b>159</b>	
	<b>EN 27</b> Porcentaje de productos vendidos y sus materiales de embalaje, que son recuperados al final de su vida útil, por categoría de producto.	Collahuasi no genera materiales de embalaje que sean recuperados al final de su vida útil	
<b>Cumplimiento Normativo</b>			
	<b>EN 28</b> Coste de las multas significativas y número de sanciones no monetarias por incumplimiento de la normativa ambiental.	<b>138</b>	<b>P6</b>
<b>Transporte</b>			
	<b>EN 29</b> Impactos ambientales significativos del transporte de productos y otros bienes y materiales utilizados para las actividades de la organización, así como del transporte de personal.	<b>146</b>	
<b>General</b>			
	<b>EN 30</b> Desglose por tipo del total de gastos e inversiones ambientales.	<b>137</b>	

**DIMENSIÓN SOCIAL**

<b>DMA Enfoque de Gestión</b>		<b>59/92</b>	
<b>Prácticas laborales y ética del trabajo</b>			
<b>Empleo</b>			
	<b>LA 1</b> Desglose del colectivo de trabajadores por tipo de empleo, por contrato o por región.	<b>60</b>	<b>P3</b>
	<b>LA 2</b> Número total de empleados y rotación media de empleados desglosados por grupo de edad, sexo y región.	<b>61</b>	<b>P9</b>

DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR		PÁGINA	PRINCIPIOS ICMM
	<b>LA 3</b> Beneficios sociales para los empleados con jornada completa, que no se ofrecen a los empleados temporales o de media jornada, desglosado por actividad principal.	<b>68</b>	<b>P9</b>

**Relación Empresa - Trabajadores**

	<b>LA 4</b> Porcentaje de empleados cubiertos por convenios colectivos.	<b>69</b>	<b>P3</b>
	<b>LA 5</b> Período(s) mínimo(s) de preaviso relativo(s) a cambios organizativos, incluyendo si estas notificaciones son especificadas a los convenios colectivos.	<b>69</b>	<b>P3</b>
	<b>MM 4</b> Número de huelgas y cierres patronales superiores a una semana de duración, por país.	<b>65</b>	

**Salud y Seguridad en el Trabajo**

	<b>LA 6</b> Porcentaje del total de trabajadores que está representado en el comité de seguridad conjuntos de dirección-empleados, establecidos para ayudar a controlar y a asesorar sobre programas de seguridad y salud laboral.	<b>70</b>	<b>P5</b>
	<b>LA 7</b> Tasas de absentismo y enfermedades profesionales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionados con el trabajo por región.	<b>69</b>	<b>P5</b> <small>El cálculo de la Tasa de Ausentismo (AR) se realiza según la fórmula del GRI.</small>
	<b>LA 8</b> Programas de educación, formación, asesoramiento, prevención y control de riesgos, que se apliquen a los trabajadores, a sus familias o a los miembros de la comunidad en relación con enfermedades graves.	<b>71</b>	
	<b>LA 9</b> Aspectos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con sindicatos.	<b>70</b>	

**Formación y Educación**

	<b>LA 10</b> Promedio de horas de formación al año por empleado, desglosado por categorías de empleados.	<b>72</b>	
	<b>LA 11</b> Programas de gestión de habilidades y de formación continua que fomenten la empleabilidad de los trabajadores y que les apoyen en la gestión del final de sus carreras profesionales.	<b>73</b>	
	<b>LA 12</b> Porcentaje de empleados que reciben evaluaciones regulares del desempeño y de desarrollo profesional.	<b>73</b>	

**Diversidad de Igualdad de Oportunidades**

	<b>LA 13</b> Composición de los órganos de gobierno Corporativo y plantilla, desglosado por sexo, grupo de edad, pertenencia a minorías y otros indicadores de diversidad.	<b>60/61</b>	<b>P3</b>
	<b>LA 14</b> Relación entre el salario base de los hombres con respecto al de las mujeres, desglosados por categoría profesional.	<b>65</b>	

**Derechos Humanos**

**Prácticas de Inversión y Abastecimiento**

	<b>HR 1</b> Porcentaje y número total de acuerdos de inversión significativos que incluyan cláusulas de derechos humanos o que hayan sido objeto de análisis en materia de derechos humanos.	<b>79</b>	<b>P3</b>
	<b>HR 2</b> Porcentaje de los principales distribuidores y contratistas que han sido objeto de análisis en materia de derechos humanos, y mediadas adoptadas en estas materias.	<b>79</b>	<b>P3</b>

DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR		PÁGINA	PRINCIPIOS ICMM
	<b>HR 3</b> Total de horas de formación de los empleados sobre políticas y procedimientos relacionados con aquellos aspectos de los derechos humanos relevantes para sus actividades, incluyendo el porcentaje de empleados formados.	<b>39</b>	
<b>No Discriminación</b>			
	<b>HR 4</b> Número total de incidentes de discriminación y medidas adoptadas.	<b>44</b>	<b>P3</b>
<b>Libertad de Asociación y Convenios Colectivos</b>			
	<b>HR 5</b> Actividades de la compañía en las que el derecho a la libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos puedan correr importantes riesgos, y medidas adoptadas para respaldar estos derechos.	<b>39/65</b>	<b>P3</b>
<b>Explotación Infantil</b>			
	<b>HR 6</b> Actividades identificadas que conllevan un riesgo potencial de incidentes de explotación infantil, y medidas adoptadas para contribuir a su eliminación.	<b>44</b>	<b>P7</b>
<b>Trabajos Forzados</b>			
	<b>HR 7</b> Operaciones identificadas como de riesgo significativo de ser origen de episodios de trabajo forzado o no consentido, y las medidas adoptadas para contribuir a su eliminación.	<b>44</b>	<b>P8</b>
<b>Prácticas de Seguridad</b>			
	<b>HR 8</b> Porcentaje del personal de seguridad que ha sido formado en las políticas o procedimientos de la organización en aspectos de derechos humanos relevantes para sus actividades.	<b>39</b>	
<b>Derechos de los Indígenas</b>			
	<b>HR 9</b> Número total de incidentes relacionados con violaciones de los derechos de los indígenas y medidas adoptadas.	<b>45</b>	
	<b>MM 5</b> Número total de operaciones que ocurren en o cerca a los territorios de las comunidades indígena, y número y porcentaje de operaciones o lugares donde hay acuerdos formales con las comunidades indígena.	<b>45</b>	
	<b>MM 6A</b> Número y descripción de los litigios relativos a la utilización de la tierra, derechos consuetudinarios de las comunidades locales y pueblos indígenas.		La Compañía no ha sido demandada.
	<b>MM 6B</b> Medidas tomadas donde se utilizaron los mecanismos de quejas para resolver controversias relativas a los usos de la tierra, derechos consuetudinarios de las comunidades locales y pueblos indígenas, y sus resultados.		La Compañía no ha sido demandada.
<b>Sociedad</b>			
<b>Comunidad</b>			
	<b>SO 1</b> Naturaleza, alcance y efectividad de programas y prácticas para evaluar y gestionar los impactos de las operaciones en las comunidades, incluyendo entrada, operación y salida de la empresa.	<b>94/95</b>	<b>P4</b>
<b>Corrupción</b>			
	<b>SO2</b> Porcentaje y número total de unidades de negocio analizadas con respecto a riesgos relacionados con la corrupción	<b>39</b>	<b>P1</b>

DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR		PÁGINA	PRINCIPIOS ICMM	
	<b>SO3</b>	Porcentaje de empleados formados en las políticas y procedimientos anticorrupción de la organización.	<b>39</b>	<b>P1</b>
	<b>SO4</b>	Medidas tomadas en respuesta a incidentes de corrupción.	<b>43</b>	
<b>Política Pública</b>				
	<b>SO5</b>	Posición en las políticas públicas y participación en el desarrollo de las mismas y de actividades de "lobbying".	<b>31</b>	
	<b>SO6</b>	Valor total de las aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas por países.	<b>31</b>	
<b>Comportamiento de Competencia Desleal</b>				
	<b>SO7</b>	Número total de acciones por causas relacionadas con prácticas monopolísticas y contra la libre competencia, y resultados.		No hubo
<b>Cumplimiento Normativo</b>				
	<b>SO8</b>	Valor monetario de sanciones y multas significativas y número total de sanciones no monetarias derivadas del incumplimiento de las leyes y regulaciones.	<b>138</b>	
	<b>MM7</b>	Número (y porcentaje) de la empresa de explotación artesanal y de territorios en los que la minería en pequeña escala (MPE) se lleva a cabo en, o junto a ellos; describir los riesgos y las medidas adoptadas para gestionar y mitigar estos riesgos.		No hay minería artesanal alrededor donde se ubica la mina ni las operaciones de CMDIC.
	<b>MM8</b>	Enumere los sitios donde ocurrieron los reasentamientos y el número de hogares reasentados, y cómo los ingresos de estos se vieron afectados durante el proceso.		Durante el periodo reportado no hubo reasentamiento de comunidades.
	<b>MM9</b>	Número y porcentaje de las operaciones con planes de cierre.	<b>136</b>	
	<b>MM10</b>	Incidentes significativos que involucren a las comunidades y en que los mecanismos de reclamación se hayan activados para hacer frente a ellos, junto con los resultados obtenidos.	<b>139</b>	
	<b>MM11</b>	Número y descripción de los incidentes que afectan a los empleados, las comunidades, o al entorno en el que los procedimientos de preparación para casos de emergencia fueron activados.	<b>44</b>	
<b>Responsabilidad Sobre Producto</b>				
	<b>PR1</b>	Fases del ciclo de vida de los productos y servicios en las que se evalúan, para en su caso ser mejorados, los impactos de los mismos en la salud y seguridad de los clientes, y porcentaje de categorías de productos y servicios significativos sujetos a tales procedimientos de evaluación.	<b>88</b>	
	<b>PR2</b>	Número total de incidentes derivados del incumplimiento de la regulación legal o de los códigos voluntarios relativos a los impactos de los productos y servicios en la salud y la seguridad durante su ciclo de vida, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.	<b>89</b>	
	<b>MM12</b>	Programas y los avances relativos a la administración de materiales.	<b>162</b>	

DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR		PÁGINA	PRINCIPIOS ICMM
<b>Etiquetado de los Productos</b>			
	<b>PR 3</b>	Tipos de información sobre los productos y servicios requerida por los procedimientos en vigor y la normativa, y porcentaje de productos y servicios sujetos a tales requerimientos informativos	<b>89</b>
	<b>PR 4</b>	Número total de incumplimientos de la regulación y de los códigos voluntarios relativos a la información y al etiquetado de los productos y servicios, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes	<b>89</b>
	<b>PR 5</b>	Prácticas con respecto a la satisfacción del cliente, incluyendo los resultados de los estudios de satisfacción del cliente	<b>88</b>
<b>Comunicación de Marketing</b>			
	<b>PR 6</b>	Programas de cumplimiento de las leyes o adhesión a estándares y códigos voluntarios mencionados en las comunicaciones de marketing, incluidas la publicidad, otras actividades promocionales y los patrocinios	<b>88</b>
	<b>PR 7</b>	Número total de incidentes fruto del incumplimiento de las regulaciones relativas a las comunicaciones de marketing, incluyendo la publicidad, la promoción y el patrocinio, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes	<b>88</b>
<b>Privacidad del Cliente</b>			
	<b>PR 8</b>	Número total de reclamaciones debidamente fundamentadas en relación con el respeto a la privacidad y la fuga de datos personales de clientes	<b>89</b>
<b>Cumplimiento Normativo</b>			
	<b>PR 9</b>	Costo de aquellas multas significativas fruto del incumplimiento de la normativa en relación con el suministro y el uso de productos y servicios de la organización	<b>88</b>

**Informe de verificación externa**

Risk  
Av. Providencia 1760  
Piso 9  
Providencia, Santiago  
Chile  
Fono: (56-2) 729 8281  
Fax: (56-2) 374 9190  
e-mail: riskchile@deloitte.com  
www.deloitte.cl

Julio, 2011

**INFORME DE REVISIÓN INDEPENDIENTE DEL REPORTE DE DESARROLLO SUSTENTABLE 2010 DE COMPAÑÍA MINERA DOÑA INES DE COLLAHUASI (CMDIC)**

Señor  
Giancarlo Bruno  
Presidente Ejecutivo CMDIC  
Presente

De nuestra consideración:

Hemos realizado la revisión de los siguientes aspectos del Reporte de Desarrollo Sustentable 2010 de CMDIC:

**Alcance**

- ✓ La adaptación de los contenidos del Reporte de Sustentabilidad con lo establecido en la Guía para la elaboración de Reportes de Sustentabilidad GRI en su versión 3.0 (G3), así como de los indicadores principales.
- ✓ La información proporcionada sobre el grado de avance y cumplimiento de los compromisos de sustentabilidad para el ejercicio 2010.

**Estándares y procesos de verificación**

Hemos realizado nuestro trabajo de acuerdo con la Internacional Standard on Assurance Engagements Other than Audits or Reviews of Historical Financial Information (ISAE 3000) emitida por el International Auditing and Assurance Standard Board (IAASB) de la International Federation of Accounts (IFAC).

Nuestro trabajo de revisión ha consistido en la formulación de preguntas a la Dirección, así como a las diversas unidades y Gerencias de CMDIC que se han visto involucradas en el proceso de realización de este reporte y en la aplicación de procedimientos analíticos y pruebas de revisión por muestreo que se describen a continuación.

- ✓ Reuniones con la Gerente de Asuntos Corporativos de CMDIC, Bernardita Fernández, además de otras unidades operativas, para conocer los principios, sistemas y enfoques de gestión aplicados.
- ✓ Participación, en calidad de ministros de fe, en procesos de consulta a Proveedores y Autoridades en el marco del proceso de relacionamiento de CMDIC con sus Grupos de Interés, según las directrices de la norma AA1000 SES.
- ✓ Revisión de las actuaciones realizadas en relación con la identificación y consideración de los grupos de interés a lo largo del ejercicio a través del análisis de información interna y los informes de terceros disponibles.
- ✓ Análisis de la cobertura, relevancia e integridad de la información incluida en el Reporte de Desarrollo Sustentable 2010 en función del entendimiento de CMDIC de los requerimientos de los grupos de interés sobre los aspectos materiales descritos en el apartado Materialidad y Participación de los Grupos de Interés.

- ✓ Análisis de la adaptación de los contenidos del Reporte de Desarrollo Sustentable 2010 a los recomendados en la Guía GRI-G3 y comprobación que los indicadores principales incluidos en este Reporte se corresponden con los protocolos establecidos por dicho estándar y que se indican los no aplicables y los no disponibles.
- ✓ Comprobación, mediante pruebas de verificación en base a la selección de muestras representativas de la información cuantitativa y cualitativa correspondiente a los indicadores GRI-G3 incluida en el Reporte de Desarrollo Sustentable 2010 y su adecuada compilación a partir de los datos suministrados por las fuentes de información de CMDIC.

### Conclusiones

- ✓ No se ha puesto de manifiesto ningún aspecto que nos haga creer que el Reporte de Desarrollo Sustentable 2010 de CMDIC no ha sido preparado de acuerdo con la Guía para la elaboración de Reportes de Sustentabilidad del Global Reporting Initiative en su versión 3.0 (G3).
- ✓ No se ha puesto de manifiesto ningún aspecto que nos haga creer que la información proporcionada sobre los progresos para el ejercicio 2010 contenga errores significativos.
- ✓ No se ha puesto de manifiesto ningún aspecto que nos haga creer que CMDIC no pueda acceder al nivel A+ del GRI (G3).

### Recomendaciones

Adicionalmente, hemos presentado a la Gerencia de Asuntos Corporativos de CMDIC un informe de oportunidades de mejora para considerar en los procesos, programas y sistemas ligados a la gestión de la Sustentabilidad.

### Responsabilidades de la Dirección de CMDIC y de Deloitte

- La preparación del Reporte de Desarrollo Sustentable 2010, así como el contenido del mismo es responsabilidad de CMDIC, la que además es responsable de definir, adaptar y mantener los sistemas de gestión y control interno de los que se obtiene la información.
- Nuestra responsabilidad es emitir un informe independiente basado en los procedimientos aplicados en nuestra revisión.
- Este informe ha sido preparado exclusivamente en interés de CMDIC, de acuerdo a los términos establecidos en la Carta de Compromiso.
- Hemos realizado nuestro trabajo de acuerdo con las normas de independencia requeridas por el Código de Ética de la IFAC.
- Las conclusiones de verificación realizadas por Deloitte son válidas para la última versión del Reporte de Desarrollo Sustentable en nuestro poder, recibido con fecha 08 / 07 / 2011.
- El alcance de una revisión de seguridad limitada es sustancialmente inferior al de una auditoría o revisión de seguridad razonable. Por lo tanto no proporcionamos opinión de auditoría sobre el Reporte de Desarrollo Sustentable 2010 de CMDIC.

Saluda Atentamente a ustedes,



Fernando Gaziano  
Socio

## Informe de evaluación y verificación



### RED PUENTES CHILE.

Julio 13.2011, Santiago.

*Informe síntesis de evaluación de Reporte de Desarrollo Sustentable de Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi, año 2009; Sistematización de expectativas y necesidades de stakeholders prioritarios y; evaluación de prácticas de Responsabilidad Social en Prácticas laborales y Comunidad.*

Señor

**Giancarlo Bruno**

Presidente Ejecutivo CMDIC

Estimado Señor Bruno, le adjunto a Usted el informe Síntesis de los tres trabajos acordados con CMDIC, en función de colaborar al desarrollo del Reporte de Desarrollo Sustentable y de efectuar recomendaciones de políticas de Responsabilidad Social.

### Desarrollo

#### Estándares, instrumentos y metodología de trabajo

En la evaluación del Reporte 2009 se utilizó la *Guía para el Análisis de Reportes de Sustentabilidad de Grandes Empresas*, de Red Puentes. Las orientaciones de la NCh-ISO 26000.Of2010 Guía de Responsabilidad Social fueron el marco para el análisis de las expectativas y necesidades de grupos de interés prioritarios y las dimensiones laboral y comunidad de CMDIC.

Se tuvo acceso y apoyo con información relevante de parte de la Gerencia de Asuntos Corporativos, Gerencia de Comunidad y Recursos Humanos de CMDIC; se realizó las entrevistas a grupos de interés en forma directa y en colaboración o sumándose a entrevistas y focus groups organizados y realizados por AXIS RSE.

**1) Evaluación del Reporte del año 2009.** En lo esencial la información del Reporte es mayoritariamente completa y suficiente, expresada con precisión y sobriedad. Se reportan todos los indicadores GRI (79), los suplementarios del sector Minero y el Perfil de la organización. Se observa también políticas concretas de Responsabilidad Social en lo que se informa. Un aspecto importante es el esfuerzo de involucramiento de los grupos de interés que coincide con la importancia que le asigna a esto la ISO 26000.

Se propuso para el Reporte 2010, ampliar y precisar la información respecto de 11 indicadores (HR2, HR8, HR5, S08, SO2, 4.5, 4.17, EN23, EN14, EN18, EN29) y considerar en mayor medida la visión de dirigentes/representantes de los grupos de interés para complementar información, aportar su visión y dar credibilidad a políticas, hechos y cifras.

Se **verifica**, por una parte, que en la elaboración del **Reporte del 2010** se profundizó y mejoró gran parte de los indicadores señalados y, se profundizó y amplió el trabajo de levantamiento de expectativas y necesidades de grupos de interés integrando comentarios y visiones de estos en el Reporte.

## 2) Sistematización de expectativas y necesidades de stakeholders prioritarios.

Se exploró los siguientes grupos de interés:

- Comunidad de Chanavayita en el Borde costero, conflicto por malos olores de Planta de Molibdeno. Se entrevista a 4 personas: El presidente y Ex presidenta de la Junta de Vecinos, Dirigente del Sindicato de Pescadores y el Director de la Corporación Norte Grande.
- Trabajadores permanentes y contratistas. Se entrevista a los dirigentes sindicales de trabajadores contratistas don Víctor Reyes y Ricardo Orellana.
- Proveedores locales. Se participa en Focus Group realizado en Iquique por Axis RSE.
- Autoridades Gubernamentales: Seremis de Economía, Minería, Director Regional de INDAP, Directivos de Mineduc Regional.

Las conclusiones respecto de este trabajo son:

**Chanavayita.** La emanación de malos olores de la planta de molibdeno fue un problema real. Las movilizaciones de la Comunidad de Chanavayita llevan a la reacción de CMDIC la que aborda el problema técnicamente y dialoga con la Comunidad. Se aporta como contribución, acciones de mejoramiento de la salud, educación, apoyo a emprendimientos. El conflicto ha tenido una respuesta apropiada, y aunque aún un sector de la Comunidad busca compensaciones vía judicial, se reconoce por gran parte de la Comunidad la resolución del problema y una valoración positiva de los esfuerzos de la empresa por contribuir al desarrollo de la Comunidad.

**Laboral.** Los conflictos con los trabajadores permanentes y contratistas durante 2010 tuvieron un alto nivel de confrontación. Se constató respecto de trabajadores contratistas que había causas para sus movilizaciones relativas a habitabilidad y deficiencias y diferencias de condiciones entre trabajadores permanentes y contratistas en diversos aspectos. CMDIC reconoce la necesidad de inversión en estas áreas e implementa post-conflicto un conjunto de medidas, proyectos e inversiones significativas lo que es valorado por dirigentes de los trabajadores. Además, de otros avances como bono anual, y el seguro de vida frente a accidentes.

*Se comprueba, que CMDIC ha buscado implementar durante el 2010 objetivos específicos de mejoramiento de condiciones de trabajadores contratistas y de una política de mayor diálogo y relación con estos (y los trabajadores en general) por parte de la empresa. Esto se explicita en los objetivos a cumplir para el año 2011 y en los compromisos en relación al estándar AA 1000.*

**Proveedores.** En general, proveedores locales y grandes proveedores apuntan tanto a la necesidad de mejorar aspectos de gestión operacional que dificultan sus esfuerzos y efectividad como a la necesidad de un trato positivo que los integre a la identidad corporativa de Collahuasi. Se reconocen un conjunto de iniciativas de desarrollo de proveedores y se comparten y se consideran más específicas y precisas las conclusiones y recomendaciones de Axis RSE al respecto.

**Autoridades.** Estas destacan el aporte que hace y puede hacer Collahuasi al desarrollo regional, destacando los aspectos de desarrollo de proveedores, educación técnico-profesional (en la formación de capital humano) e impulso a la agricultura de las comunidades en la Provincia del Tamarugal. Se tiene la gran expectativa de que Collahuasi sea un actor convocante, articulador y principal para aportar desde el negocio minero y mas allá de este, a la elaboración de planes y estrategias para el desarrollo sustentable de la Región de Tarapacá.

*Se verifica que Comunidad -la Fundación Educacional Collahuasi han definido desde el 2010 convenios y recursos para fortalecer la educación técnica-profesional. Por otra parte, se valora los compromisos del estándar AA 1000, se valida la importancia del desarrollo de proveedores y de de la educación técnica-profesional como factores de la estrategia de sustentabilidad de CMDIC.*

## 3) Responsabilidad Social en lo Laboral y Comunidad. Enfoque Norma Nch ISO 26000 Of.2010.

La evaluación nos permite concluir lo siguiente:

**Comunidad.** Las políticas y acciones coinciden en gran medida con los conceptos y 7 temas considerados por la ISO, con mayor desarrollo de los temas Educación y Cultura, Generación de Riqueza e Ingresos e Inversión Social. Se recomienda si, considerando actuales expectativas de grupos de interés, una precisión del área, temas, zona y alianzas para la focalización de sus esfuerzos en el mediano plazo.

**Laboral.** Las dimensiones Condiciones de trabajo y protección social, Salud y Seguridad Ocupacional, Desarrollo Humano y Formación en el lugar de trabajo tienen un buen nivel de desarrollo. Sin embargo, en las dimensiones de Relaciones laborales y Diálogo Social se considera que han existido deficiencias que explican en gran medida el manejo y la dinámica de los conflictos laborales durante el 2010.

Se recomienda considerar las sugerencias propuestas en Informe extenso entregado a la Gerencia de Asuntos Corporativos.

Saluda Atentamente a Usted.



Gilberto Ortiz  
Red Puentes Chile.

## Encuesta de Retroalimentación

La siguiente encuesta tiene por objetivo el recoger su opinión acerca del presente Reporte.

Así podremos integrar los distintos comentarios y aportes con el fin de seguir optimizando nuestros próximos Reportes.

### 1. ¿A qué parte o grupo interesado de Collahuasi pertenece?

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Accionistas   | <input type="checkbox"/> Inversionistas      | <input type="checkbox"/> Empleados                             |
| <input type="checkbox"/> Cliente   | <input type="checkbox"/> Proveedor           | <input type="checkbox"/> Contratista                           |
| <input type="checkbox"/> Comunidad Cercana a las Operaciones (Pica, Huasco, Matilla) | <input type="checkbox"/> Organismo Regulador | <input type="checkbox"/> Comunidad General (Iquique, Santiago) |
| <input type="checkbox"/> Gobierno Regional   | <input type="checkbox"/> Otro (indicar)      | <input type="checkbox"/> Grupo Ambiental                       |
| <input type="checkbox"/> Sector Empresarial  |  |  |

### 2. Seleccione los capítulos del Reporte de Sustentabilidad que le hayan parecido más interesantes:

A. Extensión

- Muy Bueno       Bueno       Aceptable       Regular       Malo

B. Utilidad de la información presentada

- Muy Bueno       Bueno       Aceptable       Regular       Malo

C. Transparencia y Honestidad

- Muy Bueno       Bueno       Aceptable       Regular       Malo

D. Presentación- Diseño

- Muy Bueno       Bueno       Aceptable       Regular       Malo

E. Claridad y facilidad de comprensión del Reporte

- Muy Bueno       Bueno       Aceptable       Regular       Malo

### 3. ¿Qué sugiere mejorar para el próximo Reporte de Sustentabilidad? ¿Por qué?

---



---



---



---



---



---



---

Envíe este cuestionario a la señora **Bernardita Fernández**, Gerente de Asuntos Corporativos:

Por e-mail: [bernarditafernandez@collahuasi.cl](mailto:bernarditafernandez@collahuasi.cl)

Por Correo: Avda. Andrés Bello 2687, piso 11. Edificio del Pacífico. Santiago de Chile.

Por Fax: (56 2) 362 6592

Muchas gracias por sus comentarios.



## **Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi SCM**

### **Oficinas en Iquique**

Avenida Baquedano 902  
Iquique, 1ª Región de Tarapacá, Chile  
Teléfono: +56 57 417 777  
Código Postal: 1100960

### **Oficinas en Pica**

Blanco Encalada 280  
Pica, 1ª Región de Tarapacá, Chile  
Teléfono: +56 57 741 258  
Código Postal: 117007

### **Oficinas en Santiago**

Avenida Andrés Bello 2687, Piso 11  
Las Condes, Santiago, Chile  
Teléfono: +56 2 362 6500  
Fax: +56 2 362 6562  
Código Postal: 7550611

**[www.collahuasi.cl](http://www.collahuasi.cl)**

## **Reporte de Desarrollo Sustentable Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi Ejercicio 2010**

### **Dirección General:**

Vicepresidencia Legal, Asuntos  
Corporativos y Comunidades

### **Desarrollo de contenidos:**

Consultora AxisRSE S.A.

### **Diseño:**

TWB thewhitebox

### **Fotografía:**

Vania Fernández  
Alfredo Oñate  
Archivo Collahuasi

### **Impresión:**

Fyrma Gráfica

**Julio 2011**



Accionistas CMDIC



**Deloitte.**



El papel de este reporte proviene de bosques manejados de manera sustentable y fuentes controladas.  
[www.pefc.org](http://www.pefc.org)